# DÉFENSE
DES
# RECHERCHES
PHILOSOPHIQUES
SUR
# LES AMÉRICAINS

PAR MR. DE P***.

*NOUVELLE ÉDITION CORRIGÉE ET AUGMENTÉE.*

A BERLIN, MDCCLXXII.

⊗
E
58
.P336
v.3

# RECHERCHES PHILOSOPHIQUES SUR LES AMÉRICAINS

Par Mr. de P***.

A BERLIN, MDCCLXIII.

94723

# PRÉFACE.

Si l'on n'avoit pas attaqué les *Recherches Philoſophiques* devant une Compagnie auſſi illuſtre que l'Académie de Berlin, on auroit eu beaucoup de raiſons pour ne jamais répondre; quand même on ſe ſeroit imaginé qu'on gardoit le ſilence, parcequ'on y étoit réduit.

Aujourd'hui on répond, parcequ'on reſpecte infiniment l'Académie de Berlin: ſi elle n'a pas déſapprouvé le projet de ré-

futer les *Recherches Philoſophiques*, j'eſpere qu'elle ne déſapprouvera pas non plus le projet de les juſtifier. Car enfin la défenſe eſt de droit naturel.

Le Public va être inſtruit: il pourra juger. (*)

---

(*) La critique que l'on ſe propoſe d'examiner, eſt intitulée: *Diſſertation ſur l'Amérique & les Américains, contre les Recherches Philoſophiques de Mr. de P. Par Dom Pernety, Abbé de Brügel, des Académies Royale de Pruſſe, & de Florence, & Bibliothécaire de Sa Majeſté le Roi de Pruſſe.* Elle contient, ſans compter la Préface, 239 pages.

# DÉFENSE
DES
# RECHERCHES PHILOSOPHIQUES
SUR
# LES AMÉRICAINS.

## CHAPITRE I.
### *Observations préliminaires.*

I.

Le Critique, qui a attaqué les *Recherches Philoſophiques* avec tant d'aigreur, ou ſi peu de modération, a bien plus penſé à déclamer contre l'Auteur, qu'à citer des preuves contre ſon ouvrage. Cette maniere de critiquer n'eſt point bonne, parce-qu'elle n'eſt pas inſtructive,

Je citerai des preuves, & éviterai les déclamations : car quand on discute un sujet si vaste & si important, il faut au moins être modéré ; sans quoi on ne discerne plus les choses ; on accorde tout à l'imagination & rien au jugement.

Que seroit-ce donc si l'on avoit autant d'animosité à repousser les coups, qu'on en a eue à les porter ? Alors on ne feroit que se donner inutilement en spectacle par de vaines querelles littéraires : tandis qu'on peut recueillir tant de faits intéressants, bien plus propres à éclaircir la difficulté, que tant de mauvaises raisons dites avec tant de dureté.

II.

L'Auteur a travaillé pendant neuf ans à son livre : le Critique a fait en deux ou trois heures une Dissertation contre ce livre, & il ne veut pas que le public juge du livre tel qu'il est ; mais tel qu'il le dépeint dans sa Dissertation. Ce qui paroît un peu injuste.

III.

On accuse l'Auteur *d'avoir, par une noire envie, décrié les Américains, afin d'humilier l'espece humaine.* Ensuite on l'accuse, à chaque page, *d'avoir trop loué les peuples de l'Europe.*

Ainsi les peuples de l'Europe ne sont pas partie de l'espece humaine, ou il n'est pas vrai que l'Auteur ait voulu humilier l'espece humaine. Il a voulu démontrer l'avantage infini qu'a la vie sociale sur la vie sauvage, l'avantage infini qu'ont les habitants de l'Europe sur les indigenes du nouveau Monde.

Les nations qui ont produit d'aussi grands hommes que Newton, Locke, Leibnitz, Descartes, Bayle,

Monteſquieu, s'Graveſand, ne ſont pas ſeulement ſupérieures, mais infiniment ſupérieures aux Barbares de l'Amérique, qui ne ſavent ni lire, ni écrire, ni compter au-delà de leurs doigts. Si l'Auteur eût oſé mettre la choſe en doute, jamais ſon ouvrage n'eût mérité de voir le jour.

IV.

Voici les termes du Critique.

*Les Sauvages de l'Amérique ſont parvenus naturellement à ce degré de Philoſophie dont les Stoïciens ſe vantoient avec ſi peu de fondement.* (*)

Ainſi Marc-Aurele & Julien, qui étoient Stoïciens, n'étoient pas Philoſophes; & les Antropophages du nouveau Monde ſont Philoſophes.

Je conçois que le Critique a pris l'inſenſibilité brutale des Sauvages, qui eſt un effet de leur tempérament & de leur ſtupidité, pour un effet de leurs principes. C'eſt tout confondre.

V.

Mais voyons donc après tout, s'il eſt vrai que Mr. de P. ait autant *décrié les Américains*, qu'on le dit.

Au commencement du ſeiziéme ſiécle, comme l'obſerve Mr. de Bougainville, les Théologiens ſoutinrent, dans les écoles, que les Américains n'étoient pas des *Hommes*, & qu'ils n'avoient point d'ame. L'atroce Sepulveda ſoutint qu'on pouvoit les maſſacrer, ſans commettre un péché véniel.

L'Auteur des *Recherches Philoſophiques* ne ceſſe de répéter qu'on a eu tort de refuſer aux Américains le

(*) Pag. 222.

titre d'homme, & qu'on a eu encore plus grand tort de les maſſacrer. Il n'a donc pas autant décrié les Américains, que ces terribles Théologiens du ſeiziéme ſiécle: il plaind le ſort des Indiens abrutis, il gémit, à chaque page, ſur leurs malheurs; il n'y a pas un mot dans ſon livre, qui ne reſpire l'amour de l'humanité: il tâche même de pallier les crimes inouïs dont on a accuſé les peuples de l'Amérique les moins barbares: il dit qu'on ne doit pas croire que les Mexicains immoloient vingt-mille hommes tous les ans à un idole. Cependant qu'on liſe l'*Hiſtoire générale de l'Amérique*, publiée en 1768 & en 1769, par le Pere Touron, & on y verra que ce Religieux ne forme pas le moindre doute ſur ce nombre effroyable de victimes humaines, égorgées annuellement par les bourreaux du Méxique. Auſſi l'Auteur, loin d'avoir calomnié les Américains, comme le Critique le dit, a, au contraire, fait tous ſes efforts pour les juſtifier ſur bien des points: il tâche auſſi de démontrer que tous les Auteurs des relations, & tous les Hiſtoriens ont exagéré le nombre des peuples Antropophages qu'on a trouvés au nouveau Monde. Enfin il a rendu la mémoire des déprédateurs Eſpagnols plus odieuſe qu'aucun écrivain ne l'avoit fait avant lui: il n'appelle Pizarre qu'un voleur, il n'appelle Cortez qu'un brigand; il aſſure que Vaſco Nunnez étoit un monſtre infame, digne du dernier ſupplice. Il eſt vrai qu'il nomme Chriſtophe Colomb un grand-homme, & il le méritoit: la ſévérité qu'on lui a reprochée, il en avoit beſoin pour contenir les Eſpagnols ſes mortels ennemis, & qui ne pouvoient lui pardonner d'être Ita-

lien, & d'avoir découvert un nouveau Monde: plus il s'intéreſſoit à la conſervation des Américains, & plus on l'accuſoit de trahir Ferdinand & Iſabelle. Les Indiens pleurerent ſa mort: ils perdirent en lui un protecteur, & trouverent dans Ovando qui lui ſuccéda, le tyran le plus féroce, & le plus dénaturé de tous les Caſtillans qui paſſerent de l'ancien Monde dans le nouveau.

L'Auteur devoit-il, après tout cela, s'attendre qu'un Critique viendroit l'accuſer d'avoir porté une noire envie aux Omaguas, aux Iroquois & ſurtout aux Hurons? On voit par là combien il eſt difficile, avec les meilleures intentions, de ſatisfaire tout le monde. Au reſte il me paroît peu probable que l'Auteur des *Recherches Philoſophiques*, auroit envié le ſort des Hurons. Voilà tout ce qu'on peut répondre à de pareilles imputations.

J'entre maintenant en matiere.

## CHAPITRE II.

### *De la dégénération des Européens établis en Amérique.*

L'Auteur a non ſeulement ſoutenu que les Américains étoient une race d'hommes dégénérés par l'inclémence du climat; mais il a encore aſſuré que les Européens, qui vont s'établir en Amérique, y dégénerent auſſi. On connoît les preuves inconteſtables

qu'il a citées, & voici une nouvelle preuve, tirée d'un ouvrage qui étoit ſous preſſe à Paris, tandis qu'on imprimoit les *Recherches Philoſophiques* à Berlin, ſans que les Auteurs ayent été en correſpondance les uns avec les autres.

„Dans l'Amérique ſeptentrionale les Européens „dégénerent ſenſiblement, & leur conſtitution s'altere „à meſure que les générations ſe multiplient. On a „remarqué, dans la derniere guerre, que les hommes „nés en Amérique, ne pouvoient pas ſupporter auſſi „longtemps que ceux qui étoient venus d'Europe, les „travaux des ſiéges, & la fatigue des voyages de „mer: ils mouroient en grand nombre. Il leur eſt „pareillement impoſſible d'habiter un autre climat, „ſans être ſujets à quantité d'accidents qui les font „périr." (*)

Voilà donc cette dégénération progreſſive dans l'eſpece humaine, dont il eſt parlé dans les *Recherches Philoſophiques*. Comme c'eſt un fait très-important, très-ſingulier; comme c'eſt un fait qui ſert de baſe à l'hypotheſe de l'Auteur, le Critique devoit s'attacher à démontrer qu'il eſt faux; ou il devoit, ſuivant, l'équité, l'admettre comme vrai. Cependant il ne fait ni l'un ni l'autre. A l'entendre parler, il ſemble qu'il lui ſuffiſoit de prendre la plume pour compoſer une réfutation dans les formes; mais qu'il me permette de lui faire obſerver qu'il a trop changé l'état de la

(*) *Hiſtoire Naturelle & Politique de la Penſilvanie.* P. 237. Paris 1768. Cet ouvrage n'eſt pas tiré des mémoires de quelques voyageurs inconnus, mais des obſervations de deux célébres Naturaliſtes Mrs. Bertrand & Calm.

queſtion, & trop peu approfondi les choſes, pour pouvoir les traiter avec quelque préciſion. Auſſi ne donne-t-il aucune obſervation ſur l'Hiſtoire Naturelle de l'homme: il a mieux aimé employer la morale, des compilations extraites du compilateur Gueudeville, & enfin des raiſonnements à perte de vue.

Quand on attaque un livre écrit ſur une ſcience, il faut ſe ſervir d'arguments tirés de cette ſcience, & non d'une autre.

## CHAPITRE III.

### *Continuation.*

L'Auteur a dit que les Créoles, ou les Européens nés en Amérique, qui ont étudié dans les Univerſités de Mexico, de Lima, dans le College de Santa Fé, n'ont jamais écrit un bon livre.

Pour démontrer que cette aſſertion eſt fauſſe, il falloit abſolument citer un bon livre écrit par des Créoles; mais le Critique s'en eſt bien gardé: il n'a donc pas réfuté l'Auteur ſur l'article des Créoles, qui ſe reſſentiront encore longtemps de cet affoibliſſement qu'eſſuie la conſtitution de l'homme ſous le climat de l'Amérique. (*) Je dirai, dans le Chapitre VII, que

(*) Il n'a jamais été queſtion dans les *Recherches Philoſophiques* que des Créoles de la quatriéme & de la cinquiéme génération. Le Critique a confondu tout cela, & il n'y a nulle juſteſſe dans ſes obſervations.

la précocité de l'esprit semble être la vraie cause du peu de capacité qu'ils ont pour réussir dans les lettres, & cela est d'autant plus probable qu'on a aussi-bien remarqué ce phénomene parmi les Créoles du Nord, que parmi ceux qui sont nés dans les provinces méridionales.

Il est bien étonnant que les sciences n'ayent jamais pu fleurir dans toute une moitié du Monde, dans tout un hémisphere de notre Globe. Les Américains avant la découverte de leur pays, étoient bien éloignés d'avoir fait fleurir les sciences dont ils ne connoissoient pas même les noms; & depuis la découverte, elles n'ont encore fait aucun progrès sensible. On peut néanmoins assurer qu'elles commenceront à paroître plutôt dans l'Amérique septentrionale, que dans les parties du Sud. Le contraire est précisément arrivé dans notre Continent, où le Nord a été civilisé par les sciences venues du Midi. La cause de ceci est que les Colonies Angloises travaillent avec une ferveur incroyable à défricher le terrain, à purifier l'air, à faire écouler les eaux marécageuses; tandis que les Espagnols & les Portugais, qui occupent les meilleures provinces méridionales, y ont contracté toute la paresse des Indigenes. Il est bien vrai, comme je le ferai voir dans la suite, que les Colonies Angloises avoient espéré de pouvoir, en moins de temps, changer beaucoup plus le climat du nouveau Monde; mais il n'y a pas de doute qu'elles n'y parviennent avec le temps.

## CHAPITRE IV.

### *Caracteres de l'abâtardiſſement des Indigenes de l'Amérique.*

Les premiers Eſpagnols qui allerent en Amérique, débarquerent, comme on ſait, dans l'isle de St. Domingue qui ſe nommoit alors Hayti: ils furent bien ſurpris d'y trouver des hommes *dont l'indolence & la pareſſe formoient le caractere dominant, qui étoient ſimples & ſans ambition, qui ne s'occupoient pas du lendemain: après avoir mangé & danſé une partie du jour, ils paſſoient le reſte du temps à dormir: le plus grand nombre n'avoit ni eſprit, ni mémoire. Ils étoient presque nuds, & s'enivroient ſouvent de Tabac.* (*).

L'étonnement augmenta, lorsqu'en pénétrant plus avant dans le nouveau Monde on vit que tous les Américains étoient imberbes, que tout leur corps étoit dépilé comme celui des Eunuques, qu'ils paroiſſoient preſqu'inſenſibles en amour, qu'ils avoient du lait, ou une eſpece de ſubſtance laiteuſe dans leurs mamelles, qu'ils ne pouvoient ni ſoulever, ni porter des fardeaux. La ſurpriſe augmenta encore, lorsqu'on s'apperçut malheureuſement que les hommes & les femmes y étoient atteints du mal vénérien. On avoit

(*) Tel eſt le Portrait que le Pere Touron donne de ces Indiens, dans ſon *Hiſtoire générale de l'Amérique*, qui vient de paroître.

vu, on avoit ouï parler des pays ſauvages; mais on n'avoit jamais rien vu d'auſſi ſauvage que l'état où on découvrit l'Amérique. Les habitants y étoient non ſeulement pareſſeux; mais ſi ennemis du travail que la diſette même n'avoit pu les forcer à devenir cultivateurs dans les cantons les plus ſtériles.

Ils voyageoient plutôt qu'ils n'habitoient dans leur pays; tant ils s'intéreſſoient peu à l'amélioration & au défrîchement de cette terre abandonnée à elle-même, où on les voyoit errer, attendant tout de la Nature, & rien de leur travail, & rien encore de leur induſtrie. Auſſi le gibier, dit Mr. de Buffon, étoit-il infiniment plus répandu dans tout le Nord du nouveau Monde, que les hommes.

Cette dépopulation & ces ſymptômes dont je viens de parler, prouvent, de la maniere la plus ſenſible, que l'eſpece humaine y avoit eſſuyé une altération dans ſes facultés phyſiques & morales. Il étoit du devoir du Critique de démontrer que ces ſymptômes indiqués par l'Auteur, n'ont jamais exiſté; mais il s'en faut de beaucoup qu'il ait entrepris cette démonſtration. Jamais écrivain n'a examiné plus ſuperficiellement que lui, les qualités corporelles & intellectuelles des Indiens occidentaux.

On a obſervé que, parmi toutes les peuplades qui s'étendent dans une longueur de plus de treize-cents lieues, depuis le détroit de Bahama juſqu'au détroit de Davis, on ne rencontre pas un homme qui ait de la barbe. Si c'étoit un effet du froid, de l'âpreté du climat, il faudroit trouver au moins des hommes barbus dans les provinces les plus tempérées de la Zone

Torride : mais les Péruviens qui habitent ſous la Ligne ſont tous auſſi naturellement imberbes. (*) Ce caractere ſingulier ſervit d'argument à ces Théologiens qui ſoutinrent que les Américains n'étoient pas des *Hommes*. Ils n'ont pas, diſoit-on, le ſigne de la virilité que la Nature a donné à tous les peuples du Monde, hormis à eux ſeuls.

Il faut convenir que c'eſt là un phénomene extraordinaire, ſoit que la cauſe en exiſte dans le climat, comme quelques-uns l'ont prétendu ; ſoit qu'elle réſide dans le ſang même de cette race puſillanime, ce qui eſt bien plus probable.

Quand ces Américains virent pour la premiere fois des Eſpagnols à longue barbe, ils perdirent dès-lors le courage : *car comment pourrions-nous réſiſter*, s'écriérent-ils, *à des hommes qui ont des cheveux dans le viſage, & qui ſont ſi robuſtes qu'ils ſoulevent des fardeaux que nous ne ſaurions ſeulement remüer ?* Les Péruviens parurent le moins épouvantés à la vue des Eſpagnols : ils crurent même qu'ils étoient lâches & efféminés ; mais ils ſe détromperent bientôt.

Il faut obſerver que les Sauvages en général ſont, indépendamment de l'altération de leur tempérament, moins forts que les peuples civiliſés ; parceque ces Sauvages ne travaillent jamais ; & on ſait combien le travail fortifie les nerfs : je croi auſſi que la nourriture y influe beaucoup.

(*) *Don Jüan, Voyage au Péron*, T. 2. p. 233.

## CHAPITRE V.

### *De la tiédeur en amour des Américains.*

Je ferai voir dans un autre Chapitre, que le Critique n'a pas compris l'ouvrage qu'il a attaqué; mais ce qu'il y a de bien pis, c'eſt que quand l'Auteur cite des faits, le Critique les altere & en déduit des conſéquences qu'on n'en ſauroit déduire. Par là il eſt arrivé qu'il parle ſouvent du Moral, lorſqu'il eſt queſtion du Phyſique.

L'inſenſibilité des Américains en amour eſt un fait très-ſurprenant, & dans lequel l'Auteur a trouvé, comme je viens de le dire, une nouvelle preuve pour démontrer l'affoibliſſement de la complexion de cette eſpece d'hommes dégradés.

Le Critique, en admettant préciſément le même fait, raiſonne ainſi.

„ On ne voit jamais parmi les Américains cette fu-
„ reur aveugle que nous appellons amour. Leur ami-
„ tié, leur tendreſſe, quoique vive & animée, ne les en-
„ traîne jamais dans ces emportements, & ne les porte
„ pas à ces excès que l'amour inſpire à ceux qui en
„ ſont poſſédés. Jamais femmes ni filles n'ont occa-
„ ſionné des déſordres chez eux. Les femmes ſont ſa-
„ ges & les maris auſſi; non par indifférence, mais par
„ l'idée de la liberté, qu'ils conſervent, de dénouer,
„ quand ils veulent, le lien du mariage. (*)

(*) *Diſſertation ſur l'Amérique &c. Pag. 141.*

Avant que de raisonner ainsi sur les effets, il falloit beaucoup mieux approfondir les causes.

Pourquoi l'amour, la plus violente des passions, la premiere passion des êtres animés, avoit-il beaucoup moins de pouvoir sur le cœur des Américains, que sur celui des autres hommes? Voilà la difficulté. Or l'Auteur l'a expliquée.

1. Parceque la vie sauvage ralentit cette passion plus ou moins, suivant le climat; comme Hippocrate l'avoit déja observé de son temps, lorsqu'il nous a tracé cette admirable peinture des mœurs des Scythes, qu'on ne sauroit voir sans étonnement.

2. Parceque les Américains étoient des hommes affoiblis, énervés, & par conséquent bien moins sensibles que les autres individus de notre espece, que l'amour peut transporter hors d'eux-mêmes, qu'il peut conduire aux plus grandes actions, aux plus grands plaisirs imaginables, aux plus grands maux imaginables.

L'indolence, la tranquilité des Américains, sont des phénomenes qui dérogent à la loi générale & à l'ordre naturel; mais peut-on en découvrir les causes ailleurs que là où l'Auteur les a découvertes? Voilà ce que je demande à tout homme éclairé.

Dire que les Américains ne sont jamais transportés d'amour, *parcequ'ils savent, en se mariant, qu'ils conservent la liberté de dénouer le lien du mariage*; c'est dire une chose étrange, & c'est néanmoins ce que le Critique a dit. On voit bien qu'il a parlé du moral, lorsqu'il s'agissoit du physique, qu'il a tellement obscurci les notions les plus claires, qu'on ne sau-

roit ſe perſuader qu'il ait connu le ſujet ſur lequel il a écrit.

L'Auteur a parlé de cet amour qui précéde le mariage; il a parlé de cet amour purement phyſique, qui ne tient abſolument à aucune inſtitution ſociale, & qui n'en connoît aucune. Dans les pays de notre Continent où la répudiation eſt établie, les hommes ſont auſſi ſenſibles à l'amour, & peut-être davantage, que dans les pays de notre Continent où le mariage eſt indiſſoluble. Tout cela ne devroit pas être ainſi, ſuivant le Critique, qui ne s'eſt pas apperçu qu'il alléguoit non ſeulement une cauſe fauſſe, mais une cauſe abſurde.

Quand on aime éperdument, on ne lit pas les juriſconſultes comme Charondas, ni les caſuiſtes comme Sanchez, pour ſavoir ce qu'ils ont dit pour ou contre la diſſolution du mariage; mais on aime éperdument. *Quis enim modus adſit amori?*

Les loix ſont des inſtitutions humaines: ce ſont les préjugés des peuples, ou ceux des légiſlateurs; mais l'empire de la beauté & cet invincible penchant qui réunit les ſexes, eſt une inſtitution de la Nature par où la ſociété commence: ce grand principe de la ſociabilité ayant manqué, ou s'étant affoibli dans l'ame des Sauvages, ils n'en ſont tombés que plus avant dans l'abrutiſſement & dans un déſordre qui comprend en lui tous les déſordres poſſibles. Chez eux la condition des femmes eſt ſi malheureuſe, qu'on ne peut y penſer ſans s'attendrir: ils les maltraitent, les outragent, les accablent de tout le fardeau d'une famille errante de forêts en forêts; ils les mépriſent & les aban-

donnent très-souvent, lorsqu'elles sont enceintes. Le Critique ne trouve aucun inconvénient dans cet affreux mépris où le sexe est tombé parmi ces Barbares. Comment n'a-t-il pas vu que l'amour eût réparé tous ces maux, & que le désordre est toujours là où l'amour n'est point?

Il n'est pas étonnant que de tels hommes ne connoissent d'autres mariages, que des associations fortuites, aussi faciles à rompre qu'à contracter; & par un autre malheur, la Nature n'a point donné aux femmes Américaines les charmes de la beauté: elles sont tellement disgraciées de ce côté-là, elles ressemblent si fort aux hommes, que sans de certaines marques, on a d'abord de la peine à les distinguer par leur physionomie. On a observé, que plus un peuple est sauvage, plus les femmes y ressemblent aux hommes; & surtout en Amérique où ces hommes sont imberbes. Parmi les Dellawares, dit Mittelberger, il est difficile de distinguer les sexes au visage. Il n'y a donc pas là de beau sexe.

## CHAPITRE VI.

### *De la dépopulation du nouveau Monde.*

„En général, l'Amérique n'a jamais pu être aussi „peuplée que l'Europe & l'Asie: elle est couverte de „marécages immenses qui rendent l'air très-mal sain; „la terre y produit un nombre prodigieux de poisons:

„les flêches trempées dans le ſuc de ces herbes veni-
„meuſes, font des playes toujours mortelles. La Na-
„ture enfin avoit donné aux Américains beaucoup
„moins d'induſtrie qu'aux hommes de l'ancien Mon-
„de. Toutes ces cauſes enſemble ont pu nuire beau-
„coup à la population." (*)

Ce paſſage de Mr. de Voltaire contient bien des choſes en peu de mots: mais il ne contient pas une ſeule propoſition qui n'ait été formellement contredite par Dom Pernety, & cependant Dom Pernety n'a pas démontré qu'une ſeule de ces propoſitions ſoit fauſſe. En effet, comment eût-il pu nier qu'il n'y ait en Amérique d'immenſes marécages, d'où il ſort néceſſairement des brouillards qui y rendent l'atmoſphere plus humide que dans les autres contrées du Monde? Comment eût-il pu nier qu'il ne naiſſe en Amérique un nombre prodigieux de végétaux & de ſerpents venimeux? Puiſque ces plantes & ces reptiles ſont connus & décrits par les Naturaliſtes.

Mr. de Buffon rapporte que la dépopulation du nouveau Monde, étoit encore plus grande qu'on ne l'a cru: il aſſure que Mr. Fabri a parcouru, dans le Nord de l'Amérique, de très-vaſtes terrains, & que quand il s'éloignoit des rivieres, il lui arrivoit ſouvent de marcher pluſieurs jours ſans voir ni des habitations humaines, ni aucune trace, ni aucun indice qu'il y en eût jamais eu.

Ces conſidérations ont porté Mr. de Buffon à penſer que les hommes ne s'étoient répandus dans cette

(*) *Philoſophie de l'Hiſtoire*, pag. 45.

partie du nouveau Continent que depuis peu. Ce ſentiment n'a point été adopté par l'Auteur des *Recherches Philoſophiques*, qui s'eſt fondé ſur la différence eſſentielle qu'on obſerve entre les langues Américaines & les langues Tartares: cependant ſi les hommes s'étoient introduits récemment dans ces contrées, ce ne pourroit avoir été que par le Kamſchatka; & alors on n'auroit pas trouvé, parmi tous les peuples Américains, la tradition conſtante de leur retraite ſur les montagnes, pendant que les plaines & les vallées étoient inondées. On conçoit pour peu qu'on y réfléchiſſe, qu'une telle tradition prouve abſolument que les Américains avoient habité ce pays depuis une infinité de ſiécles.

Lorsque Mr. Bertrand montra à quelques Sauvages du Nord, des productions marines, & des coquillages foſſiles, tirés des *Montagnes bleues* qui ſe prolongent depuis le Canada juſqu'à la Caroline, ces Sauvages lui dirent que rien n'étoit moins étonnant, que de trouver des coquillages autour des *Montagnes bleues;* puisqu'ils ſavoient par l'ancienne parole (*), que la mer les avoit environnées. Or, ſi ces peuples étoient venus d'ailleurs, ils n'auroient jamais pu donner de tels éclairciſſements ſur les révolutions arrivées chez eux, dans des temps qui ne peuvent être que très-reculés; mais qui ſont néanmoins de beaucoup poſtérieurs à l'époque du dernier déluge, ſurvenu dans notre Continent. C'eſt à cette inondation que le nouveau Monde a éprouvée plus tard que l'ancien, qûe l'Auteur a

(*) Ils appellent ainſi la tradition.

rapporté comme à une ſource commune, & la dépopulation de l'Amérique, & l'état horrible où on l'a trouvée, & l'affoibliſſement des nations qui y habitoient. Le Critique, qui n'a pas diſcuté les choſes, ſe contente d'accuſer l'Auteur d'avoir ſoutenu que la matiere ne s'eſt organiſée que depuis peu dans l'hémiſphere oppoſé au nôtre. Je démontrerai juſqu'à l'évidence, que les *Recherches Philoſophiques* ont été entrepriſes dans la vue de détruire ce ſyſtême de l'organiſation récente, & cependant le Critique impute à l'Auteur cette même hypotheſe qu'il a combattue de toutes ſes forces. Je ſouhaiterois qu'il eût mieux compris l'ouvrage qu'il a attaqué.

On a fait obſerver que c'eſt le deſtin des peuples ſauvages de s'éteindre, lorſque des nations policées viennent s'établir parmi eux: cela eſt très-vrai par rapport au Nord de l'Amérique: beaucoup de perſonnes aſſurent que, ſi les Anglois continuent à y étendre leurs établiſſements, on n'y verra plus de Sauvages (*). Car, au lieu de ſe mettre à cultiver la terre, ils reculent devant les habitations des Européens, s'enfoncent de plus en plus dans les bois, & ſe replient ou vers les Aſſénipoils, ou vers la Baye de Hudſon: comme ils ne peuvent ſe rapprocher de la ſorte ſans ſe nuire les uns aux autres, ils dépériſſent & dé-

(*) Comme les Sauvages ſont ordinairement ou pêcheurs ou chaſſeurs, les peuples policés, qui ſe mêlent parmi eux, détruiſent bientôt & la pêche & la chaſſe, parcequ'ils ont de meilleurs inſtruments pour prendre le poiſſon, & que le trop de gibier les incommode. De là il s'enſuit néceſſairement qu'à l'arrivée d'un peuple policé, les Sauvages doivent ou diſparoître ou changer leur genre de vie.

périront de plus en plus, s'ils ne deviennent cultivateurs, ce qu'on n'oseroit pas même espérer. Les cinq nations confédérées du Canada, les Mohawhs, les Senekas, les Oneydœs, les Onondagas & les Cayugas, qui faisoient la principale, ou pour mieux dire l'unique force de l'Amérique septentrionale, en 1530, temps auquel elles mettoient quinze-mille hommes sur pied, ne sauroient aujourd'hui rassembler trois-mille guerriers, dans un pays plus grand que l'Allemagne. Les François les ont souvent été chercher dans leurs retraites, & les ont détruites autant qu'ils ont pu. Ces Sauvages avoient jadis la mauvaise coûtume de déclarer la guerre, lorsqu'ils s'étoient enivrés d'eau de vie ou de rhum qui leur donnoit tant de courage, qu'ils juroient solemnellement d'exterminer jusqu'au dernier des Européens; mais comme cette bravoure artificielle ne se soutenoit pas, ils perdoient du monde dans toutes les expéditions qu'ils entreprenoient. Enfin, à force de s'enivrer de rhum, & de déclarer la guerre, ils sont réduits à rien. Ils ont eu aussi la simplicité de vendre leur pays: plus je réfléchis à ces ventes, & plus elles me paroissent nulles; car, comme je le dirai dans un autre ouvrage, le Sauvage est mineur respectivement à l'homme policé, & quand il vend sa patrie, il ne connoît ni la valeur de ce qu'il reçoit, ni la valeur de ce qu'il donne: aussi les Dellawares & tous ceux qui, comme eux, ont vendu de vastes terrains, s'en sont-ils repentis quelquefois le jour même, quelquefois un mois après le contract.

* * *

## CHAPITRE VII.

*De la facilité à enfanter en Amérique, du terme de la vie parmi les Américains & les Créoles, & du petit nombre d'hommes contrefaits qu'on rencontre chez les Sauvages.*

En Europe & dans plusieurs endroits de l'Asie, comme dans la Géorgie, la Mingrelie & la Circassie, où le sang est très-beau & l'espece humaine perfectionnée, les femmes accouchent avec douleur. En Amérique, où le sang n'est pas beau, & l'espece énervée, les femmes enfantent sans douleur & avec une facilité étonnante. (*)

En prenant les pays de l'Europe l'un portant l'autre, on trouve que, sur cent femmes en couches, il en meurt plûs qu'une; & en Amérique sur mille femmes en couches, il en meurt à peu près une. Cependant notre ancien Continent est fort peuplé, & le nouveau Continent est un désert relativement à son étendue: ainsi cette grande facilité que les femmes y ont à enfanter est accompagnée d'une grande infécondité. C'est donc là un dérangement dans la constitution du sexe: car il y a des cantons aux Indes orientales & surtout dans les provinces les plus méridionales de la Chine, où les femmes se délivrent de leur fruit avec

(*) Voyez les *Recherches Philosophiques. Tom. I. Pag. 57.*

autant de facilité que les Américaines; mais loin d'être ſtériles comme elles, leur fécondité ſurpaſſe celle des Européennes.

Ainſi l'Auteur des *Recherches Philoſophiques* n'a pris la facilité à enfanter pour un caractere d'affoibliſſement, qu'en tant qu'elle eſt accompagnée de cette ſtérilité qu'on remarque parmi les femmes du nouveau Monde, qui ceſſent ordinairement d'avoir des enfants à 36 ans.

On ne peut attribuer la dépopulation de l'Amérique aux maſſacres des Eſpagnols; puiſqu'il a paſſé dans les Indes occidentales plus d'Européens qu'on n'y a détruit d'Indigenes; & ſi l'on comptoit les Nègres, on trouveroit que le nouveau Continent a plus reçu d'hommes de l'ancien Monde, qu'il n'en exiſtoit au moment de la découverte.

Le Critique dit juſqu'à deux fois, que les *Américains vivent des ſiécles.* (*) A cela je réponds que de telles exagérations peuvent être bonnes dans une Diſſertation où l'on n'examine pas les choſes; mais qu'elles ne ſauroient trouver place dans un livre où l'on s'attache à examiner les choſes.

Comme les Sauvages ne ſavent pas compter, & qu'ils n'ont ni calendriers, ni époques, ils ignorent l'année de leur naiſſance, & il eſt très-difficile de connoître au juſte leur âge. (**) Chez quelques peuplades on met tous les ans une noix, ou un caillou dans

(*) *Diſſertation ſur l'Amérique. Pag. 80 & 131.*

(**) Voyez l'*Hiſtoire Naturelle de la Guiane*, par Mr. Bancroft. Let. III.

un panier: c'eſt là le dépôt de leurs archives & de leurs annales, qu'on ne conſerve qu'auſſi longtemps que le village reſte dans un même lieu; car quand la peuplade change de demeure, on fait un autre panier, & on commence de nouveau à y jetter des cailloux; mais chaque individu n'en ignore pas moins le nombre d'années qu'il a vêcu, & en effet cette connoiſſance intéreſſe très-peu les Sauvages. Ils vivent en général, auſſi longtemps que les autres hommes: le mal vénérien n'eſt qu'une affection de leur tempérament, qui ne les tue pas plus que la lepre tuoit les lépreux, leſquels parvenoient ſouvent à 80 ans, & pouſſoient quelquefois leur carriere au-delà de ce terme.

Quant à la durée de la vie parmi les Créoles, elle paroît être plus courte qu'en Europe: car comme leur raiſon ſe développe plutôt, c'eſt une preuve qu'ils parviennent en moins de temps à la puberté; de ſorte qu'ils perdent d'un côté ce qu'ils gagnent de l'autre.

C'eſt d'après les propres expreſſions de Don Jüan, qu'il eſt dit dans les *Recherches Philoſophiques*, que les Créoles de l'Amérique méridionale acquiérent la maturité de ce qu'on peut appeller parmi eux l'eſprit, avant que les enfants de l'Europe y atteignent; mais cette faculté s'éteind d'autant plus promptement, qu'elle ſe manifeſte plus promptement. Et voilà pourquoi on dit d'eux, qu'ils ſont déja aveugles, lorſque les autres hommes commencent à voir. Or cette obſervation de Don Jüan ſur les Créoles du Sud de l'Amérique, eſt exactement conforme à l'obſervation

qu'on a faite ſur les Créoles du Nord de l'Amérique, ce qui eſt ſans doute très-étonnant.

„Nous ne devons pas omettre une remarque ſin„guliere qu'on fait au ſujet des habitants de la Penſil„vanie. Il ſemble que la Nature agiſſe plus rapide„ment dans ces contrées qu'en Europe; car l'on voit „la raiſon devancer la maturité de l'âge. Il n'eſt pas „rare de trouver de petits garçons en état de répon„dre à des queſtions fort au-deſſus de leur âge, avec „autant de juſteſſe & de bon ſens, que s'ils étoient „déja des hommes. Il eſt vrai qu'ils ne parviennent „pas à la même vieilleſſe que les Européens. Il eſt „ſans exemple qu'un habitant né dans ces climats, ait „atteint quatre-vingts ou quatre-vingts-dix ans. „On ne parle ici que des hommes d'origine Euro„péenne; car pour les Sauvages, qui ſont les anciens „habitants du pays, on voit encore des vieillards par„mi eux; mais ils ſont en bien plus petit nombre „qu'anciennement." *Hiſtoire Naturelle de la Penſilvanie*, pag. 236.

Cette précocité de la raiſon dans les Créoles de l'Amérique, explique naturellement pourquoi ils ne ſauroient réuſſir dans les ſciences: leur entendement baiſſe à meſure qu'ils avancent: ils ont trop d'eſprit dans cet âge où les autres enfants apprennent à lire, & ils n'ont déja plus d'eſprit dans cet âge où les autres hommes étudient ce qu'on leur a enſeigné dans leur jeuneſſe. Tout cela eſt un effet néceſſaire de la dégénération que l'eſpece humaine éprouve chez eux.

L'Auteur a expliqué pourquoi on ne rencontre point parmi les peuples véritablement ſauvages, des

aveugles, des muëts, des boiteux, & enfin des hommes contrefaits (*), puisqu'on y détruit les enfants qui naiſſent avec des défauts ſemblables. A Lacédémone on ne voyoit jamais de boſſus, ni des perſonnes auſquelles il manquoit naturellement quelque membre. Cela n'eſt pas ſurprenant; puisqu'on y jettoit les enfants nés avec de telles difformités, dans cette voirie qu'on oſoit nommer le *Lieu du dépôt* au pied du mont Taygete.

Il eſt vrai qu'il naît moins d'enfants difformes parmi les Sauvages, que chez les peuples policés; mais la raiſon n'en eſt pas dans la vigueur de la complexion de ces Sauvages, qui d'abord ſont moins ardents dans l'amour, & qui vivant dans un état où le travail leur eſt inconnu ne disloquent pas leurs membres en ſoulevant des fardeaux, en conduiſant des machines, en élevant des édifices; enfin, comme ils n'ont pas des arts, ils n'ont pas auſſi les maladies des artiſans. Les grandes courſes, que les femmes enceintes y entreprennent à la ſuite des chaſſeurs, les font quelquefois avorter; mais il eſt rare que la violence du mouvement eſtropie l'embrion: nous obſervons exactement la même choſe parmi les femelles de certains animaux ſauvages, & même de certains animaux domeſtiques, comme les chiens, dont on fait chaſſer les femelles pleines, ſans qu'il en réſulte aucun accident ſenſible par rapport aux petits dont elles ſe délivrent; tandis que les vaches, qui ſe meuvent ſi lentement produiſent fort ſouvent des veaux mon-

(*) A l'article des *Hermaphrodites*, & de la *Circonciſion*.

ſtrueux, ou difformes; & cela eſt très-rare parmi les chiens. (*).

Dès que les Péruviens ſont devenus ſujets de l'Eſpagne, on a été étonné de voir naître parmi eux plus d'individus eſtropiés qu'on n'en rencontre en Europe: cela eſt occaſionné d'un côté par les travaux auſquels on les ſoumet, & de l'autre parcequ'on ne leur permet plus de maſſacrer les enfants, qui en venant au monde ont quelque membre de trop ou de moins, ou la colonne vertébrale courbée.

Quant aux aveugles, il ne ſauroit s'en trouver chez les peuples purement chaſſeurs & pêcheurs, où perſonne n'aide perſonne, & où l'on maſſacre même les vieillards qui manquent de forces pour ſe nourrir eux-mêmes. Là, dis-je, les aveugles meurent de faim, ou bien on les tue: car, pour chaſſer & pour pêcher, il faut l'uſage des yeux. Parmi les peuples bergers tels que les Lappons, on rencontre fréquemment des aveugles; mais comme il eſt très-aiſé de les

(*) Il ſe peut bien que dans les quadrupedes le fœtus ne ſouffre pas tant par le mouvement de la mere que dans l'eſpece humaine: auſſi faut-il convenir que les femmes ſauvages, dans les derniers mois de leur groſſeſſe, ne peuvent ſuivre les chaſſeurs, & reſtent alors dans les cabanes, ou au fond des bois. J'ai lû, dans une relation, que parmi les Tapuias, elles ne nouent pas le cordon ombilical à leurs enfants, ce qui m'a beaucoup étonné. Les voyageurs pourroient nous apprendre encore bien des choſes curieuſes ſur les mœurs des Sauvages: ſi l'on ne noue pas le cordon à leurs enfants, il faut qu'ils ſe ſervent d'un ligament ou de quelqu'autre pratique ſemblable. Dans la Guiane on applique un charbon ardent ſur l'endroit où l'on a coupé le boyau ombilical avec la pince d'une coquille, & il ſe peut que c'eſt là l'uſage le plus général parmi tous les Sauvages du Sud de l'Amérique.

nourrir de chair, ou de lait de Rhenne, au fond d'une cabane, on eſt bien éloigné de les laiſſer périr de faim, & encore bien plus éloigné d'attenter à leurs jours, comme le font les Sauvages de l'Amérique, qui en courant dans des bois épais, ne ſauroient conduire des vieillards & beaucoup moins des aveugles.

Cet état, où l'on ſacrifie, où l'on abandonne les perſonnes infirmes ou décrépites, eſt le dernier des états où l'homme puiſſe être réduit. Mais le Critique, qui voit tous les déſordres imaginables parmi les nations civiliſées de l'Europe, ne voit aucun déſordre chez les Sauvages du nouveau Monde: cependant ce qu'il prend pour la vigueur de leur complexion, eſt l'effet de leur barbarie & de leur brutalité; ce qu'il prend pour leur force, eſt préciſément leur foibleſſe.

## CHAPITRE VIII.

### *Du portrait des Américains.*

Le portrait que l'Auteur a donné des Américains, a été fortement attaqué par le Critique, qui ſemble avoir choiſi ce ſujet pour déclamer à ſon aiſe: il prend même un ton impoſant, & cependant il ſe trompe. Pour démontrer qu'il ſe trompe, il ſuffit de mettre ſous les yeux du Lecteur le paſſage ſuivant.

„ J'ai cru reconnoître dans tous les Américains un „ même fond de caractere. L'inſenſibilité en fait le

„baſe. Je laiſſe à décider ſi on la doit honorer du „nom d'apathie, ou l'avilir par celui de ſtupidité. „Elle naît ſans doute du petit nombre de leurs idées „qui ne s'étend pas au-delà de leurs beſoins. Glou„tons juſqu'à la voracité, quand ils ont de quoi ſe ſa„tisfaire; ſobres, quand la néceſſité les y oblige, juſ„qu'à ſe paſſer de tout ſans paroître rien deſirer: pu„ſillanimes & poltrons juſqu'à l'excès, ſi l'yvreſſe ne „les tranſporte pas; ennemis du travail; indifférents „à tout motif de gloire, d'honneur ou de reconnoiſ„ſance; uniquement occupés de l'objet préſent & tou„jours déterminés par lui; ſans inquiétude pour l'a„venir, incapables de prévoyance & de réflexion; ſe „livrant, quand rien ne les gêne, à une joye puérile, „qu'ils manifeſtent par des ſauts & des éclats de rire „immodérés, ſans objet & ſans deſſein: ils paſſent „leur vie ſans penſer, & ils vieilliſſent ſans ſortir de „l'enfance, dont ils conſervent tous les défauts."

„Si ces reproches ne regardoient que les Indiens „de quelques provinces du Pérou, auſquels il ne „manque que le nom d'eſclaves, on pourroit croire „que cette eſpece d'abrutiſſement naît de la ſervile „dépendance où ils vivent; l'exemple des Grecs mo„dernes prouvant aſſez combien l'eſclavage eſt propre „à dégrader les hommes. Mais les Indiens des Miſ„ſions, & les Sauvages qui jouïſſent de leur liberté, „étant pour le moins auſſi bornés, pour ne pas dire „auſſi ſtupides que les autres, on ne peut voir ſans „humiliation, combien l'homme abandonné à la ſim„ple Nature, privé d'éducation & de ſociété, differe „peu de la bête."

Tels ſont les termes de Mr. de la Condamine, dans *ſon Voyage ſur l'Amazone*, *pag.* 52 & 53.

Comme l'Auteur des *Recherches Philoſophiques* n'a rien dit de plus, ni de moins (*) que ce qui eſt contenu dans cet extrait, je ne conçois pas comment le Critique a pu l'accuſer devant une des premieres Académies de l'Europe, d'en avoir impoſé ſans aucune retenue, ſans aucun reſpect quelconque pour la vérité, & d'avoir fait des Indiens occidentaux un portrait qui eſt tout d'imagination.

Je ſouhaiterois pouvoir juſtifier ce procédé, où la bonne foi manque; mais cela eſt bien difficile. Au reſte, l'Auteur ſe repoſe ſur le témoignage qu'il a à ſe rendre à lui-même: il ſait que plus on lira l'Hiſtoire de l'Amérique, & plus on s'appercevra qu'il n'a point avancé une ſeule propoſition ſans en avoir des preuves.

Le Pere Acoſta, qui écrivoit près de deux-cents ans avant Mr. de la Condamine, a dépeint le caractere des Sauvages du nouveau Monde par des expreſſions qui équivalent exactement à celles que cet Académicien a employées.

„Les Américains, dit-il, quoique les uns ſoient „ſupérieurs aux autres, ſont tous en général plongés „très-avant dans la barbarie. Rien n'eſt comparable „aux bornes étroites de leur génie, que l'imbécillité „de leur jugement. C'eſt une nation ſordide, une „nation ſervile, inconſtante, legére par inſtinct, perfide

(*) Il n'y a qu'à conſulter l'ouvrage de Mr. de P. pour ſe convaincre qu'il a ſuivi fidellement le paſſage qu'on vient de citer, ſans s'en écarter en un mot.

„par caractere, qui ne ſait qu'obéir à la force ou aux „impulſions de la crainte, qui n'eſt ſuſceptible d'aucun „ſentiment de gratitude, qui ne connoît presque „pas l'honneur, & qui ne connoît qu'à peine la pudeur." (*)

Quand un Philoſophe & un Miſſionnaire s'accordent ſur un fait, il faut bien croire qu'ils ont raiſon.

## CHAPITRE IX.

### *Continuation.*

Voyons maintenant le portrait des Américains, tel que l'a fait le Critique, qui y confond le phyſique & le moral. Voici ſes termes.

„Les Américains, loin d'être une race d'hommes „dégradée & dégénérée de la nature humaine, *ont* „*tout ce qui caractériſe la perfection* : belle taille, corps „bien proportionné, aucun boſſu, tortu, aveugle, „muet, ou affecté d'autres infirmités, ſi communes „dans notre Continent; une ſanté ferme, vigoureuſe, une vie qui paſſe ordinairement les bornes de la

(*) *Natio Indorum, & ſi alii aliis præſtant, univerſa tamen eſt ab omni ingenuitate alieniſſima, tota ſordida, tota ſervilis. Ingenio ut plurimum obtuſo, judicio perquam imbecilli, inconſtans prorſus & lubrica. Moribus infidi, ingrati, metu ſolum cedere & vi; honoris vix ſenſum habere, pudoris prope modum nullum.* De procur. Ind. Sal. lib. 1. pag. 120.

„nôtre; *un esprit sain, instruit, éclairé & guidé par* „*une Philosophie vraiment naturelle, & non subordonnée,* „*comme la nôtre, aux préjugés de l'éducation; une ame* „*noble, courageuse, un cœur généreux, obligeant:* que „faut-il de plus à Mr. de P. pour être véritablement „homme?" (*)

Il n'y a pas ici un mot qui s'accorde avec ce qu'on vient de lire dans Mr. de la Condamine, & cependant Dom Pernety ne nous apprend pas les motifs qui l'ont porté à démentir Mr. de la Condamine d'une façon si formelle. Pourquoi veut-il qu'on le croye sur sa parole, & qu'on refuse toute croyance à un Philosophe qui a séjourné dix ans parmi ces Américains qu'il nous a dépeints tels qu'il les a vus? Je pense que tout homme raisonnable ne balancera point entre ces deux témoignages: on en croira toujours Mr. de la Condamine; quoiqu'en dise le Critique (**), qui n'a été qu'aux isles Malouines où il n'a pas vu des Américains, ces isles n'ayant jamais été habitées.

Je vais examiner les choses plus en détail.

Ces Sauvages, qui ne *sont affectés d'aucune infirmité*, suivant le Critique, ont néanmoins la lepre écailleuse, endémique dans le Paraguai & le Tucuman: ils ont le *mal de Siam*, qui est endémique dans la plupart des provinces méridionales de l'Améri-

(*) *Dissertation sur l'Amérique.* Pag. 198 & 199.

(**) Je suis presque certain que Dom Pernety n'a jamais lû le voyage de Mr. de la Condamine, sans quoi il eût été plus réservé, ou eût parlé tout autrement qu'il n'a fait.

que (*): ils ont le mal vénérien, endémique dans tout le nouveau Monde, ſon véritable foyer: ils ont le corps tout dépilé, ſont inſenſibles à l'amour, & ſujets aux vers dont ils nourriſſent différentes eſpeces dans leurs inteſtins: la petite vérole fait parmi eux d'horribles ravages, & ils ne ſont, comme on le voit, *affectés d'aucune indiſpoſition.*

On n'a pas trouvé une ſeule peuplade en Amérique, qui n'eût des Médecins: ce qui eſt fort ſingulier; car on s'imagine ordinairement que chaque Sauvage ſait ſe guérir lui-même, comme les Hottentots. On ne ſauroit diſconvenir que les Autmons, les Jongleurs, les Javas, les Boyés, les Alexis & les Piaies, qui ſont les Médecins des Sauvages du nouveau Monde, n'euſſent quelques connoiſſances des ſimples, & ſurtout des vulnéraires & des ſudorifiques qu'ils employent contre le mal vénérien: ils aſſuroient avoir appris les propriétés de certaines plantes, en obſervant les animaux malades; mais cela paroît auſſi incertain que ce que diſoient les Péruviens ſur les vertus du *Quinquina*, qui leur avoient été indiquées, à ce qu'ils ſoutenoient, par des Lions de leur pays, qui pendant leur fievre alloient écorcher l'arbre du *Quinquina* (**).

(*) C'eſt une inflammation au fondement, ou plutôt pour parler comme le Médecin Piſon, *incendium & corruptio ani cum ulcere depaſcente, ſine vel cum ſanguinis fluxu doloriſico.* Hiſt. Nat. & Med. Indiæ, L. II. Cap. 14.

(**) Le Lion n'eſt pas ſujet, comme on l'a prétendu, à une fievre éphémere: il eſt vrai qu'il rugit tous les jours aſſez régulièrement aux mêmes heures, & c'eſt ſans doute ce rugiſſement qui a donné lieu à ce qu'on dit de ſa fievre. Comme il mange beaucoup à la fois, il ſe peut bien qu'il lui ſur-

Quoiqu'il en ſoit, les Médecins ſauvages, & ceux mêmes qui ſavoient le mieux guérir le mal vénérien, n'ont jamais pu découvrir aucun ſpécifique pour arrêter les progrès de la petite vérole, qui tue tous ceux d'entre les Américains qui ne portent pas d'habits & qui ſe frottent de différents onguents: ces hommes ayant la peau très-dure & tous les pores bouchés par une couche de graiſſe, n'éprouvent pas, comme les autres une éruption; mais une eſpece d'effervescence, à cauſe des efforts que fait la maladie pour trouver une iſſue. La lepre écailleuſe eſt auſſi plus difficile à guérir parmi les Mayetes de la Guiane, qui vont nuds, que parmi les Indiens habillés des Miſſions.

Quant à la *Philoſophie* de ces Barbares, elle conſiſte à maltraiter d'une maniere inouïe les femmes, à s'enivrer de chica, d'eau de vie, de guldive; à fumer du tabac, à ſe faire éternellement la guerre, à enlever des chevelures, à tourmenter leurs priſonniers, à manger des hommes, à ne point cultiver la terre par pareſſe, à ſe tapir dans des cabanes enfumées. Que le Ciel nous préſerve de ces Philoſophes-là! Le Critique aſſure, que *leur eſprit eſt inſtruit & éclairé.* Oui, ſans doute; puiſqu'ils ne ſavent compter au-delà de leurs doigts, & qu'on ne peut leur apprendre ni à lire, ni à écrire. Il faut abuſer étrangement des termes, pour oſer mettre en fait que de tels hommes, brutalement pouſſés par leur inſtinct animal, ne ſachant mo-

---

vient un friſſon lorsqu'il digére. Mais je ne croi pas que ce friſſon ait fait découvrir au Puma du Pérou le *Palo de Calenduras.*

dérer ni leur voracité, ni leur insatiable soif des liqueurs spiritueuses, ni leur haine, ni leur vengeance, ont une meilleure Philosophie que les nations policées de l'ancien Continent.

Le Critique assure, dans sa préface, qu'il veut apprécier l'Amérique & les Américains à leur juste valeur. Qui se seroit attendu alors, qu'il soutiendroit, dans le cours de sa dissertation, que les Barbares du nouveau Continent sont des Philosophes supérieurs aux Philosophes de l'Europe? Voilà donc les Américains appréciés à leur juste valeur.

Ce qu'il y a encore de plus singulier, c'est que le Critique ne veut jamais que l'Auteur des *Recherches Philosophiques* parle dans son système. Il lui dit sans cesse: *Vous ne devez pas penser d'après vous-même: vous devez penser comme moi: vous défendez vos opinions, vous devez les quitter, & adopter mes opinions: vous soutenez que les Sauvages de l'Amérique sont en tout inférieurs aux Européens. Et moi je prétends que les Sauvages du nouveau Monde sont très-supérieurs aux peuples de l'Europe; je ne puis le prouver; mais cela n'empêche pas que je n'aye raison, & que je ne vous procure de quoi vous guérir de votre prévention* (*).

A cela je réponds que l'Auteur n'est pas opiniâtre; mais il n'est pas aussi imbécile: il soutiendra toujours que les nations policées ont un avantage infini sur ces hordes de Sauvages qui errent dans les forêts obscures de l'Amérique, sans arts, sans industrie, sans se connoître eux-mêmes, ni leurs semblables; &

(*) *Dissertation sur l'Amérique.* Pag. 70.

ſans avoir une ſupériorité bien marquée ſur les bêtes, comme l'obſerve Mr. de la Condamine.

J'ai expliqué au Chapitre VII. pourquoi on ne rencontre preſque jamais des hommes contrefaits, parmi les peuples véritablement chaſſeurs & pêcheurs: j'ai auſſi parlé du terme de la vie chez les Sauvages; & ce que j'en ai dit, eſt plus que ſuffiſant pour démontrer à cet égard les erreurs du Critique.

## CHAPITRE X.

### *De la diſpute entre les Miſſionnaires par rapport aux Savages du Nord de l'Amérique.*

Dom Pernety parle, en paſſant, d'une diſpute élevée jadis entre les Récollets & les Jéſuites, touchant les Sauvages du Nord de l'Amérique; mais il n'a point été informé de ce démêlé, & n'en a ſu que ce qu'en dit la Hontan. Or voici de quoi il étoit queſtion.

Les Miſſions du Canada furent d'abord confiées aux Récollets François, qui firent de petits établiſſements dans l'endroit où eſt de nos jours Québec: ils en firent auſſi à Tadouſſac & chez les Hurons. Enſuite ils catéchiſerent de leur mieux les Sauvages, & en baptiſerent quelques-uns; mais ils apperçurent bien-tôt que ces hommes étoient ſi abrutis qu'on les catéchiſoit en vain, & qu'en vain on les baptiſoit. Cela les engagea à écrire à la Sorbonne, afin de la con-

ſulter ſur la conduite qu'il falloit tenir: ils demandèrent ſurtout s'il convenoit d'adminiſtrer le Baptême à des Sauvages, doués de ſi peu de conception qu'on ne pouvoit leur faire retenir, & bien moins comprendre les principaux points de la Religion. La Sorbonne répondit qu'on ne devoit conférer le Baptême qu'à ceux d'entre les Américains qui paroîtroient être auſſi inſtruits qu'on peut en toute rigueur l'exiger d'un néophyte en âge de diſcrétion. En conſéquence de cet ordre, les Récollets continuerent à prêcher du matin au ſoir, ennuyerent les Hurons, & ne firent aucun progrès: cela les détermina à appeller à leur ſecours quelques Jéſuites, qui n'eurent pas plutôt mis le pied dans la nouvelle France, qu'ils formerent le projet d'en chaſſer, avant tout, les Récollets; & ils y réuſſirent par le crédit de Mr. de Lauzon, Surintendant & Préſident de la Compagnie du commerce du Canada, qui défendit aux Franciſcains d'y retourner ſous peine d'être châtiés: ils lui intenterent un procès; mais ils le perdirent & dûrent encore payer les fraix.

Dès que les Jéſuites ſe virent poſſeſſeurs paiſibles de la nouvelle France, ils publierent, ſelon leur coutume, des *Lettres Edifiantes*, dans leſquelles ils ſoutinrent que les Récollets n'y entendoient rien, & qu'ils avoient eu grand tort d'aſſurer que les Sauvages manquoient d'eſprit: ils les dépeignirent comme des hommes remplis d'un rare jugement, & dont la converſion étoit extrêmement facile. Enfin, un jour ils firent imprimer une Brochure à Bourdeaux, par laquelle ils féliciterent Louis XIV, de ce que, ſous ſon très-glo-

rieux régne, le Ciel avoit daigné, par le miniſtere des Jéſuites, convertir tous les Sauvages de la nouvelle France, ſans même excepter les Aſſénipoils. Cette nouvelle étonna beaucoup Meſſieurs des Miſſions étrangeres, & ſurtout les Récollets, qui commencerent alors à entamer la diſpute dont il eſt queſtion, & ne ceſſerent de répéter qu'on en impoſoit au Roi & au public. On chargea des perſonnes inſtruites de prendre des informations ſur les lieux, & voici ce qui fut conſtaté. On prouva que les Jéſuites, ſuivant une conduite entiérement oppoſée à celle de leurs prédéceſſeurs, commençoient par baptiſer, ſans s'informer de la capacité des néophytes: on prouva, que parmi tous les Sauvages de ce pays, il n'y en avoit aucun qui ne ſe laiſſât très-volontiers baptiſer dix fois par jour pour un verre d'eau de vie & une pincée de vermillon: on prouva que de tous les prétendus convertis aucun ne ſavoit le moindre mot de la Religion Chrétienne.

On aſſure que Louis XIV. fut fort irrité: mais ce ce qu'il y a de certain, c'eſt qu'on arrêta les exemplaires de la brochure, & qu'on défendit inutilement aux Jéſuites d'en publier de pareilles à l'avenir. Ces Religieux étoient fort conſéquents, & entendoient leurs véritables intérêts: car s'ils avoient avoué, comme les Récollets, que les Sauvages avoient trop peu d'eſprit pour comprendre le catéchiſme; on leur auroit dit: que faites-vous donc en Amérique? Quand ce grand prétexte des converſions n'a pas guidé les Jéſuites, qui ont donné des relations particulieres de quelques provinces de l'Amérique, ils ont dépeint les Sauvages

comme les plus ſtupides des hommes: il n'y a qu'à voir ce que le Pere Charlevoix rapporte des anciens habitants de St. Domingue, auſquels il refuſe preſque le titre d'hommes. En effet, tous ces inſulaires avoient autant d'eſprit & de conception que les Caraïbes, qui vendent le matin leur lit, & qui en ſont très-fâchés le ſoir; ce ſont des Philoſophes, ſelon le Critique.

Quand les Anglois ſe ſont emparés du Canada, ils ont vu clairement que les Miſſionnaires Franciſcains ont agi de bonne foi, & que les Sauvages y étoient auſſi peu convertis que du temps de Verrazan & de Jacques Cartier: on ſuppoſe que ce qu'ils nomment le *Manitou Meſſou*, a quelque rapport à ce qu'ils ont ouï conter du Meſſie, & que tout leur Chriſtianiſme ſe borne là.

Le Critique aſſure que les dogmes religieux de ces Sauvages du Canada, ſont les mêmes que ceux des Gentous ou des Bramines. Cela prouve évidemment qu'il n'a point eu la moindre connoiſſance de la religion des Bramines: ceux qui ont lû la traduction du *Vedam*, à laquelle Baldeüs a travaillé pendant trente ans, dans l'isle de Ceylon, & ceux ſurtout qui connoiſſent le précieux fragment qu'on vient de publier du *Shaſtah de Bramah*, ſeront bien étonnés que le Critique ait avancé une pareille propoſition. On n'a point trouvé parmi tous les peuples Américains, la moindre trace de cet Etre à trois attributs, nommés *Bramah*, *Biſtnoo* & *Sieb*, ſur lequel a toujours été fondée la théologie des Bramines: cela étoit ainſi avant Pythagore: cela étoit ainſi lorſqu'il entreprit ſon

voyage aux Indes : cela étoit ainſi du temps d'Apollonius, & eſt encore ainſi de nos jours. (*) Quoique les compilateurs du *Vedam* ayent fait, comme on le ſait à n'en pas douter, de grands changements au *Shaſtah*, ils n'ont jamais porté aucune atteinte à ce dogme. Le Critique, n'ayant rien examiné, rien approfondi, parle du *grand eſprit* des Sauvages du Canada d'après la Hontan : cependant ce *grand eſprit* eſt un Manitou, un être bizarre dont les Sauvages n'ont aucune idée claire ; ainſi ils ont été bien éloignés d'en donner une notion, ni à la Hontan, ni à aucun voyageur : tantôt ils diſent que ce Manitou, ou cet Atahocan, eſt dans une peau de caſtor, tantôt dans une peau de marte, & ils paroiſſent adorer les fourrures de ces animaux. On peut aiſément inférer dans une relation, des raiſonnements ſur la théologie des Iroquois ; mais on y diſtingue d'abord les idées & les préjugés du raiſonneur, & non les idées des Sauvages, qui étant tombés dans le dernier abrutiſſement ne peuvent pas même s'expliquer ſur de pareilles matieres, faute d'avoir des mots abſtraits pour déſigner les êtres métaphyſiques. Il n'en eſt pas ainſi d'un peuple tres-anciennement policé, tel que les Gentous, qui ont des livres qui nous ſont connus, & dont nous pouvons juger ſans raiſonner. Le lecteur ne ſera peut-être point fâché que je prenne la liberté de mettre ſous ſes yeux un article du *Shaſtah* original, & tel qu'il étoit avant que d'avoir été corrompu par les Au-

(*) *Bramah*, *Biſtnoo* & *Sieb* ſignifient la puiſſance de créer, celle de conſerver & celle de détruire.

teurs du *Vedam*. Il eſt queſtion du grand Etre à trois attributs.

„ Cet Etre eſt Dieu — Dieu eſt un — Créateur „ de tout ce qui exiſte. — Dieu reſſemble à une ſphe„re parfaite qui n'a ni fin, ni commencement. — „ Dieu regle & gouverne tout ce qui eſt créé, par une „ Providence générale qui réſulte de principes fixes & „ déterminés. — Tu ne chercheras point à connoître „ la nature, ni l'eſſence de l'Eternel, ni par quelles „ loix il gouverne le Monde. — Une pareille recher„ che eſt vaine & criminelle. — Il doit te ſuffire de „ voir ſes ouvrages jour par jour, nuit par nuit, ſa „ ſageſſe, ſa puiſſance & ſa miſéricorde. — Profites„ en.” — (*)

Mr. Holwell, qui vient de nous procurer une traduction du *Shaſtah*, obſerve très-bien que cette définition de l'Etre Suprême eſt à la fois ſimple, ſublime & comparable à tout ce qu'on trouve ſur ce ſujet dans les codes religieux des plus anciennes nations de l'Aſie; mais en vérité, ce n'eſt pas parmi les Sauvages de l'Amérique qu'il faut aller chercher des notions ſur la Divinité, qu'on puiſſe mettre en parallele avec l'ancien culte des Bramines, ou des Parſis dont Mr. Anquetil vient de traduire les livres Zends.

J'ai obſervé que le Critique ne ceſſe de faire dans ſon ſtile affecté & précieux (**), des déclamations

(*) *Evénements hiſtoriques, relatifs au Bengale, & à l'Indoſtan, par J. Z. Holwell. T. II. p. 38. Paris 1768.*

(**) On pourra juger de la maniere d'écrire du Critique, par le paſſage ſuivant. „ Dans notre Continent, la beauté „ riante de la terre eſt l'effet, non d'une Nature empreſſée,

mille fois répétées contre les ſciences, les arts, les richeſſes, les commodités & le luxe des peuples civiliſés: il a ſans doute prévu qu'on ne ſe donneroit point la peine de réfuter de tels paradoxes, qui n'ont pas même le mérite de la nouveauté. On a vu paroître en Europe pluſieurs miſantropes, qui ſe ſont déclarés hautement en faveur de la vie ſauvage contre l'état ſocial, & cependant ils ſont reſtés dans l'état ſocial; tandis que pour être conſéquents, & pour juſtifier leurs principes par leur conduite, ils devoient aller vivre dans les bois, & ſe faire Hurons; mais il eſt plus aiſé de mal raiſonner & d'être en contradiction avec ſoi-même que de ſe faire Huron. Il eſt vrai qu'on a vu, depuis quelques années, un homme, qui ayant été perſécuté par les moines à cauſe de ſes opinions & de ſon héritage, prit le parti de quitter l'Europe, & d'aller vivre avec les Iroquois & comme les Iroquois: il reſta aſſez longtemps parmi eux, & revint enfin à l'occaſion de la derniere guerre; mais il avoit perdu l'eſprit, & l'avoit perdu tellement qu'on a été obligé de l'enfermer. La même choſe arriva, comme nous l'apprend Mr. Chevreau, au Mathématicien Martial, qui

„comme en Amérique, de ſatisfaire les deſirs de ſes enfants; „mais d'une Nature forcée de rire d'une grimace convulſive „dont notre orgueil & notre amour propre ont ſçu nous ap„prendre à nous contenter, qui plus eſt à la trouver belle.

„Ce ne ſont pas ces hommes vêtus d'or & de pourpre, „dont l'indolence mollement étendue ſur le duvet nargue les „injures de l'air ſous des lambris d'or & d'azur; qui n'ou„vrent les yeux que pour être éblouïs &c. &c." Pag. 16.

Ceux qui aiment le *Phœbus*, ſeront ſans doute très-contents de ce ſtile-là.

*Qui Bavium non odit, amet tua carmina, Mœvi.*

trouvant le ſéjour de Paris trop bruyant pour pouvoir y cultiver la géométrie, partit pour le Canada: à ſon retour il avoit tout oublié, & paroiſſoit être devenu imbécile, pour avoir vêcu pendant cinq ans chez les Sauvages.

## CHAPITRE XI.

### *De la lâcheté des Américains.*

Ce n'eſt point ſeulement d'après le témoignage des voyageurs, mais d'après les événements mêmes, qu'on a dit, dans les *Recherches Philoſophiques*, que les Américains ſe ſont très-mal défendus contre les uſurpateurs de leur pays, & qu'ils n'ont jamais donné des preuves de courage, dans ces temps malheureux, où ils en avoient ſi beſoin.

Le Critique, pour n'être d'accord en rien avec l'Auteur, aſſure que les Américains ont toujours été & ſont encore extrêmement braves. S'il avoit lû plus attentivement l'hiſtoire, il eût ſans doute été mieux inſtruit de la façon dont s'eſt exécutée la conquête des Eſpagnols, qui ont envahi, aux Indes occidentales, tous les pays qu'ils ont voulu envahir, & cela avec des armées ſi peu nombreuſes qu'on en eſt étonné: auſſi Mr. de Monteſquieu obſerve-t-il qu'il n'y a point de petit Prince en Europe, qui n'eût pu conquérir l'Amérique; puiſque l'Eſpagne, totalement épuiſée d'ar-

gent, n'y envoya pas plus de forces que le moindre Prince y en eût pu envoyer. Le Critique ſe trompe ouvertement, lorſqu'il dit que les Eſpagnols furent reçus au nouveau Monde comme des amis, qu'on combla de préſents, & auſquels on ne réſiſta pas. L'Empereur du Pérou aſſembla contre eux toutes ſes forces, & on étoit ſi peu réſolu, dans ſon armée, à recevoir le voleur Pizarre, que la plupart des officiers aſſurerent qu'ils feroient les Européens priſonniers de guerre, & que, s'ils ne vouloient pas ſe rendre, on les extermineroit. *Un Gouverneur Indien*, dit Zarate, *avoit envoyé dire à Atabaliba que non ſeulement le nombre des Eſpagnols étoit fort petit; mais encore qu'ils étoient ſi pareſſeux, ſi efféminés & ſi lâches, qu'ils ne pouvoient marcher tant ſoit peu à pied, ſans ſe laſſer, c'eſt pourquoi ils montoient ſur de grandes brebis qu'ils nommoient des chevaux.* (*)

Quand il fallut combattre, les Péruviens ne montrerent aucune ombre de courage, & on n'a jamais vu dans le Monde entier des hommes plus poltrons. Pizarre crut ſi peu qu'on devoit employer les armes à feu pour détruire cette race puſillanime, qu'il deſcendit de cheval, jetta ſon mouſquet, & entra l'épée à la main lui ſeul dans l'armée ennemie, où il ſe ſaiſit de l'Empereur, environné de plus de quarante-mille hommes, qu'on chaſſa & qu'on maſſacra comme des bêtes. (**)

(*) *Hiſtoire de la conquête du Pérou. Lib. II. Chap. 5.*

(**) Garcilaſſo aſſigne cinq cauſes qui, ſelon lui, ont rendu la conquête du Pérou ſi facile qu'on a peine à le croire.

Le Pérou étant un pays de montagnes, où il faut continuellement marcher & tourner par des gorges & des défilés; où il faut ſans ceſſe paſſer & repaſſer des rivieres & des torrents dont les bords ſont fort eſcarpés & preſque coupés à plomb; on aſſure que quatre ou cinq-mille hommes peuvent y défendre le centre du pays contre l'armée la plus nombreuſe: la lâcheté des Péruviens eſt donc d'autant plus remarquable, qu'il leur eût été très-aiſé de diſputer ce terrain qu'ils connoiſſoient, contre quelques brigands qui ne le connoiſſoient point.

Que les femmes Américaines ſe ſoient partout déclarées en faveur des Européens contre leur propre nation (*), c'eſt ſans doute un fait bien étonnant; mais la maniere horrible dont ces Américains traitoient leurs femmes, avoit produit cette invincible averſion qu'elles avoient pour leurs compatriotes, & ce ſincere attachement qu'elles montrerent aux Eſpagnols, en qui elles crurent trouver des libéra-

1. Huayna Capac avoit prédit qu'il arriveroit un jour des hommes barbus dont la religion vaudroit mieux que celle des Péruviens. 2. La reſſemblance que les Péruviens remarquerent entre les Eſpagnols & leur Dieu Viracocha. 3. Les armes à feu. 4. Les chevaux. 5. Les cruautés d'Atabaliba. *Hiſtoire des guerres civiles des Eſpagnols aux Indes. Traduction de Baudoin.*

On peut dire que la prédiction de Huayna eſt une fable; on peut dire encore que la reſſemblance entre les Eſpagnols & le Dieu Viracocha étoit une chimere, & que les cruautés d'Atabaliba ſont des fauſſetés, inventées par les Eſpagnols, pour rendre odieux un Prince qu'ils ont ſi inhumainement traité.

(*) Voyez les *Recherches Philoſophiques.* T. I. p. 77. 78. & T. II. p. 201. & 202.

teurs, qui feroient ceſſer une tyrannie qui révoltoit la Nature.

La conquête du Pérou n'étoit pas encore entiérement achevée, lorſqu'il ſe répandit un eſprit de vertige ſur les conquérants: leurs haines & leurs jalouſies, qu'ils avoient ſu cacher juſqu'alors aux yeux du peuple vaincu, éclaterent; & on vit les Eſpagnols livrer bataille aux Eſpagnols à Chapas, près de Quito, aux ſalines à Guarina, à Xaquixaquana, & cela dans un pays à peine conquis. Si les Péruviens, échapés aux défaites, avoient eu la moindre bravoure, ils euſſent ſans peine maſſacré, pendant cette horrible diſcorde, juſqu'au dernier des Caſtillans: mais ces hommes, auſſi foibles qu'abrutis, allerent ſe faire eux-mêmes goujats, ou eſpions dans les petites armées Eſpagnoles, occupées à s'entredétruire avec une fureur & un acharnement dont il n'y a point d'exemple dans l'hiſtoire; & le Pérou reſta à l'Eſpagne.

Cortez en pénétrant dans le Mexique, à la tête de quatre-cents hommes, fit égorger plus de quarante-mille Américains, qui voulurent lui réſiſter à Pontoncha & à Tlaſcala: le bruit de ces victoires, ou plutôt de ces maſſacres, épouvanta tellement l'Empereur Montézuma, que, dans la conſternation générale, il perdit juſqu'à l'eſpoir de pouvoir vaincre, & ſe laiſſa mettre aux arrêts comme un enfant: pour être délivré, il ſe démit de tous ſes Etats, reconnut le Roi d'Eſpagne pour ſon Souverain, & calma, autant qu'il put, ceux d'entre ſes ſujets qui paroiſſoient vouloir ſe révolter contre les Eſpagnols. Cette démarche n'étoit-elle donc point celle d'un Prince incapable de penſer en homme

Enfin, quelle qu'ait été la dépopulation de l'Amérique au quinziéme ſiécle, il eſt certain que, ſi l'on y avoit trouvé des peuples vaillants & belliqueux, on n'eût pu en ſi peu d'années, ſoumettre une moitié du Monde, & former des établiſſements depuis la baie de Hudſon juſqu'à l'iſle de Chiloë.

Ceux, qui n'attribuent la rapidité des conquêtes aux Indes Occidentales qu'à la qualité des armes qu'employerent les peuples de l'Europe, ſe trompent ſans doute; puiſque les Romains n'ont jamais pu ſubjuguer entiérement la Germanie, quoique les Germains fuſſent preſque tout nuds: ils n'avoient pas de cuiraſſe, ils n'avoient pas de caſque, ils n'avoient pas d'épée: le fer étoit ſi extrêmement rare dans tout leur pays, qu'il ne ſuffiſoit point pour faire des pointes à la plupart des javelots: leurs mauvais boucliers de cuir ou d'oſiers treſſés, n'étoient point à l'épreuve du trait. Cependant ces hommes-là ſoutenus uniquement par leur bravoure, combattirent ſouvent avec avantage contre des Soldats caſqués, cuiraſſés, & munis d'inſtruments auſſi terribles que l'étoit le *pilum* de l'infanterie Romaine.

On n'a jamais pu, avec les armes à feu, exécuter la conquête de l'intérieur de l'Afrique; quoique les Européens l'ayent tenté tant de fois & avec tant d'acharnement. Cependant les habitants de ces contrées avoient auſſi peu de connoiſſance de la poudre à canon, lorſqu'on les attaqua pour la premiere fois, que les Américains lorſqu'on les attaqua pour la premiere fois: auſſi les Eſpagnols ne faiſoient-ils aucun cas de leur artillerie, en comparaiſon de leurs chiens, qui

n'ont été arrêtés, ni repoussés dans aucune action; parcequ'on n'a pas rencontré un Indien, qui eût assez de bravoure pour terrasser ces animaux; ils les tuoient quelquefois de loin avec des flèches; mais quand ils se laissoient atteindre, ils étoient indubitablement déchirés; n'ayant point d'habits, chaque morsure leur faisoit une playe, & n'osant empoigner les dogues, ils leur prêtoient la gorge. La mode qu'avoient alors les Espagnols & tous les Européens en général, de laisser croître leur barbe, eût seule suffi pour faciliter la conquête de l'Amérique: car les Indiens ne pouvoient supporter la vue ni des hommes barbus, ni des chiens, ni des chevaux. On a été plus de quarante ans au Pérou sans pouvoir, ni par menaces ni par promesses, engager les Péruviens à ferrer les chevaux: ils n'osoient les approcher de cinquante pas, & plusieurs tomboient en foiblesse en les voyant de loin. Les Romains furent sans doute un peu effrayés par les premiers Eléphants qu'ils virent pendant la guerre de Pyrrhus: ces animaux leur étoient si inconnus, qu'ils en ignoroient jusqu'au nom; & ils les prirent pour une espece particuliere de bœufs (*); mais ils revinrent bientôt de cette frayeur, & les combattirent de pied ferme: tandis que les Américains, longtemps après que la conquête de leur pays fut achevée, conti-

(*) Dans la plus ancienne inscription qu'on conserve à Rome, & qui est celle de la colomne rostrale de Duillius, on nomme encore les Eléphants, *Boves Lucas*. Jamais aucun antiquaire n'eût soupçonné que cela signifioit des Eléphants, si heureusement Pline ne nous avoit instruits là-dessus. Voyez les *Annales Romaines de Pighius sur le consulat de Duillius*.

nuerent à avoir une peur horrible des chevaux qu'ils avoient d'abord pris pour des moutons. Que seroit-ce donc si ces hommes-là avoient été attaqués avec des Eléphants?

Pour diminuer tout le merveilleux de ces événements, le Critique dit que les Sauvages du Canada ont, pendant la derniere guerre, battu les Anglois. Mais les Anglois n'ont-ils donc pas conquis le Canada, & malgré ces Sauvages, & malgré les François? Y a-t-il un seul Iroquois, qui ose aujourd'hui tirer un coup de fusil sans la permission du Gouverneur de Québec? Non sans doute: que peut donc servir une pareille objection? Voilà ce que je ne conçois point. D'ailleurs, la défaite du Général Bradock fut l'effet de son trop d'ardeur; il se renferma dans un terrain qu'il ne connoissoit pas assez, & d'où il ne put se dégager.

On sait que l'infériorité des François, dans cette guerre, provenoit de ce qu'ils avoient dans leurs troupes beaucoup de Sauvages & beaucoup d'hommes nés en Amérique: tandis que les Anglois employerent, outre les *Rangers*, des troupes levées en Europe, qui auront une supériorité décidée sur les Créoles, aussi longtemps que continuera la dégénération dans l'espece humaine au nouveau Monde, comme on a pu assez le comprendre par l'extrait que j'ai donné de l'Histoire de la Pensilvanie. Il est vrai qu'il y a de certains cantons de l'Amérique méridionale, où l'air est infiniment plus contraire aux Européens nouvellement débarqués qu'aux habitants. On en a eu un exemple lors de la prise de Carthagene des Indes par Mr. de Pointis: il enleva cette place sans aucun effort; mais le

mauvais air lui tua tant de monde, que s'il ne s'étoit, pour ainſi dire, ſauvé, il ne lui ſeroit pas reſté un homme. Les maladies firent auſſi preſque échouer l'entrepriſe de Cromwel ſur la Jamaïque; & on a vu ce qui eſt arrivé de nos jours aux Anglois dans l'isle de Cuba, au point qu'on eſt étonné que des troupes frappées par de ſi terribles fléaux, ayent pu prendre la Havane.

Il y a ſans doute, dans le ſein des plus vaſtes forêts de l'Amérique & dans les ſtériles rochers du Chili, de petites peuplades qu'on ne connoît point, ou dont on n'exige aucun tribut. Qui voudroit ſe mettre en devoir d'aller ſubjuguer des Sauvages qui ont à peine des cabanes, & qui ne payeroient pas les fraix qu'il faudroit faire pour les battre? Leur miſere profonde les met à l'abri de la ſervitude, dont leur bravoure ne ſauroit les garantir. D'ailleurs, les Européens ont tant de terrain dans ce pays, que loin d'en deſirer aujourd'hui davantage, ils ne ſauroient faire valoir la milliéme partie de celui qu'ils occupent.

Si dans le Nord les Sauvages ont quelquefois inquiété les colonies, c'eſt qu'ils faiſoient de nuit des incurſions, & mettoient le feu aux maiſons des planteurs qui, ayant bâti dans les campagnes ſouvent à deux ou trois lieues les uns des autres, ne pouvoient ſe ſecourir mutuellement, ni arrêter ces incendiaires. Dès qu'on a rapproché les habitations, en conſéquence des loix faites à ce ſujet (*), la ſécurité a beau-

(*) Dans la Virginie on a eu beaucoup de peine à raſſembler les planteurs diſperſés: la plupart le ſont encore aujour

coup augmenté; & ce fut ſans doute par une grande imprudence, qu'on laiſſa un jour tellement approcher les Sauvages de la ville de Montréal, qu'ils y mirent le feu & la réduiſirent en cendres. Quand ils ſont parvenus à allumer une ferme, ou un fortin, ils aſſomment ceux qui ſe ſauvent des flammes, & exercent des cruautés inouïes: ces Barbares ne ſeroient certainement pas ſi atroces, ni ſi vindicatifs, s'ils avoient plus de courage; mais ils boivent le ſang de leurs ennemis, & les déchirent en lambeaux. C'eſt cet horrible traitement qu'ils font eſſuyer à leurs priſonniers, qui a ſouvent fait pâlir & reculer d'effroi les troupes Angloiſes au milieu des bois, lorſqu'on trouvoit le corps de quelqu'Européen égaré, que les Sauvages avoient mutilé & découpé avec leurs ſcalpels & leurs couteaux à balafres: après avoir enlevé toute la chevelure avec la peau du front, ils emportent auſſi fort ſouvent le crâne, & fuyent ſi promptement & vont ſe cacher ſi loin, que la difficulté eſt de les atteindre pour les punir.

Quoique ces Barbares du Nord de l'Amérique ne ſoient rien moins que braves, quoiqu'ils faſſent la guerre en ſe cachant, le Chevalier des Marchais aſſure néanmoins qu'ils ſont des héros en comparaiſon des Sauvages qui habitent entre les Tropiques. En effet,

---

d'hui. On a obſervé que plus on rapprochoit les habitations des Colons, & plus la population augmentoit; cet effet paroît être produit par le feu qui, dans une ſeule habitation iſolée, ne peut influer ſur l'air; mais les foyers d'un grand nombre de maiſons rapprochées peuvent corriger l'air, comme je le dirai dans la ſuite.

qu'on conſidére l'état où les Jéſuites avoient réduit les Indiens de leurs Miſſions, & qu'on juge de la bravoure de ces Indiens par celle de leurs conquérants: ces Religieux ne ſont pas les ſeuls qui ayent ſubjugué de la ſorte des peuplades entieres; les Dominicains & beaucoup d'autres moines, attirés dans ces contrées par la ſoif des richeſſes, en ont fait tout autant: ſi les Américains avoient donc eu quelque eſpece de courage, ils ne ſeroient jamais tombés ſous la domination de ces hommes, qui ont tant de force pour opprimer, & qui n'en ont aucune pour vaincre.

## CHAPITRE XII.

### *De l'état de l'Amérique au moment de la découverte, & de ſon état actuel.*

Il ne faut point confondre les époques, ni juger du ſiécle de Henri l'Oiſeleur par le ſiécle de Louis XIV. Le Critique confond à chaque inſtant l'état de l'Amérique telle qu'elle étoit en 1492, avec l'état où elle étoit en 1767. Cette premiere faute l'a conduit à une infinité d'autres.

Au temps de la découverte du nouveau Monde, on n'y voyoit que des forêts: aujourd'hui il y a ſans doute des terres cultivées; mais elles le ſont par des Africains & des Européens. Le terrain exploité eſt au terrain non exploité comme deux-mille ſont à

deux millions, & cependant on peut dire qu'aucun pays n'a éprouvé de ſi grands changements en un ſemblable laps de temps.

Le Critique a-t-il donc expliqué pourquoi l'Amérique, à l'arrivée des Eſpagnols, étoit une vaſte ſolitude; pourquoi l'eſpece humaine y étoit ſi foible, ſi peu répandue, qu'on a traverſé des forêts de deux à trois-cents lieues ſans rencontrer un homme? Non certainement, il ne l'a point expliqué, & c'eſt pourtant là le point de la difficulté. Comme l'Auteur des *Recherches Philoſophiques* a tenté de réſoudre cette difficulté, il devoit abſolument faire connoître la ſituation où Colomb & Veſpuce trouverent le nouveau Monde ſur la fin du quinziéme ſiécle: il devoit donc parler de cette époque, & non d'une autre; mais le Critique, ayant entiérement changé l'état de la queſtion, a par-là tellement obſcurci ſes propres idées, que ſouvent on ne comprend pas du tout ce qu'il a voulu dire. Quand il parle des végétaux & des arbres tranſplantés, il ne s'informe pas s'ils ont toujours réuſſi comme ils réuſſiſſent aujourd'hui dans un terrain cultivé depuis près de trois-cents ans. Cependant le lecteur conçoit aiſément qu'il en eſt des plantes comme des animaux & des hommes: la mortalité, qui étoit d'abord très-grande parmi les enfants créoles, a ſenſiblement diminué. Le mal vénérien, ſi horrible, ſi deſtructif dans ſon origine, s'eſt beaucoup mitigé, & Mr. Aſtruc croit qu'il eſt preſque parvenu à ſon dernier période: ſi cette maladie avoit conſervé ſa premiere violence & ſes premiers ſymptômes, ſi elle avoit réſiſté au temps, ou l'Europe ſe ſeroit dépeuplée, ou il auroit fallu ſe

résoudre à ne plus aller en Amérique: car chaque voyageur rapportant sans cesse de nouveaux germes pris dans le foyer de cette épidémie, on auroit vu disparoître de dessus notre Continent des nations entieres. J'attribue au changement du climat du nouveau Monde, l'affoiblissement de la peste qui en sortit au quinziéme siécle, & que Margarita & le moine Buellio de l'ordre de Bénoît en rapporterent les premiers en Espagne.

En Amérique, la culture a opéré bien des changements dont je parlerai beaucoup dans les chapitres suivants.

L'observation d'Oviédo sur les arbres à noyau, a été faite du temps d'Oviédo, & elle est fort juste: aussi y a-t-il encore bien des endroits aux Indes occidentales, où les oliviers croissent sans qu'on y puisse extraire de l'huile des olives: il y a encore des provinces entieres, comme la Pensilvanie, où l'on ne peut élever des pruniers. Quant à la vigne, on n'a encore pu nulle-part la faire prospérer, comme je le dirai dans la suite. Plus les colons travailleront, & plus ils forceront la Nature: dans la plupart des établissements on a détruit de plus en plus les insectes: il est vrai qu'on n'y a point si bien réussi dans d'autres; car au Brésil les fourmis continuent les ravages, ainsi que les vers fabivores dans les possessions Angloises (*), les Kakerlaques à Surinam, & les crapauds

(*) C'est le *Bruchus Americæ septentrionalis*. Il n'existe pas dans notre Continent; mais un malheur singulier a manqué de le transplanter en Europe.

à Porto-belo. Tout ceci eſt encore vrai par rapport aux ſerpents, dont on a éclairci toutes les eſpeces, en leur faiſant une guerre continuelle, ainſi qu'aux bêtes féroces. Tout ceci eſt encore vrai par rapport aux eaux fluviatiles, qui deviennent plus ſaines, à meſure que le travail des hommes force les rivieres à couler dans un lit plus étroit, & ſur un terrain moins ombragé d'arbres: alors ces eaux plus expoſées aux rayons du ſoleil, & plus battues par la rapidité du courant, acquiérent plus de legéreté, nourriſſent moins d'inſectes, dont les œufs ſont entraînés; & ne forment plus des marais ſur des rives, qui ſe deſſéchent à proportion que le lit ou le baſſin ſe creuſe. Mr. Linnæus a très-bien obſervé que, dans tous les pays incultes & ſauvages, les rivieres ſont, reſpectivement au volume d'eau, beaucoup plus larges, que dans les régions habitées depuis longtemps par des peuples policés. Je rapporterai dans l'inſtant une obſervation de Mr. Bertrand, qui confirme celle-là.

L'Amérique étoit un pays extrêmement ſauvage, où il y avoit beaucoup à faire, & les Européens ont déja beaucoup fait en abattant les forêts: par là les marécages ont commencé à avoir une évaporation que l'air, trop intercepté dans les bois, ne pouvoit y produire.

Il n'y a qu'à jetter un coup d'œil ſur les Auteurs que le Critique cite dans ſa Diſſertation, pour ſe convaincre que ce n'eſt pas dans de tels livres qu'il a pu puiſer des connoiſſances ſur l'ancien état de l'Amérique: tandis que l'Auteur des *Recherches Philoſophiques* a tâché de s'inſtruire en liſant ce qui a été écrit

depuis Pierre d'Angleria & Veſpuce, juſqu'à nos jours; mais, dit le Critique, il a fait ſes lectures rapidement & en ſe jouant. A cela je lui réponds qu'on n'eſt pas ſoupçonné de s'être trop hâté, quand on a employé neuf ans à faire deux petits volumes. En vérité, de pareilles imputations, hazardées par quelqu'un qui a écrit une brochure en trois heures, paroiſſent extrêmement déplacées.

Je vais continuer à examiner les choſes.

## CHAPITRE XIII.

### *Du Climat de l'Amérique.*

Quand le Critique parle du climat de l'Amérique, d'où le mal vénérien s'eſt répandu ſur l'Europe & le reſte du Monde connu, il tombe toujours dans la même faute, parcequ'il confond toujours les époques.

On a obſervé, dans les colonies Angloiſes, que l'air s'eſt beaucoup purifié depuis environ cent ans, tant par les défrichements que par les coupes de bois: ainſi le climat de ces provinces tel qu'il eſt aujourd'hui, n'eſt pas le climat de ces provinces tel qu'il étoit au moment de la découverte. Il faut donc bien diſtinguer ces choſes, ſans quoi on ne pourroit jamais ſe faire des idées claires là-deſſus.

L'air de cette partie du Pérou, qui eſt la plus voiſine de la ligne équinoxiale, n'eſt plus ſi funeſte que du temps de Zarate, qui en donne une deſcription ef-

frayante. *Les peuples*, dit-il, *qui habitent ſous l'équateur & aux environs, ont le viſage bazané ; ils parlent de la gorge ; ils ſont fort adonnés au péché contre nature, c'eſt pourquoi ils maltraitent leurs femmes, & en font peu de cas ; ils ſe coupent les cheveux, & ſe font des couronnes à la tête à peu près comme les moines. Ce pays eſt fort chaud & fort mal ſain : on y eſt particuliérement ſujet à de certaines verrues, ou eſpeces de froncles fort malins & fort dangereux qui viennent au viſage & dans les autres parties du corps ; ils ont des racines fort profondes & ſont plus à craindre que la petite vérole, & preſqu'autant que des charbons de peſte* (*).

Ces *froncles*, dont parle ici l'Auteur Eſpagnol, n'étoient que les effets du mal vénérien qui, au commencement de ſa tranſplantation en Europe, y produiſit exactement les mêmes ſymptômes, comme on peut le voir par un paſſage du Poëte le Maire, qui le premier fit des vers François ſur ce fléau, comme Fracaſtor en compoſa enſuite en Latin ſur le même ſujet. Voici quelques-uns de ces vers de le Maire.

Mais à la fin quand le venin fut meur,
Il leur naiſſoit de gros boutons ſans fleur,
Si trez hideulz, ſi laits & ſi énormes,
Qu'on ne vit onc viſaiges ſi difformes ;
N'onc ne receut ſi trez mortelle injure
Nature humaine en ſa belle figure :
Au front, au col, au menton & au nez
Onc ne vit-on tant de gents boutonnez.

(*) Liv. I. Chapitre 4.

Ne ne ſceut onc lui bailler propre nom,
Nul médecin, tant eut-il de renom.
L'ung la voulut *Sahafati* nommer
En Arabic; l'autre a pu eſtimer
Qu'on la doit dire en Latin *Montagra;*
Mais le commun, quand il la rencontra,
La nommoit *Gorre* ou la *Vérole groſſe,*
Qui n'épargnoit ne couronne, ne croſſe.
. . . . . .
Et dit-on plus que la puiſſante armée
Des fors François à grant peine & ſouffrance
En Naples l'ont conquiſe & miſe en France. (*)

Telle étoit dans ſon origine cette maladie affreuſe, qui ſe répandit de l'Amérique ſur l'ancien Continent.

Dans les isles & en général dans toutes les provinces du nouveau Monde les plus fréquentées par les Européens, le labour, les abattis, le ſaignement des marais, les grands chemins, le feu des habitations ont plus ou moins changé la conſtitution de l'air: il faut néanmoins excepter de certains cantons, où l'on n'a pu corriger ſenſiblement la malignité du climat; & cela eſt vrai par rapport à l'iſthme de Panama, & ſurtout par rapport au terrain où ſont ſitués Carthagene & Porto-belo: j'ai comparé une deſcription de ce pays, publiée en 1530, avec une autre publiée en 1752, & je puis aſſurer qu'on y trouve préciſément

(*) Voyez les *Contes de Cupido & d'Atropos.* Il eſt poſſible que cette facétie de le Maire a fourni à Fracaſtor l'idée de ſon beau Poëme intitulé *Syphilis.*

les mêmes ſymptômes dans les habitants, les mêmes maladies endémiques, la même quantité de crapauds qui y déſolent les maiſons, comme cela arrive auſſi quelquefois en Ukraine; enfin, des eaux auſſi peu ſalubres qu'on y en avoit il y a plus de 200 ans. L'air de Porto-belo eſt le plus mal ſain qu'on connoiſſe dans le Monde, & ſurtout pour les étrangers: quand la grande foire s'y tenoit encore, il y mouroit toujours, dit Thomas Gage, ſix-cents hommes en quinze jours. J'avoue que cet exemple eſt unique, & ſi l'on n'avoit pas mieux réuſſi dans les autres parties de l'Amérique à purifier le climat, il ſeroit inſupportable aux Européens, qui ne laiſſent pas de ſouffrir encore beaucoup à la Jamaïque, à la Barbade, à Surinam & dans pluſieurs autres établiſſements.

## CHAPITRE XIV.

### *Du degré du froid plus grand dans le nouveau Continent que dans l'ancien.*

On a cité, dans les *Recherches Philoſophiques*, les expériences faites au thermometre dans les deux Continents, par leſquelles il eſt avéré qu'il fait plus froid en Amérique, que dans l'ancien Monde ſous les mêmes latitudes. Le Critique, qui ne cite abſolument aucune expérience dans toute ſa Diſſertation, révoque ces

obſervations en doute, & accuſe l'Auteur de n'avoir ſu ce qu'il diſoit. (*)

En vérité, on eſt étonné que ce Critique n'ait pas été mieux inſtruit ſur un phénomene généralement reconnu, & qu'on enſeigne aux enfants en Géographie: s'il n'a pas daigné conſulter des livres, il n'avoit qu'à ouvrir ſon almanach, & il eût trouvé, dans celui de 1769, les obſervations de Mr. Francklin ſur le degré du froid dans les deux Continents.

L'Auteur, ayant ſous les yeux les tables météorologiques, faites dans différentes provinces de l'Amérique, a tâché d'en déduire un calcul proportionnel pour indiquer à peu près la différence du froid dans les deux hémiſphéres, & il a cru pouvoir aſſurer que cette différence alloit à douze degrez de latitude, en prenant tous les pays l'un portant l'autre, & la côte orien-

(*) *Ses obſervations ſont-elles plus exactes par rapport au degré du chaud & du froid, ſi différent en Amérique en deçà & l'équateur, & ſous le même parallele de notre Continent? Il l'ignore; mais je ſai qu'il n'eſt pas vrai, &c.*

Tels ſont les termes du Critique, p. 125. On voit bien qu'il accuſe l'Auteur de n'avoir ſu ce qu'il diſoit; puiſqu'il lui reproche d'avoir ignoré ces mêmes obſervations qu'il a citées. Cela eſt bien merveilleux. Si ce Critique avoit été tant ſoit peu verſé dans la Géographie, il n'eût jamais dit *ſous le même parallele:* ce qui rend ſon objection ſi obſcure qu'on n'y conçoit rien: il falloit abſolument parler au pluriel, & dire *ſous les mêmes paralleles.*

Comme je ne puis point interrompre ici l'ordre des matieres, je donnerai dans la ſuite un chapitre particulier par rapport à l'augmentation du froid qu'on éprouve en allant au Sud. Le Critique cite un certain Guiot, abſolument inconnu dans la république des Lettres; & qui croiroit qu'on ſe moque de lui, ſi on le prenoit pour un Phyſicien. Je lui oppoſerai des ouvrages connus & des Auteurs connus.

tale avec l'occidentale. Or, en cela il n'a pas *cavé au plus fort*: car à Philadelphie, au quarantiéme degré de latitude Nord, le thermometre ne monte en été, qu'à 33 degrez, & dans notre Continent, il monte à 33 degrez ſous le ſoixantiéme parallele de latitude Nord; ainſi il ne fait pas plus chaud en Amérique à 40 degrez de l'équateur, qu'à 60 en Europe. Cette obſervation donne, comme on le voit, une différence de 20 degrez, tandis que Mr. de P. n'a adopté qu'une différence de 12 degrez. Mais voici ce qui l'a déterminé, c'eſt que les étés dans l'Amérique ſeptentrionale, ſont preſque toujours les mêmes, & que le thermometre monte au même point qui eſt, pour une partie du Canada, la nouvelle Yorck, l'Albanie, la Penſilvanie, comme je l'ai dit, de 33 degrez (*); pendant qu'en Europe, il y a des étés où le thermometre n'atteind pas à ce point ſous le ſoixantiéme parallele; mais de trois ans il y parvient toujours une fois, & il y a des étés où il dépaſſe beaucoup cette hauteur, comme on peut le voir par les obſervations de Pétersbourg, qui eſt préciſément bien ſitué pour ſervir ici de terme de comparaiſon; car plus avant dans la Sibérie le froid augmente trop, comme je l'ai vu par les expériences dont Mr. de l'Isle a rendu compte à l'Académie de Paris: il dit même qu'un jour le mercure ſe figea dans la boule de ſon thermometre; mais il y a bien de l'apparence que ce mercure, dont Mr. de l'Isle s'eſt ſervi pour ſes expériences en Sibérie, étoit mêlé avec quelque matiere étrangére, & peut-être avec du plomb.

(*) Je parle du thermometre de Celſius.

Cette différence qu'on remarque entre le degré du froid dans les deux Continents, eſt la choſe du monde la plus facile à expliquer, & c'eſt un effet ſi néceſſaire, que je ne ceſſe de m'étonner que quelqu'un ait pu en douter, & faire imprimer ſes doutes (*).

Notre Continent eſt beaucoup mieux cultivé & habité: on ſait que les habitations des hommes diminuent le froid, & corrigent l'air (**): on ſait que les troupeaux & les engrais qu'on répand ſur les terres, diminuent auſſi le froid: on n'a plus en Europe des marais d'une étendue conſidérable: on n'y a plus des forêts, qu'on puiſſe comparer au moindre boſquet du Nord de l'Amérique. Toutes ces cauſes doivent abſolument faire varier la température de l'air dans les deux hémiſpheres. Il n'y a encore qu'à prendre pour termes de comparaiſon Québec & Paris, dont le climat eſt aujourd'hui ſi différent, quoique la latitude ſoit à peu près la même. Cependant cela n'a pas toujours été ainſi: car quand la Gaule étoit remplie de bois,

(*) On peut voir, dans le *voyage de Mr. de Chabert, fait par ordre du Roi en 1750 & 1751, dans l'Amérique ſeptentrionale*, une ſavante Diſſertation ſur les cauſes de ce froid rigoureux qu'on reſſent dans le Canada, reſpectivement aux mêmes latitudes de l'Europe. Mr. de Chabert y rapporte les cauſes de ce phénomene à la quantité des terres incultes, aux lacs prodigieux, aux marais & aux forêts, ainſi que l'a fait dans ſon ouvrage, l'Auteur des *Recherches Philoſophiques*.

(**) Le Pape Bénoît XIV crut pouvoir corriger l'excès du mauvais air dans les environs de Rome, en y faiſant venir une colonie de familles Allemandes, qui par le ſeul feu de leurs foyers devoient diminuer les exhalaiſons: mais comme on diſperſa trop ces familles, au lieu de les réunir ſur un même terrain, l'*aria* les a emportées, & il n'en eſt reſté aucun veſtige.

& beaucoup moins cultivée, il faiſoit auſſi plus froid à Paris qu'il ne fait aujourd'hui, comme on peut très-aiſément s'en convaincre, en liſant ce que l'Empereur Julien dit du climat de Paris dans ſes ouvrages. (*)

Quant au terrain compris entre les Tropiques au nouveau Monde, il eſt très-élevé, plein de marécages, de lacs, de bois, de montagnes chargées de neige; enfin, il ne reſſemble en rien aux pays ſitués dans la Zone Torride de notre Continent: auſſi y a-t-il eu des années où le thermometre de Réaumur, eſt parvenu au 70iéme degré en Afrique ſous la ligne équinoxiale; tandis qu'il s'en faut de beaucoup qu'il ait jamais atteint à ce point dans la Guiane, ou dans le Pérou.

Cette différence, dans la diſpoſition de l'atmoſphere, a dû influer beaucoup ſur les hommes & les animaux du nouveau Monde, qui, par la culture, changera avec le temps entiérement de face. Mr. Bertrand a déja obſervé que les rivieres du Nord de l'Amérique contiennent moins d'eau de nos jours qu'elles en contenoient il y a 60 ans, comme on l'a vu par les anciens moulins que le courant ne fait plus marcher; ce que ce Naturaliſte attribue avec beaucoup de raiſon aux abattis & au ſaignement des terres. Quoique l'Amazone, le plus grand des fleuves connus, reçoive une immenſe quantité d'eaux qui découlent des montagnes, il n'y a cependant aucun doute qu'il ne dimi-

(*) On peut voir par le cinquiéme livre de Diodore de Sicile, que de ſon temps les hivers étoient auſſi rigoureux dans la Gaule cis & tranſalpine, qu'ils le ſont de nos jours dans le Canada.

nuât beaucoup ſi l'on abattoit les immenſes forêts qui l'ombragent depuis le méridien de Jean de Bracamoros, par le ſein du Continent juſqu'à l'isle de Marayo. Ce qui eſt vrai par rapport aux rivieres, eſt auſſi vrai par rapport aux lacs.

Un autre phénomene auſſi ſurprenant que celui dont je viens de parler, c'eſt que pluſieurs plantes du genre des *Aſtres* ou des *Bidens*, qui ne montoient jamais en graine dans le Nord de l'Amérique, parceque la fleur étoit trop tardive, commencent maintenant à produire des ſemences fécondes (*). Malgré toutes ces améliorations du climat, on peut dire en général, que, dans les parties ſeptentrionales du nouveau Monde, on s'étoit attendu à une révolution plus rapide, & qu'on ne voit pas encore tout le fruit du travail opiniâtre des colonies Angloiſes. Dans la plûpart le froid n'a pas diminué en proportion de la quantité de bois qu'on a déracinée, & la dégénération dans le bétail d'origine Européenne, eſt encore fort ſenſible, ainſi que la dégénération dans l'eſpece humaine.

La Nature ne peut ſans doute opérer de grands changements dans un climat quelconque, que par une marche fort lente, & dont trois ou quatre générations ne peuvent s'appercevoir, qu'autant que des Naturaliſtes laiſſent des obſervations, qu'on compare enſuite à celles qu'on fait de jour en jour. D'ailleurs, il reſte autour des colonies, d'immenſes terrains incultes &

(*) Ces plantes ſe perpétuoient par les racines & par les boutures; & la ſeve, au lieu de produire dans la fleur, produiſoit dans le pied. Enfin elle donnoit des rejettons, au lieu de donner des ſemences.

noyés; de ſorte que l'air n'eſt pas également purifié dans un endroit comme dans un autre.

Plus j'ai fait d'obſervations, & plus je m'apperçois que le Critique n'a pas compris le ſujet ſur lequel il a écrit: car, comme il n'a point admis un plus grand degré de froid dans le nouveau Continent que dans l'ancien ſous les mêmes latitudes, il eſt impoſſible qu'il ait pu avoir des notions claires ſur la nature du climat. C'eſt comme ſi l'on écrivoit ſur la Géométrie ſans ſavoir l'Arithmétique.

## CHAPITRE XV.

### *De la famine qu'eſſuyerent les premiers Européens qui pénétrerent en Amérique.*

Quand le Critique ne peut ni altérer, ni contredire les faits cités par l'Auteur, il n'en parle point, & les regarde comme non avenus. Cette maniere de critiquer eſt non ſeulement vicieuſe, mais c'eſt la moins inſtructive qu'on puiſſe employer: car alors le lecteur ne voit les choſes que d'un côté, ou il ne voit pas toutes les choſes qu'il devroit voir, pour pouvoir en juger. Le fait dont il s'agit, eſt tel.

Les premiers Européens, qui entreprirent de faire des conquêtes & des établiſſements en Amérique, furent tous, ſans en excepter aucun, perſécutés par la famine. Il n'y a qu'à voir ce qui arriva à François Pi-

zarre au Pérou; à Diégue Almagre, lorsqu'il voulut pénétrer au Chili; à Orellana sur le Maragnon, à Gonsalve Pizarre dans la Canella, à Berreo & à Raleigh dans la Guiane, à Soto dans la Floride, à Cabéça de Vacca dans la Louisiane, à Barthélemi Colomb dans l'isle de St. Domingue: dès l'an 1494, dit Oviédo, les Espagnols essuyerent une telle famine, qu'ils mangerent jusqu'aux quatre seules especes d'animaux quadrupedes qu'il y eut dans cette isle. Il n'y a qu'à voir ce qui arriva à Montega dans le Jucatan, à Jean Ribaud dans ce pays qu'on a appellé ensuite la Caroline, à la colonie conduite par Greenvil dans la Virginie, à Sarmiento dans la Magellanique, à la Roche, Chauvin, de Monts & Pontgravé dans le Canada, à Morera dans la Californie.

La famine la plus célebre, selon Pierre d'Angleria, fut celle qu'éprouva la nouvelle colonie Espagnole, conduite par Nicuesa à Beragua. De sept-cents-soixante-dix hommes on n'en put sauver quarante: les vivres ayant entiérement manqué sur un terrain dépourvu de tout, les colons voulurent gagner la côte des environs de Porto-belo; mais la disette augmenta tellement, qu'ils commencerent par manger leurs chiens, ensuite des hommes sauvages: les Sauvages leur ayant manqué, ils déterrerent des cadavres: les cadavres leur ayant encore manqué, ils se nourrirent de crapauds, & finirent enfin par manger le limon des marais & par s'entredévorer. La même chose arriva aussi aux compagnons de Ribaud, qui se voyant dans la derniere des extrémités, jetterent au sort pour savoir lequel d'entr'eux seroit

mangé le premier; le ſort tomba ſur le plus maigre, & on le mangea.

Les vents contraires ayant retardé les vaiſſeaux chargés de vivres, que l'Eſpagne envoyoit à ſes petites armées en Amérique, au commencement du ſeiziéme ſiécle, les Chefs crurent que tout étoit perdu, & que la faim enleveroit juſqu'au dernier Eſpagnol envoyé dans le nouveau Monde. La colonie Angloiſe de la Virginie fut contrainte de retourner en Europe, faute de vivres: celle de Philippeville, & plus de quarante autres périrent entiérement par la famine.

On peut bien, après cela, ſe former une idée de l'état de l'Amérique au temps de la découverte: les Européens n'y auroient jamais eſſuyé de tels malheurs, s'ils y avoient trouvé des peuples cultivateurs, mais dans un pays abſolument inculte & occupé par quelques hordes de Sauvages, de tels malheurs étoient inévitables.

Le Critique ne ſauroit ſe mettre dans l'eſprit, que l'Auteur des *Recherches Philoſophiques* parle preſque toujours de cet état où l'on trouva le nouveau Continent à la fin du quinziéme & au commencement du ſeiziéme ſiécle. Peut-il donc nier qu'alors tout cet hémiſphere ne fût preſque couvert de forêts, où il falloit voyager avec le ſecours de la bouſſole? Car comme il n'y avoit point de chemins frayés, la plupart de ceux qui y pénétrerent ſans ſe munir de bouſſoles, s'y perdirent ainſi que dans un immenſe labyrinthe. Le Comte Maurice de Naſſau fit faire de grands abattis dans les forêts du Breſil, où il vouloit ouvrir des allées; mais plus on avançoit, & plus on s'appercevoit

que le bois devenoit épais & touffu, au point qu'on déſeſpéra d'en voir l'iſſue, qu'on ſuppoſoit être à plus de trois-cents lieues de l'endroit, où l'on avoit commencé à tracer les allées & les clairieres. Dans le Nord de l'Amérique, il y avoit & il y a encore des forêts, qui couvroient, ſans aucune interruption, des terrains plus grands que les Pays-bas & l'Allemagne enſemble. On peut donc aſſurer que le nouveau Monde n'étoit qu'un déſert affreux, tandis que notre ancien Continent étoit, comme je le dirai ailleurs, rempli de grandes villes & habité par des peuples policés.

Si le Critique eût penſé en Philoſophe, il auroit ſans doute avoué que rien n'eſt plus ſurprenant que cette différence entre les deux hémiſpheres d'un même Globe: il auroit avoué qu'il n'y a pas, dans l'hiſtoire du Genre humain, un phénomene comparable à celui-là; mais le plaiſir de noircir l'Auteur par des imputations odieuſes, l'a emporté chez lui ſur le plaiſir de conſidérer les plus étonnants effets de la Nature.

## CHAPITRE XVI.

### *De la qualité des terres au nouveau Monde.*

Le Critique toujours occupé de faire des imputations, accuſe l'Auteur d'avoir ſoutenu qu'aux Indes occidentales, toutes les terres ſont d'une ſtérilité in-

guliere; mais c'eſt une pure imagination de ſa part. L'Auteur a dit qu'avant l'arrivée des Européens, la culture manquant entiérement aux terres de l'Amérique, la fécondité y étoit à pure perte, & cela équivaut à la ſtérilité. Voici ſes termes.

„Les troncs & les touffes de ces arbres y nourriſ„ſoient une multitude de végétaux implantés & para„ſites, des Polypodes, des Guis, des Agarics, des „Champignons, des Cuſcutes, des Mouſſes & des Li„chens, provenus du ſédiment d'un ſuc impur, que „la végétation y pompoit de cette terre, qui n'avoit „jamais été émondée par l'induſtrie, & où la Nature, „faute d'être dirigée par la main de l'homme, ſuc„comboit ſous ſes propres efforts." (*)

L'Auteur a donc ſuppoſé que, quand la main de l'homme y dirigeroit les efforts de la Nature, la fécondité n'y ſeroit pas à pure perte: il a parlé de l'état où on découvrit l'Amérique, & le Critique parle d'une époque poſtérieure de plus de deux ſiécles & demi à celle-là: non ſeulement il confond les temps; mais il confond auſſi les lieux, & en vantant la fertilité des terres au nouveau Monde, il ne diſtingue pas les provinces d'avec les provinces: cependant il ne faut pas juger du Canada par le Breſil, ni du Breſil par le Pérou, *où il y a fort peu de bonnes terres: il ne croît point de mayz dans tout le pays de Collao à plus de cent-cinquante lieues à la ronde, à cauſe du froid. A Atica, à Atitipa, Villacori, Malla & Chillca, on n'engraiſſe les terres qu'avec une prodigieuſe quantité de têtes de Sardi-*

(*) *Recherches Philoſophiques.* Pag. 11. Tom. I.

*nes: les habitants ont beaucoup de peine à y faire leur recolte, à cauſe de la diſette d'eau; car il y a plus de ſept-cents lieues de côtes où il ne pleut jamais, & qui ne ſont arroſées d'aucune riviere: la terre y eſt ſablonneuſe & brûlante.* (*)

J'obſerverai qu'il eſt d'autant plus ſurprenant que le Pérou, ſitué dans la Zone Torride, ait des provinces où le froid empêche le mayz de croître, que l'on voit ce même grain réuſſir très-avant dans le Nord de l'Europe, & dans des bruyeres défrichées de la Poméranie. Ce froid eſt produit par l'élévation du terrain.

Si les terres ſont, de l'aveu de tout le monde, mauvaiſes au Pérou, que peut-il donc ſervir au Critique de rapporter l'obſervation du Pere Feuillée, ſur une orange dont les pepins avoient germé dans le fruit? Il ſeroit aiſé d'expliquer ce phénomene; mais ce phénomene, ni les vers de Virgile que le Critique cite, ne rendent pas le terrain au Pérou, meilleur qu'il l'eſt en effet.

Je dis qu'il eſt abſolument néceſſaire de diſtinguer les provinces puiſqu'il s'en faut de beaucoup que la fertilité ſoit au même degré dans les unes que dans les autres. La prédilection des Jéſuites pour le Paraguai, le Tucuman, les bords de l'Orenoque, la Californie & la Martinique, prouve ſans doute que ces contrées valent infiniment mieux que la côte des Patagons & le Canada, où la France, lorſqu'elle en étoit encore en poſſeſſion, devoit annuellement envoyer des

(*) *Hiſtoire des Incas.* Pag. 85, 86, 87.

vivres pour plus de 600 mille livres tournois; & on ſait bien que la France n'a jamais fait ſon grand & préjudiciable commerce de ſalaiſons avec l'Irlande, que pour avitailler ſes colonies de l'Amérique, qui occupées à des cultures ſecondaires, comme celles de l'indigo, du caffé, du ſucre, ne pouvoient ſe procurer leur néceſſaire phyſique: ſi la terre étoit donc auſſi incroyablement fertile au nouveau Monde, que le Critique l'aſſure, les colons ſe ſeroient trouvés dans un ſuperflu qui les eût délivrés de la gêne de tirer toutes leurs proviſions de l'Europe; & cela ſeroit arrivé, malgré les précautions priſes par les Métropoles pour tenir leurs établiſſements dans la dépendance: je parlerai de cela plus au long, dans un chapitre particulier, où j'examinerai la nature du commerce que l'Europe fait avec l'Amérique, où les terres ont aujourd'hui auſſi beſoin qu'ailleurs d'une culture pénible & d'un grand nombre de bras: une plantation n'y vaut préciſément qu'en raiſon du nombre des Nègres qu'elle poſſede.

Quand les Européens entreprirent de former des établiſſements réguliers dans le nouveau Continent, ils commencerent par abattre les forêts, ou par y mettre le feu: ces forêts s'étoient dépouillées tous les ans de leurs feuilles, dont on voyoit ſouvent des lits entaſſés à la hauteur de quatre à cinq pieds: l'humidité y ſéjournoit: il y avoit une putréfaction continuelle: les lits inférieurs ſe corrompoient & ſe convertiſſoient en fumier, à meſure qu'il s'en formoit de nouveau à la ſurface. Quand ce terrain, ainſi engraiſſé par ſes propres productions, fut dégarni de ſes arbres pour

la premiere fois, & couverts de cendres, on vit, dans pluſieurs endroits, de certaines plantes croître & s'élever d'une maniere étonnante, comme cela arrive ordinairement dans les terrains à bois qu'on défriche par le feu; mais dans la ſuite cette grande fertilité ceſſa par degrez, parceque la terre s'épuiſoit de ces engrais naturels, que des milliers d'années y avoient accumulés, & alors la culture eſt devenue plus pénible, ainſi qu'on s'en eſt apperçu à la Barbade & dans pluſieurs autres colonies: mais à meſure que la culture eſt devenue plus pénible, l'air s'eſt corrigé, & les exhalaiſons de la terre ont perdu cette malignité, qui étouffoit les enfants créoles dans le berceau. Je penſe que dans ces cantons de la Zone Torride, où la Terre étoit ſi froide à l'intérieur, qu'elle faiſoit mourir les graines ſemées trop profondément, elle a plus ou moins perdu cette qualité par les effets du labour, qui, en rendant le ſol plus meuble, font que les rayons du ſoleil y pénetrent davantage. (*)

Il eſt ſurprenant que le Critique ne veuille point admettre, que les eaux ſtagnantes étoient extrêmement nuiſibles au nouveau Monde, pendant les pre-

(*) Rien n'eſt plus ſingulier que ce grand froid de la terre en Amérique, & cela dans la Zone Torride. Voici ce qu'en dit le Naturaliſte Piſon.

*Quæcumque profundius & quo radii ſolares non pertingunt inhumant, in vitæ diſcrimen ea incurrunt; quod ſub cute ſuâ intenſe frigida terra, præcipua æſtate, taleas & ſemina facile enecet. Cujus rei advenæ & novitii experimentum, non ſine magnâ jactura fecerunt. . . . Indicarum arborum radices adeo à frigore ſubterraneo abhorrere deprehenduntur, ut nonnunquam ſolis deſiderio foras prorumpentes terrâ ſe condi vix patiantur.* De Aëre & Locis. Lib. I.

miers temps de la découverte; cependant cela eſt très-certain, & je ne connois aucun Auteur qui l'ait ſeulement mis en doute. *La province d'Amapaia*, dit Raleigh, *étoit baſſe & marécageuſe: ces marais formés par un fleuve qui ſe débordoit ſouvent, contenoient des eaux rouſſâtres, mal-ſaines, pleines de vers, de ſerpents & d'autres inſectes. Les Eſpagnols, qui ne connoiſſoient pas le danger qu'il y avoit à en faire uſage, eurent des dyſenteries fâcheuſes: leurs chevaux en furent empoiſonnés, & dans ſix mois de ſéjour, il ne leur reſta plus que ſix-vingts hommes, preſque point de chevaux & point du tout de bétail.* (*)

Les premiers avanturiers, qui bûrent dans le *Colorado*, eſſuyerent des accidents encore plus funeſtes: leurs cheveux tomberent, tous les poils du corps ſe déracinerent & il s'attacha ſur leurs os une chaux ſcorbutique qui empêchoit le mouvement des articulations. On a été longtemps avant que de ſavoir diſcerner les eaux dont on pouvoit boire, d'avec celles dont il falloit s'abſtenir; & les Européens, qui arrivoient nouvellement en Amérique, devoient là-deſſus ſe faire inſtruire, par les perſonnes qui avoient déja fréquenté le pays depuis quelque temps, & qu'on nommoit alors les *Vétérans*. Il en étoit de même des fruits; les Eſpagnols crurent pouvoir manger de tous ceux où ils voyoient les oiſeaux venir becqueter; mais cette obſervation les a ſouvent trompés: car il y a des végétaux, venimeux pour l'homme, dont de certains animaux ſe nourriſſent impunément, comme nous le

(*) *Relation de la Guiane, p. 181.*

voyons par la jusquiame qui ne tue pas les cochons; il y a d'autres végétaux qui ne nuisent pas aux hommes, & qui sont un poison pour de certains animaux, comme nous le voyons par les amandes ameres qui tuent différentes especes d'oiseaux, & par le lupin qui tue l'Hippopotame. D'un autre côté, les Européens ont aussi appris beaucoup des Sauvages, qui, dans presque toutes les provinces de la Zone torride, avoient l'usage de tuspendre leurs lits à des arbres, ou à des pieux; & d'allumer du feu pendant la nuit autour de ces *hamacs;* & cela étoit absolument nécessaire: aussi les premiers Européens, qui voulurent coucher par terre dans les herbes, en furent-ils la victime; on les trouvoit ordinairement morts le matin. Depuis que le défaut total de la culture a rendu les environs de Rome si malsains, il y a de certains mois de l'année, où on ne peut y coucher en plein air sans un danger extrême de ne jamais se réveiller.

## CHAPITRE XVII.

### *De la Louisiane en particulier.*

La France a cédé la Louisiane à l'Espagne: donc, conclut le Critique, la Louisiane est un excellent pays. La conséquence pourroit être juste; mais il faut néanmoins l'examiner, & voilà ce que le Critique ne fait jamais; il évite soigneusement les discussions,

& n'employe que des arguments vagues qu'on pourroit employer pour attaquer tous les livres.

Voici ce qu'il en eſt par rapport à la Louiſiane.

Feu Mr. des Landes, Inſpecteur de la Marine, rapporte, dans ſon *Hiſtoire de la Philoſophie*, que beaucoup de perſonnes bien inſtruites & revenues de cette province de l'Amérique, lui avoient aſſuré que la Terre y étoit infectée de bêtes venimeuſes, les eaux mal-ſaines, & qu'en un mot, ce n'étoit rien moins qu'un bon pays. Cette aſſertion de Mr. des Landes, fut critiquée & non pas réfutée par Mr. le Page, qui avoit ſes raiſons pour en agir ainſi. Mr. le Page fut à ſon tour critiqué par Mr. du Mont. Enfin tous ceux qui ont écrit ſur la Louiſiane, depuis Hénepin, le Clerc & le Chevalier Tonti juſqu'à du Mont, ſe ſont contredits les uns les autres, tantôt ſur un article, tantôt ſur un autre. Ainſi la choſe eſt au moins très-douteuſe; mais ce qu'il y a de certain, c'eſt que tous les établiſſements formés par la France dans la Louiſiane, ont manqué; ſoit qu'ils ayent été ſous la direction immédiate de la *Compagnie d'Occident*, ſoit qu'on y ait accordé des conceſſions particulieres. On perſuadoit toujours aux Intéreſſés & à la Cour, que la terre n'y étoit pas mauvaiſe; & les établiſſements languiſſoient ſinguliérement: on a vu des temps où l'on n'y mettoit point quatre-cents Nègres au travail: on a vu des temps où les exportations ſe réduiſoient aux cuirs verds, & à des peaux de chevreuils qu'on déguiſoit à Niort par l'apprêt, & qu'on vendoit pour des peaux de daims. Quant à la cire végétale dont on ne ceſſoit de parler, je ne croi pas qu'on en ait jamais aſſez tiré

de la Louiſiane, pour en faire cent livres de bougies; & la France devoit alors, comme aujourd'hui, payer plus d'un million de livres tournois pour ſe procurer de la cire d'abeilles, dans le Levant & dans d'autres pays: ainſi cette production de la Louiſiane, étoit plutôt une curioſité qu'un effet de commerce; ſoit qu'on ignorât la manipulation, ſoit qu'on n'eût pas aſſez multiplié les arbres qui produiſent cette drogue. Enfin le dégoût ſuivit les efforts & les tentatives faites pour vivifier & animer cette colonie; on changeoit ſouvent les directeurs; les uns faiſoient plus, les autres moins, & la province n'a jamais fleuri; de ſorte que la France n'en pouvoit tirer aucun avantage, comme tout le monde ſait.

Faut-il donc conclure néceſſairement que la Louiſiane eſt un excellent pays? Voilà de quoi je laiſſe juger le lecteur. C'eſt un pays comme tout autre: il faut y travailler beaucoup la terre: il faut y avoir beaucoup de Nègres, & ſe bien garantir des bêtes venimeuſes, & ſurtout des ſerpents à ſonnettes; car, quoiqu'on en ait déja détruit un nombre incroyable, l'eſpece eſt ſi peu éteinte, qu'on riſque toujours à s'écarter beaucoup des habitations.

Je ne ſuis entré dans ces détails que pour prouver combien il eſt néceſſaire, dans ces ſortes de matieres, de diſcuter le pour & le contre; car l'Auteur des *Recherches Philoſophiques* n'a parlé de la Louiſiane ni en bien, ni en mal. S'il avoit jugé à propos d'en dire quelque choſe, il eût ſans doute ſuivi les relations qu'il avoit ſous les yeux: il eût tâché d'accorder les contradictions qu'on y rencon-

tre, pour trouver le plus grand degré de probabilité poſſible.

## CHAPITRE XVIII.

### *De la dégénération des animaux tranſplantés en Amérique.*

Mr. de Buffon a prouvé que la plupart des animaux de notre Continent conduits en Amérique, y ont dégénéré. Là-deſſus Dom Pernety aſſure que cela n'eſt point vrai: à l'entendre parler, il ſemble ſe donner pour un Naturaliſte, beaucoup mieux inſtruit que l'illuſtre Mr. de Buffon; mais ce qu'il y a de bien ſingulier, c'eſt que, quand il parloit de la ſorte, il ne connoiſſoit pas ſeulement les premiers principes de la zoographie, ni les eſpeces animales, ni les noms de ces eſpeces. J'indiquerai ſes erreurs, dans les chapitres du Puma, du Jaguar & du Couguar.

Je me contente ici de renvoyer à l'ouvrage même de Mr. de Buffon: on y verra, à l'article des *Chevaux*, s'il n'eſt pas vrai que les premiers qu'on a tranſportés au nouveau Monde y ont dégénéré.

On ſait bien que les effets de la culture dont j'ai tant parlé, ont, dans de certaines provinces, influé ſur les eſpeces animales, qui y ont plus gagné, ou moins perdu. Auſſi l'Auteur des *Recherches Philoſophiques* dit-il, que la dégénération qu'elles eſſuyent, eſt

moindre aujourd'hui qu'au commencement du seiziéme siécle. (*) Mais que le Critique me permette de lui faire obſerver, qu'il s'en faut de beaucoup que cette altération parmi les animaux ait ceſſé, puiſqu'elle continue parmi les hommes. Je ne m'arrête pas au rapport de ces voyageurs & de ces avanturiers, qui n'étoient ni Philoſophes, ni Naturaliſtes, & qui déraiſonnent ſur des choſes qu'ils n'ont pas connues & qu'ils n'ont pas même voulu connoître: dans tous les faits qui concernent l'Hiſtoire Naturelle, on ne peut & on ne doit admettre que le témoignage des Naturaliſtes. J'ai déja cité Mr. Calm ſur la dégénération des hommes, & je vais le citer encore ſur celle des bêtes, pour que le Critique n'impute plus aux autres ſes propres erreurs.

„Tous les animaux domeſtiques qu'on voit ici, „y ont été apportés par les premiers Européens qui „y ont abordé. Les Sauvages naturels n'en avoient „point, & même à préſent ils ſe ſoucient peu d'en „élever.

„Tout le bétail dégénere peu à peu, & devient „beaucoup plus petit qu'il ne l'eſt en Angleterre; „quoique les premieres races ayent été apportées de „ce Royaume. Dès la premiere génération, les „bœufs, les chevaux, les brebis & les cochons, per„dent quelque choſe de leurs peres: & à la quatriéme, il n'y a preſque plus de comparaiſon à faire en„tre les enfants & les ancêtres, pour la groſſeur & la „force. C'eſt vrai-ſemblablement dans le climat,

(*) *Recherches Philoſophiques.* T. I. p. 27.

„dans la nourriture, & dans les qualités du ſol, „qu'on doit chercher la ſource de cette dégénéra„tion." (*)

Il ne s'agit pas ici d'une ſeule eſpece de quadrupedes, mais tout au moins de quatre ſortes différentes, qui éprouvent toutes les mêmes accidents: il ne s'agit pas ici d'un affoibliſſement ſubit dans la premiere, ou la ſeconde génération, & produit par un changement ſubit de climat; mais il eſt queſtion d'un effet progreſſif qui ne ceſſe qu'après avoir dégradé toute l'eſpece, en la réduiſant à un état où elle eſt preſque méconnoiſſable, & d'où elle ne ſe relevera qu'avec le temps. J'obſerverai ici en paſſant, que quatre générations paroiſſent être la durée du temps, que la Nature employe pour opérer de certains changements dans les eſpeces animales: il faut quatre générations de races croiſées pour blanchir un Nègre: il en faut tout autant pour noircir un Blanc; & on voit, par ce que dit Mr. Calm, que le plus grand affaiſſement ſurvient dans le bétail de la quatriéme portée.

Il eſt arrivé aux animaux étrangers, conduits en Amérique, la même choſe qu'aux hommes qui, dans chaque province, ont rencontré des maladies endémiques, plus ou moins funeſtes. A la Jamaïque, les nouveaux débarqués ſont ſujets à une ſueur extraordinaire; à Panama, ils prennent la Chapetonade; au Breſil, le mal de Siam, &c. &c.

Les Chiens, que le mal vénérien attaque au Pérou, n'en ſont pas attaqués dans les provinces ſepten-

(*) *Chapitre IV. Paragraphe 3. p. 86. & 87.*

trionales: les Cochons, qui ſe rabougriſſent en Penſilvanie, changent dans d'autres endroits de forme ſans perdre leur taille: dans les Colonies Angloiſes de terre-ferme, les Brebis d'Europe deviennent plus petites ſans perdre leur laine; dans pluſieurs colonies Angloiſes des isles, comme à la Jamaïque, les Brebis d'Europe perdent leur laine, & il leur vient un crin dur & rude, qu'on ne ſauroit employer dans les étoffes les plus groſſieres. Le caractere de la métamorphoſe ou de la dégénération n'eſt pas le même dans les mêmes eſpeces, parceque l'air n'eſt point par-tout également mal-ſain, ou qu'il eſt plus purifié dans un endroit que dans un autre par le travail des hommes. Je penſe que le froid doit être regardé comme une des cauſes principales, qui dérange la conſtitution du bétail, venu d'Angleterre dans les colonies que ce Royaume a dans la terre-ferme de l'Amérique.

Au commencement de la découverte du nouveau Monde, on obſerva que de certaines eſpeces animales, tranſplantées, furent longtemps ſans pouvoir y engendrer: cependant dans la ſuite elles commencerent inſenſiblement à ſe propager là-même où l'on avoit déſeſpéré de voir leur poſtérité, comme cela arriva aux Poules d'Europe portées au Pérou: elles y furent pendant plus de trente ans ſans pouvoir couver: c'eſt à dire qu'il fallut quatre ou cinq fois en reporter de nouvelles avant que d'en élever dans le pays; tandisque les Poules d'Inde, amenées de la Floride en Europe, y couverent dès la premiere année de leur tranſmigration.

Il y a d'autres animaux d'origine Aſiatique ou Africaine, tels que les Chameaux, qui n'ont pu abſolument réſiſter contre le climat de l'Amérique, même ſous l'Equateur, & ils ſe ſont éteints ſans laiſſer aucune trace de leur apparition dans le nouveau Continent.

Le Critique peut-il donc nier ces faits que perſonne n'a jamais révoqués en doute? Cite-t-il donc un ſeul Naturaliſte, dont le témoignage ſoit en ſa faveur? Non certainement, il n'en cite aucun, dans toute ſa Diſſertation; & il avoit néanmoins bien beſoin de s'appuyer ſur des autorités d'écrivains connus: ce qu'il faut toujours faire lorſqu'on parle d'une ſcience qu'on n'a pas cultivée, & où on eſt entiérement aveugle. Il croit qu'en parlant des Taureaux du Breſil, il détruit toute l'hypotheſe des *Recherches Philoſophiques* ſur la dégénération des animaux étrangers. Mais, encore une fois, s'il étoit inſtruit dans les écrits des Naturaliſtes, il auroit trouvé que nos premiers Bœufs, conduits dans cette province de l'Amérique, y ont éprouvé une ſorte d'altération bien ſenſible: auſſi Piſon les compte-t-il parmi les eſpeces qui, par leur tranſport au Breſil, ont perdu des qualités qu'elles avoient en Europe. (*) Il eſt ennuyeux de de-

(*) *Inter alia animadverſione digna circa Quadrupeda, non prætereundum puto, quod aliqua pecora Europæa in Indias invecta, præſertim Oves,* Boves, *Arietes etiam ſi ob aëris temperiem caliorem ſatis prolifici; tamen macriores utique reperiantur, carne ne minus ſuccida & tenerâ quam in natali quondam ſolo; vel quia x inſueto frigore nocturno, vel fervore diurno peculiaris terræ genius reſultans, ſicut tenerioribus Europæ vegetabilibus, ita quibuslam animalibus exoticis minus faveat.* Hiſt. Naturalis Braſiliæ ectio III, p. 97.

voir ſans ceſſe mettre ſous les yeux du Critique des extraits qu'il auroit pu lire & étudier avant que de compoſer ſa Diſſertation. Il aſſure que l'Auteur des *Recherches Philoſophiques* a conclu du particulier au général; mais quand on démontre que les animaux n'ont pas été plus exempts de l'altération produite par le climat du nouveau Monde dans les parties méridionales que dans les provinces ſeptentrionales, on ne conclud pas du particulier au général.

La différence qu'il y a entre les Taureaux du Breſil, de St. Domingue, & les nôtres, c'eſt que les premiers ont le cuir beaucoup plus épais, qu'ils réſiſtent moins dans les attelages, & que leur chair eſt plus mauvaiſe, plus coriace, & ſurtout à St. Domingue; auſſi faut-il y porter des ſalaiſons d'Irlande. L'Europe envoye une immenſe quantité de viandes de Bœuf fumées & ſalées dans la plupart des établiſſements de l'Amérique, qu'on pourvoit de tout.

L'épaiſſeur & la dureté de la peau paroît être une qualité, qui caractériſe & diſtingue les animaux ſauvages d'avec leurs analogues ſoumis depuis longtemps à la domeſticité; comme on le voit par le Sanglier & le Cochon qui ne ſont qu'une ſeule & même eſpece d'animaux dans deux états différents; comme on le voit par l'Urus ou l'Aurochs des Allemands, & le Bœuf domeſtique. Cet effet s'étend même juſqu'aux hommes, ainſi que je l'ai dit en parlant de ces Sauvages qui vont toujours nuds, & que la petite vérole tue d'autant plus aiſément que leur peau eſt plus épaiſſe.

Quant aux Biſons, ou aux Taureaux indigenes de l'Amérique, ils ſont, comme l'obſerve Mr. Briſ

ſon (*), beaucoup plus petits que les nôtres, & la Nature leur a donné un mauvais inſtinct: on ne peut que difficilement les ſubjuguer. Lors même qu'ils ſont nés & élevés dans des étables, ils reviennent à leur caractere fougueux & revêche, ſecouent le joug, & retournent, à la premiere occaſion, dans les bois. Ce génie indiſciplinable eſt celui de preſque tous les animaux naturels de l'Amérique, ſi l'on en excepte le Glama, qui n'a pourtant point la patience du Chameau, auquel il paroît être plus apparenté qu'à la Brebis, avec laquelle on le confond communément.

On ne ſauroit obſerver ſans le plus grand étonnement, qu'au moment de la découverte du nouveau Monde, il n'y exiſtoit entre les Tropiques, aucun grand quadrupede; car outre le Rhinoceros & l'Hippopotame, il y manquoit les Chevaux, les Anes, les Bœufs, les Chameaux, les Dromadaires, les Girafes & les Eléphants, c'eſt à dire, ſept eſpeces principales, très-utiles à l'homme, & qu'on avoit depuis un temps immémorial apprivoiſées & ſoumiſes à la domeſticité dans notre hémiſphere, ſi l'on en excepte le ſeul Eléphant, qui ſe laiſſe très-aiſément apprivoiſer, & il n'y a pas encore d'exemple qu'il ſoit jamais devenu domeſtique: on ne peut ſubjuguer que des individus, & non l'eſpece.

Le Critique, au lieu de parler d'Ulyſſe & d'Ithaque, auroit dû nous expliquer pourquoi il y avoit une différence ſi ſenſible entre le régne animal de no-

(*) Voyez ſon *Régne animal*. Le Biſon engendre avec nos Vaches.

tre Continent, & celui du nouveau Monde: mais il a évité ces difficultés; & quand il eſt dans la plus grande impuiſſance d'examiner les choſes, c'eſt alors qu'il déclame le plus fortement contre celui qui a tâché de les examiner.

Comme le Tapir étoit le plus grand de tous les quadrupedes qu'on ait trouvés dans la Zone Torride aux Indes occidentales, j'en parlerai en particulier, après avoir fini les articles du Puma, du Jaguar & du Cougouar.

## CHAPITRE XIX.

### *Du Puma ou du Lion de l'Amérique.*

Il eſt naturel, quand on veut écrire ſur les animaux, de commencer par étudier la Zoographie, afin d'apprendre à connoître les genres, les eſpeces & les noms des eſpeces. Dom Pernety, n'ayant pas daigné étudier tout cela, a été bien éloigné de pouvoir donner au lecteur des notions claires qu'il n'avoit pas lui-même: il ſe contente de dire qu'il y a au Pérou & ſur les frontieres du Chili, *un animal moins fort, moins courageux que le Lion* (*). S'il avoit ſu le nom de cet animal, il l'eût ſans doute nommé, & ce n'étoit pas encore aſſez de le nommer; il falloit ajouter la phraſe par laquelle les Naturaliſtes le définiſſent: cependant il

(*) Diſſertation ſur l'Amérique. Pag. 231.

eſt très-certain qu'il a voulu parler du *Puma* des Naturaliſtes (*), qui eſt le ſeul animal de l'Amérique auquel on ait donné le nom de Lion: il n'y en a abſolument pas d'autre, ainſi qu'on peut le voir dans les ouvrages de Mr. de Buffon. (**)

Comme le Critique aſſure enſuite, d'un ton impoſant, que l'Auteur des *Recherches Philoſophiques* s'eſt trompé, lorſqu'il a dit que les Lions Américains ſont moins grands & moins dangereux que ceux de l'Afrique, je vais démontrer la futilité de cette imputation, la plus extraordinaire que j'ai jamais vue; car il s'agit d'un fait que perſonne n'a penſé ſeulement à révoquer en doute.

La nouvelle de la découverte d'un autre hémiſphere étonna extrêmement l'Europe, comme on peut aiſément ſe l'imaginer; chacun voulut en voir des relations, & on en écrivit une infinité ſans pouvoir aſſouvir la curioſité; mais Acoſta & Oviédo ſe diſtinguerent parmi les premiers qui en publierent, parcequ'ils donnerent des obſervations ſur le régne animal. Oviédo ne put, dans l'isle de St. Domingue, voir de ces animaux qu'on a appellés Lions d'Amérique; parcequ'il n'en exiſtoit pas dans cette isle: mais Acoſta, qui parcourut preſque tout le nouveau Monde, en vit

(*) *Puma, vulgò Leo Americanus, comâ carens: cauda non floccoſa, parva. Pilis magis luteſcentibus quam fulvis: corpore minor & invalidior quam Leones Africani & Aſiatici. Arbores ſcandit, ab homine fugatur, pecori infeſtus.* Telle eſt la phraſe qui convient au Puma.

(**) Voyez à la ſuite de l'*hiſtoire du Lion de notre Continent.*

plusieurs, & il observa d'abord qu'ils étoient moins grands, moins terribles que ceux de notre Continent; il s'explique là-dessus d'une maniere si claire qu'elle ne laisse, comme je l'ai dit, aucun doute à former.

Voici ses termes que je traduirai mot pour mot.

*Il y a en Amérique des Lions; mais ils n'ont ni la grandeur, ni l'audace, ni même la couleur fauve des Lions d'Afrique, auſquels ils ſont très-inférieurs.* (*)

Qu'on lise toutes les Relations qui ont paru depuis 1588, temps auquel Acosta écrivoit, jusqu'en 1745, on verra qu'elles se confirment mutuellement.

*Je n'ai rencontré*, dit Mr. de la Condamine, *que dans la province de Quito, & non ſur les bords de l'Amazone, l'animal que les Indiens du Pérou nomment en leur langue* Puma, *& les Eſpagnols d'Amérique*, Lion. *Je ne ſai s'il mérite ce nom: le mâle n'a point de criniere, & il eſt beaucoup plus petit que les Lions Africains.* (**)

Le Critique croit qu'on trouve dans le Bresil, des Lions à criniere, aussi élevés, aussi courageux que ceux d'Afrique; mais c'est encore une pure imagination de sa part: il a pris des bruits populaires pour des faits, & des contes pour des observations: lorsqu'il lui étoit si facile de consulter les ouvrages de Mrs. de Buffon, de Linnæus & des Naturalistes qui ont été sur les lieux, comme Marcgrave & Pison: il y auroit vu que dans tout le Bresil il n'existe pas de grands Lions à criniere, & qu'on n'y rencontre même que très-rare-

(*) *Sunt in hac noſtrâ Americâ ejuſmodi feræ non paucæ: ſunt Leones, tametſi magnitudine & audaciâ & colore ipſo haud ita fulvo Africanis illis longè inferiores.* De Sit. N. O. Cap. XXI. p. 55.

(**) *Voyage ſur le fleuve des Amazones.*

ment le Puma, qui eſt un animal poltron, au point qu'on l'a pris pour un Lion dégénéré: il ne ſeroit pas impoſſible, dit Mr. de Buffon, que le climat de l'Amérique l'eût ainſi dégradé, en réduiſant ſa taille, en le dépouillant de ſa criniere, & en lui ôtant le courage. Mais il paroît plutôt que c'eſt une bête d'une nature particuliere, qui ne produiroit pas même de mulet avec la Lionne d'Afrique, laquelle auſſi n'a point de criniere, le caractere diſtinctif du mâle: d'ailleurs les mœurs du Puma différent de celles des Lions de notre Continent; il grimpe ſur les arbres, & on peut aiſément le mettre en fuite, hormis qu'on n'ait la timidité naturelle des Américains, qui craignent bien plus les bêtes féroces de leur pays, que les Negres, les Maures & les Caffres ne craignent les vrais Lions & les vrais Tigres de l'Afrique, mille fois plus dangereux.

Le Critique, faute de conſulter les Auteurs qui ont écrit ſur l'Hiſtoire Naturelle, eſt tombé dans une erreur bien ſinguliere, lorſqu'outre le Puma, il place encore en Amérique d'autres Lions à criniere, & comparables pour la grandeur à ceux de l'ancien Monde. Cependant il n'y en a pas d'autres que le Puma, qui paroît s'être répandu dans différentes provinces de la Zone Torride: Mr. Frézier dit qu'on en voit juſques ſur la côte de Cobija (*), où ils ſont plus petits que dans les autres endroits de l'Amérique, comme cela s'obſerve auſſi parmi les Lions de notre Continent: ceux qui habitent dans le Monomotapa & vers le Cap

(*) *Voyage de la mer du Sud.*

de Bonne-Eſpérance, n'ont pas la taille de ceux qu'on rencontre dans les déſerts du Zara & de la Biledulgerid. (*)

Au reſte, Dom Pernety, pour s'appercevoir de l'erreur où il eſt tombé, n'avoit qu'à rechercher dans les voyageurs Naturaliſtes, qui ont parlé des animaux du Pérou, comme Nieremberg, la deſcription du Lion de ce pays; & enſuite il auroit vu que cette deſcription convient à tous les animaux Américains, auſquels on a donné ce nom dans les autres provinces; aux différences près que le climat peut produire dans la grandeur & dans la nüance du poil plus ou moins clair. C'eſt en ce ſens que Garcilaſſo a pu dire, que parmi les Lions du Pérou il y a juſqu'à quatre variétés; mais il convient qu'aucun de ces Lions n'a ni la grandeur, ni la force des Lions d'Afrique (**). En effet, le Puma ne ſauroit ſe ſervir de ſa queue comme d'une arme; tandis que les Lions de notre Continent terraſſent un homme en le fouëttant de leurs queues, dont le floccon eſt comme une mêche qui enleve la peau, & briſe ſouvent les os.

(*) Les plus grands Lions d'Afrique ont 5 pieds de haut, & 9 pieds de long: les plus petits Lions d'Afrique ont $3\frac{1}{2}$ pieds de haut, ſur $5\frac{1}{2}$ de long, juſqu'à l'origine de la queue.

(**) Tom. II. p. 267.

## CHAPITRE XX.

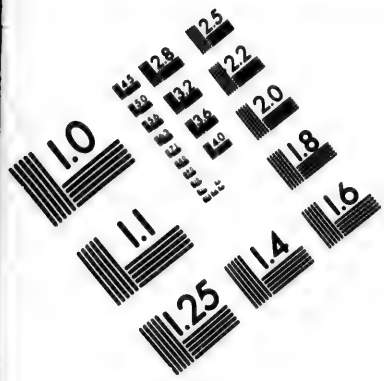
### *Du Jaguar & du Couguar.*

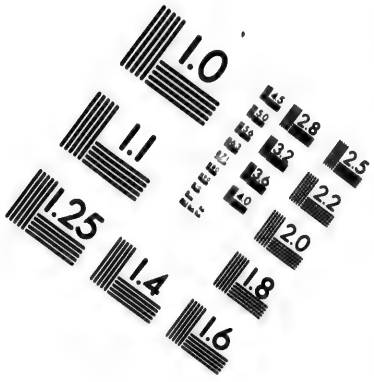
Quand le Critique a parlé des Tigres de l'Amérique, il n'a pas ſu, qu'il y a au Nouveau Monde deux eſpeces d'animaux très-différentes auſquelles on a indiſtinctement donné le nom de Tigre. Le premier eſt le Jaguar, qui, ſelon M. de Buffon & preſque tous les Naturaliſtes, eſt une ſorte particuliere d'Once (*): l'autre eſt le Couguar. Or il étoit abſolument néceſſaire de diſtinguer ces animaux, & faute de les avoir diſtingués on ne conçoit pas du tout ce que le Critique a voulu dire. Il n'avoit qu'à conſulter les Nomenclateurs du régne animal, & y joindre la lecture des ouvrages de Mr. de Buffon: il y auroit appris à connoître les eſpeces, il y auroit appris que le vrai Tigre, & ſur tout le Tigre royal, n'exiſte pas en Amérique, où l'on ne trouve point d'animal carnacier d'une grandeur qu'on puiſſe comparer à celle de ce Tigre royal, qui a preſque la taille du Cheval.

Je ne conçois réellement point, qu'en critiquant un Auteur qui a traité des animaux, on ait eu en ſes

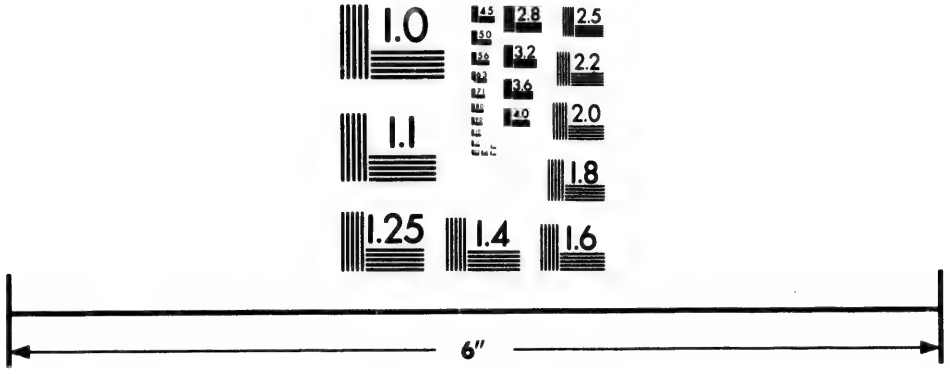
(*) *Onca Jaguara.* Marcgr. Braſ. 235. *Habitat in Americâ meridionali. Corpus luteſcens, maculis ocellaribus nigris ſæpe pupillâ nigrâ unâ alteráve inſtructis. Abdomen album maculis atris ut in pedibus, ubi minores. Cauda corpore dimidio brevior, maculis nigris longis. Linnæi Syſt. Nat. Editio XII. T. I. p. 61. Mammalia. Feræ. Felis.*

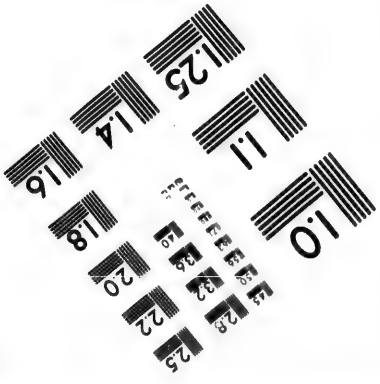
La Jaguarette ne paroît être qu'une variété du Jaguar.




# IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)






Photographic Sciences Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

2.8
2.5
2.2
2.0
1.8
1.0

propres lumieres tant de confiance que de ſe croire diſpenſé d'ouvrir un ſeul livre d'hiſtoire naturelle. Si Dom Pernety avoit ſeulement jetté les yeux ſur quelques ouvrages fort répandus, & qui ſont presqu'entre les mains de tout le monde, il eût compris, que ce qu'il a dit des Lions & des Tigres Américains, ſont des erreurs palpables, Au lieu de recourir aux œuvres des plus célebres Zoographes, il cite les lettres d'un Jéſuite nommé Cataneo, & qu'on a imprimées, je croi, par inadvertance, à la ſuite de la mépriſable hiſtoire du Paraguai, attribuée à Muratori, laquelle cependant n'eſt pas de Muratori; quoiqu'en diſe le Journal de Trévoux. (*)

Il ne faut pas croire, qu'il ſoit ſi aiſé d'écrire ſur les animaux avec préciſion: cela exige un travail très-opiniâtre & une étude très-ſuivie; au point que les Savants, qui ont été dès leur jeuneſſe initiés dans ces myſteres de la Nature, ne laiſſent pas de trouver encore au bout de leur carriere, ou des doutes, ou des difficultés.

Ces animaux, que Piſon, Hernandez, Mr. de la Condamine & tant d'autres, nomment des *Tigres Américains*, ſont les Jaguars, dont les plus grands ont à peu près la taille ordinaire du Tigre Africain, mais non pas celle du Tigre royal. La robe du Jaguar eſt mouchetée *maculis ocellaribus*, & non pas vergetée par

(*) Le P. Berthier fit un jour un grand article pour démontrer, que le Prévôt Muratori étoit véritablement Auteur de cette compilation, qu'on a intitulée l'*Hiſtoire du Paraguai*; mais cette démonſtration n'a pas convaincu les perſonnes inſtruites.

anneaux ou par bandes tranſverſales, *maculis virgatis tranſverſis*. Ceux, qui ne ſont pas Naturaliſtes, ne ſauroient diſtinguer une peau de Tigre parmi des peaux de Pantheres, d'Onces & de Léopards: il n'y a rien de plus commun, que de s'y méprendre; au point qu'on a démontré, que les fourreurs même de Paris n'ont jamais eu une connoiſſance bien claire de cette partie de leur commerce (*). Je laiſſe à juger après cela quel fond on peut faire ſur ce que Dom Pernety rapporte des peaux de Tigres qu'il dit avoir vues: c'étoient des dépouilles de Jaguar, comme il auroit pu s'en convaincre dans les ouvrages de Mr. de Buffon, qui prouve clairement qu'au nouveau Monde, il n'y a pas de véritable Tigre. Quant au Couguar, qu'on nomme tantôt *Tigre poltron*, & tantôt *Tigre roux*, c'eſt un animal abſolument naturel à l'Amérique, & dont on n'a pas découvert l'analogue dans notre ancien Continent: il a le poil fort ras, ſans mouchetures, ſans anneaux, ſans taches, d'un jaune tirant ſur le roux, qui fait la nuance que les Naturaliſtes expriment par le terme de *luteo-rufus*. J'en ai vu un ſujet vivant chez du Cos, maître de bêtes étrangeres; il avoit la tranquilité d'un Chien, & beaucoup plus que la corpulence d'un très-grand dogue: il eſt haut monté ſur les jambes, ce qui le rend ſvelte & alerte:

(*) Les fourreurs appellent *peau de Tigre commun*, la robe de l'Once: ils appellent *peau de Tigre d'Afrique*, la robe du Léopard du Sénégal. La peau du Tigre n'eſt pas tigrée, ni tachetée, ni mouchetée, mais elle a de grands anneaux qui viennent ſe terminer au ventre: ces bandes ne ſont pas ſi ſenſibles que les mouchettes du Léopard.

ſes dents canines ſont coniques & très-grandes: on ne l'avoit ni déſarmé, ni emmuſelé, & on le conduiſoit en leſſe: le nom de *Tigre poltron* lui a été bien donné; il ſe laiſſoit flatter de la main, & je vis de petits garçons grimper ſur ſon dos, & s'y tenir à califourchon. Ceux, qui connoiſſent le vrai Tigre de notre Continent, ſavent que c'eſt un animal d'une férocité qu'on ne peut ni dépeindre, ni comparer à rien: il eſt impoſſible de le domter, & encore bien plus impoſſible de le diſcipliner comme les Couguars: on n'oſe le toucher de la main: il faut le renfermer dans des cages bien grillées & doublement barrées, & avec tout cela il eſt rare qu'on en amene en Europe; auſſi Mr. de Buffon n'a-t-il jamais pu parvenir à en voir un individu en vie; lui qui a paſſé preſque tout le régne animal en revue, en faiſant venir des extrémités de la Terre les animaux les plus rares: il faut attribuër cela à la difficulté & au danger de tranſporter une bête auſſi formidable que le Tigre, qui rompt, dit Bontius, de groſſes ſolives ferrées: s'il venoit à ſe détacher dans un navire, l'équipage courroit riſque d'être déchiré.

Le Lion & le Léopard ſe laiſſent en quelque ſorte apprivoiſer, & dans leur captivité ils paroiſſent plus mélancoliques que méchants: on les domte & par la faim & par les coups ſouvent répétés, ce qui les fait ou reſſouvenir de la ſupériorité de l'homme, ou oublier leurs propres forces; mais le Tigre réſiſte à tout: la faim le rend plus terrible, les coups le rendent plus furieux, les careſſes l'irritent, & celui qui le nourrit, eſt ſon premier ennemi. Dans ſon état de liberté, il

attaque tout ce qui reſpire dans la Nature, en commençant par l'homme: il s'eſſaye avec les Crocodiles, ne recule pas devant l'Eléphant, ne craind point le Rhinocéros, brave le Lion, & emporte un Bœuf avec autant de facilité que le Loup enleve un Agneau. (*)

Ce n'eſt pas un tel animal, comme on voit, qu'il faut comparer pour la férocité & les forces aux Jaguars Américains, qui perdent tout courage quand ils ſont repus, & un ſeul Chien ſuffit alors pour leur donner la chaſſe (**); mais les Sauvages naturellement poltrons redoutent toujours leur rencontre; parce qu'ils s'imaginent, que ces bêtes préférent leur

---

(*) *Denique robur hujus feræ incredibile: nam occiſum à ſe Bubalum, quamvis tribus partibus ipſa majorem, non ſecus ac feſtucam, in ſilvas trahit. Ac ut id magis credas, Nobil. D. Generalis P. Carpenterius, circa ſilvas inſidias & decipulas Tigribus capiendis, ex ſolidis trabibus compactas locari curaverat, quibus intus alligatus Caper, balatu ſuo, Tigridem pelliceret: ac forte evenit, ut valvis reclusis ingens Tigris capta eſſet, quæ trabes quamvis ferreis clavis ligatas unguibus, quibus plurimum valet, à ſe invicem divulſit ac evaſit.* Bontius Hiſtoria Naturalis Indiæ Orient. p. 53. Cap. de *Tigride*.

Il n'eſt queſtion dans ce paſſage que du Tigre ordinaire de Java; car le grand, qu'on nomme le royal, eſt encore bien plus fort & plus terrible.

(**) *Hominibus æque ac beſtiis infeſtæ, cum famelicæ ſunt; alias enim à gregariis canibus, imo vel ſolo accenſo rogo de nocte in fugam facile aguntur.* Hiſt. Nat. Braſiliæ. Pag. 103.

Voyez auſſi ſur le Jaguar ou cette eſpece de Tigre Américain, Mr. de Buffon, & Mr. de Valmont. T. III. p. 120. au mot *Jaguar*. La *Tigris Mexicana* de Hernandez p. 498. eſt une eſpece de Léopard. Geſner paroît être le premier Naturaliſte qui ait ſu diſtinguer le Tigre d'avec les Onces & les Pantheres. On doute que Pline ait connu le Tigre: auſſi Bontius l'accuſe-t-il de s'être manifeſtement trompé, lorsqu'il aſſure que cet animal eſt ſi leger à la courſe: le vrai Tigre ne court pas vîte.

chair à celle des Européens; ce qui peut provenir, comme il eſt dit dans les *Recherches Philoſophiques*, des drogues avec leſquelles ces Sauvages ſe graiſſent tout le corps, & dont l'odeur inſupportable les fait éventer de loin.

C'eſt dans l'humidité & la température de l'air entre les Tropiques au nouveau Monde, qu'on apperçoit les cauſes qui y rendent les animaux carnaciers, moins féroces, moins dangereux que dans notre Continent: car on ne ſauroit croire combien la chaleur extrême de l'intérieur de l'Afrique, y augmente la ſoif du ſang dans les Tigres & les Lions; au point que ceux qui habitent hors de la Zone Torride, vers le Cap de Bonne-Eſpérance, ou ſur les montagnes où l'air eſt moins brûlant que dans les plaines ſablonneuſes, paroiſſent à demi apprivoiſés, en comparaiſon de la fureur & de l'impétuoſité des autres. Il eſt bien étonnant ſans doute, qu'une cauſe qui opére avec tant de force ſur la conſtitution & le tempérament des animaux de ce pays, y produiſe un effet contraire dans les hommes: car les Nègres, généralement parlant, ſont de très-mauvais guerriers & exceſſivement peureux: ce qui prouve combien la puſillanimité eſt grande dans les bornes étroites de leur ame, c'eſt qu'ils ſont infiniment plus prompts que les hommes blancs à ſe détruire eux-mêmes; non dans un grand déſeſpoir, mais ſeulement dans un grand chagrin. Quand ils ne peuvent ni ſe noyer, ni s'empoiſonner, ils retiennent leur haleine, & s'étouffent au point qu'on a cru qu'ils ſe coupoient la langue avec les dents & l'avaloient. On a obſervé dans les vaiſſeaux Négriers, que rien n'étoit

plus propre à les empêcher de ſe tuer, que la muſique; dès qu'ils l'entendent, ils oſent vivre, & oublient qu'ils ont voulu mourir: tant le ſuicide eſt en eux une foibleſſe qu'on corrige par une autre.

Je reviens aux animaux, & je dis, qu'on ne ſauroit aſſez s'étonner de ce que Dom Pernety ait pu contredire les obſervations des Naturaliſtes ſur la grandeur reſpective des eſpeces animales qui habitent dans les deux Continents: celles de l'Amérique ſont généralement plus petites; & je ſai bien que Dom Pernety n'eût jamais nié cela, s'il avoit daigné lire ſeulement dans Mr. de Buffon l'hiſtoire des Chats-cerviers, celle des Loups-cerviers, celle des Loups ordinaires & celle des Ours. Mais n'ayant rien examiné, il s'eſt imaginé pouvoir décider ſur tout cela par quelques mots véritablement jettés au hazard. Il aſſure que les Ours de l'Amérique ſont d'une grandeur effroyable: à quoi je réponds, qu'il a encore été auſſi mal inſtruit en cela qu'en tout ce qu'il dit des Tigres, dont il n'a pas ſeulement connu les eſpeces & les noms.

Voici les propres termes de Mr. de Buffon: *les Ours des Illinois de la Louiſiane paroiſſent être les mêmes que nos Ours; ceux-là ſont ſeulement plus petits & plus noirs.* (*)

C'eſt un fait qui n'a jamais été révoqué en doute par perſonne, que la plus grande eſpece d'Ours ſe trouve non pas en Amérique, mais en Moſcovie. Je ne conçois pas, dis-je, que le Critique ayant ignoré

(*) Voyez ſon *Diſcours ſur les animaux communs aux deux Continents.*

l'hiſtoire des animaux, ait pu attaquer, avec tant d'aigreur, l'Auteur des *Recherches Philoſophiques*, qui n'a pas dit un mot qu'il n'ait puiſé dans les écrits des Naturaliſtes les plus eſtimés.

## CHAPITRE XXI.

### *Du Tapir.*

Rien n'eſt plus inconcevable que la maniere dont la Nature a reparti & diſtribué les eſpeces animales ſur le Globe: il paroît, qu'on devroit trouver les mêmes eſpeces ſous les mêmes latitudes, & cependant cela n'eſt pas: il y a des quadrupedes qui ne ſont affectés qu'à de petites contrées, & qu'on ne rencontre pas ailleurs.

J'avoue que les hommes, en ſe formant en ſociété, en détruiſant les bois, ont beaucoup influé en cela: plus ils ont défriché, plus ils ont fait fuir le gros gibier, tandis que les petits animaux ne fuyent pas: trop d'obſtacles les arrêtent, une riviere peut les arrêter: ils reſtent conſtamment dans les mêmes régions, & ſoit par une providence particuliere, ſoit par leurs propres ruſes, ils échappent toujours à une deſtruction totale: on peut, dans une isle, ſe délivrer des Loups; mais on ne ſauroit s'y délivrer des Souris, des Grenouilles, des Taupes. Il n'y a pas de doute que, du temps de Jules-Céſar, il n'y ait eu, en France & en Allemagne, des eſpeces animales qu'on n'y voit plus aujourd'hui. Les viciſſitudes phyſiques ont auſſi reſ-

ſerré d'autres eſpeces dans des isles, dans des pointes de péninſules d'où elles ne peuvent plus ſortir: on conçoit bien, qu'on n'a pas été porter des Serpents venimeux & des Tigres à Java & à Madagaſcar; & que ces animaux y exiſtent, pour s'y être trouvés au moment que quelque révolution a ſéparé Madagaſcar & Java, du Continent, & en a fait des isles: il eſt bien certain, que c'eſt là l'origine commune de toutes les bêtes inſulaires, ſi on en excepte quelques Serpents de la petite eſpece, qui ont pu échapper au bec des Cigognes, & quelques autres animaux carnaciers qui ont paſſé à la nage dans des isles peu éloignées du Continent; c'eſt un fait, que les Couguars ou les Tigres poltrons dont j'ai parlé dans le Chapitre précédent, ſont arrivés à la nage dans quelques isles où les Européens avoient porté du bétail. Mais ce qu'il y a de vraiment étonnant, c'eſt que dans l'Amérique on a découvert beaucoup d'animaux, dont les analogues ne ſont point dans notre hémiſphere; d'où on peut inférer que les deux Continents ne ſe ſont pas touchés ſous l'Equateur, & qu'il y a toujours eu une ligne de démarcation & une barriere inſurmontable, qui a empêché nos animaux indigenes de la Zone Torride, de pénétrer en Amérique, & ceux de l'Amérique de pénétrer dans l'ancien Monde. Il faut bien imaginer un grand obſtacle, qui ait prévenu cette confuſion; ſans quoi elle ſe ſeroit faite: car ſi l'eſpace de mer entre la Guinée & le Breſil, eût jamais été une terre-ferme, les animaux de la Torride des deux hémiſpheres, ſe ſeroient trouvés ſur un même Continent. Il ſuit de ceci, que chaque climat a primitivement reçu

les animaux qui lui ſont affectés, ſans qu'ils ſoient deſcendus les uns des autres, ſans que les Fourmilliers de la Guiane viennent des Fourmilliers du Congo, ou ceux du Congo de la Guiane.

La Nature, après avoir produit, dans le nouveau Monde, tant de végétaux & d'animaux abſolument inconnus dans l'ancien, n'a rien changé au régne minéral; plus on fait de recherches, plus on découvre, que les métaux & l'arrangement des couches terreſtres ſont les mêmes en Amérique que dans notre Continent ſous les mêmes latitudes; au point que Mr. Guettard a prouvé que, dans le Canada, la diſpoſition intérieure de la Terre eſt préciſément comme en Suiſſe (*), tant pour les minéraux que pour les autres lits de matieres pierreuſes & terreuſes. On ne ſauroit douter, que le centre de l'Afrique qui correſpond au Pérou, ne renferme des dépôts d'or & d'argent auſſi conſidérables que le Pérou, car l'immenſe quantité de paillettes que les fleuves d'Afrique charient, ne peut venir que des montagnes pleines de filons. C'eſt encore la même choſe par rapport aux pierres fines, avec cette différence que celles de notre Continent ſont en général plus belles, plus vivement colorées, plus diaphanes & plus brillantes. On a même obſervé que les Diamants du Breſil n'ont pas autant de dureté que ceux des Indes Orientales; ce qui fait qu'on ne ſauroit leur donner un auſſi beau poli qu'aux Diamants de Golconde.

(*) Voyez les Mémoires de l'Académie des Sciences de Paris à l'an 1752.

Je conviens qu'on a déterré en Amérique un métal anomale & abſolument inconnu dans l'ancien Monde: c'eſt l'Or blanc de Choco ou la Platine: mais on connoît trop peu l'intérieur de l'Afrique, où de mémoire d'homme on n'a jamais, à ce qu'on dit, exploité aucune mine, pour pouvoir aſſurer, que la Platine ne s'y trouve point; pourvu cependant que ce ne ſoit pas une concrétion fortuite, ou un Or aigri par une eſpece particuliere d'émeril.

Quoiqu'il en ſoit, la Platine n'a pas empêché que les connoiſſances, qu'on avoit acquiſes dans la Métallurgie, n'ayent ſuffi pour nommer tous les métaux du nouveau Monde; mais les notions qu'on avoit acquiſes dans l'hiſtoire des plantes & des animaux de l'ancien Continent, ont été abſolument inſuffiſantes pour nommer & ranger en claſſes les nouvelles eſpeces qu'on a trouvées en Amérique, & dont la plus frappante eſt le Tapir, car la Zone Torride des Indes occidentales n'a point d'animal plus grand que celui-là. On peut bien croire, qu'un être qu'on n'avoit jamais vu, dont on n'avoit pas ſoupçonné l'exiſtence, a dû produire parmi les Naturaliſtes une grande variété d'opinions ſur le genre auquel il faut le rapporter; & ce qui prouve combien peu on a été d'accord, c'eſt qu'on en a fait un Bœuf, un Ane, & finalement un Hippopotame: il exiſte déja des nomenclatures imprimées, où le Tapir eſt titré Hippopotame terreſtre: mais en voulant introduire de nouvelles eſpeces dans les anciens genres, on brouille bien plus les choſes qu'on ne les arrange, par une méthode qui n'eſt fondée que ſur des apparences trompeuſes. Mr. Briſſon

a été le plus raiſonnable des Méthodiſtes, il a fait du Tapir un genre qui ne renferme qu'une ſeule eſpece, & qui par là eſt très-remarquable.

J'avoue que j'ai été moi-même dans l'idée, que les animaux de l'Amérique ne ſont pas eſſentiellement différents de ceux de notre hémiſphere; mais tellement métamorphoſés par le climat, qu'on a beaucoup de peine à les reconnoître: j'avois été induit dans ce ſentiment par la grande analogie du Glama du Pérou avec le petit Chameau d'Afrique, au point que ces deux animaux ne me paroiſſoient être qu'une ſeule eſpece; mais en faiſant des recherches ultérieures ſur le Tapir, je me ſuis bien déſabuſé: en 1762, je prenois encore cet animal pour une ſorte d'Hippopotame, & j'ai vu que d'autres Naturaliſtes ont été auſſi de cet avis. Mais voici ce qui doit empêcher, ſelon moi, qu'on ne ſoutienne cette opinion.

Le Tapir a une trompe par laquelle il reſpire, & qu'il tend & détend par le jeu d'un muſcle très-fort: l'Hippopotame n'a pas de trompe, & reſpire par la gueule & les naſeaux. Le Tapir a quatre dents de moins que l'Hippopotame, & il lui manque aux pieds de derriere une diviſion, n'ayant à ces pieds que trois doigts, & l'Hippopotame en a quatre à tous les pieds avec un faux talon (*). Ces caracteres ſi tranchés

(*) Je ſai bien que Mr. Klein, en prenant les caracteres par leſquels il diſtingue les animaux, de la conformation de leurs pieds, n'a aucun égard aux pieds poſtérieurs. Mais cette méthode eſt-elle bonne & juſte? Voilà de quoi j'oſe douter. Les pieds poſtérieurs ne ſont ſujets à des variations que dans de certaines eſpeces, & jamais dans d'autres, jamais dans les ſolipedes.

ſéparent tellement ces animaux, que rien ne ſauroit les rapprocher. Du reſte, ils ſe reſſemblent par leur vie noctambule, par leurs mœurs, par leur façon de ſe nourrir, de courir dans l'eau ſans être de vrais amphibies, par leur ronflement, par leur queue pyramidale, & l'épaiſſeur de leur peau, qui ſert auſſi bien en Afrique qu'en Amérique à faire des boucliers impénétrables aux flêches, & même à l'épreuve de la balle d'un mouſquet: ces animaux ſont également chargés de beaucoup de graiſſe, comme toutes les grandes machines animées, qui nagent à l'inſtar du Wal-Roſs & du Phocas. (*)

Ce qu'il y a de bien ſingulier, c'eſt que les Américains ne pouvoient tirer aucun avantage du plus grand quadrupede de leur Zone Torride: car le Tapir étant lucifuge, il ne ſe laiſſe ni apprivoiſer, ni rendre domeſtique, & bien moins encore ſoumettre au travail: cela lui eſt commun avec l'Hippopotame, le ſeul de tous les grands quadrupedes de notre Continent, dont on ne puiſſe tirer aucun ſervice; tandis que le Cheval, le Bœuf, la Giraffe, le Chameau, le Dromadaire, l'Eléphant, qui tiennent un rang ſi diſtingué dans le régne animal, ſont tous ſoumis au travail, & aſſiſtent l'homme dans les beſoins de la ſociété. Je

(*) La meilleure figure qu'on ait du Tapir, eſt celle qui a été deſſinée en Amérique par Mr. de la Condamine, & que Mr. de Buffon a fait graver: elle ne reſſemble en rien à celle de Piſon; au point qu'on croiroit que ce ſont deux animaux différents. C'eſt encore bien pis par rapport à l'Hippopotame, on n'en a aucune figure qui ſoit juſte; mais la plus mauvaiſe de toutes, eſt celle qui ſe trouve dans la *Deſcription de l'Egypte* par Mr. de Mailler, de l'édition in 4to.

n'ai jamais pu concevoir pourquoi on a laiſſé en Aſie le Rhinocéros dans ſon état ſauvage, ſans l'employer à aucun uſage; tandis qu'il eſt ſoumis en Abyſſinie, & y ſert à porter des fardeaux & de petites citadelles comme l'Eléphant: auſſi les Portugais nomment généralement le Rhinocéros Aſiatique, *le Moine des Indes*; parcequ'il n'y travaille pas, & que la peau qui recouvre ſon garrot, imite aſſez bien un capuchon.

Quand on conſidere, que tous les plus grands quadrupedes, qui exiſtent ſur le Globe, ſont tombés ſous le joug de l'homme, on s'imagine que cette ſervitude eſt un effet de notre ſeule induſtrie & de notre ſupériorité ſur les bêtes, quelque robuſtes qu'elles ſoient; j'avoue, que l'induſtrie y a eu beaucoup de part; mais il eſt certain auſſi, que cela eſt entré dans le plan de la Nature, comme nous le voyons manifeſtement par le Chien, le ſeul de tous les animaux carnaciers, avec le Chat, que nous ayons pu rendre domeſtique. Or je dis, que l'attachement que cet animal a pour l'homme, eſt dans ſon inſtinct, & non pas dans un caractere que nous lui ayons imprimé; ainſi il y a dans tout ceci des bornes que la Nature a fixées: les animaux, qu'elle a voulu délivrer de la ſervitude, ne ſeront jamais ſubjugués par toute l'induſtrie humaine, & les animaux qu'elle a formés pour la ſervitude, ſeront ſubjugués toutes les fois que l'homme le voudra & l'éprouvera.

Ce qui rend cet état de liberté du Tapir & de l'Hippopotame d'autant plus remarquable, c'eſt qu'ils ſont l'un & l'autre frugivores, & non carnaciers; & les animaux, que nous avons ſoumis, en ex-

ceptant toujours le Chat & le Chien, ſont tous frugivores depuis la Brebis juſqu'à l'Eléphant. (*)

## CHAPITRE XXII.

### *De la multiplication & de la grandeur des Inſectes au nouveau Monde.*

Dans les pays incultes, marécageux, couverts de bois, les inſectes ſe multiplient; parcequ'ils envahiſſent, ſans obſtacles & impunément, toutes les productions de la Nature, qui a augmenté, comme on ſait, le degré de la fécondité à proportion de la petiteſſe des animaux. Pour peu que la préſence de l'homme n'arrête point cette propagation, ou plutôt ce débordement de matiere animée, en purifiant l'air par la fumée, la terre par le labour, les eaux par l'écoulement, toutes les eſpeces d'inſectes viennent s'y accumuler d'une maniere effroyable: comme l'ont vu les premiers Européens, qui ont pénétré dans les forêts de l'Amérique; ils faiſoient à chaque pas lever des tourbillons de couſins & de mouſtiques, qui les enveloppoient comme feroit un nuage.

(*) Il ne faut pas confondre les animaux ſoumis au travail & les domeſtiques, avec les animaux ſimplement apprivoiſés comme les Genettes, les Rats de Pharaon, les Singes, &c. Quoique l'Eléphant ne ſoit pas domeſtique, il eſt néanmoins ſoumis. On ne ſait pas ſi le Rhinocéros eſt domeſtique en Afrique.

Le Critique en conclud que le *principe de la vie* étoit, dans ce pays, plus actif & plus fécond qu'ailleurs: il falloit en conclure que ce pays étoit resté inculte depuis un temps immémorial: puisque cette multiplication d'insectes est un effet nécessaire, & qui arrive dans tous les endroits de la Terre, qui ne sont pas habités par des hommes, ou qui ne sont habités que par des Sauvages. Si ces deserts se trouvent situés sous un climat chaud, ou seulement sous un climat tempéré, alors les Serpents & les Lézards se joignent aux insectes.

On prétend que, si l'Egypte restoit inculte pendant quarante ans, le Nil, en applanissant ses digues, en feroit un prodigieux marais, où les Grenouilles, les Crapauds, les Scinques, les Caméléons, les Crocodiles, les Couleuvres, se multiplieroient à l'infini: car malgré la culture, malgré tous les efforts de l'homme, on a beaucoup de peine à y arrêter la génération des animaux immondes. Que seroit-ce donc, si cette contrée étoit abandonnée à elle-même, ou s'il n'y avoit que quelques troupeaux de Sauvages errants comme les Américains du Nord, qui étant paresseux & dépourvus d'instruments de fer pour faire de grandes coupes dans les bois, avoient pour toujours renoncé à l'agriculture? ils n'osoient pas non plus mettre le feu aux bois; de peur de tuer le gibier, comme on l'a vu en Sibérie, le long de la Léna, où la fumée des forêts qu'on a brûlées dans les défrichements, a fait mourir les Zibellines à plusieurs lieues à la ronde. Il ne restoit aux Américains d'autres ressources, que de couvrir leur peau d'une couche de graisse, & de

fumer du T[illegible]e & d'autres herbes âcres, pour être un peu moins perſécutés par les inſectes; mais leur nombre ne diminuoit point.

Il eſt difficile de ſavoir au juſte, ce que c'eſt que l'activité du *principe de la vie*, dont parle le Critique; mais quelles que ſoient les idées vagues qu'on attache à ces termes vagues, on ne ſauroit admettre que ce principe étoit dans une grande force aux Indes occidentales, le pays le plus dépeuplé de la Terre, où les hommes étoient auſſi rares que les Fourmis y étoient incroyablement multipliées.

On conçoit bien que ce qui peut être favorable aux inſectes, ne peut qu'être nuiſible à l'eſpece humaine & aux animaux quadrupedes: auſſi n'en exiſtoit-il aucun de la premiere, ni de la ſeconde, ni de la troiſiéme grandeur dans tout le nouveau Monde. Je pourrois tirer, de l'objection qu'on a faite, une objection contraire; mais je ne raiſonne pas ſur des raiſonnements. Le Critique, en admettant l'exiſtence des Géants Magellaniques, croit que la cauſe, qui fait grandir une Chenille à Surinam, ou une Grenouille dans les marais de la Louiſiane, eſt cette cauſe même qui produit des Géants à la baye Grégoire, ou à la baye Famine: il ne faut pas attaquer des faits très-réels par des faits très-douteux, ni conclure d'un fait à un autre fait fort différent. Mr. Linnæus a découvert, en Lapponie, de certains inſectes dont la taille ſurpaſſe de beaucoup celle de leurs analogues qui vivent dans des pays cultivés; cependant les Lapons ſeroient les plus petits des hommes, s'il n'y avoit pas des Eskimaux.

La corruption, qui réſulte de l'entaſſement des végétaux décompoſés dans des terrains ombragés & humides, favoriſe la propagation des inſectes: comme l'air ne peut circuler dans ces retraites, ni le vent s'y introduire, les œufs de ces petits animaux n'y ſont pas diſperſés, ni écraſés par le choc & l'agitation de l'atmoſphere ſur elle-même. Auſſi a-t-on obſervé que, ſur de certaines plages découvertes le long de la rive droite du Maragnon, on ne voit jamais des inſectes; tandis que la rive oppoſée en eſt entiérement remplie; parceque le vent ne peut s'y faire ſentir, ni éparpiller les eſſains de moucherons qui s'y tiennent immobiles, & comme ſuſpendus dans l'air, d'où ils tombent ſur le premier animal dont ils ſentent l'approche; & à peu près comme les Chauve-ſouris tomberent ſur le bétail que les Miſſionnaires avoient porté à Borja: les Bœufs les plus puiſſants ne purent ſe garantir contre ces ennemis, qui détruiſirent ſucceſſivement tous les troupeaux.

On n'eſt pas encore aſſez avancé dans l'hiſtoire naturelle des inſectes, pour pouvoir parler pertinemment ſur ce qui leur arrive dans les pays chauds, où la culture a manqué depuis une infinité d'années; mais il n'y a pas de doute, que de certaines eſpeces n'y grandiſſent, parcequ'elles y trouvent une nourriture abondante, & qu'elles s'y nourriſſent paiſiblement au ſein de la Nature ſauvage, & à l'abri des pourſuites de l'homme, qui en fait une deſtruction bien plus grande que ces animaux mêmes qui s'en nourriſſent; & outre qu'il les détruit, il les empêche encore de naître. Je ne puis à cette occaſion omettre une obſervation

assez singuliere: c'est que, parmi tous les quadrupedes à poil, il n'y a qu'une seule espece qui ne vit que d'insectes, sans pouvoir prendre absolument aucune autre nourriture: cet animal singulier, qui n'a pas de dents, est le Fourmillier. Or il falloit nécessairement que cette créature fut placée dans les endroits de la Terre, où les Fourmis abondent le plus: elles abondent le plus dans le Bresil, & dans le Congo jusqu'au Cap de Bonne-Espérance, & c'est aussi précisément dans ces deux pays-là, que l'on trouve le Fourmillier, comme si la Nature avoit craint que, sans eux, les Fourmis ne multipliassent à un certain excès, qui pût occasionner quelque dérangement, s'il est permis de parler ainsi, dans l'équilibre des êtres (*); & cela aussi bien dans le nouveau Continent que dans l'ancien.

Il ne faut pas chercher ailleurs que dans le défaut de culture, & dans la nourriture abondante, les causes de cette grandeur qu'avoient les insectes en Amérique au temps de la découverte. Cela arrive aussi à quelques Serpents, & à quelques Lézards, auxquels la Nature a accordé une longue vie; parcequ'ils sont longtemps à croître, tellement que, dans de certaines especes, la grandeur augmente avec l'âge: au contraire

(*) Il y a jusqu'à quatre especes de ces Myrmécophages qui ne paroissent être que des variétés. Le plus grand a six pieds & demi depuis le bout de la queue jusqu'au museau, d'où on peut conjecturer de quelle quantité de Fourmis cet animal a besoin tous les jours. Les anciens n'ont pas connu les Fourmilliers: & cependant ils ont bien su que de certains cantons de l'Afrique étoient si remplis de Fourmis, qu'elles y prenoient souvent le dessus sur les hommes, comme on le voit par ce que dit Pline des *Solpuges*, sorte de Fourmis Africaines.

des quadrupedes à poil, dont le terme de la vie eſt d'autant plus court, que celui de la croiſſance eſt moins long; ces deux périodes étant toujours dépendants l'un de l'autre.

On ne peut pas poſitivement aſſurer, qu'on ait trouvé au nouveau Monde, des Serpents plus grands que ceux que Mr. Adanſon a vûs dans les deſerts de l'Afrique, où il a pénétré en remontant le Sénégal en chaloupe; mais en Amérique leur multiplication étoit plus rapide, plus prodigieuſe, & ils couvroient tellement la terre dans de certains endroits, qu'on déſeſpéra de pouvoir s'en délivrer; ils attaquerent avec tant de fureur la colonie naiſſante de la Martinique, qu'on fut trois ou quatre fois ſur le point de l'abandonner.

L'auteur des *Recherches Philoſophiques* a parlé de ces temps-là, & ſi le Critique eût lu plus attentivement l'ouvrage contre lequel il a tant déclamé, il y a toute apparence qu'il ſeroit reſté dans les bornes de la queſtion. Car qui doute, que les François de la Martinique n'ayent détruit, dans cette isle, depuis cent-trente-cinq ans qu'ils y ſont établis, au moins la milliéme partie de toutes les eſpeces de reptiles qu'on y trouva au commencement du ſeiziéme ſiécle? cependant il en reſte encore, dit Mr. de Chanvalon, un très-grand nombre, échappé à la guerre continuelle des planteurs; mais cela ne peut être autrement, vu l'extrême fécondité de ces animaux: il y a tel Serpent vivipare de la Martinique, qui produira en une ſeule année ſoixante-dix Serpenteaux: les eſpeces ovipares ſont encore plus fertiles.

* * *

## CHAPITRE XXIII.

### *Des Végétaux tranſplantés en Amérique.*

Parmi les plantes étrangeres, portées par les Européens au nouveau Monde, quelques-unes ont d'abord pris, ſans que le changement de climat les ait affectées. Tel eſt ſurtout le riz, dont on avoit été chercher la graine au Levant: les colons de la Caroline ont fort étendu les rizieres; mais c'eſt la plus mauvaiſe culture qu'ils pouvoient embraſſer, ou la moins propre à purifier le climat. On ne ſait pas encore quelles ſont les précautions qu'employent les Chinois, les premiers agriculteurs du Monde, pour n'être pas ſujets aux grands inconvénients qu'occaſionne en Europe l'air des rizieres: tous les payſans, qui y travaillent dans le Milanez, prennent une eſpece d'hydropiſie; & en France, il a fallu ſévérement défendre cette culture, à cauſe des maladies qu'elle produiſoit. Il ſe peut que, dans les pays chauds de l'Aſie, le deſſéchement étant plus prompt dans les campagnes qui ont été ſubmergées, il en ſort moins de vapeurs, ou des vapeurs moins nuiſibles.

Quant à notre froment, ſemé dans les meilleurs défrichements entre les Tropiques au nouveau Monde, il n'a donné pendant les premieres années qu'une herbe épaiſſe & ſtérile; parcequ'il puiſoit trop de ſuc: il a fallu dans la ſuite y diminuer les efforts de la végétation par le ſable, ou renoncer entiérement à cette

culture, comme on a fait dans l'isle de St. Domingue & aux Antilles. Le froment & le seigle n'ont pas essuyé de tels accidents dans les provinces septentrionales, où ils ont donné d'assez bonnes recoltes; mais qui cependant n'étoient pas comparables à celles qu'on a obtenues des féveroles & des pois. Enfin l'industrie & le labour ont par-tout changé la nature des terres, en fumant les unes, & en ameublissant les autres: ces causes, qui ont déja tant agi, agiront encore de plus en plus; de sorte qu'au bout de trois-cents ans, l'Amérique ressemblera aussi peu à ce qu'elle est aujourd'hui, qu'elle ressemble aujourd'hui peu à ce qu'elle étoit au temps de la découverte.

Dans quelques provinces, où de certains arbres à noyau, tels que les cerisiers d'Europe, ne voulurent pas prendre (*) dans le seiziéme siécle, on est ensuite parvenu à les faire fructifier, en travaillant & en préparant le terrain. On peut en dire autant de nos mûriers, qui eurent aussi beaucoup de difficulté à venir, & aujourd'hui ils sont fort multipliés; quoiqu'on fasse d'ailleurs peu de soye en Amérique: on a remarqué que la mortalité enlevoit les vers, dans les contrées où il y a beaucoup de lacs & de marécages; ce qui prou-

(*) Il est surprenant que les arbres à noyau, transportés d'Europe en Amérique, ayent d'abord moins crû & moins produit que les autres especes à pépins ou à osselets.

On voit par un passage de Garcilasso qu'il ne croyoit pas que les cerisiers pourroient jamais être élevés au Pérou. *En 1580*, dit-il, *un riche marchand Espagnol, nommé Caspar Dalcocer, apporta des cerisiers au Péron; mais ils n'ont pu réussir.* T. 2. Pag. 334.

ve évidemment que ces insectes n'aiment pas les pays humides.

Au reste, l'observation la plus étonnante qu'on puisse faire sur les végétaux transplantés, c'est que, dans toute l'étendue du nouveau Monde, on n'ait pas encore réussi à faire de bon vin. L'Historien des colonies Angloises dit que, dans aucun de ces établissements, les vignobles n'ont prospéré, non plus que dans la Louisiane; & cela sous des latitudes beaucoup plus méridionales que celle de la France: les raisins y contiennent en abondance un suc aqueux, foible, incapable de faire une liqueur de garde, & qui ait du corps: aussi les colons sont-ils contraints d'aller chercher des vins aux Canaries, aux Açores & à Madere qui est, comme on sait, une isle seulement défrichée depuis l'an 1430. (*)

A St. Domingue & aux Antilles, ni la vigne, ni le blé, ne veulent se laisser élever. Au Pérou, on exprime des grapes une liqueur trouble & un peu salée. Enfin, on fait, dans différents endroits, du vin en quantité, qui est non seulement inférieur, mais pas même comparable aux especes médiocres de notre Continent: celui de Loretto & Saint Lucar, passe aujourd'hui pour être le moins mauvais de l'Amérique. Les Anglois, en conquérant la Floride, avoient compté d'y découvrir des côteaux tellement exposés, que

(*) Il est vrai que Madere fut découverte en 1420. Cette isle étoit inhabitée & toute remplie de bois, auxquels on mit le feu, & tous les Auteurs disent que les forêts brûlerent pendant sept ans, ce qui est incroyable. Je suppose qu'on employa sept ou huit ans pour préparer le terrain, avant que d'y apporter de la vigne de Candie.

les vignes y produiſiſſent une liqueur plus vineuſe, qu'en Penſilvanie; mais juſqu'à préſent ces eſſais n'ont pas réuſſi.

Dans les provinces, où il y a beaucoup de bois qu'on n'a pu déraciner, faute de bras, comme dans la Géorgie, on a obſervé qu'il en ſort annuellement des nuées d'inſectes, qui viennent ravager les raiſins: les Fourmis commettent les mêmes dégâts dans le Breſil, & ſi les chalumeaux des cannes à ſucre n'étoient pas recouverts d'une gaîne fort épaiſſe que ces petits animaux ne peuvent percer, il ſeroit auſſi impoſſible d'y faire du ſucre, que du vin.

La grande humidité de l'air, au nouveau Monde, eſt ſans doute une des principales cauſes du peu de ſuccès que les vignobles y ont eu: plus les pays où on les plante, ſont dégarnis de bois, & exemts de marais, plus le vin qu'on y fait, a de force: car, quand les vignes ſont dans le voiſinage d'une grande forêt, les brouillards, qui s'en élevent, font, indépendamment des inſectes, avorter les raiſins, ou en rendent la ſeve aqueuſe. Voilà ce que l'expérience a enſeigné à tous les cultivateurs Américains.

Outre les obſervations générales, il y a des obſervations particulieres qui ne concernent que quelques provinces: par exemple à Surinam la pellicule extérieure, que quelques-uns nomment la peau des raiſins, devient fort épaiſſe, les pepins fort gros, & les vignobles blancs donnent dès la ſeconde année une liqueur rouge & trouble. Je dis que cette obſervation eſt d'autant plus ſurprenante, que Mr. du Hamel aſſure, dans ſon *Traité des Arbres*, que le mê-

me accident ſurvient aux vignes qu'on a voulu élever aux environs de Québec; ſoit qu'on eût fait venir les plants de France, ſoit qu'on eût été chercher des lambruches dans les bois. Outre cette dégénération, le froid eſt ſi grand au Canada, qu'il y a peu d'années où la vigne y parvienne à un certain degré de maturité.

On peut aſſurer que c'eſt un très-grand bonheur pour la France & pour le Portugal, que les vignobles n'ayent pas du tout réuſſi en Amérique: car l'Angleterre, extrêmement éclairée ſur ſes intérêts, eût appliqué toutes ſes colonies à cette culture, & ſe ſeroit ainſi délivrée de l'énorme tribut qu'elle paye aux François & aux Portugais pour leurs vins; comme cela eût été naturel. Mais les terres & le climat du nouveau Continent ne ſeront peut-être pas encore en état, au bout de deux ſiécles, de produire des vins comparables à ceux de Bourgogne, ou de Conſtance au Cap de Bonne-Eſpérance.

Parmi les autres arbres exotiques, qui ont dégénéré en Amérique de l'aveu de tout le monde, on doit compter les Caffiers originaires de l'Arabie: ils donnent abondamment des féves, tant à Surinam qu'aux iſles; mais ces fruits ſont d'une qualité ſi inférieure à ceux de l'Yemen, de Java, & même de Bourbon, que les gents riches en Europe, & les Turcs ne veulent pas boire de ce caffé de l'Amérique: on l'a ſouvent mêlé avec celui de Moka, dans l'eſpérance de tromper les Levantins; mais on n'y a jamais pu réuſſir, & on ne le tente plus: car, outre qu'ils diſtinguent le mêlange au goût, ils le diſtinguent encore

à l'œil. Auſſi les Hollandois ne portent-ils pas aujourd'hui une ſeule balle de leur caffé de Surinam en Turquie, où l'on n'en veut pas à tout prix.

On peut en dire autant des cannes à ſucre: c'eſt un fait inconteſtable que celui qu'on fait aux Canaries, que celui qui ſe fabrique à Tcheou-Fou à la Chine, que celui enfin qu'on tire d'Egypte par la voye du Caire, ſont ſupérieurs en qualité au ſucre du Breſil, qui paſſe pour être le meilleur de l'Amérique. Il ſemble que la ſeve des cannes de l'Aſie, eſt plus cuite & plus élaborée: le ſucre de St. Thomé en Afrique, ſeroit comparable aux meilleures eſpeces qu'on tire d'Egypte, ſi les Portugais le rafinoient mieux; mais ils le laiſſent à demi-brut: cependant cela n'empêche point qu'il ne ſoit préférable à tous les autres, pour les uſages de la médecine.

On a remarqué dans beaucoup d'endroits de l'Amérique, que les cannes à ſucre ne produiſent preſque plus rien ſur ces mêmes terrains où, à la premiere exploitation, elles ſe rempliſſoient de miellat. Ce malheur eſt arrivé à quelques colonies Angloiſes des isles, où l'*humus* n'étant pas profond, il s'eſt d'autant plutôt épuiſé de ſes engrais naturels que le feu des défrichements y avoit répandus. Rien n'eſt moins connu juſqu'à préſent que l'origine du ſel ſucreux, qui paroît être reparti ſur toute la ſurface du Globe; au point qu'on peut aſſurer que ce n'eſt qu'un acide déguiſé par l'action du ſoleil ſur de certains végétaux: preſque tous nos pommiers à fruits aigres, tranſplantés en Eſpagne, y donnent, dès la ſeconde année, des pommes douces: cela arrive auſſi dans beaucoup

de provinces d'Italie: cependant dans ces mêmes pays, les Citronniers conſervent leur acide (*): la cau-

(*) Preſque tous les fruits & même beaucoup de racines contiennent plus ou moins de ſucre: les raiſins en contiennent beaucoup; mais on ne conçoit pas comment un des plus célébres Chymiſtes d'Angleterre a pu ſoutenir que ce ſucre faiſoit la baſe du vin. Plus un fruit eſt aigre avant ſa maturité, plus il devient ordinairement doux après ſa maturité naturelle, ou artificielle: je ne dis pas qu'il n'y ait des exceptions à cette regle; mais elles ſont en petit nombre. Quand on n'auroit jamais fait que cette ſeule obſervation, on auroit déja aſſez fait pour pouvoir dire que le ſucre n'eſt qu'un véritable acide végéral, mêlé d'une certaine quantité d'huile, & déguiſé par l'action de la chaleur. Quand le ſucre eſt exprimé des cannes, il faut promtement le cuire, ſans quoi il ſe change de lui-même en vinaigre; après que le ſucre liquide, que les Portugais du Breſil nomment *Caldo*, a reçu une certaine cuiſſon, on peut encore le changer en vinaigre, en y verſant une goutte d'acide: après que le ſucre eſt fait, après qu'il eſt raffiné & cryſtaliſé, on peut encore le changer en vinaigre par une certaine opération chymique, dans laquelle on le dépouille, par l'antimoine, de ſa partie huileuſe. Or comme il n'y a abſolument aucune différence entre le ſucre des cannes & celui qu'on peut tirer des raiſins, de tant de fruits, de tant de racines, de tant de ſeves d'arbres, comme les érables & les bouleaux; on voit que ce qu'on nomme ſucre, n'eſt que le véritable acide végéral; ainſi la difficulté tombe ſur l'origine de cet acide, bien plus que ſur celle du ſel ſucreux, qui n'en eſt qu'une modification manifeſtement produite par l'action de la chaleur: auſſi un tonneau de vinaigre, qu'on tranſporte d'Amſterdam à Cadix, n'y conſerve-t-il pas l'aigreur qu'il avoit en Hollande; & reporté au Nord, il reprend cette aigreur dans le même degré qu'il l'avoit avant le premier tranſport.

On conçoit maintenant, pourquoi dans les pays chauds, les fruits ſont ordinairement ſi ſucrés, & pourquoi les cannes à ſucre, quand même elles pourroient croître dans nos pays, ne s'y rempliroient pas de miellat: on conçoit encore que ce qui fait la baſe du vin, eſt l'acide végétal, plus cuit dans les vins doux, & moins cuit dans les vins verds; auſſi les premiers reçoivent-ils preſque tous, outre l'action du ſoleil où ils croiſſent, une cuiſſon artificielle qui détruit le principe de la fermentation, qui tend à faire reparoître l'acide végétal ſous ſa forme primitive.

ſe en eſt peut-être dans l'épaiſſeur de l'écorce, & dans l'huile de l'écorce, qui empêche que l'action de la chaleur ne convertiſſe l'acide.

Un phénomene auſſi ſurprenant que ceux que je viens de rapporter ſur la dégénération des végétaux, c'eſt qu'on a remarqué, dans tous les ports de mer, que les navires conſtruits avec du bois de chêne, crû dans le Nord de l'Amérique, ne durent pas la moitié du temps que dure un navire bâti avec du bois de chêne crû en Europe. On ſeroit fort charmé, en Angleterre, de pouvoir découvrir quelque ſecret, pour garantir des vers le bois de conſtruction qu'on tire du Canada: un conſtructeur a propoſé de le laiſſer macérer dans de vaſtes réſervoirs; mais ce procédé paroît long & coûteux. Pour ce qui eſt de communiquer au bois de chêne de l'Amérique, la ſolidité qu'a le nôtre, il faut y renoncer; il croît dans un pays trop humide, & outre que les vers & la putréfaction en dévorent en un inſtant l'aubier, le cœur ne réſiſte pas comme dans nos chênes, qui n'ont pas d'autres vers à craindre que ces terribles inſectes à tariere, qu'on nous a apportés des mers du nouveau Monde.

## CHAPITRE XXIV.

### *De la nature du commerce que l'Europe fait avec l'Amérique.*

Ne point trouver dans un livre ce qui y eſt, & y trouver ce qui n'y eſt pas, c'eſt encore une mauvaiſe maniere de critiquer un livre.

Dom Pernety s'imagine qu'en diſant quelques mots au hazard, du commerce que les Européens font en Amérique, il a ſuffiſamment réfuté les *Recherches Philoſophiques*; mais il faut beaucoup mieux examiner les choſes qu'il ne l'a fait.

C'eſt une vérité inconteſtable, que, ſi les Européens avoient laiſſé le nouveau Monde dans cet état affreux, dans cette déſolation où ils le découvrirent, ils n'y commerceroient pas aujourd'hui. Mais comme ils firent d'abord venir des Negres & des colons pour y défricher les terres, ils y recueillent maintenant le fruit de leur travail; & ce n'eſt qu'autant qu'ils travaillent qu'ils recueillent: car, ſi l'Angleterre laiſſoit l'Albanie, la Caroline, la Penſilvanie, dans la même ſituation où la France avoit laiſſé la Louiſiane, elle en retireroit préciſément ce que la France retiroit de la Louiſiane; c'eſt à dire rien.

Il faut de plus diſtinguer, entre les productions du nouveau Continent, celles qui ont une valeur réelle, d'avec celles qui n'ont qu'une énorme valeur fictive.

D'abord les mines d'or & d'argent ne prouvent pas que l'Amérique ſoit un excellent pays: ceux qui travaillent à ces mines, n'ont pas de ſouliers; ils n'ont pas de chemiſe. Enfin ces richeſſes ſont ſi mauvaiſes qu'elles ont appauvri l'Eſpagne & le Portugal, qui les regardoient comme un patrimoine.

Le Pérou ſeroit infiniment plus heureux, ſi au lieu de contenir des veines de métaux, il avoit une population ſuffiſante, de bonnes terres labourables, bien arroſées, & ſur-tout de grands chemins. Mais comment les Eſpagnols, qui n'ont pas encore fait de grands chemins dans leur propre pays, & chez qui le projet d'établir des chariots de poſtes n'a jamais pu réuſſir, comment, dis-je, ces Eſpagnols pourroient-ils ſe déterminer à faire de grands chemins au Pérou? Ils aiment mieux ſe faire hiſſer au-deſſus des torrents avec des cordes, que d'y bâtir des ponts. Tant il eſt vrai que tout l'or & l'argent du Monde, entre les mains d'un peuple indolent, ne produit rien; & que le travail produit tout, indépendamment de l'or & de l'argent. (*)

Parcequ'on pêche des perles à Panama & à la Californie, parcequ'on tire de la terre des ſaphirs & des

(*) Il n'y a que ſept ou huit ans qu'on forma le projet d'établir en Eſpagne des diligences ou des chariots de poſtes, tant pour faciliter la communication entre les villes du Royaume, que pour tranſporter les voyageurs étrangers; mais ce projet ayant été fait, & les grands chemins n'ayant pas été faits, on peut croire qu'il a fallu y renoncer, & continuer à voyager comme on peut, & à tranſporter les marchandiſes ſur les mules. Quand on réfléchit à la quantité d'or & d'argent qui a circulé en Eſpagne, on ne conçoit pas comment ce Royaume manque encore, dans le dix-huitiéme ſiécle de grands chemins: tandis que l'Allemagne & ſurtout la Boheme, où l'on

émeraudes dans la nouvelle Caſtille, cela ne prouve encore rien en faveur de la bonté d'un pays. Ces richeſſes ſont comme les mines; elles ne valent rien, s'aviliſſent en ſe multipliant, & au lieu d'augmenter la population, elles la diminuent: le luxe qu'elles entraînent, eſt véritablement deſtructif, & pour ainſi dire abſurde: auſſi voit-on à Mexico des hommes, qui portent à leurs ſouliers des boucles de diamants, & qui vont le ſoir coucher ſur la paille. C'eſt ainſi qu'on trouve à Rome des Abbés ſuperbement habillés en ſoye, & qui dînent dans un hôpital, & ſoupent dans un autre.

J'ai dit que ces richeſſes s'aviliſſent en ſe multipliant, & cela eſt ſi vrai, que celui qui auroit eu en 1593 pour un million en pierreries, ſe trouveroit à peine riche aujourd'hui de quatre-cent-mille livres. Le Roi de Portugal ayant, au commencement de ce ſiécle, envoyé pluſieurs caiſſes de diamants en commiſſion à des marchands Hollandois, ils lui répondirent que, pour pouvoir en vendre une moitié, il falloit jetter l'autre moitié à la mer, ou tellement la tenir ſecrete qu'il n'en fût pas parlé. Il y avoit, en 1754, pour cinquante millions de pierreries dans les boutiques des diamantaires de Lisbonne, & c'étoit la capitale du plus pauvre Royaume de l'Europe: pour juger du délabrement où les choſes y étoient, ſuivant la maxime du Chevalier

s'eſt toujours plaint du défaut d'argent, a de très-beaux chemins, dont la plûpart ont été faits par l'Empereur Charles VI. Travail vaut mieux que richeſſe.

Child (*), il ſuffit de dire, que l'intérêt de l'argent étoit à 9 pour cent.

De ce qu'on recueille de la Cochenille au Mexique, il s'enſuit, que dans ce pays-là, on trouve une infinité d'inſectes, ou de petites punaiſes rouges, qui étant avivées avec de forts acides, donnent une belle teinture. Cependant on comprend aiſément, que cette Cochenille eſt une richeſſe plus réelle que les mines & les pêcheries à perles: car elle occupe les hommes, & ne les détruit point. Tout ce qui tend à diminuer la population, eſt pour l'Amérique plus que pour tout autre pays, une choſe extrêmement préjudiciable, & j'en dirai bientôt la raiſon.

Parcequ'il croît au nouveau Monde du Tabac, cela ne démontre pas encore, que ce ſoit un excellent pays: on ne dit pas, que l'Europe eſt un bon pays uniquement parcequ'il y croît de la ſau-

(*) Cette fameuſe maxime du Chevalier Joſias Child, a été rendue en ces termes par le Traducteur François du *Traité ſur le Commerce.*

*Pour ſavoir ſi un pays eſt riche ou pauvre, dans quelle proportion il eſt de l'un ou de l'autre, quel eſt le degré de ſes connoiſſances & de ſon habileté dans le commerce, il ne faut pas faire d'autre queſtion que celle-ci*; quel eſt le prix de l'intérêt de l'argent?

Voyez auſſi ſur cette matiere un Diſcours du Chevalier Bernard.

Le taux de l'intérêt commun, n'eſt dans aucun pays du Monde plus bas qu'en Hollande; en Angleterre il eſt preſque toujours d'un pour cent plus haut. Les Anglois ont fait des progrès ſi rapides, qu'en 1580 l'intérêt étoit chez eux à 9. en 1600 à 8. & ainſi de ſuite juſqu'à 4. En Eſpagne l'intérêt étoit monté à 10 en 1500: en 1550 l'or de l'Amérique le fit tomber à 5 & enſuite à 4. Cela n'eſt jamais arrivé que dans ce pays-là, par une importation ſubite d'une immenſe quantité de métal.

ge; quoiqu'on la vende quelquefois fort chèr aux Chinois.

Les Européens ayant pris, on ne ſait comment, un grand goût pour le Tabac, il eſt fort naturel qu'on l'aille chercher en Amérique, où on le cultive, pour ne pas occuper à une telle culture les bonnes terres de l'Europe. Avant l'ingénieuſe invention de la Ferme, on faiſoit croître en France du Tabac égal à celui de la Virginie. L'Eſpagne a auſſi ſévérement défendu chez elle l'exploitation de cette plante, & il n'y a que les Chartreux de Xerez, qui ayent conſervé leur plantation, où ils font du Tabac ſupérieur à celui de la Virginie, & comparable à celui de la Havane.

Comme le goût du Tabac a commencé, il pourra finir, & alors il ne tombera plus dans l'eſprit de perſonne de dire, que l'Amérique eſt une heureuſe contrée, parcequ'il y naît une eſpece de Juſquiame, que les Sauvages aiment à la fureur, & que les Européens ont aimé preſqu'autant que les Sauvages.

Parcequ'on fait un très-grand commerce de pelleteries & de bois de conſtruction, dans le Nord de l'Amérique, il s'enſuit, que le Nord de l'Amérique reſſemble parfaitement à la Sibérie, où l'on fait le même commerce, & où le bois de conſtruction & les pelleteries ſont ſupérieures à celles du nouveau Monde: il n'y a pas de comparaiſon entre la Marte brune de Petzora & celle du Canada.

Quand les Caſtors peuplent dans un pays, comme ils ont peuplé dans l'Amérique ſeptentrionale, c'eſt une preuve, que ce pays-là eſt un immenſe deſert: car ces animaux ne peuvent abſolument former de

grands assemblages de Cabanes & des Républiques que là où les hommes manquent, & où la Nature abandonnée à elle-même, est aussi sauvage qu'elle peut l'être. Voilà pourquoi il n'y a peut-être plus dans tout l'ancien Continent une seule habitation réguliere de Castors: ceux qu'on voit le long du Pont-Euxin, sur le Rhône, sur la Lippe, sur le Rhin, & dans tant d'autres endroits, sont tous solitaires, terriers, ou réunis seulement en petites familles. Ces bêtes sont si dangereuses, dans les contrées habitées, & surtout dans celles où il y a des digues & des gabionnades le long des rivieres, qu'on met toujours leur tête à prix, & à un prix plus haut que celle du loup: il y a des provinces en Allemagne où l'on paye jusqu'à onze écus à celui qui tue un Castor. Quoique cet animal ne pêche pas comme la loutre, il fait de si horribles dégâts, que je ne l'aurois jamais cru, si je ne l'avois vu: il ruïne les saussayes & les oserayes, ronge les pilotis, & perce les digues les plus fortes; son instinct le porte toujours à inonder les terres que l'homme tâche de préserver de l'inondation. On conçoit bien après cela, qu'il ne se peut multiplier que dans des régions désertes comme l'Amérique, où les Sauvages ne s'intéressoient pas du tout à la culture de la terre, ni à la direction des rivieres dans des lits fixes. (*)

(*) Je ferai observer ici en passant une chose assez singuliere; c'est que le *Castoreum* des Castors d'Europe est beaucoup meilleur, & a plus de force que celui des Castors du Canada. *Europæum præstantius Canadensi*, dit Mr. Linnæus. Cela provient de ce que nos peupliers & nos saules ont un suc moins aqueux qu'en Amérique.

On ſent donc que les pays, d'où on tire les pelleteries, ſont dépeuplés; parcequ'on ne ſauroit tirer des pelleteries d'un pays peuplé.

Le caffé & le ſucre, que les Européens font croître en Amérique, forment deux prodigieuſes branches de commerce. Ces végétaux ne ſe laiſſent cultiver que dans des terres ſituées entre les Tropiques, ou voiſines des Tropiques; les Européens étant maîtres de tout le nouveau Continent, ils y choiſirent les meilleurs terrains pour cette culture; & comme l'Amérique n'avoit ni Cannes à ſucre, ni Caffiers, on les y porta des Canaries & de l'Arabie. Or pour qu'on pût tirer de tout ceci une preuve convainquante en faveur de l'excellence du ſol, il faudroit démontrer, que le caffé & le ſucre de l'Amérique, ſont ſupérieurs ou comparables en qualité à ces mêmes productions crûes dans notre ancien Continent: ce qui eſt bien éloigné d'être vrai. Si les Turcs n'avoient pas laiſſé chez eux périr l'agriculture, & tout ce qui en dépend, on ne porteroit pas du ſucre des Indes occidentales en Turquie, non plus qu'on n'en porte à la Chine; parceque les Chinois en font eux-mêmes d'excellent.

Qu'on examine bien la nature de ce commerce que l'Europe fait avec le nouveau Monde, & on trouvera:

1. Que parmi tous les articles d'exportation il n'y en a pas un ſeul qui concerne le néceſſaire phyſique; car le produit de la pêche de Terre Neuve, n'eſt point compté au nombre des produits du nouveau Continent.

2. Que les principaux articles d'exportation, comme l'or, l'argent, les perles, les émeraudes, la cochenille, le cacao, le tabac & les pelleteries, ne prouvent

absolument pas que le pays d'où on les tire, soit un excellent pays.

3. Que tout ce qu'on importe en Amérique, concerne au contraire le nécessaire physique, le vêtement, & les besoins qui suivent immédiatement les premiers besoins, & qu'on pourroit appeller de seconde nécessité: on y porte des farines, des salaisons, du beure, des huiles (*), des vins, des eaux de vie, des draps, de petites étoffes de laine, des chapeaux, des bas, des soyeries, du papier, des meubles, des ustenciles de fer, du verre soufflé & coulé, une immense quantité de mercerie & de canetille, du thé, des épiceries des Indes orientales, des toiles blanches & peintes, des cotonnades, &, j'ai presque honte de le dire, des Negres; mais enfin ces Negres sont une marchandise aussi nécessaire à l'Amérique que les farines: ce pays est si mauvais qu'il faut y aller vendre des hommes, & y faire à la Nature humaine le dernier des affronts. Cette denrée est, comme on peut bien le croire, celle dont le débit est le plus assuré: aussi tout le commerce interlope ou de contrebande se fait en portant secrettement des Africains dans les possessions des Portugais & des Espagnols, qui donnent en échange des articles dont la sortie est prohibée. Ces Espagnols & ces Portugais, étant à la fois très-ennemis du travail & très-avides du gain, n'ont d'autre industrie que celle qui consiste à

(*) La quantité de grains, de farines, de viandes salées que l'Europe envoyoit en Amérique, étoit bien plus grande avant que les Colonies Angloises du Nord fussent si florissantes: à force de cultiver leur terrain, elles sont parvenues au point de faire des envois de denrées dans l'Amérique méridionale. C'est là le premier pas vers l'indépendance des métropoles.

multiplier le nombre de leurs eſclaves. On dit, [illegible] les Quakers de la Penſilvanie viennent de donner la liberté à tous leurs Negres; je ne ſai ſi cette nouvelle eſt vraie; mais je ſai bien, que, ſi les Eſpagnols étoient forcés à les imiter, ils mourroient tous de faim.

On apperçoit maintenant la ſource de l'erreur où le Critique eſt tombé par rapport au commerce: il n'a pas ſu pourquoi celui qu'on fait avec l'Amérique, eſt ſi avantageux: tandis que celui qu'on fait avec les Indes orientales, eſt ſi défavorable. C'eſt que l'Amérique manque de tout, pendant que les Indes orientales ont un immenſe ſuperflu: ainſi on conçoit, que les productions du terroir & des manufactures Européennes, qu'on reçoit en Amérique par néceſſité, ne ſont pas reçues aux Indes orientales. De là il arrive que l'Europe envoye dans les ſeuls établiſſements de l'Amérique Eſpagnole tous les ans pour cinquante millions de productions de ſon terroir & de ſes manufactures, & pour une ſomme encore plus conſidérable dans les établiſſements du Nord de l'Amérique: tandis qu'on ne peut négocier à la Chine, au Japon, aux côtes de Coromandel & du Malabare, qu'en ſoldant en argent comptant les exportations qu'on en fait; ce qui eſt une opération deſtructive.

Comme il faut fournir l'Amérique de tout, on comprend, qu'on gagne ſur tout ce qu'on lui fournit, & qu'on attire inſenſiblement ſon or & ſon argent. (*)

(*) La quantité d'or & d'argent que les galions & les flottilles apportent de l'Amérique, diminue d'année en année, & diminuera de plus en plus, comme on peut aiſément ſe le figurer; de ſorte qu'à cet égard-là le commerce des Européens en

Si, par une espece de miracle, l'Amérique parvenoit tout à coup à avoir des manufactures, des terres bien cultivées, des cultivateurs indigenes, de bons bestiaux, de bons vignobles, le commerce qu'on fait avec elle, tomberoit à peu près des trois quarts. La disette des matieres œuvrées, de beaucoup de productions naturelles, & sur-tout d'une population suffisante, fait de l'Amérique, politiquement parlant, le pays le plus malheureux du monde; car par-là il est entiérement à la discrétion des étrangers. Supposons que, par un autre miracle, on ne pût plus trouver la route du nouveau Monde, & que tout commerce avec lui cessât; alors on verroit clairement lequel est le meilleur pays, ou notre Continent ou l'autre. D'abord la traite des Negres étant interrompue, les colons, faute de bras, abandonneroient leurs plantations: les huit millions d'Espagnols & de Portugais, créoles & autres qui sont en Amérique, faute de recevoir des étoffes d'Europe, iroient nuds pendant les premieres années: leur or tomberoit au-dessous de la troisiéme partie de sa valeur actuelle, & la moitié mourroit de faim. Tout le Bresil, où on ne fait pas une livre de sucre sans employer la main d'un Africain, tomberoit dans l'état sauvage où Cabral le trouva.

Amérique est aussi ruïneux pour elle que celui de l'Asie pour l'Europe. On voit souvent à Cadix décharger des lingots d'or d'un vaisseau venu du Pérou, sur un autre vaisseau qui part pour les Indes. Cet or ne fait que passer par l'Europe, & n'y reviendra jamais, sinon par une révolution, dont il n'y a pas encore d'exemple. Cependant plusieurs calculateurs évaluent à un million, cinq-cents-mille livres Sterling la valeur du métal, que les Indes orientales reçoivent tous les ans par les navires Européens.

Il n'y a préciſément que les colonies Angloiſes de Terre-ferme, excepté la Virginie, qui pourroient ſe ſoutenir; mais le défaut de certaines manufactures les incommoderoit extrêmement pendant les premieres années. Quant aux isles qui ne cultivent qu'avec des Negres qu'il faut ſans ceſſe recruter, on conçoit ce qui leur arriveroit.

L'Europe au contraire reſteroit exactement dans le même état où elle ſe ſeroit trouvée avant cette révolution; parcequ'elle n'employe pas au travail de ſes fabriques, ni à la culture de ſes terres des bras étrangers, mais ſes propres bras. Il réſulte de ceci, que l'Amérique, vu le beſoin qu'elle a de l'Europe, ne pourroit s'en détacher entiérement: la Politique l'a liée par tant de chaînes, & la Nature l'a encore liée par tant de chaînes, que ſon entiere indépendance eſt une choſe moralement impoſſible; mais elle ne le ſera plus avec le temps.

Quand, après cela, on veut découvrir le véritable principe de la foibleſſe du nouveau Monde, on le trouve dans ſa dépopulation, dans le beſoin qu'il a de Negres, dans le beſoin qu'ont les colonies Angloiſes d'Allemands. On peut mettre en fait que l'Angleterre a tiré, en différents temps, du Palatinat, de la Souabe, de la Baviere, des Electorats Eccléſiaſtiques, plus de cinq-cent-mille hommes pour ſes établiſſements d'Amérique. Mittelberger étant à Philadelphie, en 1750, 51, 52, 53, aſſure que, pendant ſon ſéjour, il arriva dans cette ſeule ville vingt-quatre-mille hommes achetés en Allemagne, pour être appliqués à la culture des terres en Penſilvanie.

Il y a quelques années que la Bavière & d'autres Etats ont fait des loix extrêmement rigoureuses pour empêcher ces émigrations; & il paroît que l'Angleterre tâche aujourd'hui de recruter en Suisse pour ses colonies; mais si la Suisse use de la même précaution que la Bavière, il est difficile de savoir où l'on pourra trouver des Colons dont on a encore si besoin: lorsque Mr. Elliot, qui a succédé à Mr. de Vaudreuil, dans le Gouvernement du Canada, étoit en Europe, il disoit qu'il falloit tout au moins cent-mille hommes pour commencer à peupler le Canada; & la Cour de Londres prit alors différentes mesures pour se procurer cette somme d'émigrants, sans qu'on puisse savoir si elle y a réussi ou non.

On a souvent agité en Angleterre cette question: *les colonies de l'Amérique n'ont-elles pas occasionné quelque dépopulation dans la mere-patrie?* Ceux qui soutenoient l'affirmative, étoient bientôt désabusés par les calculs mêmes qu'on leur mettoit sous les yeux. Mais si on alloit chercher les colons en Allemagne, il est bien aisé de voir que la métropole n'en souffriroit rien: tandis que l'Espagne & le Portugal se sont dépeuplés par leurs colonies. Il n'est pas même permis à un étranger de s'embarquer pour le Pérou sur un vaisseau Espagnol: c'est justement faire le contraire de ce qu'il falloit faire; mais les Puissances minieres, sont toujours jalouses & défiantes.

On a observé, dans les *Recherches Philosophiques*, que les Negres esclaves ne peuplent pas beaucoup en Amérique; puisqu'on est si souvent contraint de les recruter: la même chose n'arrive pas dans la même

proportion aux familles Allemandes, conduites au nouveau Monde; mais il eſt certain qu'elles ne propagent pas en raiſon de leur nombre, & que la deſtruction ou la mortalité eſt parmi elles plus grande qu'ailleurs: le changement de climat, la miſere, enlevent beaucoup d'individus; le déſeſpoir en enleve, &, comme dit Mittelberger, on n'y fait pas grand cas de la vie d'un homme, parcoque la maniere qu'on employe pour ſe les procurer, les avilit aux yeux de ceux à qui ils ſe vendent. Les perſonnes, qui ſe croyent en droit de pouvoir donner des avis aux émigrants d'Allemagne, leur ont ſouvent repréſenté, & même démontré juſqu'à l'évidence, qu'en cultivant bien la terre où le Ciel les a fait naître, ils ſeroient plus heureux, ou moins à plaindre, qu'en allant cultiver la terre de l'Amérique; mais on éblouit ces infortunés par des promeſſes: ils ouvrent les yeux quand il ne leur importe plus de voir: ils doivent alors ſe ſoumettre à leur ſort, ou ſurmonter leur ſort par le déſeſpoir. Cependant s'il y avoit encore, dans le Saltzbourg, des Evêques auſſi intolérants que Firmian, je ne ſai pas ſi après tout, il ne vaudroit pas mieux être dans la Penſilvanie, que dans le Saltzbourg.

On conçoit maintenant, qu'auſſi longtemps que la population ſera ſi foible, & principalement dans l'Amérique méridionale, ce pays reſtera dans la dépendance de l'Europe, qui eſt maîtreſſe des côtes de l'Afrique, la pépiniere des cultivateurs.

## CHAPITRE XXV.

### *Du défaut de monnoye chez les peuples de l'Amérique avant la découverte.*

L'Auteur des *Recherches Philoſophiques* a dit, qu'aucun peuple de l'Amérique n'étoit véritablement policé. Qui croiroit qu'une pareille propoſition eût exercé la critique? Qui croiroit qu'une pareille propoſition eût pu être révoquée ſeulement en doute? (*)

„ Ariſtippe, ayant fait naufrage, nagea & aborda „ au rivage prochain: il vit qu'on avoit tracé ſur le „ ſable des figures de Géométrie: il ſe ſentit ému de „ joie, jugeant qu'il étoit arrivé chez un peuple Grec, „ & non chez un peuple barbare.

„ Soyez ſeul, & arrivez par quelqu'accident chez „ un peuple inconnu; ſi vous voyez une piece de „ monnoye, comptez que vous êtes arrivé chez un „ peuple policé." *Eſprit des Loix, Liv. 18. C. 16.*

Ainſi Dom Pernety, pour être d'accord avec lui-même, auroit dû ou ne pas parler du tout des monnoyes, ou prouver que les Américains en connoiſſoient l'uſage. Mais il convient que ces peuples n'ont jamais eu, & qu'ils ne veulent pas encore avoir de monnoyes. De tout cela, il infere qu'ils ſont ſupérieurs aux Européens; pendant qu'il falloit in-

(*) On peut voir dans la Diſſertation de Dom Pernety aux pages 175 & ſuivantes, les arguments ſinguliers qu'il employe contre cette propoſition.

férer qu'ils ont toujours été & qu'ils ſont encore barbares.

Pourquoi voulez-vous, dit-il, que ceux qui n'ont pas beſoin de monnoyes, s'en ſervent? C'eſt juſtement parcequ'ils n'en ont pas beſoin, qu'ils ſont barbares. Cela eſt ſi clair, que je n'inſiſterai pas davantage là-deſſus. Le paſſage de Mr. de Monteſquieu dit tout.

*Teſtis mearum centimanus Gyas*
*Sententiarum.*

Quand on ſe trompe ſur un fait important, on tombe dans autant d'erreurs que ce fait a de conſéquences. Le Critique, après avoir dit des choſes ſi peu réfléchies ſur le défaut de monnoye, en conclud que les Sauvages de l'Amérique mépriſent l'or & l'argent, par le même motif que beaucoup de Philoſophes l'ont mépriſé: enſuite il met Socrate & Bias en paralleles avec les Caraïbes & les Topinamboux. Mais encore une fois, c'eſt tout confondre, c'eſt confondre la plus ſublime ſageſſe avec la derniere ſtupidité.

L'or & l'argent ne ſont pas des richeſſes pour les peuples qui n'ont pas de monnoye: ils mépriſent ce dont ils ne ſauroient jouïr, tout comme les bêtes; mais les objets dont ils peuvent jouïr, ſoit par un effet de leur imagination, ſoit par un effet de leurs beſoins, ils les recherchent avec la même avidité, avec la même inquiétude que les autres hommes recherchent des richeſſes d'une autre nature.

Le vermillon, le minium, les petits miroirs, les peignes, les ciſeaux, la verroterie, les petites clochettes, les braſſelets & les colliers de raſſade, tout cela entre dans le luxe des Sauvages: ce ſont là les objets de leur

cupidité : c'eſt cela qui fait vendre au Caraïbe ſon lit. On leur porte de telles bagatelles pour de grandes ſommes, & une partie du commerce de Livourne, conſiſte en la ſeule raſſade qu'on débite aux Sauvages de l'Amérique, qui, pour acquérir ces richeſſes, donnent leurs plus belles pelleteries. S'ils payent ſi cher des choſes qui n'entrent que dans leur parure barbare, on peut bien s'imaginer ce qu'ils donnent en échange contre le tabac, l'eau de vie & les liqueurs ſpiritueuſes, pour leſquelles ils ſe vendroient eux-mêmes; mais ceux, qui achetent des pelleteries, ne veulent pas acheter des Sauvages.

Si ces Barbares mépriſoient les richeſſes *par un principe de Philoſophie*, comme le Critique le dit, auroient-ils jamais vendu leur pays aux Européens? Les Chouanons n'ont-ils pas indignement vendu d'immenſes terrains au Quaker Guillaume Pen? qui les a eus à ſi bon marché qu'il n'a jamais oſé dire le peu qu'il avoit donné. Mais, m'objectera-t-on, ces Sauvages ont eu grande raiſon de vendre ce qu'on leur auroit pris de force. En vérité, c'eſt parler comme Sepulveda, dans ſon abominable livre *De juſtis belli cauſis adverſus Indos*. D'abord je doute que Guillaume Pen eût jamais pris par force aux Chouanons une lieue de terrain; mais les Américains ſont-ils pour cela excuſables d'avoir vendu leur patrie, qu'ils devoient plutôt ſe laiſſer ravir mille fois que vendre une fois? N'eſt-ce point la maxime de l'homme, de mourir pour ſa patrie? Eſt-ce donc une choſe bien commune de mettre ſa terre natale à une honteuſe enchere? Il ne faut pas être pour cela barbare, mais ſtupide, & ſi ſtupide qu'on rend le

contract qu'on fait, nul. On a beau dire que ces Sauvages-là avoient de grands terrains: oui sans doute; mais des peuples chasseurs, suivant un calcul fort juste, ont précisément besoin de huit-cents arpents, là où un peuple cultivateur a besoin d'un demi-arpent: un demi-arpent labouré rend en grains ce que huit-cents arpents rendent à peine en gibier: il faut donc que les peuples chasseurs ayent de grands terrains, & les peuples pasteurs des terrains moins grands: les peuples cultivateurs peuvent vivre sur le plus petit terrain. Tout cela est compensé, ou plutôt tout cela est reglé sur la mesure du travail. (*)

La Compagnie Angloise de la Baye de Hudson traite année par année dix-mille peaux de Castor, que les Américains chasseurs viennent apporter à ses factories, de cent-cinquante lieues de loin: si ces Américains mépriſoient les richesses *par un principe de Philoſophie*, comme Dom Pernety le prétend, ils resteroient dans leurs cabanes & dans leurs forêts. Plus on commerce avec eux, & plus ils rehaussent le prix de leur marchandise: il a été un temps où ils donnoient une peau de Castor pour un miroir, & actuellement ils veulent pour une peau douze miroirs, ou quatre bouteilles d'eau de vie.

Je ne puis souffrir que des voyageurs ignorants comme Struys, & qui savent à peine lire & écrire, prodiguent dans leurs relations, le titre de *Philoſophe* aux

(*) Les Américains chasseurs, après avoir vendu tant de terrain, & perdu encore tant de terrain, devoient naturellement devenir cultivateurs, & ils ne le sont pas devenus pour leur malheur.

Sauvages de l'Amérique. J'ai lu une de ces mauvaises relations, où le compilateur, pour prouver que ces Barbares ont une bonne *Philosophie*, cite en témoignage l'Iroquois qu'on amena en France en 1666. Il n'admira pas Versailles; mais il admira beaucoup la boutique d'un rôtisseur à Paris: il y tomba sur les viandes avec une avidité incroyable, & on ne put jamais le tirer de cette boutique. Le compilateur en conclud, que cet Iroquois étoit *Philosophe*: il estimoit, dit-il, les choses utiles, & non les choses inutiles. A cela je réponds qu'un Loup du Canada, en eût fait tout autant.

Les Sauvages de l'Amérique ne sont ni méchants, ni vertueux; mais je ne saurois jamais m'imaginer que ceux qui en font des *Philosophes*, le soient eux-mêmes.

## CHAPITRE XXVI.

### *De l'Hospitalité chez les Sauvages.*

Regle générale: les peuples brigands, & les peuples sauvages exercent l'hospitalité. Le Critique pense que cela est au nombre de leurs vertus; mais cela n'est qu'au nombre de leurs besoins. Les peuples errants ne travaillent point, & parcequ'ils ne travaillent point, ils n'ont pas de monnoye. Or comme ils voyagent sans avoir de monnoye, il faut bien qu'ils se logent les uns les autres, ou plutôt ils se prêtent mutuellement très-peu de chose, ce qu'ils donnent n'est presque d'aucune valeur, & ce qu'on leur rend, n'est presque d'aucun prix.

C'eſt ainſi que les Moines mendiants, qui ſont cenſés ne rien poſſéder, exercent continuellement l'hoſpitalité dans tous les pays catholiques de l'Europe: leur ardeur à faire des quêtes eſt ſi grande, ou la charité à donner eſt ſi immodérée, qu'on leur donne toujours infiniment plus qu'ils ne peuvent conſommer; de ſorte que tout leur ſuperflu, qui conſiſte en des choſes comeſtibles qui ne ſe conſervent point, eſt diſtribué aux pauvres de l'endroit, ou aux gueux étrangers qui vont loger dans les couvents. La pareſſe de ces Moines entretient la pareſſe des pauvres qui ne ſont pas Moines: les uns ne travaillent point, parcequ'ils mendient: les autres ne travaillent point, parcequ'ils mangent les reſtes des mendiants. C'eſt là le mal du mal: c'eſt introduire chez les nations civiliſées les beſoins & les reſſources des peuples ſauvages, & encore ceux des peuples brigands. En Aſie où il y a une infinité de Pélerins, une infinité de Derviches, de Fakirs & de Moines gyrovagues, on recommande ſans ceſſe l'hoſpitalité: auſſi n'y trouve-t-on pas des auberges; mais des caravenſeras où il n'y a rien. C'eſt par la même raiſon qu'en Eſpagne on ne trouve pas des auberges; mais des hôpitaux preſqu'auſſi vuides que les caravenſeras de l'Aſie. Tant il eſt vrai que l'hoſpitalité, d'un ſi grand beſoin chez les Sauvages, n'eſt qu'un manque de police ailleurs.

Les Miſſionnaires, qui ont fréquenté les Américains du Nord, nous ont donné une bonne idée de ce que c'eſt que l'hoſpitalité parmi ces gents-là: un voyageur y entrera le ſoir dans une cabane, & perſonne ne s'en inquiétera, on ne lui demandera pas même d'où il vient, ni où il va: s'il veut s'approcher du feu,

il faut qu'il aille s'y asseoir entre les Sauvages & leurs chiens, couchés pêle-mêle par terre: personne ne se lève pour lui faire place. Quand la sagamite & les viandes sont cuites, on les sert: chacun va y prendre ce qu'il veut & mange à part, *suu cuique mensa* (*): le voyageur y cherche sa portion tout comme un autre, sans qu'on s'en informe: après le souper, on se recouche encore autour du feu, & on y passe la nuit. Si l'étranger reste un jour ou deux, on ne s'en inquiéte pas encore; mais dès qu'on s'apperçoit qu'il séjourne plus long-temps, on l'éconduit, & on lui montre une autre cabane. Ceci est bien dans les mœurs d'un peuple errant, où l'on suppose que l'hospitalité ne doit pas s'étendre au-delà du temps dont des voyageurs ont besoin pour se reposer: cette hospitalité n'est donc pas celle que les Romains exerçoient à l'égard de leurs amis. Chez les peuples civilisés, les affaires pour lesquelles on voyage, exigent souvent un long séjour: chez les Sauvages, on n'a point d'affaires qui exigent un long séjour: un Huron qui est à la chasse, & un Tartare qui est en course, ne s'arrêtent gueres au-delà d'une nuit & d'un jour dans le même endroit.

Les Missionnaires ne sauroient assez nous dépeindre les incommodités qu'on souffre en logeant chez les Sauvages: leurs mêts font bondir le cœur: leurs huttes sont toujours remplies d'une fumée insupportable: les chiens y foulent les gents qui couchent à terre: ceux, qui n'ont pas encore sommeil, chantent, prennent du tabac, ou se font entr'eux des contes en-

(*) C'est l'expression de Tacite *de Moribus Germ.*

nuyeux juſqu'à ce qu'ils s'endorment (*). Quand il ſurvient quelque allarme pendant la nuit, ils délogent tous dans le plus profond ſilence, ſans avertir le voyageur, ſans même l'éveiller: le matin il eſt bien étonné de ne pas trouver une ame dans tout le hameau. Chez les Sauvages du Nord de l'Amérique, qui ſont continuellement en guerre avec leurs voiſins, ces allarmes ſe donnent ſouvent: car parmi eux il eſt preſque toujours queſtion de ſe ſurprendre les uns les autres avant la pointe du jour; & ceux qui ſe laiſſent ſurprendre, ne réſiſtent jamais, quelque grand que ſoit leur nombre, & quelque petit que ſoit celui des aſſaillants. Parmi les Tartares on n'eſt pas ſujet, dit-on, à de tels inconvénients; car, quand il y a quelque choſe à craindre de la part de l'ennemi, ils mettent leurs hôtes ſur leurs chevaux, & les emportent avec eux.

Comme les peuples ſauvages ne peuvent ſéjourner fort avant dans les terres où il n'y a point de rivieres; & comme ils doivent néanmoins traverſer ſouvent ces deſerts, ils ſuppléent à l'hoſpitalité par les poudres nutritives: nos anciens Sauvages d'Europe connoiſſoient

(*) Mr. Adanſon dit, que les Negres du Sénégal ſe font auſſi le ſoir, dans leurs huttes, des contes juſqu'à ce qu'ils s'endorment tous vers minuit ou deux heures. On croit que les Maures ont apporté cet uſage en Eſpagne, & que c'eſt là l'origine de ce que les Eſpagnols nomment des *Nouvelles*, qui ſont de véritables contes à dormir debout: auſſi voit-on dans leurs Romans que la narration de ces *nouvelles* eſt ordinairement interrompue à l'approche de minuit, & recommencée le lendemain. Comme tout ceci eſt dans les mœurs d'un peuple pareſſeux que le travail n'endort pas, tout ceci doit auſſi être dans les mœurs des Sauvages.

auſſi très-bien l'art de préparer ces poudres; ainſi qu'on le voit par un paſſage de l'abréviateur de Dion Caſſius, lorſqu'il parle des Bretons: *ils préparent*, dit-il, *une certaine nourriture ſi propre à ſoutenir les forces, qu'après en avoir pris en quantité égale à celle d'une féve, ils ne ſentent plus de faim, ni de ſoif.* (*)

J'avois d'abord cru qu'il étoit impoſſible aujourd'hui de ſavoir de quoi cette poudre des anciens Breton étoit compoſée; mais je l'ai découvert dans la *Scotia illuſtrata* de Sibbaldus, qui nous apprend qu'on la faiſoit du *Karemyle*, qui eſt une eſpece de truffe noire & ronde, dont les Ecoſſois modernes ſe ſervent encore aujourd'hui pour le même uſage. Or il me paroît que le *Karemyle* des Ecoſſois n'eſt que le *Lathyrus radice tuberoſâ, eſculentâ*, d'où l'on tire un aliment extrêmement compacte, & que Sibbaldus a pu prendre pour une eſpece de truffe: je ne doute nullement que la poudre nutritive qu'on en pourroit faire, ne l'emportât ſur toutes celles dont la compoſition eſt connue juſqu'à préſent.

Tant il eſt vrai que les Sauvages ont eu, dans tous les temps & dans tous les pays, les mêmes beſoins & les mêmes reſſources.

(*) Voyez *Jean Xiphilin, de la traduction du Préſident Couſin. Pag. 408.*

## CHAPITRE XXVII.

### *Du défaut des mots numériques chez les Américains.*

Le Critique a beaucoup disserté sur les mots numériques (*): il tâche de prouver, que le défaut de ces mots n'est pas, dans les Américains, un effet de leur stupidité, comme l'Auteur le dit: il prétend ensuite que ces peuples font de grands comptes en se servant de leurs doigts, de cailloux, de noix, ou de cordons. Mais comment est-il possible qu'il n'ait pas mieux saisi le point de la difficulté? qui se réduit à ceci.

Les Américains ne savent pas compter jusqu'à vingt sans employer continuellement des signes matériels ou représentatifs pour suppléer aux idées des valeurs.

Les peuples de notre Continent comptent des millions sans employer des signes matériels.

Otez à un Américain ses instruments; & il ne saura plus compter au-delà de trois: il n'aura aucune idée de la valeur de mille, hormis qu'on ne la lui montre par des objets sensibles jusqu'à la milliéme unité; afin d'exciter en lui autant d'idées qu'on lui fait éprouver de sensations.

Le Critique s'imagine que la difficulté ne concerne que le défaut de mots; mais elle concerne bien plus le défaut de conception; & cela est si clair, que, si ces Barbares avoient des notions précises des valeurs

(*) Dans sa Dissertation depuis la page 167. jusqu'à 175.

numérales, ils auroient inventé les termes pour les exprimer, auſſi bien que nous. Or comme ils n'ont pas inventé ces termes, il s'enſuit qu'ils n'ont pas eu les notions requiſes pour cela. C'eſt une véritable ſtupidité.

Le Critique s'imagine encore que nous aurions pu nous paſſer d'inventer des mots pour compter au-delà de dix, puiſqu'on auroit pu dire *trois fois dix*, au lieu de *trente*, comme les Sauvages. Oui, ſi nous n'avions pas de grands comptes à faire; mais quand il s'agit de mille, million, milliar, il faut néceſſairement des termes; ſans quoi on ſeroit réduit à employer ſans ceſſe les ſignes matériels, & alors nous n'aurions ſur les Sauvages aucune ſupériorité; mais comme nous avons cette ſupériorité ſur eux, il faut avouer que nous l'avons, & ne pas diſputer ſur des choſes inconteſtables.

Le Critique s'imagine encore pouvoir juſtifier les Américains, en aſſurant que pour faire nos calculs, nous n'employons que dix ſignes, ou dix notes d'Arithmétique écrite; mais qu'importe le nombre des chiffres dont nous nous ſervons? puiſque nous avons des mots numériques pour compter une ſomme quelconque; & que les Américains n'ont pas des mots numériques. La différence qu'il y a entr'eux & nous, eſt telle qu'ils doivent chiffrer lorſqu'ils comptent juſqu'à vingt, & que nous comptons ſans chiffrer; nous n'employons nos notes d'Arithmétique, que quand nous calculons: car hors de l'opération du calcul, nous pouvons écrire nos mots numériques tout comme nous les prononçons.

Nous voyons par un paſſage de Vitruve & de quelques autres, que les Anciens avoient déja obſervé que la progreſſion décuple que toutes les nations policées de notre Continent ont adoptée, eſt une preuve que l'on a commencé par employer les doigts, comme le font les Américains, qui en ſont reſtés là; & dans l'ancien Monde, l'Arithmétique a été ſi tôt perfectionnée, & les mots numériques ſont ſi anciens, qu'aucun Auteur n'a jamais ſu ni quand, ni par qui ils ont été primitivement inventés: ils exiſtent donc de temps immémorial. Dans un des plus anciens livres que nous connoiſſions, & qui eſt indubitablement le *Shaſtah* (*), on trouve déja des mots numériques,

(*) *Paar*, mille, *Lac* cent-mille, Dix *lacs* million. *Paar par Paar* mille de mille. *Suttee Joque* période de 32 *lacs*; de ſorte que, dans l'Indien moderne on peut exprimer en un ſeul mot un terme de 3, 200, 000 ans.

Il eſt ſurprenant que les Savants, en faiſant l'analyſe d'un fragment de l'*Hiſtoire des Hindous*, par Mr. Alex. Dow, ayent non ſeulement attaqué l'antiquité de ce que Mr. Dow nomme le *Schaſter*; mais qu'ils ayent encore attaqué l'antiquité des Indiens en général; en ſoutenant qu'ils n'ont reçu leur Philoſophie que des Grecs, & que leur légiſlateur n'a vécu que 300 ou tout au plus 1000 ans avant notre Ere. Tout cela eſt vrai, diſent-ils, puiſqu'Hérodote ne parle pas d'eux comme d'un peuple fort célebre, ni même fort connu. Hérodote n'avoit voyagé en Aſie que juſqu'à Babylone: ainſi il n'a pu connoître à fond les Indiens: il s'eſt contenté de rapporter ce qu'il en avoit ouï dire. Or comme Hérodote ne parle pas du tout des Chinois, il s'enſuit, ſelon ces Savants-là, que les Chinois ne ſont pas fort anciens. Je dis que de pareilles conſéquences ſont abſurdes.

Quant à la Philoſophie des Grecs, les Indiens n'en ont entendu parler pour la premiere fois que du temps de Pythagore: c'eſt Pythagore qui a adopté les ſentiments des Indiens, & non les Indiens ceux de Pythagore. Auſſi Clément d'Alexandrie prouve-t-il bien que toute la Philoſophie Grecque venoit de

portés au-delà du terme de *million* dans la progreſſion décuple; pendant que les Américains n'ont pas encore des mots numériques, portés au-delà du terme de *trois*, dans la plûpart des provinces, comme cela a été vérifié par les recherches de Mr. de la Condamine, qu'on a cru, à ce que dit Dom Pernety, trop legérement: mais a-t-il donc lui-même fait des recherches qui ſoient plus ſûres? Non ſans doute; il n'en a fait aucune, & il parle de tout ceci comme il a parlé des monnoyes, ſans connoître ſeulement le point de la difficulté.

On a prétendu que la progreſſion décuple, quoique généralement ſuivie, n'eſt cependant pas celle qu'il falloit ſuivre; parcequ'elle ne renferme que deux diviſions; tandis que la progreſſion par douzaine contient quatre diviſions par 2, 3, 4, 6. Il eſt ſûr que cela eût facilité de certaines opérations de calcul; mais l'avantage en lui-même n'eſt pas aſſez grand, pour que jamais aucun peuple ait été tenté de changer pour cela ſa progreſſion; ce qui ſeroit même, à ce que je croi, impoſſible.

---

l'Orient. On voit dans Strabon & dans Pline, que du temps d'Alexandre, les Gymnoſophiſtes ſe tenoient déja ſur un pied, & regardoient le ſoleil au bout de leur nez, comme ils font encore aujourd'hui. Or ils n'ont certainement pas appris ces ſpéculations-là des Grecs.

Quant au législateur des Indiens, on voit clairement que les Savants dont je viens de parler, ont confondu Boudha ou Sommunacodom avec Bramah. Boudha vivoit vers l'an 1000 avant notre Ere; mais il n'a été qu'un corrupteur de l'ancienne doctrine, & non un fondateur. Il eſt étonnant qu'on ne ceſſe en Europe de diſputer aux Orientaux leur antiquité, & d'attaquer l'authenticité de leurs livres. Dès que les Zends furent apportés en Europe en 1762, Mr. Brucker les attaqua comme des livres apocryphes, ſans les avoir jamais vus. Au reſte, les Zends ſont bien plus modernes que le Shaſtah.

Le Critique, soit par inadvertance, soit par quelque motif particulier, assure que l'Auteur des *Recherches Philosophiques* a dit que les Américains, *pour exprimer le nombre vingt, se servent des doigts des mains & des pieds.* Il n'y a pas un mot de tout cela dans les *Recherches Philosophiques*: l'Auteur, ayant fait, avant que de commencer son livre, quelques recherches sur l'état de l'Arithmétique chez différentes nations sauvages, n'en a pas découvert une seule, qui eût la progression par vingtaine: il n'y a pas non plus, dans le Monde entier, un peuple policé qui se serve de cette progression-là; preuve manifeste que l'on n'a jamais employé les doigts: car en ce cas, au lieu d'avoir la progression par dixaine, ou auroit partout adopté celle par vingtaine: si dans une isle fort éloignée du Continent, il eût existé une race d'hommes sexdigitaires, ces hommes-là auroient adopté, dans leurs calculs, la progression par douzaine.

Le Critique se trompe encore, lorsqu'il parle des tailles du bâton fendu: il n'est pas vrai que ces instruments soient employés en Europe uniquement pour compter. On les employe, afin que l'acheteur, qui prend beaucoup d'articles qu'il ne paye pas sur le champ, soit certain de la bonne foi du vendeur; car ils ont chacun une moitié de cette espece de registre de bois: on ne peut marquer le signe de la dette, ou faire des entaillures, que quand les deux parties du bâton sont exactement jointes; sinon, le vendeur frauduleux pourroit avoir sur la moitié de sa taille plus d'articles que l'acheteur; & c'est justement pour prévenir cette fraude, qu'on se sert de ces instruments, qui ont

plus de force que les écritures, ou ils ont la même force que les chiffres entrelacés, ou les patraffes coupées par le milieu, & qu'on rejoind enſuite pour voir ſi les traits ſe rapportent avec juſteſſe, comme on le pratique dans quelques Monts de piété, ou dans quelques Lombards d'Italie, & comme les Algériens le pratiquent auſſi à l'égard des paſſeports des navires d'un pavillon avec lequel ils ne ſont pas en guerre: le paſſeport de la Hollande avec Algèr a longtemps été un vaiſſeau avec tous ſes agrêts & tous ſes cordages: on coupoit cette eſpece d'eſtampe par le milieu; le corſaire en avoit une moitié, & le marchand l'autre: à l'exhibition, on ne faiſoit que joindre les parties coupées, pour voir ſi les cordages & les agrêts, qui tenoient lieu de chiffre, ſe réuniſſoient. Les Algériens ne ſachant lire les écritures Européennes, & les Européens ne ſachant lire les écritures d'Algèr, on a employé la méthode dont je viens de parler; & cette méthode eſt, ainſi que celle du bâton tout ce qu'on pouvoit imaginer de plus fort contre la fraude.

Le Critique a donc eu tort de citer ces inſtrument comme des inſtruments de calcul: je ne ſai même comment l'idée a pu lui en venir; & pour rendre l'inadvertance complette, il ajoute qu'avec ces tailles on pourroit pouſſer le calcul à des millions; comme s'il étoit ſurprenant de voir faire une million de cran dans des bâtons? Quand il s'agit de faire le compte il faut bien que le vendeur & l'acheteur ſe ſervent entr'eux des mots numériques: l'un pour énoncer le total de la dette, & l'autre pour énoncer le total du payement.

Je laisse après cela à juger à tout homme raisonnable, si le besoin, où sont les Américains, de se servir de signes matériels ou représentatifs pour suppléer au défaut des mots numériques, n'est pas une grande preuve de leur stupidité.

## CHAPITRE XXVIII.

### *De l'état des arts chez les Péruviens, au temps de la découverte de leur pays.*

Cette maniere de critiquer ne me paroît pas être bonne, là où l'on supprime les preuves dont l'Auteur se sert, & où on le combat ensuite, comme s'il n'avoit pas cité des preuves.

L'Auteur a dit que, sous les Incas, il n'y avoit pas de villes dans le Pérou, hormis Cusco; & il cite Zarate dont voici encore une fois les termes.

*Il n'y avoit, sous les Incas, dans tout le Pérou, aucun lieu habité par les Indiens, qui eût forme de ville: Cusco étoit la seule.* (*)

Mais, dit le Critique, vous ne deviez pas citer ici Zarate; vous deviez citer le P. Feuillée, qui assure qu'il y a eu, dans ce pays, une ville plus grande que Paris, dont on ignore le nom.

A tout cela je réponds, qu'il faut préférer un Auteur contemporain, qui, par son emploi, étoit obligé

(*) *Chapitre IX. T. I.*

de connoître toutes les habitations du Pérou, puisqu'il y devoit lever le tribut, à un voyageur tel que le P. Feuillée, venu à peu près deux-cents ans après Zarate. Je réponds encore, qu'il eſt difficile d'ajouter foi à l'exiſtence des grandes villes dont on ignore le nom, & qui ne ſont marquées ſur aucune carte que nous ayons de ce pays-là. Le P. Feuillée a-t-il donc vu cette ville longue de cinq lieues entre Callao & Lima? Non ſans doute. Zarate, qui auroit dû la voir, ne l'a pas vue: Garcilaſſo, qui auroit dû la connoître, ne l'a pas connue, & cependant il étoit né au Pérou; c'eſt comme ſi un Normand n'avoit jamais ouï parler de Rouen: Don Juan, qui auroit dû en voir les ruïnes, ne les a point vues. Si à tout cela on ajoute, qu'Acoſta n'a pas connu cette ville plus grande que Paris entre Lima & Callao, alors on comprendra au moins que l'Auteur des *Recherches Philoſophiques* a eu de fortes raiſons pour n'en rien dire.

Le P, Feuillée étoit un fort honnête homme qui cultivoit des ſciences utiles; mais il avoit conſervé un grand reſte de cet eſprit de petiteſſe & de crédulité, que les jeunes gents puiſent dans les ordres monaſtiques, où il faut tout ſacrifier à ſon ſalut, juſqu'à une partie même de ſa raiſon. Il n'y a qu'à voir ce que le P. Feuillée dit des *Céſaréens*, & de tant d'autres choſes, pour ſe convaincre de ſa facilité à croire, & de ſa négligence à examiner tout ce qui n'avoit pas un rapport direct avec l'hiſtoire naturelle.

Quand le Critique parle des arts des Péruviens, il ne conçoit pas qu'il eſt impoſſible de ſe former là-deſſus des idées claires, qu'en parlant toujours dans un ſens relatif

Si l'on compare les Péruviens aux Iroquois, alors on trouvera ſans doute qu'ils étoient à de certains égards bien ſupérieurs aux Iroquois; mais ſi on les compare aux peuples de l'Europe du ſeiziéme ſiécle, alors on trouvera qu'ils n'avoient ni induſtrie, ni arts, ni ſciences. Ils ne ſavoient ni lire, ni écrire: ils n'avoient pas découvert l'art de travailler le fer; *mais*, dit le Critique, *ils n'en avoient point, comment l'auroient-ils donc travaillé?* A cela je réponds, qu'il faut être peu verſé dans l'hiſtoire du Pérou, pour faire de telles objections: voyons donc ſi les Péruviens manquoient de fer, ou s'ils manquoient de l'art de le forger. Voici les termes de Garcilaſſo.

„Les Indiens du Pérou n'avoient point de con-„noiſſance dans les Arts, & ſe trouvoient privés de „pluſieurs choſes néceſſaires à la vie: ils avoient beau-„coup de forges où l'on travailloit ſans ceſſe; cepen-„dant ils mettoient mal en œuvre les métaux. Quant „au fer, ils en avoient pluſieurs mines; mais ils „ne ſavoient pas en faire uſage; au lieu d'en faire „des outils, ils en formoient des pierres fort du-„res." (*).

Ils avoient donc du fer; mais ils étoient ſi éloignés d'être parvenus à le rendre malléable, qu'ils ignoroient juſqu'au moyen de le purger de ſes ſcories, en l'écumant dans les fourneaux de fonte: car ces pierres, qu'ils en formoient, étoient des maſſes de fer impur, & qui ne pouvoient pas leur être d'un plus grand uſage que les cailloux ordinaires.

(*) *Chap. VI. T. II. p. 60 & 61.*

Si l'on obſerve, d'après le Docteur Krafft, que les Hottentots, ſans ſortir de la vie ſauvage, ſavoient forger le fer, on ſera d'autant plus étonné que les Péruviens réunis en une eſpece de ſociété, n'ayent pas eu aſſez de pénétration pour découvrir une choſe ſi facile à trouver: car toutes les nations de notre ancien Continent, ayant une fois trouvé les mines de fer, ont d'abord eu l'induſtrie de le forger; & la recherche ou la découverte des mines a dû leur coûter beaucoup plus de temps, que l'art de travailler le métal.

Quand j'obſerve que les Péruviens avoient commencé par employer premiérement l'or, que de l'or ils étoient parvenus à fondre l'argent, que de l'argent ils étoient parvenus à fondre le cuivre, & que du cuivre ils étoient parvenus à connoître le fer ſans pouvoir le fondre; alors il me ſemble que, ſi la progreſſion de la Métallurgie a été la même dans notre Continent, il ne faut pas chercher ailleurs que dans les époques de cet art, ſans lequel les hommes ne ſont rien, l'origine de la tradition ſur les quatre âges du Monde, de ſorte que le ſiécle où l'âge d'or n'a été que ce temps où on ne connoiſſoit encore d'autre métal que l'or, ou qu'on ne ſavoit encore travailler d'autre métal que l'or. Quand les Poëtes ſont ſurvenus, & qu'ils ont expliqué allégoriquement les progrès de la Métallurgie, il n'étoit plus poſſible d'y rien comprendre. Cependant il n'y a pas de doute que preſque tous les peuples n'ayent connu le cuivre avant le fer, & l'or avant le cuivre: non ſeulement l'or, étant le plus facile des vrais métaux à fondre, a dû être employé le premier; mais c'eſt encore le premier dont les hommes auront

connu l'exiſtence par les paillettes qu'ils en auront vues dans tant de rivieres, dans tant de fleuves qui en charient. Je ſai bien, que ceux qui ſuivent le ſentiment du Poëte Lucrece, attribuent la découverte des métaux aux volcans, aux incendies fortuits, qui ont mis par hazard en fuſion des filons, ou des veines métalliques; mais cela me paroît être une pure imagination: car qu'on ait commencé par ramaſſer les paillettes des rivieres avant que d'ouvrir des mines, c'eſt un fait indubitable, & atteſté dans le langage des Poëtes même, par la Toiſon d'or.

Quand les hommes n'ont encore eu d'autre métal que l'or, il n'eſt pas poſſible qu'ils ayent été quelque choſe de plus que ſauvages: auſſi toutes les peintures, que les Poëtes ont faites de leur âge d'or, ne ſont dans le fond que des deſcriptions de la vie ſauvage, c'eſt à dire, du pire de tous les états où l'eſpece humaine puiſſe être réduite; mais comme ces Poëtes n'avoient jamais vu de vrais Sauvages, il n'eſt pas étonnant qu'ils ſoient tombés, en décrivant leur ſiécle d'or, dans des contradictions puériles, comme Ovide, qui commence par dire que les hommes vivoient alors de glands de chêne, de mûres de ronces, de cornouilles, de fraiſes & d'arbouſes, & enſuite il ajoute, comme s'il avoit oublié ce qu'il venoit de dire, qu'alors les terres incultes ſe couvroient d'elles-mêmes de moiſſons abondantes, & que des fleuves de nectar & de lait couloient par-tout. Et cependant on broutoit des glands, ce qui eſt vrai à la lettre; car, ſans le fer ou le cuivre, on ne peut guere, dans les pays du Nord, cultiver les terres.

Je ne dis pas que les âges des métaux ayent été les mêmes pour tous les peuples: cela eſt abſolument abſurde, & on a vu par la découverte de l'Amérique, que les Péruviens étoient à peine entrés dans leur ſiécle de cuivre.

Les Chinois, connoiſſant déja le fer & la caſtine du temps d'Yao, étoient dans leur âge de fer, lorſque de certains peuples d'Occident n'étoient peut-être encore que dans leur ſiécle d'or. Hérodote aſſure que de ſon temps il y avoit une immenſe quantité d'or dans ce pays qu'il appelle le Nord d'Europe (*): ce qui ſeroit étonnant, ſi Hérodote avoit été bien inſtruit: mais il y a toute apparence qu'il entendoit parler de l'Eſpagne qu'il ne connoiſſoit pas, ou que de certains fleuves du Nord de l'Europe charioient alors plus de paillettes d'or qu'aujourd'hui: cependant le Rhin en charie encore beaucoup, & on vient d'y établir depuis peu de petites pêcheries qui, en raiſon du petit nombre d'ouvriers qu'on y occupe, ne laiſſent pas de rendre; mais c'eſt une mauvaiſe occupation. Si quelque choſe, au reſte, pouvoit appuyer le ſentiment d'Hérodote ſur l'exiſtence des tréſors qu'il croyoit être dans les contrées ſeptentrionales, ce ſeroit ſans doute la deſcription qu'Adam de Brême, Olaüs & Cranz ont faite du Temple d'Upſal, qu'on ſait être le plus ancien de tous les Temples bâtis dans la Scandinavie & la Germanie: cet édifice dédié vrai-ſemblablement au Dieu *Thor*, doit avoir renfermé, ſuivant ces Auteurs, une plus grande quantité d'or qu'il n'y en a actuellement dans la Suede & le

(*) *Libro III.*

Danemarck enſemble: ils parlent ſurtout d'une chaîne faite de ce métal, qui peut avoir peſé ſept à huit-mille livres. Mais j'avoue ſincérement que l'Hiſtorien Cranz, Adam de Brême & Olaüs me paroiſſent être trois exagérateurs dont il faut très ſouvent ſe défier. Le plus riche monument qu'on ait jamais découvert dans le Nord, eſt, ſelon moi, le cornet d'or trouvé à Tundern en 1639, qui peut peſer cent onces, & à en juger par les figures dont il eſt chargé, il paroît antérieur à notre ére vulgaire.

J'eſpere qu'on me pardonnera cette longue digreſſion. Je reviens aux Péruviens. Si le fer ſeul leur eût manqué, & que l'eſprit & l'intelligence ne leur euſſent pas manqué, ils ſe ſeroient élevés, indépendamment de ce ſecours, à un certain point dans les ſciences; mais leur peu de progrès dans les ſciences, eſt atteſté par le défaut des mots néceſſaires pour exprimer les notions morales & métaphyſiques: ainſi que leur peu de progrès dans la législation & la police, eſt atteſté par le défaut de la monnoye.

Si, après tout cela, on conſidére l'état des arts & des ſciences chez les peuples de l'Europe & de l'Aſie au ſeiziéme ſiécle, on verra que les Péruviens étoient en toutes choſes très-inférieurs aux nations policées de notre Continent. Tel eſt le phénomene qui a tant ſurpris l'Auteur des *Recherches Philoſophiques*, & qu'il a tâché d'expliquer dans ſon livre.

Mais, dit-on, il a ſupprimé des faits favorables aux Péruviens (*). Je réponds que cela n'eſt pas vrai, &

(*) Je ne conçois rien aux impurations du Critique; il veut abſolument que l'Auteur ait ſupprimé des faits pour rabaiſſer

d'ailleurs quand il auroit dit tout ce qu'il ſavoit, quand il auroit compilé tout ce que les Hiſtoriens du Pérou ont dit de vrai & de faux, il en réſulteroit toujours que les Péruviens ne ſavoient ni lire, ni écrire, qu'ils ne connoiſſoient pas l'art de forger le fer, qu'ils n'avoient pas de mots, dans leur langue, pour exprimer l'*eſpace*, la *durée*, la *matiere*, &c. & qu'ils ne ſavoient compter ſans employer des ſignes matériels ou repréſentatifs, pour ſuppléer aux termes numériques qui leur manquoient. Cependant ils habitoient une partie de notre Globe, ils reſſembloient parfaitement aux habitants de notre hémiſphere, par la figure extérieure, à la barbe près; & ils étoient néanmoins infiniment plus ſtupides, infiniment moins induſtrieux, infiniment moins inventifs, que les habitants de notre hémiſphere, qui ſavoient tout ce que les Péruviens ignoroient, & qui ſavoient encore mieux qu'eux, ces choſes mêmes qu'ils ſavoient.

Je dis qu'on ne peut mettre en parallele ces deux eſpeces d'hommes, puiſque tout l'avantage eſt d'un côté, comme l'événement ne l'a malheureuſement que trop démontré. On ne vit jamais tant de force contre tant de foibleſſe, ni tant de courage contre tant de puſillanimité. En vain le Critique ſe tourmente-t-il à objecter ſans ceſſe que les Américains devoient ſuccom-

d'autant mieux les Péruviens; tandis que cet Auteur a revendiqué à ce peuple le ſecret de durcir le cuivre, que le Comte de Caylus lui a diſputé, en aſſurant poſitivement qu'un tel ſecret ne pouvoit avoir été en uſage parmi une nation auſſi abrutie que les Péruviens. Ou le Critique n'a pas compris cela, ou il ne l'a pas lu dans l'ouvrage qu'il a attaqué: il n'y a abſolument pas de milieu. Que ſeroit-ce donc, ſi l'Auteur avoit adopté le ſentiment du Comte de Caylus? Alors il eût réduit l'induſtrie des Péruviens à rien du tout.

ber, parcequ'ils n'avoient pas nos épées, nos fusils, nos canons, nos vaisseaux de guerre, nos fortifications, nos mécaniques. Oui sans doute, c'est précisément parcequ'ils n'avoient pas tout cela, qu'ils étoient très-inférieurs aux Européens. Ainsi on revient, par un cercle vicieux ou une petition de principe, au point d'où on est parti; & la difficulté consiste toujours à savoir, pourquoi les peuples de notre Continent avoient tant d'industrie, pendant que les Américains en avoient si peu ou presque pas du tout. Or comme la difficulté est toujours la même, la solution est aussi la même: les Américains étant une race d'hommes dégénérée de l'espece humaine, ce qui étoit possible aux Européens, étoit impossible pour eux. Si les Caraïbes étoient venus, dans leurs canots, attaquer l'Espagne, comme les Espagnols ont été attaquer l'Amérique, ces Caraïbes eussent été exterminés jusqu'au dernier, avant que d'avoir vu les clochers de Séville.

Quand on lit attentivement les écrivains Espagnols, on voit qu'ils ont très-bien compris, que le plus mémorable, le plus grand événement de l'histoire, étoit la découverte du nouveau Monde; mais quand ensuite ils ont réfléchi à la foiblesse où l'Espagne se trouvoit réduite, dans ce temps même qu'elle entreprit & exécuta ses immenses conquêtes en Amérique, le merveilleux les a tellement étonnés, qu'ils ont été chercher des causes surnaturelles: il semblent n'avoir plus admis la puissance des hommes, mais la volonté immédiate d'un Etre qui gouverne les hommes. S'il ne s'agissoit que de la destruction de quelques Monarchies, ils n'en seroient pas surpris, disent-ils; mais que quelques Euro-

péens ayent conquis & conſervé juſqu'aujourd'hui ſous leur joug une moitié du Monde, cela n'eſt pas ſelon eux, dans l'ordre des événements que nous connoiſſons depuis que l'hiſtoire eſt écrite, ou que la tradition a commencé.

Oui ſans doute, cet événement-là ne pouvoit arriver qu'une ſeule fois; & en ce ſens, il n'eſt pas dans l'ordre de ceux que nous connoiſſons: car quelle époque y a-t-il dans les annales de notre Monde, qu'on puiſſe oppoſer ou comparer ſeulement à la découverte du nouveau Continent? Mais d'un autre côté il ne faut pas tellement faire influer la Divinité dans les actions des hommes, que les hommes ſeroient innocents, & la Divinité coupable: comme ſi ce n'étoit pas une abſurdité impie de croire que le Ciel eût inſpiré Pizarre, ou que Dieu eût conduit Fernand Cortez ſur le Trône enſanglanté de Montézuma, par une ſuite de crimes ſans exemple. C'eſt encore une autre abſurdité de ne pas s'étonner de la deſtruction de quelques Monarchies, & de tant s'étonner de la deſtruction d'une moitié du Monde.

Il faut obſerver que les peuples de l'Allemagne ont pris le moins de part, ou abſolument aucune, à la découverte du nouveau Monde; & cependant ils ſont parvenus aujourd'hui au plus beau ſiécle dont leur hiſtoire faſſe mention depuis *Thuiſton & Man:* les arts & les ſciences y fleuriſſent à l'envi; tandis que tout l'or & l'argent du Pérou, du Mexique, du Breſil, n'ont pas fait fleurir les arts & les ſciences en Eſpagne & en Portugal: ce qu'on doit beaucoup attribuer à la mauvaiſe conduite de Philippe II. Cet homme dépenſa,

d'une maniere inconcevable, des richeſſes inconcevables: il pouvoit tout créer chez lui, & il détruiſit tout: l'armement de la flotte qu'il perdit, avoit plus coûté que la fondation de toutes les Académies des ſciences actuellement ſubſiſtantes en Europe: s'il n'avoit pas fait élever un bâtiment, qui n'eſt que grand & maſſif, il ne ſeroit reſté en Eſpagne aucune trace des tréſors qu'il diſſipa, ſans jamais avoir eu la réputation d'être généreux. Après ſa mort, la foibleſſe de l'Eſpagne alla en augmentant juſqu'en 1681: cette année-là, dit Madame d'Aunoi dans ſes Mémoires, le Souverain du Mexique & du Pérou, ne put plus payer ſes domeſtiques: la livrée de l'écurie, ayant attendu ſes gages pendant deux ans, deſerta le palais de Madrid; & il n'y reſta pas même un ſeul palfrenier pour panſer les chevaux: la table des Gentilshommes, qui eſt la ſeule que le Roi Catholique entretienne, manqua abſolument: la Reine n'avoit ni argent pour payer ſes domeſtiques, ni pour faire des aumônes; ce qui, dans un pays ſi pauvre, eſt d'un auſſi grand beſoin que l'hoſpitalité parmi les Sauvages: on ne pouvoit compter ſur cinq millions de livres tournois pour tout revenu annuel. Il ne reſtoit dans cette détreſſe, que de faire un Auto da fé, & on en fit un, en 1682, dont les Juifs d'Eſpagne ſe ſouviennent encore aujourd'hui.

Voilà en peu de mots l'hiſtoire des richeſſes entre les mains d'un peuple indolent & dévot.

* * *

## CHAPITRE XXIX.

### *Des ruïnes d'Atun-Cannar & de la forteresse de Cusco.*

A entendre parler Dom Pernety, il semble que l'Auteur des *Recherches Philosophiques* n'a été occupé pendant neuf ans, qu'à travestir la vérité dans les moindres choses, ainsi que dans les plus grandes: comme s'il lui eût importé beaucoup de fixer le jugement du lecteur sur les ruïnes d'Atun-Cannar. Cependant on lui fait un grand crime, pour n'avoir pas prodigué des éloges à ces masures.

Je n'ai point le temps de parler des ruïnes d'Atun-Cannar, & tout ce que j'en pourrois dire seroit inutile; car quand on veut juger d'un bâtiment qu'on ne sauroit voir, il faut en consulter le plan: ainsi je supplie le lecteur de jetter un coup d'œil sur le plan de ces décombres, que Mr. de la Condamine a fait insérer dans les *Mémoires de l'Académie de Berlin.* On verra que les Moines du Pérou, trop paresseux pour aller chercher ailleurs des pierres, ont beaucoup défiguré ces *Incas Pircas*, ou ces monuments des anciens Péruviens: ils ont même bâti, dans celui d'Atun-Cannar, une espece d'auberge ou de ferme; mais cela n'empêche pas qu'on ne puisse reconnoître encore l'ancienne structure, & très-bien s'appercevoir que les Péruviens n'ont pas eu assez d'esprit pour imaginer des fenêtres. Si l'on n'est pas encore content du

plan de Mr. de la Condamine, on pourra consulter celui de Don Jüan, gravé en Hollande.

Garcilasso, après avoir parlé longtemps de la fortereſſe de Cuſco, que Pizarre prit ſans tirer un coup de fuſil, finit par ces termes, qui décideront non pas de ce qu'il faut croire de cette fortereſſe, mais de celui qui l'a décrite.

*Quant à moi, dit-il, je mets cet ouvrage au rang de tout ce que l'on a célébré dans l'antiquité: car l'exécution en paroît impoſſible, même avec tous les inſtruments & toutes les machines connues en Europe: auſſi pluſieurs perſonnes ont cru qu'il n'avoit été fait que par enchantemens, à cauſe de la familiarité que Indiens avoient avec les Démons, & je ne ſuis pas fort éloigné de ce ſentiment.*

Il me paroît après cela, que l'Auteur des *Recherches Philoſophiques* a eu des raiſons pour ſe défier de tous les Hiſtoriens qui écrivent de cette maniere-là; car cette maniere d'écrire pourroit perdre un homme dans l'eſprit de tous ſes lecteurs.

L'Hiſtorien le plus véridique & le plus raiſonnable que j'ai conſulté, dit que, dans cette fortereſſe de Cuſco, on voyoit des pierres dont les plus groſſes pouvoient peſer depuis 25 juſqu'à 30-000 livres. Or la maniere qu'employoient les Péruviens pour tranſporter ces pierres, étoit ſi peu merveilleuſe, que je m'étonne qu'on y ait fait intervenir les Fées, ou les Démons, qu'il faut réſerver pour de plus grands exploits, ſuivant les maximes de la Poëtique.

*Nec Deus interſit, niſi dignus vindice nodus*
*Inciderit.*

1. Comme les Péruviens n'avoient pas de bons instruments pour découper les rochers en éclats ou en quarreaux, ils se voyoient très-souvent dans la nécessité de se servir de pierres beaucoup plus grosses qu'elles ne doivent l'être.

2. Quand ils vouloient transporter de semblables masses, ils y attachoient des cordes, & une foule d'hommes se mettoit à tirer, à pousser, à rouler le fardeau. En vérité, si l'on admire une telle manœuvre, je ne sai ce qu'il y a d'admirable: l'industrie consiste à faire avec peu de bras, ce que beaucoup de bras pourroient faire sans l'industrie. On nous parle d'une pierre tirée par vingt-mille Péruviens, qui eurent si peu d'esprit & encore si peu d'adresse, qu'ils firent pencher cette masse sur le côté; dès qu'elle eût penché, ils ne purent la retenir, ni la rétablir dans son équilibre; au point qu'ils la laisserent rouler dans une vallée, où elle écrasa, dit-on, trois mille hommes; & on ne put jamais depuis la conduire à sa destination.

On conçoit qu'il y a encore, dans ce récit, une exagération puérile; car enfin trois-mille hommes écrasés sous une pierre, & vingt-mille hommes attachés à cette pierre ne me paroissent pas des choses bien communes: hormis qu'on ne suppose que les Péruviens s'étoufferent à force de s'embarrasser les uns les autres, pour avoir employé trop de monde au transport d'un gros caillou, que quelques Européens auroient charié sur des rouleaux avec des cabestans. Ainsi la stupidité de ces Indiens est bien remarquable, en ce qu'ils n'avoient absolument inventé aucune machine pour faciliter le transport des pierres: tandis que, dans notre

Continent, on faiſoit voguer ſur la Méditerranée le plus grand des obéliſques qu'il y eût en Egypte (*), & qui peſoit, à ce que dit Kirker, un million, trois-cents-dix-mille-quatre-vingt-quatorze livres. On aſſure qu'on va tranſporter à Pétersbourg, pour le piédeſtal de la ſtatue de Pierre I, une pierre qui peſe deux millions, trois-cents-mille livres: ſi cela eſt vrai, je croi que c'eſt la plus groſſe qu'on ait employée en Europe: car Perrault dit qu'une des plus groſſes qu'il ait fait élever, eſt celle de la façade de Louvre, & qui ne peſe pas deux millions à beaucoup près.

Outre que les Péruviens n'avoient pas la moindre idée des mécaniques, ils ignoroient encore l'art de faire de la chaux, & de cuire les briques au feu, comme Garcilaſſo en convient lui-même. Ce défaut de la chaux les obligeoit de ſe ſervir de gros cailloux que leur poids ſerroit les uns dans les autres. On peut bien croire que n'ayant point de poulies, ils n'élevoient pas leurs bâtiments fort haut, & c'eſt parcequ'ils ne les élevoient pas fort haut, qu'ils ont réſiſté aux tremblements de terre qui ont renverſé les maiſons des Eſpagnols: la terre y eſt dans une agitation preſque continuelle, & les moindres ſecouſſes ſuffiſent pour briſer les vitres, ce qui a fait grand tort aux verreries de Veniſe d'où les Eſpagnols tiroient leur verre ſoufflé pour les vitrages du Pérou, où aujourd'hui on ne veut plus de vitrages.

(*) C'eſt celui de St. Jean de Latran: l'Empereur Conſtance l'avoit fait venir à Rome, comme on le ſait par Marcellin, & par l'inſcription trouvée ſur cet Obéliſque.

*At Dominus Mundi Conſtantius, omnia fretus*
*Cedere virtuti, terris incedere juſſit*
*Haud partem exiguam montis, Pontoque tumenti.*

La belle Architecture eſt dans ce pays-là impoſſible; mais cela n'empêcheroit pas qu'on ne pût y bâtir des ponts.

## CHAPITRE XXX.

### *Des ponts de cordes qu'on voit dans le Pérou.*

Je n'avois pas prévu, que, pour prouver l'induſtrie & l'eſprit inventif des Péruviens, on eût cité pour exemple, le pont de cordes, ou de lianes, qui fut fait ſur la riviere d'Apurimac, ſous le régne de Mayta-Capac quatriéme des Incas.

Avouez, dit gravement Dom Pernety, que ce peuple a eu beaucoup d'induſtrie, & *qu'il pourroit même nous diſputer l'avantage ſur bien des choſes;* (*) *puiſqu'il a fait un pont de cordes ſur une riviere.* Quand on paſſe ſur ce pont, on manque à chaque pas d'être englouti, & l'homme le plus intrépide y tremble: donc un pont de cordes eſt un ouvrage d'architecture bien ſupérieur à un pont de pierres: donc les Péruviens ont eu de l'induſtrie. Il n'y avoit pas un ſeul pont de pierres dans toute l'Amérique au temps de la découverte: donc les Américains étoient de grands Architectes, comparables au Bramante, à Michel Ange, à Bernin & à Perrault, qui, à la vérité, n'ont jamais fait de ponts de cordes; mais c'eſt qu'ils manquoient de cet eſprit d'invention

(*) *Diſſertation ſur l'Amérique &c. Pag. 187.*

qui caractériſe les Sauvages du nouveau Monde, dont les cabanes ſont de véritables chefs-d'œuvre: on ne peut entrer dans celles des Chiquites, qu'en ſe couchant ſur le ventre, & en marchant à quatre pattes: il eſt vrai que, pour entrer dans les huttes des Caraïbes, on n'a beſoin que de ſe courber un peu; car les Caraïbes ſurpaſſent les Chiquites, en ce qu'ils font leurs portes un peu plus grandes, & cependant ils ne les font pas encore auſſi grandes qu'elles devroient l'être, pour qu'on y pût paſſer commodément.

Pour revenir à ce monument de l'architecture des Péruviens, il faut ſavoir, qu'il leur étoit abſolument impoſſible de bâtir un pont de pierres, parcequ'ils ignoroient l'art de faire des voutes; & quand ils auroient connu cet art, le défaut de la chaux le leur eût rendu preſqu'impraticable. Cependant, comme leur pays eſt tout entrecoupé de torrents qui roulent par des routes ſi tortueuſes, qu'il y en a quelques-uns qu'on doit paſſer en ligne droite vingt & une fois, tel que celui de Chuchunga, ils furent forcés d'inventer quelque moyen pour paſſer ces rivieres, qu'on trouvoit à chaque pas devant ſoi, & qu'il falloit traverſer encore, après les avoir traverſées déja tant de fois. Or voici par quelle gradation de découvertes, les Péruviens parvinrent enfin à faire une eſpece de pont de cordes, monument éternel de leur ſtupidité & de leurs efforts. On commença par paſſer les rivieres à la nage, & ceux, qui ne ſavoient pas nager, ſe faiſoient attacher au dos des nageurs, en tenant dans leurs mains des paquets de roſeaux: de ces roſeaux, on parvint aux calebaſſes évuidées: on en attachoit pluſieurs enſemble: celui

qui vouloit paſſer l'eau, devoit s'y aſſeoir, & un nageur entraînoit la machine: de ces calebaſſes flottantes, on parvint à faire de petits radeaux de joncs; des radeaux, on auroit dû naturellement parvenir à la découverte des batteaux ou des canots; mais cela n'arriva pas au Pérou, par une fatalité que Garcilaſſo attribue au défaut du bois: des radeaux, on parvint à étendre d'une rive à l'autre une longue corde filée d'écorces d'arbres, ou de ces oſiers qu'on nomme des Lianes: à cette corde bien tendue, & bien attachée, on ſuſpendit un grand panier, qu'on faiſoit gliſſer le long de la corde, en le tirant à droite ou à gauche. Ceux, qui vouloient paſſer la riviere, ſe mettoient au nombre de trois, dans ce panier: les Eſpagnols ſe font encore aujourd'hui ſuſpendre de la ſorte à des cordes, pour traverſer quelques torrents du Pérou, où toute autre nation que les Eſpagnols, feroit bâtir des ponts.

Comme cette manœuvre de la corbeille gliſſante, eſt d'une ſi grande lenteur, qu'une armée de vingt-mille hommes employeroit une année à paſſer une riviere, l'Incas Mayta-Capac conçut l'idée de joindre pluſieurs cordes enſemble; de ſorte qu'en y mettant des claies, en travers, un homme pourroit y marcher droit. Or c'eſt cette pitoyable machine qu'on voit encore aujourd'hui ſur l'Apurimac: non qu'elle ait ſubſiſté depuis Mayta, juſqu'à nos jours; mais elle ſe trouve dans le même endroit où ce Prince la fit faire, & on l'a peut-être réparée depuis, plus de mille fois. Telle eſt la pareſſe des Eſpagnols, ils aiment mieux faire toujours un petit ouvrage, que d'en commencer un grand qui dureroit des ſiécles. On comprend que la ſeule pe-

ſanteur des cordes, courbées vers le milieu de la riviere, fait reſſembler cette machine beaucoup plus à une balançoire qu'à un pont: on comprend encore que la ſeule peſanteur des cordes les uſe en très-peu de temps, & pour peu qu'une des maîtreſſes cordes ſoit ſur le point de ſe caſſer, il faut démonter la machine, & remettre de nouveaux cables aux jointures des claies, qui ſont au nombre de cinq; de ſorte que ſi trop de perſonnes vouloient paſſer à la fois, le pont pourroit ſe rompre en cinq endroits; car les claies ne cédent pas, mais bien les attaches: le plus grand danger eſt toujours vers le milieu & aux deux côtés. Aucune eſpece de voiture ne peut y paſſer.

Le Critique, avant que de donner une deſcription très-ſuperficielle de cette balançoire de l'Apurimac, s'exprime de la ſorte: *Je ne ſai en effet ſi nous oſerions entreprendre de faire un pont tel que celui-là.* Non ſans doute, les Européens n'entreprendront pas de faire des ponts de cordes, auſſi longtemps qu'ils ſauront en faire de pierres & de bois. En vérité, je ne conçois pas comment on peut juger des choſes d'une maniere ſi bizarre, & s'éloigner ſi fort des notions communes.

## CHAPITRE XXXI.

### *De la peinture des Mexicains, des ouvrages des Caraïbes, &c.*

Le Critique, grand exagérateur des prétendues merveilles du nouveau Monde, aſſure que les Mexicains

font de très-beaux tableaux, que les Caraïbes font de jolis paniers de jonc, & que les Sauvages du Chili brodent d'une maniere admirable. De tout cela, il conclud que ces Mexicains ont égalé le Titien, Rubens, ou tout au moins Paul Véronese; que ces Caraïbes égalent nos plus habiles artistes, & que ces Sauvages du Chili sont comparables à tous nos brodeurs, & surtout au célebre Frumeau, qui ne s'attendoit pas à être mis en parallele avec ces Chiliens.

On peut voir des échantillons de la prétendue peinture des Mexicains, dans l'*Histoire générale des Voyages*, où on les trouvera gravés en taille douce: si l'on veut les voir gravés en bois, il faut consulter la *grande collection de Thévenot*, *in folio*, & ne pas disputer sur des choses qu'on peut résoudre par la seule inspection. L'Auteur des *Recherches Philosophiques* l'a dit, & je le répéte: les Mexicains, loin d'avoir jamais su peindre, n'ont pas même connu les premiers éléments du dessin. Tous les Américains & tous les Créoles ensemble ne sont pas en état de faire un tableau digne d'être placé dans la moindre collection d'un particulier: le nouveau Monde est une terre ingrate pour les beaux arts, & ce n'est certainement pas là qu'il faut chercher des chefs-d'œuvre. Cependant je ne nie pas au Critique que les Caraïbes ne sachent faire des paniers de jonc, & tirer la pulpe des courges, pour s'en servir en guise de bouteilles: je ne nie point que des curieux ne puissent avoir, dans leurs cabinets, de petits vases travaillés par les anciens Péruviens, & qu'on achete des Moines de Cusco, qui passent toute leur vie, dit Don Jüan, à fouiller dans les

tombeaux des Incas. Mais les cabinets des curieux renferment auſſi des pierres à peine taillées, & qu'on nomme Idoles de la Lapponie: on voit par la relation de Mr. Regnard, qu'il rapporta quelques-unes de ces pierres en France: les cabinets de quelques curieux renferment auſſi des marmouſets de terre cuite, faits par les Tunguſes, & de petits chaudrons de pierre ollaire faits par les Grœnlandois. Enfin un homme peut raſſembler toutes les curioſités qu'il juge à propos; mais il ne s'enſuit point que les Péruviens euſſent quelque idée des beaux arts, parcequ'ils ſe ſervoient de gobelets à deux anſes pour boire la chicha (*). On recherche les monuments des peuples groſſiers pour les faire contraſter avec les monuments des peuples induſtrieux, & cet amuſement eſt déja une eſpece d'étude, d'où il peut réſulter quelque utilité.

Le Critique aſſure encore, que les Sauvages du Nord de l'Amérique, font de très-bonnes cartes géographiques & topographiques; quoique les longitudes & latitudes y manquent, dit-il, elles n'en ſont pas moins exactes, ni moins fidéles; parceque les diſtances y ſont ponctuellement marquées par journées. Il a copié tout cela dans la Hontan, ſans examiner le moins du monde ſi un pareil récit mérite quelque croyance. Les Voyageurs, & les Miſſionnaires qui ont vêcu longtemps avec les Sauvages, n'ont jamais pu tirer d'eux d'autres éclairciſſements ſur la ſituation de l'intérieur du pays, que ce qu'ils en diſoient de bouche: d'ailleurs ils ne ſavent point aſſez

(*) Voyez la *planche XVI du Voyage au Péron de Don Jüan.*

deſſiner pour faire des cartes, ni rien de pareil. Tout leur ſavoir en ce genre ſe borne à graver, d'une maniere extrémement groſſiere, ſur des écorces d'arbres, des eſpeces de figures de caſtor, de tortue, de renard, &c. Ces emblêmes ſervent à diſtinguer les hordes; j'ai vu des perſonnes qui s'étonnoient beaucoup de ce que les Américains du Nord euſſent de ces eſpeces d'armoiries; mais cela n'eſt pas du tout étonnant: car il faut bien que des tribus continuellement en guerre, ſe reconnoiſſent à de certains ſignes, comme en ont auſſi les Amiaks Tartares, & les Clangs Arabes. Il n'y a pas de doute que les armoiries Européennes n'ayent pris leur origine en Allemagne, où les mœurs & les uſages avoient tant d'analogie avec ceux des peuples de l'Amérique ſeptentrionale, & de la Scythie: les premiers Francs, qui pénétrerent dans les Gaules, avoient dans leurs armoiries des abeilles; mais comme ils ne deſſinoient gueres mieux que les Hurons, les Gaulois prirent ces abeilles mal-faites pour des crapauds; & pour qu'on ne les prît plus pour des crapauds, on en fit des fleurs de lis, ſans cependant beaucoup changer la forme d'abeille qu'on y reconnoît encore ſenſiblement. Il étoit naturel que des barbares, qui ſortoient de leurs forêts comme un eſſain, & qui avoient un Chef ou un Roi, priſſent pour leur emblême des abeilles: cette alluſion devoit leur tomber dans l'eſprit, comme elle étoit tombée dans celui des Egyptiens.

## CHAPITRE XXXII.

### *Des Apalachites.*

Le Critique accuſe l'Auteur des *Recherches Philoſophiques*, d'avoir ignoré que les Apalachites avoient formé dans leurs montagnes un Empire comparable à ceux d'Arabaliba & de Montézuma. Oui ſans doute, l'auteur l'a ignoré, & tous ceux qui ont lu l'hiſtoire du nouveau Monde, ſavent que les Péruviens & les Mexicains étoient les deux ſeuls peuples de l'Amérique, qui fuſſent policés, en comparaiſon de cet état de barbarie & d'abrutiſſement où végétoit le reſte des Indiens Occidentaux. C'eſt un fait ſi inconteſtable, qu'il n'a jamais ſouffert & ne ſouffrira jamais aucune atteinte de la part des écrivains inſtruits.

Le Critique eſt bien éloigné d'avoir approfondi les choſes: il ne cite aucun Auteur, & tandis qu'il pouvoit conſulter Linſcot, Laët & tant d'autres hiſtoriens reſpectables, il ne fait que compiler Céſar Rochefort, le plus inexact & le moins eſtimé de tous les Voyageurs qui ayent écrit au ſiécle paſſé. (*)

Ce Céſar Rochefort avoit, de ſon côté, compilé une relation attribuée à un certain Briſtock, h[illegible]

(*) Son *Hiſtoire Naturelle & Morale des Antilles*, de l'édition de Paris 1660, eſt remplie d'exagérations & de récits romaneſques; ce qui n'eſt pas étonnant quand on ſait que Rochefort n'avoit jamais étudié: il ne ſavoit ni latin, ni grec, & en parlant de l'Hiſtoire Naturelle, il démontre qu'il ne connoiſ[illegible] les plantes, ni les animaux.

obscur, homme absolument inconnu dans la République des lettres. On a inséré dans les premieres éditions du Moréri, un extrait de Rochefort; mais on l'a fait avec plus de ménagement & moins de crédulité que le Critique, qui en remplit jusqu'à 15 pages de sa dissertation: cependant il ne sait point si cette prétendue Monarchie des Apalachites subsiste encore, ou si elle a été detruite; ce qui n'est pas surprenant: car n'ayant d'autres relations que celle de Rochefort, il n'en pouvoit rien savoir du tout. La vérité est, que cette prétendue Monarchie n'a jamais existé: j'en appelle ici au témoignage de tous les Savants; j'en appelle ici au témoignage des Anglois, qui connoissent aujourd'hui les deux Florides, dont ils ont publié des relations en 1766 (*): ils connoissent encore depuis très-longtemps la Georgie & la Caroline, où ils ont fondé dès l'an 1662 cette colonie si célebre par les loix qu'a daigné lui dicter le Philosophe Locke. Or les Anglois de cet établissement commercent avec les Apalachites, qui sont & qui ont toujours été de vrais Sauvages: aussi ne peut-on tirer d'eux que des pelleteries & de la résine de *Labiza*, peu connue en Europe, & qui découle par incision d'un arbre résino-gommeux. Ces Barbares des Apalaches n'avoient, à l'arrivée des Anglois, aucune idée des poids, ni des mesures, non plus que les Cherakis & les Creeks auxquels ils ressemblent parfaitement: ils portent comme eux des *Wam-*

(*) Voyez *A Concise account of North America. By Major Robert Roggers.* Il vient de paroître une traduction Françoise de cet ouvrage en Hollande.

*pons* ou des braſſelets de coquilles: ils ſont comme eux diſtribués en petites hordes, ſoumiſes à un Chef, que les anciennes relations nomment *Paraouſtis;* mais il y a bien de l'apparence que ce mot eſt auſſi corrompu que ceux de *Sagamos* & de *Satigamos,* qu'on donne ordinairement aux Capitaines des Sauvages du Nord, qui ſe nomment, en leur propre langue, *Sachems.*

Quoique les Apalachites ayent entre leurs montagnes quelques vallées très-propres à être cultivées, ils préferent tellement la chaſſe à l'agriculture, qu'on eſt obligé de leur porter des grains recoltés dans la Caroline: on leur porte auſſi de petits miroirs, du vermillon à farder, des peignes, & de cette menue mercerie, avec laquelle on obtient tout des Sauvages. Ces peuples ſe ſervent dans leurs maladies, de l'infuſion des feuilles de la Caſſine, ou *Cacina Floridianorum* des Botaniſtes, & qui paroît être une eſpece de ſureau; au point que je doute que ce ſoit réellement un meilleur ſudorifique que notre ſureau commun. (*)

Les Apalachites ont toujours habité dans des cabanes faites comme des fours: ils environnent quelquefois ces cabanes d'une paliſſade, & cela s'appelle un

(*) Mr. Ludwig, dans ſes *Definitiones generum Plantarum,* No. 160. range la Caſſina, qu'on appelle auſſi Thé des Apalaches, parmi les Monopétales régulieres, & Mr. Linnæus, dans ſa XII, ED. No. 368, en fait une fleur Pentapétale. Quoiqu'il en ſoit, c'eſt une eſpece de ſureau. On s'en eſt ſervi en Europe, mais ſes vertus n'ont guere répondu à tout ce qu'en ont écrit Laët & Ximenes. Les Anglois de l'Amérique lui préferent le Thé de la Chine: ils ont même tenté de tranſplanter des Théyers dans leurs colonies; mais on aſſure qu'ils n'ont pas pris, & ils ſont obligés de faire venir leur Thé de Londres.

village; car il n'y a jamais eu de ville dans toute cette partie de l'Amérique, avant la fondation de Charlestown, comme on peut aiſément s'en convaincre en conſultant les plus anciennes cartes: car les différents établiſſements, que les Eſpagnols firent dans la Floride quelque temps après la malheureuſe expédition de Sotto, n'ont été dans leur origine que des hameaux. Celui de St. Marc de l'Apalache fut détruit en 1704, par les Anglois de la Caroline, qui accompagnés des Sauvages Alibamons, vinrent battre & défaire les Eſpagnols & ceux d'entre les Indiens qui tenoient leur parti.

On a dit que les Apalachites alloient tous les ans en proceſſion viſiter une caverne du mont Olaymi, où ils s'étoient cachés pendant un déluge, ſurvenu par le débordement du lac Théomi: on ajoute que dans cette grotte, ils donnoient la liberté à quelques oiſeaux, comme l'on fait dans l'égliſe de Notre-Dame à Paris, quand les Rois de France y entrent. Mais tout cela paroît être un tiſſu de fables, auſquelles la relation de ce Briſtock, tant compilée par Rochefort, a apparemment donné lieu. Je croi bien que les Apalachites avoient, ainſi que tous les Sauvages du nouveau Monde, quelque tradition ſur les anciennes viciſſitudes phyſiques; mais les eaux d'un lac ne peuvent occaſionner un déluge aſſez mémorable, pour qu'on en conſervât le ſouvenir par une Hydrophorie.

Voilà ce qu'il y a de vrai dans l'hiſtoire de cette nation: car tout le reſte reſſemble à ce qu'on a conté du Royaume de Quivira, de l'Eldorado, de la ville de Manoa, du lac d'or de Parimé, de l'Empire des Seva-

rambes, & surtout de la République des Australiens imaginée par cet ennuieux romancier, connu sous le nom de Jacques Sadeur, qui bâtit chez les Australiens un temple tout de cryſtal, & preſque auſſi magnifique que celui que Dom Pernety place chez les Apalachites, que Linſcot appelle des Barbares ſans mœurs comme ſans religion (*); & qui, au lieu de prêtres, avoient des ſorciers que les relations nomment indiſtinctement Juvas, Jouas & Joanas.

J'obſerverai ici qu'il n'y a rien de plus facile à exagérer, que la deſcription d'un temple; ce ſujet eſt pour le vulgaire des faiſeurs de relations, ce que la deſcription d'une tempête eſt pour les Poëtes. Que n'a pas dit Garcilaſſo du temple de Cutachiqui dans la Floride? Et cependant tout cela a été démenti par un Portugais témoin oculaire. Que n'ont pas dit Tonti & le Page de ce temple de la Louiſiane où l'on gardoit le feu ſacré? Et cependant on ſait, à n'en point douter, que tout cela eſt fabuleux de l'aveu même de Mr. du Mont. Ce prétendu temple de la Louiſiane, étoit une cabane, & comme les Sauvages alloient quelquefois y fumer du tabac, on avoit cru qu'ils y gardoient le feu ſacré; & malheureuſement cette mépriſe a été conſignée dans un livre que je ne nomme pas par reſpect.

Si Dom Pernety avoit daigné réfléchir, que les Apalachites manquoient d'inſtruments de fer, il eût peut-être compris qu'il leur étoit impoſſible de *creuſer dans le roc* (**), un apartement long de deux-cents

(*) *Traduction de Linſcot, Cap. I. Pag, 72.*

(**) Ce ſont là les termes du Critique à la page 31. Tant il eſt vrai qu'en compilant des relations ſuſpectes, il faut exami-

pieds, & large à proportion, qui recevoit le jour par un œil de la voute comme le Panthéon. Une telle fabrique étoit non seulement au-dessus des efforts de ces Sauvages; mais elle eût même été impraticable aux Péruviens; quoiqu'ils connussent le secret de donner un certain degré de dureté au cuivre.

Il faut observer que toutes les grottes, toutes les excavations, qu'on a trouvées dans les montagnes de l'Amérique, telles que celles qu'on nomme *Trous des Géants*, dans la chaîne des *Apalaches* & des *Monts bleus*, sont des ouvrages ou des jeux de la Nature, & non des monuments de l'industrie humaine. Mr. Bertrand, en ayant bien considéré la structure, a envoyé à la *Société Royale* de Londres, un savant Mémoire, dans lequel il explique de la maniere la plus claire, l'origine de ces cavernes qu'on voit dans les rochers de l'Amérique. Or il est, selon moi, beaucoup plus prudent d'ajouter foi à ce que dit un Naturaliste tel que Mr. Bertrand, que de compiler aveuglément la relation d'un Romancier tel que Bristock, qui en bâtissant son temple, n'avoit pas pensé au défaut du fer; mais c'est une bagatelle dans un roman.

Je ne conçois pas comment le Critique a été assez peu instruit, pour assurer que Jean Ribaud, en débarquant sur les côtes de ce pays qu'on appelloit alors la *Floride septentrionale*, y trouva des Apalachites policés

ner au moins si ce que les relations disent est possible ou impossible, vrai ou faux, probable ou non, absurde ou sensé, naturel ou surnaturel. Or creuser dans le roc sans instruments de fer, cela est surnaturel.

& réunis en une Monarchie. Cette assertion renferme deux erreurs palpables.

1. Ribaud & ses compagnons restèrent sur les côtes & n'oserent même s'en éloigner.

2. Ces côtes n'étoient pas peuplées, & on ne vit jamais un pays plus sauvage; au point qu'on ne put amasser assez de vivres pour en charger un seul navire, qui reporta la colonie Françoise, affamée, en Europe.

L'expédition de René la Laudoniere fut aussi extrémement malheureuse; la disette persécuta constamment les François, errants sur les côtes depuis la riviere May jusqu'au Port Royal. Ribaud avoit bâti son fortin sur la plage septentrionale: on crut mieux faire que lui, en bâtissant dans la partie du Sud; mais tout cela fut inutile: les François abattus par la famine, ne purent résister à une poignée d'Espagnols qui vint les exterminer. Après les tentatives de la Laudoniere & de Dominique Gourgues, la France ne voulut absolument plus entendre parler de ce pays, ni équiper une seule barque pour s'en mettre en possession; ce qui lui eût été très-facile, vû le peu de forces que l'Espagnol y entretenoit: d'ailleurs la France ne reconnoissoit alors *aucun traité de paix, aucune alliance, aucune amitié, aucune possession légitime d'aucune Puissance,* au-delà du premier Méridien, que les Géographes Espagnols faisoient passer par la plus occidentale des Açores, apparemment pour le faire coincider dans la ligne de démarcation d'Alexandre VI. (*)

(*) Les Espagnols avoient encore des raisons particulieres pour placer le premier Méridien aux Açores, au lieu de

Quand au milieu du dix-ſeptiéme ſiécle, les Anglois ſurvinrent dans cette partie de la Floride, ils furent bien éloignés d'y découvrir cette prétendue Monarchie, imaginée par Briſtock, ou par Rochefort. Ce pays étoit dans le plus grand délabrement: les Eſpagnols n'y avoient rien défriché, & l'avoient laiſſé à peu près en cet état où l'on a trouvé, après le Traité de Fontainebleau, la Péninſule de la Floride & même la Floride Françoiſe, où les Anglois n'ont pu compter huit-mille habitants; & tout étoit rempli de gibier, comme dans un pays neuf: la quantité des Serpents & des bêtes venimeuſes égaloit celle qu'on voit dans quelques cantons de la Georgie, où l'on n'a encore pu étendre la culture.

Le Critique n'avoit qu'à combiner les dates, pour s'appercevoir qu'il ne pouvoit y avoir une grande Monarchie dans cette région en 1653; puiſqu'en 1662, époque de la fondation de la colonie Angloiſe, on n'y vit que quelques Sauvages qui vivoient de la chaſſe.

Je me ſuis apperçu que le Critique cite, à chaque inſtant, les *Diſſertations* de Gueudeville, ce Moine

le placer aux Canaries, & ils faiſoient accroire que la bouſſole ne décline pas ſous le Méridien des Açores, ce qui eſt abſolument faux: car elle décline par-tout. Au reſte, on continua en France à adopter la poſition du premier Méridien à la mode des Eſpagnols, juſqu'au régne de Louis XIII. Ce fut le Cardinal de Richelieu qui fit porter l'Edit, par lequel il eſt ſérieuſement défendu à tout Géographe, faiſeur des cartes, & graveur, de placer le premier Méridien aux Açores; & il ſeroit difficile de trouver des Mappemondes Françoiſes où cela ne ſoit obſervé.

défroqué, qui compiloit en Hollande, pour gagner ſa vie, quelques relations de voyages dans le ſtyle le plus impertinent dont aucun compilateur ſe ſoit jamais ſervi. On conçoit que, quand on veut connoître l'hiſtoire de l'Amérique, il faut recourir aux Originaux; & non pas citer Gueudeville, dont l'*Atlas hiſtorique* ne peut pas même ſervir aujourd'hui, & ſurtout pour l'Amérique, dont nous avons des cartes bien plus exactes, publiées par Mrs. de l'Iſle, Danville, Green & tant d'autres. Je parlerai encore ailleurs du mauvais choix des Auteurs cités *par Dom Pernety.*

## CHAPITRE XXXIII.

### *Des Patagons.*

On accuſe l'Auteur des *Recherches Philoſophiques*, d'avoir fait tous ſes efforts pour détruire l'exiſtence des prétendus Géants de la Magellanique. A cela je réponds, que, quand on entreprend de détruire une choſe, il faut être au moins perſuadé, que cette choſe exiſte, & l'Auteur n'a jamais été, & n'eſt pas encore aujourd'hui perſuadé de l'exiſtence des Géants: il a même plus de motifs, qu'il n'en avoit en 1767, pour n'y pas croire. Il eſt très-libre à un chacun d'en penſer ce qu'il veut; mais ceux, qui ont lu l'hiſtoire des *Toupi* de la Grece moderne, des *Brucolaques* & des *Tympanites* de l'iſle de Santorino, & ſur-

tout l'hiſtoire des *Wampires*, ſont un peu plus réſervés dans leur crédulité que les autres hommes. N'a-t-on pas vu des perſonnes reſpectables par leur caractere, & des milliers de témoins venir à Vienne, *jurer ſur leur damnation éternelle*, qu'ils avoient vu des *Wampires?*

Si bientôt on n'amene pas des Géants de la Magellanique en Europe, le peuple même n'y croira plus: *nec pueri credent;* & au bout de cinq ou ſix ans, on en parlera auſſi peu qu'on parle aujourd'hui des *Wampires*, qui ont intrigué, allarmé, effrayé une grande partie de l'Europe; & c'étoient des Farfadets, ou tout au plus des Chauve-ſouris. Auſſi les Naturaliſtes donnent-ils aujourd'hui le nom de Wampire à la Chauve-ſouris Aſiatique.

Le Critique qui n'a point vu de ces Géants, n'eſt pas peu embarraſſé, lorſqu'il veut démontrer leur exiſtence par de vains raiſonnements. L'embarras où il s'eſt trouvé, provient de ce qu'il n'a jamais pu répondre à l'objection ſuivante.

S'il y avoit une race giganteſque au Sud de l'Amérique, on en auroit montré des individus morts ou vivants en Europe.

Le Critique ſe fâche contre celui qui a fait l'objection, & contre l'objection même.

On aſſure, que le Pere Delrio ſe mit un jour ſi fort en colere contre un homme qui avoit nié l'exiſtence des Démons, qu'on fut obligé de le ſaigner de peur d'accident. Il faut diſcuter ces ſortes de choſes avec modération, & ne pas imiter le Démonographe Delrio.

D'abord le Critique rapporte, que Mr. Guyot, qui n'étoit ni Anatomiſte, ni Naturaliſte, mais un très-habile Marin, ayant trouvé ſur un rivage de l'Amérique les os d'un *Géant haut au moins de douze à treize pieds*, les mit fort proprement dans une caiſſe (*); mais au lieu de rapporter cette caiſſe en Europe, il la jetta dans la mer, pour calmer la tempête qui s'éleva: un Evêque Eſpagnol, qui ſe trouvoit préſent, aſſura, qu'on ſavoit par expérience qu'il s'élevoit toujours des tempêtes, quand on mettoit des os de Géant dans une caiſſe, & qu'alors il n'y avoit d'autre remede que de précipiter ces dépouilles au fond de l'Océan. Là-deſſus l'Evêque Eſpagnol mourut, & on le jetta lui-même dans l'eau.

Quand ce conte ſeroit vrai dans toutes ſes circonſtances, il prouveroit moins que rien: car ces os avoient apparemment appartenu à quelque quadrupede, à quelque Cheval, ou à quelque Taureau. Le Marin Guyot, n'étant pas anatomiſte, a pu ſans doute ſe tromper ſi groſſiérement; puiſque Turner, qui étoit Chirurgien, ramaſſa, dans le Breſil, quelques oſſements qu'il prit pour les débris d'un ſquelette humain, giganteſque: mais lorſqu'on les examina bien attentivement en Angleterre, on ſe convainquit, qu'ils avoient appartenu à un quadrupede.

Je demande après cela à tout homme judicieux ſi le conte de Mr. Guyot, rapporté par Dom Pernety, prouveroit quelque choſe, quand même il ne ſeroit pas faux dans toutes ſes circonſtances.

(*) Diſſertation du Critique. Pag. 120 & 121.

Combien de perſonnes n'ont pas cru avec Mariani, Valguarnera & Fazelli, qu'il y a eu autrefois des Géants en Sicile, où on a déterré des ſquelettes d'une grandeur étonnante? Celui qu'on trouva, en 1516, près de Mazara, avoit vingt aunes de long, mais malgré ces contes de Valguarnera & de Fazelli, tous les Savants ſont aujourd'hui d'accord que les os qu'on découvre en Sicile, & dont l'imagination a fabriqué des ſquelettes humains, ſont des reſtes de grands animaux terreſtres ou marins.

Quand on lit l'Hiſtoire, on trouve des traditions ſur l'exiſtence d'une prétendue race giganteſque, dans preſque tous les pays du Monde, & même, dit Mr. Bertrand, parmi les Sauvages du Canada. Que n'a-t-on pas dit des Géants de la Theſſalie, de l'isle de Crete, & ſurtout de ceux de la Paleſtine, qui étoient tous ſexdigitaires, à ce qu'aſſure le ſavant Mr. Huet, qui n'a jamais rêvé? Il n'y a pas juſqu'aux Auteurs du Talmud qui ne parlent de Géants: ils diſent qu'il s'en trouvoit quelques-uns dans l'arche de Noé, & comme ils y occupoient beaucoup de place, on fit ſortir le Rhinocéros. Quand on leur demande ce que devint donc le Rhinocéros, ils répondent modeſtement qu'il ſuivit l'arche à la nage auſſi longtemps que dura le déluge. Il faut avouer que ce conte-là vaut bien ceux de Guiot, de Valguarnera & de Phlégon.

L'Auteur des *Recherches Philoſophiques*, après être entré dans de longues diſcuſſions ſur les grands os foſſiles qu'on rencontre preſque par-tout en creuſant, auroit pu faire une réflexion qu'il n'a point faite: il ne découvre pas, dit-il, l'origine de cette antique tradi-

tion sur l'existence des Géants, si universellement adoptée. Cependant n'est-il pas naturel d'attribuer cette tradition à la découverte même des grands os fossiles? qui étoient aussi connus aux anciens qu'à nous, comme on peut le voir par le Chap. XVIII du 36 Livre de Pline, où il traite de l'ivoire fossile, & de ce qu'il appelle les pierres osseuses, *lapides ossei*. Or l'ignorance de l'Anatomie, jointe au penchant pour le merveilleux qui accompagne toujours l'ignorance, a porté les hommes à attribuer ces dépouilles plutôt à des corps humains, qu'aux carcasses des quadrupedes & des cétacées. Il falloit donc nécessairement que cette tradition sur les Géants, se répandît par-tout où on exhumoit par hazard de ces reliques d'animaux, dont notre Globe contient peut-être de grands dépôts à des profondeurs où les hommes ne creuseront vrai-semblablement jamais, & en effet on ne voit pas qu'ils ayent jamais creusé fort avant, au point qu'on peut assurer qu'il n'y a nulle part au Monde une excavation profonde de 3000 toises, faite de main d'hommes.

## CHAPITRE XXXIV.

### *Des animaux rares amenés, en différents temps, en Europe.*

On a amené en Europe, en différents temps, des Negres blancs, des Eskimaux avec leurs barques, des Orangs-Outangs, une femme de la côte de Mélinde,

des Diables de Tavoyen, ou des Lézards écailleux, les plus jolis animaux qu'on puiſſe voir. On amena, du temps de Montaigne, trois Floridiens à Roüen, dont il parle beaucoup dans ſes *Eſſais*, à l'article des Cannibales. On a conduit en Europe deux Siamois olivâtres, qui ſe diſoient être Ambaſſadeurs; mais qui étoient certainement les plus grands voleurs qui ſoient jamais venus de l'Aſie en Europe; où on a encore vu un Algonquin, cinq ou ſix Rhinocéros & pluſieurs Chinois, dont l'un fut mis, comme on ſait, à la Baſtille, & dont quelques autres ont travaillé, à la Bibliotheque du Vatican, à la traduction de certains livres pour les Miſſions. On a encore amené en Europe un Malabare à longues oreilles, une Négreſſe, prétendue hermaphrodite, & pluſieurs Eléphants, dont le dernier eſt mort à la ménagerie de Verſailles. On amenoit du temps des Romains, des Hippopotames; mais ils ſont devenus ſi rares ſur le Nil, qu'on n'en montre plus que fort rarement en Europe, où l'on a fait voir des Singes-Belzébuts, des Caſoars, pluſieurs Autruches, un Breſilien infibulé, deux Grœnlandois, qui, à ce que dit Crantz, ont voyagé pour des affaires inconnues. On nous a amené des Crapauds de Surinam, qui accouchent par le dos, des Pareſſeux ou des Aïs, des Opoſſums, des Fourmilliers empaillés, une fille Patagone, qui n'étoit pas haute de quatre pieds, des Anes rayés du Cap, des Caméléons, des Crocodiles, des Serpents à ſonnettes, des Serpents épineux, & enfin un Hottentot qui étoit *Moyorchis*, & qui ne s'en maria pas moins à Amſterdam.

On attend, depuis deux-cents-cinquante ans, des Géants de l'Amérique, & perſonne n'en amene; plus

on les attend impatiemment, & plus on s'opiniâtre à n'en pas amener. De ſorte que leur exiſtence, qui étoit douteuſe en 1540, étoit encore plus douteuſe en 1640, & encore plus douteuſe en 1767. On voit donc, comme je l'ai dit, que le merveilleux ſe détruit lui-même de jour en jour, d'année en année.

Si tout ce qu'il y a de ſingulier parmi les hommes, parmi les animaux, parmi les productions du régne végétal & minéral, a été apporté des extrémités de la Terre pour être montré en Europe aux Princes, aux curieux, au public, peut-on concevoir que, s'il y avoit des hommes d'une très-grande taille en Amérique, on n'en eût pas conduit quelques-uns dans l'ancien Monde? non pour convaincre les incrédules; mais pour gagner l'argent du public, toujours porté à payer, lorſqu'on lui offre des curioſités dignes d'être vues.

Caianus étoit un homme de fort grande taille, & peut-être de la plus grande qui ait paru de long-temps: or l'eſpece de fortune qu'il fit en ſe montrant, peut nous donner une idée de l'empreſſement avec lequel on iroit voir un Géant de l'Amérique: on peut, dis-je, juger de cet empreſſement, ſi l'on ſe rappelle ce qui arriva en Angleterre, lors de l'arrivée de la frégate *le Jaſon*. Le bruit ſe répandit tout à coup dans Londres, que ce bâtiment, qu'on ſuppoſoit revenir des Terres Magellaniques, avoit à ſon bord un Géant Patagon: auſſi-tôt le grand chemin, qui conduit à Plimouth, fut couvert d'une foule de curieux qui, dans leur impatience, prétendoient aller au devant de ce Monſtre du nouveau Monde; mais,

comme les gents ſenſés s'y étoient attendus, on avoit trompé le public; & les curieux retournerent chez eux, ſans rien voir, & furent hués bravement par la populace.

Si on m'objectoit qu'il eſt impoſſible de prendre de ces énormes Patagons, non plus que des ſpectres & des revenants qui ne ſe laiſſent auſſi jamais prendre, je répondrois que, ſuivant Pigafetta, on en enchaîna juſqu'à trois qu'on conduiſit à bord du vaiſſeau la Victoire, où il en mourut deux, & le troiſiéme s'échappa. On voit par-là que ceux qui admettent l'exiſtence de ces Géants, admettent auſſi qu'on peut en prendre. Il eſt vrai que le ſincere Pigafetta ajoute, qu'il fallut employer juſqu'à neuf hommes bien forts, & bien déterminés, pour terraſſer un ſeul de ces Patagons: encore briſa-t-il les plus groſſes chaînes dont on le garotta; quand on lit de pareils récits, on croit lire l'hiſtoire de Picrocole, ou de Pantagruel.

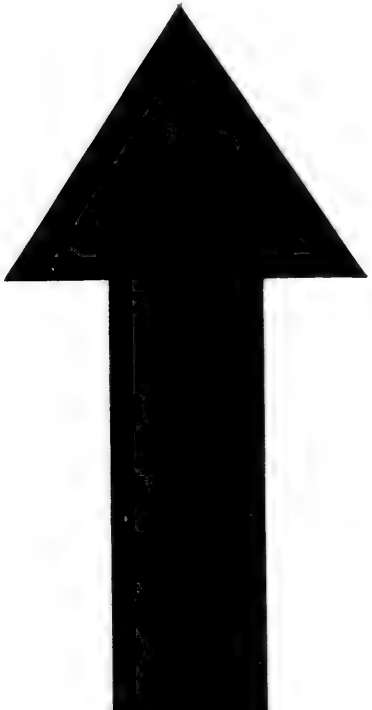
En ſuppoſant que la difficulté de ſaiſir un prétendu Patagon coloſſal, fût auſſi réelle qu'elle l'eſt peu, on comprend bien qu'il reſteroit la reſſource d'apporter leurs ſquelettes; mais on a eu ſoin d'amener auſſi peu des individus morts que des individus vivants; tandis que les Eskimaux du détroit de Davis, furent montrés en Europe, la premiere année qu'on découvrit le détroit de Davis. On ne douta point de leur exiſtence; parcequ'on ne laiſſa aucun moyen à perſonne d'en douter: voilà, dit-on, ces Nains du Septentrion: on peut meſurer, à une ligne près, leur hauteur, & examiner attentivement leur conſtitution.

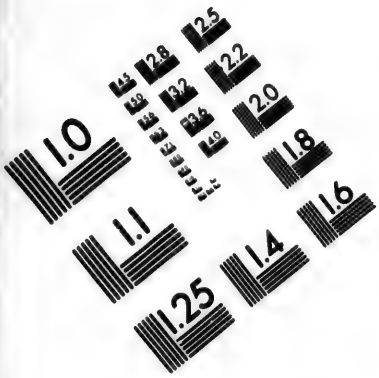
La cauſe qui dégrade la taille ordinaire de l'homme ſous le ſoixante-neuviéme degré de latitude Nord, eſt une cauſe ſenſible & palpable; de ſorte que nous connoiſſons & le phénomene, & ce qui produit le phénomene; mais il n'en eſt pas ainſi par rapport aux prétendus Géants de l'Amérique: ils nous ſont abſolument inconnus, & la cauſe de leur exiſtence nous eſt auſſi abſolument i[illegible]nel Naturaliſte pouroit rendre raiſon de [illegible]s le cinquantiéme degré de latitude Nord, [illegible]e que des hommes de la taille ordinaire, [illegible]us le cinquantiéme degré de latitude Sud on rencontre à la fois des hommes de la taille ordinaire & des Géants? comme Dom Pernety & Pigafetta le diſent.

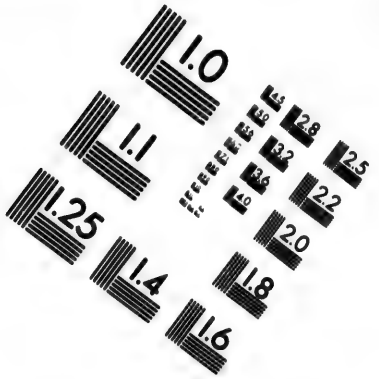
Un fait, qu'on pourroit ſi aiſément prouver, s'il étoit vrai, & qu'on a ſi mal prouvé, ſera toujours à mes yeux revêtu des caracteres de la fable, quoiqu'en diſent Dom Pernety & Pigafetta.

Si un jour on démontre juſqu'à l'évidence, que l'Auteur des *Recherches Philoſophiques* s'eſt trompé, on avouera au moins que les raiſons, qui l'ont induit en erreur, n'étoient pas mauvaiſes: ſi au contraire, on ne démontre pas qu'il s'eſt trompé, alors on avouera encore que les raiſons, qui lui ont fait rejetter cette fable, n'étoient pas mauvaiſes.

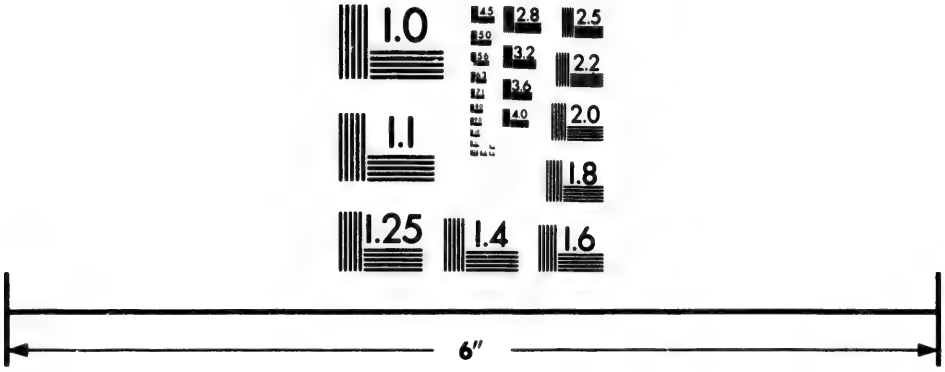
Tout ce que le Critique a écrit en faveur des Géants de l'Amérique, eſt abſolument inutile: car on ne peut répondre aux objections de l'Auteur qu'en amenant des Géants même en Europe; mais ſi deux ſiécles & demi n'ont pas ſuffi pour cela, il ne faut plus y penſer.






# IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic Sciences Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

Loin que la Dissertation du Critique m'ait convaincu de la réalité de ces énormes mortels, elle m'auroit ôté jusqu'au dernier doute, si j'en avois eu quelques-uns sur leur existence; enfin elle m'eût rendu plus incrédule que jamais, si j'étois du nombre de ceux qui ont cru qu'on trouvoit, au Sud du nouveau Monde, des hommes hauts de douze à treize pieds.

## CHAPITRE XXXV.

### *Observations sur les prétendus Géants de la Magellanique.*

I.

Quand Mr. le Président de Maupertuis a voulu connoître la véritable taille des Lappons, il les a mesurés. Quand feu Mr. l'Abbé de la Caille a voulu connoître la véritable taille des Hottentots, il les a mesurés. Mais les prétendus Géants de la Magellanique n'ont jamais été mesurés par ces Voyageurs mêmes, qui attestent leur existence. Or j'ose dire que cela est inouï.

Le Critique, toujours porté à noircir l'Auteur des *Recherches Philosophiques* par les imputations les plus odieuses, l'accuse d'avoir falsifié la relation de Byron, & d'avoir fait débarquer Byron dans un endroit où il ne débarqua point. Mais qu'importe-t-il à l'existence de ces prétendus Géants qu'on les ait vus dans la

terre Del Fuego, ou sur le bord septentrional du Détroit? puisque l'Auteur convient, que Byron dit avoir vu des hommes hauts de neuf pieds; mais je nie que Byron dise qu'il les a mesurés.

Quand un Géant est trouvé, la chose du monde la plus facile est de le mesurer.

II.

Qui croiroit que les différents Voyageurs, qui parlent des Patagons, varient entr'eux de quatre-vingt-quatre pouces, sur leur taille? Cependant cela est aussi vrai que cela est inouï.

| | |
|---|---|
| (*) Selon la Giraudais, ils sont hauts d'environ — — — | 6 pieds. |
| Selon Pigafetta, — — | 8 — |
| Selon Byron, — — — | 9 — |
| Selon Aris, — — — | 10 — |
| Selon Jantzon, — — | 11 — |
| (**) Selon Dom Pernety, ils sont au moins hauts de 12 à 13 pieds, ce qui donne pour la hauteur moyenne | 12½ — |
| Selon Argensola, — — | 13 — |

(*) *Le 31 Mai 1766, ayant relâché dans la baye Buncant avec trois hommes de son équipage, Mr. de la Giraudais vit un grand nombre de Sauvages, il y en avoit jusqu'à 7 à 8 cents, y compris les femmes & les enfants, tous d'une très-grande taille, plusieurs d'environ six pieds.* Relat. de la Giraudais.

(**) Je fixe ici la hauteur des Géants de Dom Pernety d'après le squelette dont il parle à la page 120 de sa Dissertation. Car s'il s'est imaginé, qu'on a réellement trouvé en Amérique un homme mort dont la taille étoit haute au moins de 12 à

Il réſulte de ce calcul qu'à 12 pouces par pied, ces Voyageurs varient entr'eux de 84 pouces, ce qui fait déja beaucoup plus que la taille d'un homme ordinaire. Or, pour trouver lequel de tous ces Voyageurs mérite le plus de croyance, il faut bien ſuppoſer, que c'eſt ou la Giraudais, ou Argenſola.

III.

De tous ceux qui doivent avoir vu des Géants en Amérique, aucun n'a ſu dire s'ils ont de la barbe, ou ſi à l'inſtar des autres Américains, ils ont le menton naturellement ras. Au reſte, je ne ſuis pas étonné que, perſonne n'ayant penſé à meſurer ces prétendus Monſtres, perſonne n'ait auſſi penſé à les obſerver.

IV.

Parmi les Voyageurs qui ont atteſté l'exiſtence de cette eſpece d'hommes coloſſale, on ne trouve malheureuſement aucun Philoſophe, aucun Naturaliſte, aucun Médecin. Il s'agit d'un fait d'Hiſtoire Naturelle, & ce fait n'eſt rapporté que par des Auteurs de relations qui n'avoient pas étudié cette ſcience; car enfin Pigafetta, le commis A[illegible]e romancier Argenſola, ne ſont pas des Buffon, des d'Aubenton, des

---

13 pieds, il s'eſt ſans doute auſſi imaginé, qu'on rencontre en Amérique des hommes vivants de cette hauteur-là. Tout ceci eſt fort conſéquent; là où les corps morts ont la ſtature giganteſque, il faut bien qu'il y ait des Géants; mais ſi malheureuſement ce ſquelette avoit appartenu à un Cheval, alors tout ceci ne ſeroit plus ſi conſéquent. Je dirai dans la ſuite, qu'en ne ſuppoſant ce ſquelette que de douze pieds & demi de haut, il ſe trouveroit qu'il avoit appartenu à un individu qui étoit plus que *Géant*. Ainſi il y a dans la narration de Dom Pernety un double merveilleux, & il n'a laiſſé après lui qu'Argenſola, comme on le voit par mon calcul.

Hans-Sloane. Mr. le Commodore Byron lui-même n'a jamais aſpiré à la réputation d'être *Anatomiſte*, non plus que Mr. Guyot.

Le Voyageur le plus reſpectable par ſon caractere, par ſon mérite perſonnel, enfin feu Mr. le Lord Anſon n'a pas daigné ſeulement faire inſérer dans la relation écrite par ſon Chapelain, le moindre mot ſur les prétendus Géants.

Quant à Mr. Frézier, il n'a jamais vu aucun homme en Amérique d'une taille extraordinaire; mais il en a ſeulement ouï parler, tout comme on en entend parler en Europe.

V.

On oſe bien nous dire que, dans de certaines isles, dans de certains cantons de la Magellanique, on voit aujourd'hui des Géants, & le lendemain des hommes de taille ordinaire: comme ſi l'eſpece humaine y étoit tour à tour enchantée & déſenchantée par la voix des Fées ou celle des Magiciens de l'ancienne Chevalerie, qui faiſoient paroître & diſparoître un Géant, quand ils vouloient.

Mais, dit-on, ces Géants de la Magellanique ne ſont qu'errer: & en outre il y a parmi eux des hommes de taille ordinaire, pêle-mêle; de ſorte qu'il arrive qu'on voit tantôt les Géants, & tantôt les hommes de taille ordinaire dans le même lieu. J'avoue que cette invention eſt fort ingénieuſe, pour ne laiſſer voir ces Géants qu'à ceux qui ont les yeux faits pour cela: car quand quelques jours après, il ſurvient un homme qui a cultivé l'hiſtoire naturelle, & qui a par conſéquent, de bons yeux, on lui dit: vous venez trop

tard & fort mal à propos; car les Géants, qui étoient ici hier, sont partis, & personne ne sait où ils sont allés. Si ensuite ce Naturaliste revenoit en Europe faire son rapport, Dom Pernety lui diroit comme il a dit à l'Auteur des *Recherches Philosophiques*: *Vous n'êtes pas du tout Logicien; puisque vous vous servez contre l'existence des Géants de preuves négatives: or il est clair comme le jour que tous ceux qui se servent de preuves négatives, ne sont pas Logiciens, & qu'un homme, qui assure n'avoir pas vu des Géants & des Démons, est un homme qui raisonne très-mal: car ces Géants ont plusieurs maisons de plaisance dans les fables de la Terre Del Fuego; quand ils ne sont pas dans une de ces maisons, ils sont sans doute dans une autre, & laissent après eux des hommes de taille ordinaire, pour garder leurs châteaux.*

Que répondroit à cela le Naturaliste? il hausseroit les épaules, & ne répondroit rien.

J'observe, que cette confusion de deux races d'hommes si différentes, sous le même climat, sur la même terre, est un fait qui, à mon avis, choque les loix de la Nature autant qu'elle nous est connue: il n'y a pas d'hommes naturellement blancs parmi les Negres, ni des Negres parmi les Blancs de l'Europe, ni de très-petits hommes parmi les Suédois, ni des hommes grands comme les Suédois parmi les Eskimaux. Ce mélange de Géants & d'individus de taille ordinaire dans le Sud de l'Amérique, est cependant un fait dont conviennent ceux mêmes qui attestent l'existence des Géants: ils ont vu, disent-ils, indistinctement, dans les mêmes isles, des Sauveges de

cinq pieds, & des Sauvages de douze pieds & demi. Ils ont cru par là diminuer le merveilleux; mais au contraire ils ont par là rendu ce merveilleux encore plus incroyable: c'eſt étayer une fable par une autre.

Si l'on diſoit que ces Sauvages de ſtature coloſſale & de taille commune, ne conſtituent pas deux races diſtinctes; alors j'en conclurois, qu'il y a parmi eux des individus fortuitement plus grands, fortuitement plus robuſtes, comme parmi tous les autres hommes.

VI.

Dom Pernety aſſure que, *pour détruire les Géants de l'Amérique, il faut les foudres de Jupiter.* (*)

Cet admirable raiſonnement me fait reſſouvenir de celui des Hongrois: lorſque la Cour de Vienne envoya chez eux une commiſſion & des troupes pour calmer l'affaire des Wampires: *la Cour*, dit-on, *veut inutilement détruire ces Etres. Il n'y a que Dieu ſeul qui puiſſe les détruire.*

Il ſeroit aſſez difficile, ſelon moi, de foudroyer des Géants qui n'exiſtent pas, & qui n'ont jamais exiſté.

Au reſte, il eſt ridicule de parler de Jupiter, lorſqu'il eſt queſtion des Sauvages de l'Amérique; comme il eſt impie de parler de Dieu, lorſqu'il eſt queſtion des Wampires. C'eſt mêler des choſes infiniment reſpectables, avec des fables infiniment abſurdes.

VII.

La grandeur des inſectes du nouveau Monde ne prouve-t-elle donc pas de la façon la plus formelle,

(*) *Diſſertation ſur l'Amérique.* Pag. 13.

la réalité de ces monſtrueux mortels qu'on doit avoir vus à la baye Boucaut? ces inſectes ont autant de rapport avec les Barbares qu'on voit errer ſur la côte déſerte des Patagons, que les mouches qu'on voit en Friſe ont de rapport avec les chevaux de la Friſe, & les vers à ſoye de la Provence avec les Provençaux.

VIII.

Le Critique a ſi peu été en état de démontrer l'exiſtence des Géants, qu'il s'eſt lui-même à la fin apperçu de la futilité de ſes raiſonnements; puiſqu'il propoſe de faire voyager les plus illuſtres Philoſophes de l'Europe aux terres Magellaniques, pour y examiner les choſes. A cela je réponds, que ces terres Magellaniques ſont ſi horriblement ſtériles, & habitées par des nations ſi brutales & ſi barbares, qu'au lieu d'expoſer la vie de quelques Philoſophes, de quelques hommes précieux qui ne naiſſent pas tous les uns, & pour la conſervation desquels nous ne ſaurions former trop de vœux, il ſeroit infiniment plus commode, & même plus ſenſé d'amener des Géants en Europe. Premiérement ils ſont ſujets nés de l'Eſpagne par la priſe de poſſeſſion de Sarmiento, ou par le droit du plus fort, qui, ſelon Sepulveda, eſt une eſpece de droit divin: ainſi on ne feroit pas à ces Géants un bien grand tort d'en enlever quelques-uns ſous le bon plaiſir du Roi d'Eſpagne, qui ne refuſeroit pas cette permiſſion, ſi on lui remontroit que le Roi de Suéde a bien daigné accorder aux Académiciens François la permiſſion d'enlever deux Lappons, un mâle & une femelle. — En ſecond lieu, ces Géants feroient une fortune ſi rapide en Europe, qu'ils ne ſe repentiroient

jamais d'être sortis de leurs déserts. Mr. Guyot assure qu'ils mangent volontiers des chandelles de suif, & qu'ils boivent volontiers de l'huile: en ce cas leur entretien ne coûteroit pas beaucoup; mais ce qui me fait le plus de peine, c'est que le même Mr. Guyot ajoute qu'ils sont fort dévots & fort jaloux: *il y en avoit un entr'eux*, dit-il, *qui marmotoit continuellement; on en demanda la raison; le Chef fit entendre qu'il prioit, en montrant le Ciel.*

Mr. de la Giraudais, autre Voyageur aussi exact & aussi éclairé que celui que je viens de citer, dit au contraire, que les Patagons ne sont pas du tout jaloux: *leurs femmes étoient très-blanches, jolies & avoient l'air d'être très-modestes; quoique leurs maris même engageassent les François à leur faire des caresses.* (*)

Ces Patagons connoissoient bien peu les François, qui se sont fait chasser neuf fois d'Italie, dit Mr. de Montesquieu, à cause de leurs libertés avec les femmes, & de leur insolence avec les filles. (**)

IX.

Après avoir tant parlé de Géants, il faut bien finir par rechercher ce qu'on entend par ce mot de *Géant*.

On assure qu'un Auteur Allemand a prouvé par des raisons physiques, qu'il n'y a point de Géants dans l'espece humaine, & que ces hommes, que nous voyons paroître de temps en temps, & dont la taille

(*) *Relation de la Giraudais.* On y reconnoît bien le génie d'un Marin, qui faisoit à sa guise des dissertations sur les mœurs des Sauvages.

(**) *Esprit des Loix. Livre X. Chap. XI.*

excéde de beaucoup la ſtature commune, ſont des Monſtres. Comme je n'ai pas vu cet ouvrage, je n'en puis apprécier les preuves; mais cet Auteur a pu employer des raiſons admiſſibles. D'ailleurs, on connoît aujourd'hui tous les pays habités du Globe, hormis l'intérieur des Terres Auſtrales: on a vu néanmoins ſur les côtes de ces Terres, des hommes qu'on ſuppoſe reſſembler au reſte des habitants: Dampierre en a rencontré quelques-uns, ainſi que Pelſart: ceux qui ont été vus par Pelſart & par Taſman, étoient de la hauteur ordinaire, & n'avoient rien de ſingulier, ſinon qu'ils marchoient quelquefois droits & d'autrefois ſur leurs mains & ſur leurs pieds, comme les Négrillons ſe traînent dans le ſable avant qu'ils ſachent ſe tenir debout. Corneille de Bruin nous a auſſi donné le portrait d'un homme des Terres Auſtrales, qui étoit plutôt petit que grand. Or dans tous les pays connus du Globe on n'a pas trouvé une ſeule eſpece d'hommes qui excédât la taille ordinaire; mais on en a trouvé quelques eſpeces au-deſſous de la grandeur commune: tels ſont les Samoiédes, les Lappons, les Scrélingers du Grœnland, & les Innuits que nous nommons Eskimaux. Ne ſeroit-il pas bien étonnant après cela, que la Nature ſi uniforme, ſi conſtante, ſi invariable par-tout où le genre humain eſt répandu, eût préciſément violé cette regle, & rompu ce modele dans un très-petit canton à l'extrémité de l'Amérique; & cela non pas à l'égard de tous les habitants, mais ſeulement à l'égard d'un très-petit nombre; de ſorte qu'elle n'y auroit pas produit une race de Géants, mais ſeulement quelques familles de Géants.

Dans les especes animales, la Nature n'a pas entiérement observé cette uniformité; mais elle l'a plus observée qu'on ne pense: car la plus petite espece de Chiens est une race factice & artificielle, que l'homme, qui aggrandit ou rapetisse ces animaux à sa volonté, a ainsi réduite: abandonnée à elle-même dans les bois, elle reprendroit insensiblement la taille du Chien berger, qui est le prototype de tout le genre.

Quant aux autres especes de quadrupedes, on peut assurer qu'il y a parmi elles des variétés: cependant le plus grand Cheval de Hollande, n'est pas un Géant respectivement au plus petit Cheval du Nord, ou de la Chine: non plus qu'un Suédois, ou un Allemand n'est un Géant respectivement à un Lappon ou à un Grœnlandois. Mr. de Buffon assure qu'un homme de dix pieds seroit un *Géant*; par la raison qu'il auroit le double de la taille d'un homme ordinaire, qu'on suppose être de cinq pieds (*). Pour étendre cette proposition au point qu'on puisse en faire une regle pour savoir ce que c'est véritablement qu'un *Géant*, il faut établir que la taille ordinaire est de cinq pieds trois pouces: ainsi un individu de dix pieds & demi, seroit un Géant, dans toute la rigueur des termes.

(*) Quand on porte la taille ordinaire de l'homme à 5 pieds 3 pouces, on ne fait qu'adopter la mesure la plus modérée; car en prenant toutes les nations les unes parmi les autres, on trouveroit peut-être qu'on pourroit aller au-delà, & si on alloit jusqu'à 5 pieds 6 pouces, alors la taille giganteſque seroit de 11 pieds: le grand Arabe qui se montra à Rome sous l'Empire de Claude, n'avoit pas cette hauteur-là.

Cet énorme humain dont parle Dom Pernety, & dont Mr. Guyot mit les os dans une caiſſe, avoit, à ce qu'on oſe nous dire, douze à treize pieds de haut: ainſi il ſe trouve qu'il étoit plus que *Géant*. En ſuppoſant qu'il avoit, comme j'ai dit, 12½ pieds, alors il auroit eu, depuis les talons juſqu'à la bifurcation du tronc, ſix pieds trois pouces: en ſorte qu'un grand Européen auroit pu paſſer entre ſes jambes debout. C'eſt bien faute de réflexion qu'on donne dans un tel merveilleux.

Si l'on met cet horrible coloſſe ſur un petit cheval, on voit qu'on augmente le merveilleux de beaucoup; mais ſi l'on veut encore l'augmenter davantage, il n'y a qu'à faire faire à ce coloſſe & à ce cheval vingt lieues par jour ſans boire ni manger: ce qui ne ſeroit pas beaucoup pour un de ces Chevaux jeûneurs de l'Amérique, qui, à ce que dit le Critique, reſtent trois jours & trois nuits ſans prendre aucune nourriture, & ſans s'abreuver; & cependant, ajoute-t-il, ils ſont bien plus beaux que les Chevaux d'Eſpagne, & font ſoixante lieues d'une ſeule courſe, ſans s'arrêter.

Quand on nous amenera de ces hommes de l'Amérique, hauts de 12 à 13 pieds, alors on croira volontiers tout ce que Dom Pernety dit des chevaux; mais il exagére en parlant des bêtes, comme il a exagéré en parlant des hommes.

## CHAPITRE XXXVI.

### *Obſervations ſur les Voyageurs.*

Il eſt naturel de faire l'objection ſuivante.

Ceux qui diſent avoir vu des Géants de dix pieds & demi de haut, n'ont eu aucun intérêt à mentir ſi étrangement. Donc ils n'ont pas menti étrangement.

Paul Lucas n'avoit aucun intérêt à dire, qu'il avoit vu le Diable dans la haute Egypte; ni Tavernier à aſſurer, que les femmes Turques ſont des ſorcieres qui ſavent nouer & dénouer l'aiguillette: cependant ils ont dit cela. Quand une fauſſeté eſt découverte, il eſt aſſez inutile d'en découvrir les motifs. (*)

Au reſte, on peut établir comme une regle générale, que ſur 100 Voyageurs, il y en a 60 qui mentent ſans intérêt, & comme par imbécillité; 30 qui mentent par intérêt, ou ſi l'on veut par malice; & enfin 10 qui diſent la vérité, & qui ſont des hommes: mais malheureuſement ce n'eſt point encore tout de dire la vérité, il faut rapporter des faits intéreſſants, des obſervations dignes d'être connues, & ne pas tomber dans des détails qui n'en ſont pas moins puérils pour n'être pas faux, & qui deviennent inſupportables, lorſque l'ennui y eſt joint.

(*) Ce Diable de la haute Egypte, que Paul Lucas a vu en 1699 & encore en 1714, eſt le *Heredy*. C'eſt un ſerpent apprivoiſé auquel un Dervis fait faire des tours auſſi groſſiers que les Polonois en font faire à leurs Ours.

On s'eſt plaint depuis longtemps, & on ſe plaind encore tous les jours, de ce que dans cette foule importune de Voyageurs qui ſe mêlent d'écrire, il s'en trouve ſi peu qui méritent d'être lus; mais cela n'eſt pas étonnant, lorſqu'on réfléchit que ce ſont ordinairement des Marchands, des Flibuſtiers, des Armateurs, des Avanturiers, des Miſſionnaires, des Religieux qui ſervent d'aumôniers ſur les vaiſſeaux, des Marins, des Soldats ou des Matelots même: l'Hiſtoire Naturelle, l'Hiſtoire Politique, la Géographie, la Phyſique, la Botanique, ſont pour la plupart d'entr'eux, comme les Terres Auſtrales dont on entend toujours parler & qu'on ne découvre jamais. De tant de Religieux, qui ont décrit leurs longues pérégrinations, il n'y en a que très-peu qui ſe ſoient diſtingués, & pour ainſi dire élevés au-deſſus du vulgaire des Auteurs de relations, ſur leſquels ils auroient dû avoir, à ce qu'il ſemble, quelque ſupériorité; mais leur jeuneſſe eſt entiérement conſacrée à la Théologie, la choſe du monde la plus inutile pour un voyageur. Il y a dans chaque ordre monaſtique un degré de crédulité plus ou moins grand, & on doit cette juſtice aux Jéſuites, que leurs Miſſionnaires ont été plus dégagés que tous les autres de préjugés groſſiers. Ce qui eſt vrai par rapport aux ordres monaſtiques, eſt encore vrai par rapport aux différentes nations: j'ai lu une certaine collection faite en Allemagne, où l'on a raſſemblé tous les voyages écrits par des Juifs, dans le goût de l'itinéraire de Benjamin de Tudele, & je puis aſſurer n'avoir jamais lu de relations où il y ait plus de fauſſetés, que je n'attribue pas à la malice, mais à la ſuperſti-

tion & à l'ignorance. Les Eſpagnols ſont auſſi dans leurs relations pitoyablement ſuperſtitieux, exagérateurs: & ce qui pis eſt, d'une prolixité aſſommante: auſſi preſque tous les voyageurs Eſpagnols, traduits en François, ſont abrégés par les traducteurs: Mr. Eidous, en traduiſant Gumilla, l'a réduit à la moitié de l'original. Les Italiens ſont crédules & minutieux: ces deux défauts ſe font bien ſentir dans Gemelli, qui paſſe pour un de leurs meilleurs voyageurs dans les pays lointains. Les Anglois ont en ceci, comme en beaucoup d'autres genres, réuni les extrêmes; mais généralement parlant, leurs voyageurs, ſi on en excepte Halley, Wood, Shau, Anſon, Pocoke, Dampierre, Adiſſon, raiſonnent plus profondément qu'ils n'obſervent avec exactitude. Les Hollandois ont toujours eu la réputation d'être véridiques, & on peut compter ſur ce qu'ils diſent, lorſque leurs voyageurs n'ont pas été, comme Aris & Struys, des hommes nés dans un état qui exclud toute éducation & toutes connoiſſances. Parmi les François, il vient de paroître un voyageur qui, s'il avoit plus écrit, auroit peut-être éclipſé les plus célebres Auteurs de ſon pays dans ce genre. Au reſte, Mr. le Poivre a rempli ſon titre de *Voyageur Philoſophe* & c'eſt beaucoup (*).

Les Allemands ont produit des voyageurs très-eſtimables, tels que Kempfer, qui à un grand ſens joignoit une étude profonde de l'Hiſtoire Naturelle, ſi néceſſaire pour écrire un bon voyage, que ſans elle

(*) Ce petit ouvrage de Mr. le Poivre, eſt intitulé, *Voyages d'un Philoſophe, ou Obſervations ſur les mœurs & les arts des peuples de l'Afrique & de l'Aſie.*

il me paroît preſqu'impoſſible de réuſſir; & c'eſt une eſpece de prodige, qu'avec le ſecours ſeul d'une grande lecture & de peu de connoiſſances phyſiques, Mr. le Chevalier Chardin ait pu produire un ouvrage tel que celui dont on lui eſt redevable: il eſt parmi les Voyageurs modernes ce qu'eſt Pauſanias parmi les anciens, Polybe parmi les Hiſtoriens, & Strabon parmi les Géographes. Cet homme avoit un eſprit ſi juſte, & une pénétration ſi grande, qu'il devina les principes ſur l'influence des climats, que Mr. de Monteſquieu a développés; ainſi qu'il avoit deviné la véritable origine du Deſpotiſme oriental que Mr. Boulanger a tâché de développer (*). Enfin il étonne autant par la force de ſon jugement, que le Voyageur Belon nous étonne par ſes connoiſſances en Hiſtoire Naturelle, & cela dans le ſeiziéme ſiécle, lorſque cette ſcience ranimée par la voix de François I, ſortoit d'une nuit profonde.

Il eſt ſans doute bien ſurprenant, que de la ſeule Univerſité d'Upſal il ſoit parti, depuis 1745 juſqu'en 1760, plus de Voyageurs Naturaliſtes que d'aucun pays de l'Europe: Ternſtrœm, Calm, Montin, Haſſelquiſt, Torenius, Osbeck, Lœfling, Kæhler, Solandre, Berg, Rolandre, Martin, Alſtrœmer & Falk. Tous ces diſciples de Mr. Linnæus ont preſque parcouru le Globe entier: s'ils avoient auſſi bien poſſédé

(*) Le premier chapitre du gouvernement civil, qui, dans la grande édition de Chardin in 4to ſe trouve à la page 286 du Tome 3, renferme le germe de toutes les idées de feu Mr. Boulanger ſur le Deſpotiſme. Mr. de Monteſquieu paroît plutôt avoir pris dans Chardin que dans la *Sageſſe* de Charron, ſon principe ſur l'influence des climats, ou il ne l'a pris nulle-part.

l'art d'écrire élégamment, que celui d'obſerver avec juſteſſe, leurs ouvrages ſeroient bien plus répandus; mais en excellant dans le fond, ils ont péché dans la forme.

## CHAPITRE XXXVII.

*Examen des motifs que peut avoir eûs l'Auteur des* Recherches Philoſophiques, *pour nier l'exiſtence des prétendus Géants de la Magellanique.*

On a objecté, que l'Auteur des *Recherches Philoſophiques* a eu un intérêt tout particulier pour ne pas admettre l'exiſtence des prétendus Géants: car, dit-on, s'il l'avoit admiſe, il eût détruit ſon propre ſyſtême ſur la dégénération de l'eſpece humaine au nouveau Monde.

Cette objection n'eſt pas commune, & celui qui l'a faite n'y a pas réfléchi. Pour que cette objection fût bonne, il faudroit que tous les Américains fuſſent des Géants; mais ſi ces Américains ſont imberbes, ſi leur corps eſt entiérement dépilé, s'ils ſont preſqu'inſenſibles en amour, ſi la propagation eſt très-foible parmi eux, s'ils manquent de forces pour porter & remuer des fardeaux comme les autres hommes, s'ils ſe ſont laiſſés ſubjuguer par les moindres petites armées Européennes, s'ils manquent d'eſprit & de mémoire, ſi leur nom ſeul eſt une injure pour les Créoles, qu'im-

porte-t-il donc à cette race pusillanime & abatardie, qu'il y ait quelques Géants ou non dans un très-petit canton à l'extrémité de leur malheureux Continent? Puisqu'il n'en est pas moins vrai qu'ils sont quant à eux une race foible & de taille médiocre.

Les Lappons en sont-ils moins des individus chétifs & dégradés; parcequ'à côté d'eux on rencontre des Suédois d'une stature imposante & d'une belle figure?

Pour que cette objection qu'on a faite fût bonne, il faudroit dire, que la taille gigantesque est la taille ordinaire de tous les Américains, & que ceux, qui sont de petite taille, ne sont qu'une exception à la regle. Or, ce seroit dire la chose la plus absurde qui pourroit tomber dans l'esprit d'un homme malade: *velut ægri somnia.*

Si au nouveau Monde il y a vingt-cinq à trente millions d'Américains tous imberbes & hauts de cinq pieds, & si outre cela il y a encore au nouveau Monde deux ou trois-mille hommes élevés de dix pieds & demi; ce petit nombre de Monstres pourroit-il empêcher le grand nombre d'être ce qu'ils sont? c'est à dire, des mortels abrutis qui ne peuvent cultiver ni les sciences, ni les arts; qui sont, ou dans la misere de la vie sauvage, ou dans la misere de la servitude, le rebut de l'espece humaine, & le triste objet d'une stérile pitié.

Pour que cette objection qu'on a faite ne fût pas entiérement déplacée, il falloit tout au moins commencer par faire venir quelques-uns de ces Géants en Europe, afin qu'on eût pu les mesurer; car j'ai dé-

montré qu'en Amérique ce n'eſt pas la coûtume de meſurer les Géants. Attaquer des faits très-avérés par des faits plus que douteux, eſt une mauvaiſe maniere de raiſonner. Mais que feroit-ce donc, ſi on attaquoit des faits très-avérés par des faits abſolument faux? Alors on feroit comme cet Indien de Calécut, qui prouvoit que notre Globe ne tourne pas autour du Soleil: car, diſoit-il, notre Globe eſt poſé ſur le dos d'une Tortue, & cette Tortue eſt ſoutenue par un Eléphant: je vous laiſſe à juger après tout cela, ajoute-t-il, ſi un Globe poſé ſur le dos d'une Tortue, peut tourner autour du Soleil, comme l'aſſurent ces Franguis qui n'ont pas le ſens commun.

Pour démontrer juſqu'à l'évidence, que l'Auteur des *Recherches Philoſophiques* n'a pas été guidé par les intentions qu'on lui prête, il ſuffit de placer ici ſes propres termes.

„Si la totalité de l'eſpece humaine eſt indubitablement affoiblie & dégénérée au nouveau Continent, que pourroit-on inférer de la découverte d'une petite horde moins débile & moins altérée que le reſte, & qui eſt très-peu nombreuſe, au rapport même de ceux qui en atteſtent la réalité? Au lieu de recourir à la puiſſance créatrice, que nous ne connoiſſons pas, ne vaudroit-il pas mieux dire que cette petite horde jouït d'un climat plus pur, d'un air plus ſain, d'une terre plus bénigne; qu'elle uſe d'aliments plus ſucculents que les autres races Américaines?" (*)

(*) *Recherches Philoſophiques.* T. I. p. 363.

On voit par là, que l'Auteur a été convaincu, qu'en admettant même l'exiſtence des prétendus Géants Patagons, ſon ſyſtême ſur la dégénération de la totalité des Américains ne pouvoit ſouffrir aucune atteinte; & cela eſt ſi vrai, que chacun eſt à portée de concevoir que l'affoibliſſement dans une eſpece d'animaux, ne concerne pas le plus petit nombre des individus, mais le plus grand nombre: on conçoit encore qu'un individu qui eſt manifeſtement vicié dans ſon organiſme, dans ſes facultés intellectuelles, n'en eſt pas moins vicié, parcequ'il y a d'autres individus qui ne le ſont pas. Ainſi le Critique a eu tort de ſuppoſer là un motif auquel l'Auteur n'a pas penſé: car l'Auteur lui ſeul ſait ce qu'il a penſé; & quand on a ſes expreſſions, il ne faut pas chercher ſes idées; mais il falloit abſolument lui ſuppoſer un tel motif, pour ſe procurer celui de le noircir mal-adroitement, en l'accuſant d'avoir falſifié des relations imprimées, qui ſont entre les mains de tout le monde, & qu'il eût été par conſéquent très-inutile de vouloir falſifier: D'ailleurs, ſi les Géants de 12 à 13 pieds exiſtent, ils exiſtent indépendamment des relations.

Comme la critique eſt une oſtentation de ſes forces, il faut néceſſairement qu'elle ſoit ſoutenue par une ſupériorité de connoiſſances: car c'eſt ſe vouer à la riſée, que de tomber dans des fautes infiniment plus lourdes que celles qu'on impute aux autres avec aigreur.

Il faut ſavoir que l'Hiſtorien Laët n'a jamais été en Amérique; & Dom Pernety le fait aller en Amérique, où il lui montre des femmes ſauvages enceintes

à l'âge de 80 ans, que Laët n'a eu garde de voir dans ſon cabinet d'Anvers ou d'Amſterdam. (*)

Je n'ai jamais trouvé dans tous les livres, une bévue plus plaiſante: il en réſulte, comme on voit, que le Critique a cité par vanité des ouvrages qu'il n'a pas lus, ou qu'il n'a pas compris; car il n'y a en cela aucun milieu. Il cite auſſi Marcgrave & Piſon, d'une maniere qui prouve qu'il ne les avoit pas lus.

Au reſte, ſans prétendre faire ici des reproches au Critique, je ne puis m'empêcher de lui repréſenter, que les Auteurs dont il s'eſt ſervi, ſont ſi ſurannés par rapport aux pays de notre Continent, ou ſi modernes par rapport à l'Amérique, qu'il n'étoit pas poſſible de faire un plus mauvais choix.

Quand il parle des Tartares, il cite le Moine Plan Carpin qui voyageoit en 1246, le Moine Rubrequis, fameux impoſteur qui voyageoit en 1253, Buchequius, & les *Dies géniales* du Juriſconſulte Alexandre ab Alexandro, qui n'a jamais été en Tartarie, mais en revanche il a compoſé deux ſavants chapitres; l'un pour prouver qu'il y a des ſpectres, & l'autre pour prouver qu'il y a des hommes marins & des Sirenes, qui ſe ſont ſouvent montrées, dit-il, aux Philoſophes Théodore de Gaza & George de Trapezunte, dont elles étoient amoureuſes à la fureur. Eſt-ce donc bien dans un pareil compilateur qu'on peut apprendre à connoître les mœurs des Tartares Mantcheoux & Mongols?

Quant aux Auteurs ſur l'Amérique, ceux que le Critique cite le plus ſouvent après Gueudeville, ce

(*) *Diſſertation ſur l'Amérique.* Pag. 128.

ſont le P. Feuillée & Frézier, qui venus près de deux-cents ans après la découverte de l'Amérique, n'ont rien pu dire ſur la ſituation où elle étoit à la fin du quinziéme ſiécle, ils n'ont pu rien nous apprendre ſur cette époque terrible & mémorable où une moitié du Monde fut ſubjuguée par l'autre.

Le Critique aſſure qu'*il a lu & relu une quantité de Relations de l'Amérique*. Mais pourquoi donc ne pas citer ces relations? Pourquoi donc recourir à l'Atlas hiſtorique de Gueudeville? Ceux qui ſe connoiſſent en livres, ne pourront jamais comprendre cela. Ce qu'il y a encore de plus incompréhenſible, c'eſt que le Critique ajoute, que les Auteurs qu'il cite ſont les mieux inſtruits & les plus dignes de foi: comme ſi le Moine Rubrequis & l'Avocat Alexandre ab Alexandro étoient croyables en ce qu'ils rapportent des Tartares.

Quant à moi, qui n'ai jamais fait des *Diſſertations critiques*, il me paroît, que je m'y ſerois pris tout autrement: j'aurois cité les bons Auteurs, & non les plus mépriſables qu'on connoiſſe: j'aurois cité les Auteurs contemporains, & non ceux qui ſont venus deux ſiécles après l'époque dont il eſt queſtion: j'aurois cité des Auteurs que j'aurois lus, & non des Auteurs que je n'aurois pas lus. Si j'avois été membre de quelque Académie, & que j'euſſe jugé à propos de lire ma Diſſertation devant cette Académie, alors je n'aurois rien négligé pour donner à mon ouvrage toute la perfection dont la matiere eût été ſuſceptible, pour éviter autant qu'il eût été en moi, ou les reproches de mes confreres, ou ceux du public.

Quand je réfléchis à tout ce que j'ai dit dans les *Recherches Philoſophiques*, & à tout ce que j'ai dû dire encore ici pour détruire une fable telle que celle des Géants Américains, alors je gémis ſur cette malheureuſe paſſion pour le merveilleux, qui a encore éclaté comme un mal épidémique au milieu d'un ſiécle auſſi éclairé que le nôtre. D'où on peut inférer que les erreurs les plus monſtrueuſes n'ont pas trouvé la moindre difficulté à s'établir dans des ſiécles de ténebres & d'ignorance. Comme on ſait maintenant que tout ce qu'on lit ſur les Patagons dans le Voyage de Byron, a été controuvé par l'Editeur anonyme de cette relation, le comble du ridicule eſt de vouloir après cela citer encore ce même Voyage de Byron pour démontrer l'exiſtence des Géants. Et voilà cependant ce qu'a fait l'Auteur d'une compilation de neuf-cents-ſoixante pages, qu'il a intitulé *Examen*, & qui n'a paru que pour tomber dans l'oubli & dans le mépris qu'elle méritoit (*).

## CHAPITRE XXXVIII.

### *De l'Organiſation de la matiere.*

Je ſuis réellement fâché de devoir démontrer, que le Critique n'a pas compris l'ouvrage qu'il a attaqué.

(*) Ce prétendu Examen eſt une eſpece de Libelle fait contre les *Recherches Philoſophiques ſur les Américains*.

S'il ne m'importoit pas de faire cette démonſtration, je m'en ſerois volontiers diſpenſé.

Voici les termes du Critique. Pag. 111. & 112.

„ Que Mr. de P. moins timide que Mr. de Buffon, „ veuille ſoutenir avec lui, que la matiere ne s'eſt or- „ ganiſée que depuis peu au nouveau Monde; que l'or- „ ganiſation n'y eſt pas encore achevée de nos jours, „ c'eſt une opinion qu'il peut s'opiniâtrer de défendre „ tant qu'il lui plaira; on ne ſera pas obligé de l'en „ croire ſur ſa parole, puiſque les faits dépoſent con- „ tre lui. Mais qu'il enchériſſe ſur Mr. de Buffon, qui „ ne comprend dans ſon hypotheſe que les plantes & „ les animaux; & que Mr. de P. veuille l'étendre ſur „ toutes les races d'hommes en général Américains, „ alors on pourra lui dire ce qu'il dit au Docteur Maty: „ vos réflexions ne ſont pas heureuſes: on pourra mê- „ me ajouter: vos arguments ſont bien foibles; & le „ comble du ridicule eſt de fermer les yeux à l'évidence, „ & de vouloir s'appuyer de phénomenes inconteſta- „ blement faux."

Il réſulte, comme on voit, de cette imputation que Mr. de P. a ſoutenu que la matiere ne s'eſt organiſée que depuis peu en Amérique. Mais le lecteur ne ſera pas peu ſurpris d'entendre que Mr. de P. a ſoutenu préciſément le contraire. Voici d'abord comme il s'exprime là-deſſus. T. I. p. 110.

*La Nature auroit-elle été aſſez impuiſſante pour n'achever ſon ouvrage ou pour ne le compléter que par intervalles? Elle avoit placé en Amérique des animaux abſolument différents de ceux qui vivent dans le reſte de l'Univers connu: ces animaux étoient-ils auſſi d'une*

*création postérieure à celle des individus vivifiés de notre hémisphere? On tomberoit dans l'absurdité, si l'on défendoit une telle hypothese, & si on admettoit une formation successive d'êtres organisés; pendant qu'on est convaincu qu'il ne paroît pas même sur la scene du Monde un nouvel insecte. Les germes sont aussi anciens que les especes, & les especes paroissent aussi anciennes que le Globe. Si la formation spontanée & fortuite a occupé si longtemps les Philosophes de l'antiquité, c'est qu'ils étoient trop mauvais Physiciens pour s'appercevoir de la futilité de cette dispute métaphysique.*

On voit par ce passage si formel, que l'Auteur des *Recherches Philosophiques* a rejeté, comme une absurdité insoutenable, la *formation fortuite & spontanée*: il a ajouté, qu'il ne paroît pas sur la scene de l'Univers un nouvel insecte: il a ajouté encore, que les especes sont aussi anciennes, selon lui, que le Globe qu'elles habitent. Il a donc absolument rejeté, comme une absurdité insoutenable, l'organisation récente de la matiere au nouveau Monde: car un enfant même conçoit, que celui qui n'admet pas la création spontanée, n'admet pas aussi une organisation récente de la matiere, & surtout lorsqu'il assure, que les germes sont aussi anciens que le Globe, ou les especes animales aussi anciennes que le Globe. Ces propositions rentrent l'une dans l'autre: ce qui est contenu dans l'une, est contenu dans toutes les deux. Ce n'est pas ici une chose dont les Savants seuls puissent juger: c'est un fait dont tout homme qui sait lire peut juger. Le Critique seul en a mal jugé.

Si l'on se rappelle tout ce que l'Auteur des *Recherches Philosophiques* a dit, dans plus de trente endroits,

de la deſtruction des grands quadrupedes en Amérique, des os foſſiles, des inondations & des viciſſitudes phyſiques, de la retraite des Américains dans les montagnes, de leur tradition ſur un Cataclyſme; alors on verra qu'il a par-tout combattu ce ſyſtême même, que le Critique lui fait un crime de défendre. Lorſqu'il a ſoutenu que les grands animaux ont été anciennement anéantis en Amérique par les déluges & les volcans, il ne prévoyoit ſans doute pas qu'un Critique viendroit l'accuſer d'avoir ſoutenu l'organiſation récente; puiſqu'il eſt, dans ſon livre, exactement queſtion du contraire. Il s'agit d'une ancienne deſtruction.

Je démontrerai par un autre paſſage encore plus formel que le premier, que loin d'avoir adopté ou outré le ſentiment de Mr. de Buffon, l'Auteur des *Recherches Philoſophiques*, n'a point du tout été d'accord avec cet illuſtre Naturaliſte.

Voici encore une fois ſes termes. T. I. p. 24, 25.

*La grande humidité de l'Atmoſphere en Amérique, & l'incroyable quantité d'eaux croupiſſantes, répandues ſur ſa ſurface, étoient, dit-on, les ſuites d'une inondation conſidérable qu'on y avoit eſſuyée dans les vallées & les bas-fonds, & dont je ne me ſuis pas propoſé de parler ici fort au long: il n'eſt pas improbable d'attribuer à cet événement phyſique, admis comme vrai, la plûpart des cauſes qui y avoient vicié & dépravé le tempérament des habitants: & il ſemble plus aiſé pour adopter cette opinion avec moins de difficulté que l'hypotheſe de Mr. de Buffon, qui ſuppoſe que la Nature, encore dans l'adoleſcence en Amérique, n'y avoit organiſé & vivifié les*

*Etres que depuis peu. Ce ſentimens entraîne des diſcuſſions métaphyſiques, longues, obſcures, & qui heureuſement pour nous ſont inutiles. D'ailleurs, il n'eſt pas aiſé de concevoir que des Etres quelconques ſeroient au ſortir de leur création dans un état de décrépitude & de caducité: il paroît au contraire, que leurs forces n'étant pas uſées ou affoiblies, ils devroient jouir d'une vigueur d'autant plus grande que leur eſpece ſeroit plus nouvelle.*

On voit par là évidemment, que l'Auteur n'a pas adopté du tout le ſentiment de Mr. de Buffon, comme le Critique ſe l'eſt mis dans l'eſprit: il attaque un livre: il a ce livre ſous les yeux & il ne voit pas ce qui y eſt, & y met des abſurdités qu'il forge uniquement pour les réfuter. Je n'ai jamais vu un pareil procédé, ni ſi peu de bonne foi.

Quand même l'Auteur auroit adhéré aux opinions de Mr. de Buffon, il ſeroit bien éloigné de s'en repentir; & s'il n'avoit eu ou cru avoir des raiſons très-fortes pour ne point embraſſer, en quelques points, les idées de ce grand homme, il auroit ſenti autant de plaiſir à le ſuivre qu'il a eu de peine à l'abandonner. Dom Pernety, qui n'a jamais lu les ouvrages de Mr. de Buffon, comme je l'ai démontré à l'article des animaux, s'imagine qu'il lui ſeroit fort facile de détruire le ſyſtême de l'organiſation récente; mais il ſe trompe, & s'il vouloit jouter en cette matiere contre Mr. de Buffon, il éprouveroit une réſiſtance où tous ſes vains efforts échoueroient. Il ſe contente de dire, que *les faits dépoſent contre*; mais quels ſont ces faits? Voilà ce que j'euſſe été charmé de ſavoir. On ne peut oppoſer à l'hypotheſe de l'organiſation récente que de

très-fortes probabilités, & non des faits; car, quand la Nature opére, elle opére en ſilence & pour ainſi dire, ſans témoins. Je parle ici dans le ſyſtême de Mr. de Buffon.

J'ai prouvé que le Critique lui ſeul a trouvé dans les *Recherches Philoſophiques* des choſes que perſonne ne ſauroit y trouver: il n'a donc pas compris l'ouvrage qu'il a attaqué. Voilà ce que je devois faire voir.

Je me ſouviens que quelqu'un m'a un jour propoſé le probleme ſuivant:

*Eſt-ce un avantage pour un Auteur d'être bien ou mal compris par ſon Critique?*

Je répondis qu'il n'y avoit pas à opter, & qu'un Critique éclairé étoit ſans comparaiſon préférable à un autre Critique moins éclairé; parcequ'il vaut infiniment mieux être aſſailli par cinq ou ſix objections bien faites, que de ſe voir accablé par un grand nombre de mauvaiſes raiſons: alors on n'eſt pas bleſſé, mais fatigué. Je dis qu'une Critique pourroit être ſi foncièrement mal faite, que je défierois l'écrivain le plus habile de la bien réfuter. Ceci reſſemble beaucoup à l'avanture d'un avocat, qui, pour ſoutenir une Cauſe manifeſtement mauvaiſe, avoit rempli ſon Factum de mille chicanes: là-deſſus le défendeur atteſta par ſerment qu'il aimoit mieux perdre ſon procès, que de répondre de point en point à tant de mauvaiſes raiſons; & l'avocat triompha.

## CHAPITRE XXXIX.

### *Des plus anciens peuples de notre Continent.*

Cette maniere de critiquer un livre, eſt abſolument vicieuſe, où l'on confond ce que l'Auteur diſtingue dans ſon livre.

L'Auteur a diſtingué les montagnes en pic ou pyramidales, d'avec les montagnes convexes ou, comme parle Mr. de Monteſquieu, d'avec les *montagnes plates*.

L'Auteur a enſuite dit, que c'eſt ſur les montagnes convexes de notre Continent (*) qu'il faut chercher les plus anciens peuples de notre Continent; & heureuſement pour lui, ce ſentiment étoit celui de Platon; ainſi qu'on peut s'en convaincre par un paſſage très-remarquable de Strabon: ce ſentiment eſt encore celui de tous les Philoſophes modernes qui ont fait des recherches ſur l'hiſtoire des nations. Or le Critique objecte à cela: *mais, ſelon vous, on devroit trouver les plus anciens peuples en Amérique ſur le Chimboraço,*

(*) „Comme c'eſt ſur les plus grandes élévations convexes „de *notre Continent*, qu'on doit chercher les plus anciens peu„ples, il n'y a pas de doute que les Tartares ne l'emportent à „cet égard ſur tous les autres." *Recherches Philoſoph.* Tome II. pag. 392.

Il eſt clair comme le jour, qu'il eſt ici queſtion des peuples de notre Continent, & non pas des peuples du nouveau Continent. Le Critique a confondu tout cela, & n'a pas laiſſé une ſeule idée ſans la bouleverſer.

Voilà précisément ce que l'Auteur n'a eu garde de dire; car en ce cas, il eût dit trois grandes abſurdités.

1. L'Auteur a parlé des peuples de notre Continent, & le Chimboraço n'eſt pas dans notre Continent.

2. Il a parlé des montagnes convexes comme celles de la Tartarie, & non des montagnes pyramidales comme le Chimboraço, ou le Pic de Ténérif, ou le Pic-d'Adam.

3. Il a dit que la tête de ce Chimboraço eſt trop élevée, trop aride, trop dégarnie de végétaux, pour que des hommes puſſent y vivre avec leurs troupeaux, ou ſans leurs troupeaux.

Ainſi Dom Pernety, pour combattre bien à ſon aiſe l'Auteur des *Recherches Philoſophiques*, commence par lui refuſer le ſens commun: alors il l'accable & prend un ton impoſant; mais il ne faut pas croire que, quand il prend un pareil ton, cela empêche qu'il ne ſe trompe, & s'il ne s'étoit pas trompé, il eût été plus modéré dans ſes expreſſions, & plus modeſte.

L'Auteur a connu l'élévation du Chimboraço; puiſqu'il l'a indiquée, non pas, comme dit le Critique, d'après Mr. de la Condamine, mais d'après les obſervations d'Ulloa: il a connu encore la hauteur de cette eſpece de boſſe qui eſt en Tartarie; car outre qu'il en avoit vu la meſure, eſtimée dans le quatriéme volume du P. du Halde (*), il a dit que les rivieres & les

(*) „Cette région eſt fort élevée & pleine de montagnes. „Il y en a une entr'autres ſur laquelle nous avons toujours „monté durant cinq ou ſix jours de marche. L'Empereur

fleuves, qui en descendent, nous indiquent assez cette hauteur. Or, si après cela il avoit ajouté que les hommes, qui peuvent vivre sur une élévation convexe telle que celle-là, peuvent vivre encore beaucoup mieux à leur aise sur un rocher tout stérile, tout couvert d'une neige éternelle, comme le Chimboraço, il n'y auroit certainement eu dans tout son discours aucune trace de sens commun, & sa distinction des montagnes en convexes & pyramidales eût été tout à fait inutile dans son système. Le Critique n'a pas compris ceci.

L'Auteur n'a pas été chercher les plus anciens peuples de notre Continent sur le sommet des Alpes ou des Pyrénées; parceque ces pointes montagneuses, quoique très-élevées, manquent de plantes & de toutes les autres productions dont les hommes pourroient se sustenter pendant un déluge, & d'ailleurs le froid y est si rigoureux qu'on ne sauroit y vivre, quand

„ayant voulu savoir de combien elle surpassoit les campagnes „de *Peking*, éloignées de là d'environ trois-cents miles: à „notre retour, après avoir mesuré la hauteur de plus de cent „montagnes, qui sont sur la route, nous trouvâmes qu'elle „avoit trois-mille pas géométriques d'élévation au-dessus de „la mer la plus proche de *Peking*." *Voyage du Pere Verbiest dans la Description de la Chine & de la Tartarie. Par le P. du Halde. T. IV. p. 100. & 101. in 4to.*

On conçoit bien que cette montagne n'étoit rien moins qu'en pic, puisque l'Empereur de la Chine y monta avec toute la suite, qui consistoit en plus de soixante-mille hommes, & cent-mille chevaux Il y a telle pointe des Alpes ou des Pyrénées où un Miquelet a beaucoup de peine à grimper avec des crochets. Au reste, ce n'est pas uniquement de cette montagne de la Tartarie, qu'il est question; mais de tout le pays en général.

même on y auroit en abondance des végétaux alimentaires, & du gramen pour faire paître les troupeaux, qui au défaut du gibier ſont abſolument néceſſaires à l'homme dans les pays froids; les peuples chaſſeurs du Nord ſe couvrent des peaux des animaux ſauvages: les peuples bergers du Nord s'habillent des peaux de leurs animaux apprivoiſés. Il faut donc, dans les pays froids, ou qu'on ait du gibier ou des troupeaux: ſans quoi l'homme ne ſauroit y vivre, quand même il auroit aſſez de plantes pour n'avoir pas beſoin d'être Sarcophage; mais dans toutes les contrées ſeptentrionales les hommes ſont ou Sarcophages ou Ichthyophages, & ces derniers ſe font des vêtements d'inteſtins de poiſſons & de dépouilles de Phocas. Il n'y a que les nations déja parvenues à la connoiſſance de certains arts, qui puiſſent tirer une partie de leurs habillements du chanvre & du lin, deux plantes qui exigent de grands apprêts. Les peuples du Midi, qui ont le moins beſoin de vêtements, ont reçu de la Nature des végétaux, tels que les cotonniers, dont la bourre n'exige pas autant d'apprêts que le lin & le chanvre.

Quand il a été queſtion des peuples de l'Amérique, l'Auteur a dit que les premiers d'entr'eux, qui ayent été formés en une eſpece de ſociété, ont été les Péruviens qui habitent ſous un climat fort tempéré, & ſur un terrain fort exhauſſé.

Il n'a donc pas contredit par rapport aux nations du nouveau Continent, les principes qu'il avoit établis par rapport aux nations de l'ancien Continent; mais les grands bouleverſements que l'Amérique a eſſuyés

par les tremblements de terre, les volcans, les inondations, ne permettent pas qu'on adopte à ſon égard toutes les maximes & toutes les regles de la critique hiſtorique, dont on peut ſe ſervir pour éclaircir les antiquités des peuples de notre Continent; car les Américains manquant abſolument du ſecours des lettres, n'avoient ni annales, ni regiſtres, ni mémoires: tout le dépôt de l'hiſtoire y étoit confié à une tradition défigurée par mille fables, auſſi groſſieres que l'eſprit de ceux qui les contoient.

Quand l'Auteur des *Recherches Philoſophiques* a aſſuré, que les Tartares habitants d'une immenſe élévation convexe doivent être des peuples extrêmement anciens, il n'a pas cru que cela ſeul ſuffiſoit pour démontrer leur ancienneté; mais il l'a démontrée par le témoignage même de l'hiſtoire écrite; & l'Empire de la Chine, le plus ancien des Empires actuellement exiſtants, formé dans le voiſinage de la Tartarie, eſt une preuve parlante de ce qu'il a avancé.

Le Critique, loin d'avoir rien approfondi, rien examiné, n'a pas eu des notions claires de toutes ces choſes, & il en parle véritablement au hazard, ſelon ſa coûtume.

Quand il eſt queſtion du teint des Negres & des hommes baſanés, Dom Pernety, ſans avoir fait là-deſſus la moindre recherche, dit à l'Auteur: *tout ce que vous avez avancé à cet égard porte à faux.* Et voilà les ſeuls mots qu'on trouve dans toute ſa Diſſertation par rapport à un ſi important article de la Phyſiologie. Je prendrai ici la liberté de dire à Dom Pernety que, quand il aura approfondi cette matiere autant que l'a

fait l'Auteur à l'article des *Negres blancs*, *des Blafards*, & à celui qui traite *de la couleur des Américains*, alors cet Auteur ſera très-charmé de lui répondre. Mais que peut-on juſqu'à préſent répondre à un homme qui nie ſeulement des faits qu'il ne connoît pas, & auſquels il n'en ſubſtitue pas d'autres? Quand un Auteur établit une cauſe, il faut que le Critique qui nie l'exiſtence de cette cauſe, en ait une autre toute prête pour remplacer celle qu'il détruit; ſans quoi il eſt abſurde de vouloir détruire une cauſe; puiſque tout effet en doit avoir une. Quand on a rejeté les tourbillons de Deſcartes, on y a d'abord ſubſtitué le ſyſtême de l'attraction, & ceux qui rejetent l'attraction, doivent à leur tour inventer une nouvelle hypotheſe ou bien en reſſuſciter une ancienne; car enfin on ne peut pas laiſſer un inſtant les effets ſans cauſe. Les Critiques, qui démoliſſent un bâtiment, & qui n'en bâtiſſent point, peuvent être fort contents d'eux-mêmes; mais je doute que tout le monde ſoit fort content d'eux.

J'ajouterai encore ici quelques obſervations pour développer davantage les idées de l'Auteur ſur la diſtinction des montagnes en convexes & en pyramidales, par rapport aux effets qui peuvent en réſulter en un temps de cataclyſme.

Les montagnes qui s'élevent perpendiculairement, vont toutes, comme on voit, ſe terminer en pointes de la figure d'un cône dreſſé ſur ſa baſe, ou d'une pyramidale plus ou moins irréguliere: or plus les eaux s'élevent autour de ces montagnes, & moins il reſte d'emplacement à leurs ſommets, où les hommes

pourroient ſe réfugier; puiſque la baſe, qui occupe le plus de terrain, eſt la premiere ſubmergée: ces montagnes ainſi poſées dans les eaux, forment des écueils & non des isles.

Qu'on imagine après cela une élévation convexe, & qu'on faſſe monter les eaux tout autour de cette élévation juſqu'à un certain point, alors on verra que la partie qui eſt reſtée à ſec, forme une isle & non un écueil. Les hommes peuvent donc trouver ſur ces dernieres hauteurs ce qu'ils ne ſauroient trouver ſur les autres; puiſqu'il eſt auſſi poſſible de vivre dans une isle, qu'il eſt impoſſible de ſubſiſter ſur un écueil.

J'avoue qu'il n'y a dans aucun pays des élévations géométriquement convexes, non plus qu'il n'y a des montagnes géométriquement coniques; mais les irrégularités du terrain, quand la forme primitive exiſte, ſont des infiniment petits: ainſi quelques rochers dont la Tartarie eſt parſemée, n'empêchent pas que le terrain ne s'y éleve inſenſiblement; & c'eſt cette élévation inſenſible qui fait la convexité, que Mr. de Monteſquieu nomme très-bien une montagne plate; lorſqu'il parle de la Tartarie.

## CHAPITRE XL.

### *De l'augmentation du froid vers le Pole antarctique.*

Je ſuis très-perſuadé que, ſi le Critique eût lû les *Conſidérations Géographiques & Phyſiques* de Mr. de Buache, il n'auroit jamais attaqué les obſervations ſur le degré du froid dans les deux Continents ſous les mêmes latitudes.

Je ſuis encore très-perſuadé que, ſi le Critique eût lû les Collections du Préſident de Broſſe, celle de Barrow traduite par Mr. Targe, celle de feu l'Abbé Prévôt, il n'auroit jamais nié l'augmentation du froid vers le Pole antarctique. Mais quand on ne cite pas des Auteurs, & qu'on s'autoriſe du rapport vrai ou faux d'un Marin tel que Mr. Guyot, qui n'a jamais rien écrit, & qui n'a jamais eu la réputation d'être Phyſicien ou Géographe, alors on peut dire tout ce qu'on veut. Dans de telles matieres il faut abſolument citer des Auteurs connus, & ſurtout lorſqu'il s'agit de détruire un fait généralement reconnu.

Selon Dom Pernety, *il ne fait pas plus froid en hiver ſous le ſoixantiéme degré de latitude méridionale, que ſous le quarante-huitiéme degré de latitude ſeptentrionale.* C'eſt une choſe, dit-il, qu'il ſait, & que l'Auteur des *Recherches Philoſophiques* a ignorée. En cela j'avoue qu'il ne ſe trompe pas; puiſque l'Auteur l'a très-fort ignorée.

S'il fait ſi chaud ſous le ſoixantiéme degré de latitude Sud, & cela en hiver, pourquoi donc Mr. Halley marque-t-il dans ſon routier, ſous les 52 degrez, une ſi prodigieuſe quantité de glaces, qu'elle eût ſuffi pour boucher le canal de la Manche? Cependant il eſt inouï que le Pas de Calais ſe ſoit gelé. Or entre Mr. Halley & Mr. Guyot, il n'y a certainement pas à balancer: ils ont couru tous deux les mêmes mers; mais une ſeule obſervation de Mr. Halley eſt plus précieuſe pour les vrais Savants, que tous les rapports de ce même Marin qui a mis des os d'un Géant, haut de 12 à 13 pieds, dans une caiſſe.

Je pourrois ici donner les routiers de pluſieurs vaiſſeaux; mais je me borne à celui de la *Marie* & de l'*Aigle*, qui ont découvert le *Cap Circonciſion*, qui, avec le *port de Druck*, eſt la Terre la plus Auſtrale que nous connoiſſions. (*)

Les deux navires, que je viens de nommer, furent, en 1738, envoyés à la découverte des Terres Auſtrales par la *Compagnie Françoiſe des Indes*: ils trouverent la brume dès les 44 degrez de latitude méridionale, & 344 de longitude. Cette brume les enveloppa & ne les quitta plus: le froid devint très-vif, & cela au cœur de l'été, puiſqu'on étoit dans le mois de Décembre, qui correſpond, comme on ſait, pour ce climat, à notre mois de Juin. Quand ces vaiſſeaux parvinrent au 48iéme degré, 50 minutes, ils ſe trouverent

(*) La Relation de ces vaiſſeaux eſt dans la collection du Préſident de Broſſe, & dans l'*Hiſtoire générale des Voyages*. T. XI. Edition de Paris.

entourés de glaçons hauts de trois-cents pieds, & de trois lieues de tour; au point qu'ils reſſembloient à de grands écueils flottants: on manœuvra entre ces glaces en courant au Sud; mais ſous le 54iéme degré la brume devint ſi épaiſſe & les glaçons ſi ſerrés, que les vaiſſeaux y furent barrés, & ne purent jamais pénétrer au-delà: malgré tous leurs efforts pour continuer la route, il fallut retourner.

On voit que ces vaiſſeaux étoient encore à ſix degrez en deçà du point, où Dom Pernety aſſure qu'il ne fait pas plus froid pendant l'hiver auſtral, que ſous le quarante-huitiéme degré de latitude Nord, où l'on peut naviguer en tout temps, & où l'on ne voit jamais des glaçons hauts de 300 pieds.

Dans notre latitude ſeptentrionale les vaiſſeaux ſont parvenus juſqu'au quatre-vingt-cinq, & même, à ce qu'on prétend, au quatre-vingt-huitiéme degré: dans la latitude oppoſée aucun vaiſſeau n'a certainement dépaſſé le ſoixante-troiſiéme, & on doute même de la bonne foi de quelques Navigateurs qui prétendent y avoir atteint: ce qu'il y a de bien certain encore, c'eſt que nous ne connoiſſons aucune terre au-delà de ce qu'on nomme le *Port de Drack*. Je ſupplie le Critique de nous expliquer d'une maniere ſatisfaiſante, pourquoi on a été à 500 lieues tout au moins plus avant vers le Pole arctique que vers l'antarctique. Voilà la difficulté; mais le Critique s'eſt bien gardé de la réſoudre; de ſorte que ſa maniere de raiſonner eſt ſans ceſſe en défaut: il rejette l'explication d'un phénomene & d'un grand phénomene, & ne donne lui-même aucune explication, bonne

ou mauvaiſe. Il faut donc perſiſter à croire, que l'augmentation du froid qu'on éprouve en allant au Sud, eſt la véritable cauſe qui a arrêté tous les Navigateurs, comme le ſavent les Puiſſances maritimes qui ont envoyé des navires à la découverte des Terres auſtrales, & comme un chacun peut s'en convaincre par lui-même en conſultant les recueils de Voyages que j'ai cités plus haut. On peut bien s'imaginer que, ſi l'on n'avoit pas été arrêté par quelque obſtacle, on eût tout au moins été reconnoître le cercle polaire auſtral; mais on peut aſſurer que jamais aucun homme de notre Continent n'y a été: au point qu'on ne ſait ſi à cette latitude il y a des terres, des animaux, des hommes; tout cela eſt inconnu; tandis que les mers & les pays, qui giſent ſous le cercle polaire boréal, ſont exactement décrits dans les cartes, & parcourus tous les ans par les Marins & les Voyageurs.

Quand le Critique parle du froid qu'on reſſent aux isles Malouïnes, il dit que la glace n'y porte point de groſſes pierres. A cela je réponds, que des Phyſiciens, qui veulent connoître la nature d'un climat, ne ſe ſervent pas de groſſes pierres, mais de bons thermometres bien ſenſibles. Ainſi, pour pouvoir parler du climat des isles Malouïnes, il faudroit avoir des tables d'obſervations météorologiques; & le Critique n'a pas été en état de faire de telles tables, qui ſont l'unique choſe dont on pourroit s'occuper utilement dans ces isles: au reſte comme le terrain y eſt aſſez uni, & qu'il n'y a pas des futayes, cela diminue le degré de froid qu'on y éprouveroit, s'il y avoit de grandes forêts ou de hautes montagnes.

J'ai dit que, quand un Critique rejette l'explication d'un phénomene, il doit en donner une autre; cependant Dom Pernety remplace un effet généralement reconnu, par un effet qui choque toutes les notions qu'on a acquiſes par l'expérience & les obſervations des Phyſiciens. Non ſeulement il nie l'augmentation du froid vers le Pole auſtral; mais il y ſubſtitue encore une augmentation de chaleur ſi grande, qu'elle répond préciſément à douze degrez de latitude: car s'il fait auſſi chaud en hiver ſous le ſoixantiéme degré de latitude Sud que ſous le quarante-huitiéme degré Nord, on voit qu'il y a dans les deux latitudes une différence de température qui équivaut à douze degrez, ce qui choque, comme je viens de le dire, l'expérience même.

En établiſſant un tel paradoxe, le Critique devoit néceſſairement entrer dans de longues diſcuſſions; mais c'eſt en une ſeule ligne, en un ſeul mot, qu'il haſarde une telle propoſition, & cela d'une maniere qui prouve qu'il n'a pas connu ſeulement les premiers éléments de la Géographie.

Rejetter une cauſe ſans en dire la raiſon, & y ſubſtituer une cauſe contraire ſans en dire encore la raiſon, c'eſt une maniere de raiſonner inconnue à tous les Phyſiciens du Monde.

## CHAPITRE XLI.

### *De la supériorité de l'ancien Continent sur le nouveau.*

Dom Pernety prétend, que l'ancien Continent n'a absolument aucun avantage sur le nouveau, & il accuse l'Auteur des *Recherches Philosophiques*, de s'être livré puérilement à des préjugés nationaux (*), lorsqu'il a loué l'Europe & les Européens. Selon le Critique qu'on prendroit à ses discours pour un Américain, cette Europe est un mal-heureux petit pays où le Cacao & le Baume du Pérou ne veulent pas croître & où les hommes n'ont pas plus d'industrie & d'intelligence que les Caraïbes & les Hurons.

On voit que je pourrois très-bien me dispenser de répondre à de telles absurdités: cependant je réponds, que l'Europe est la mere de tous les arts & de toutes les sciences; que l'Europe est la patrie de tous ces immortels génies, qui ont honoré l'humanité, ou qui l'ont comblée de leurs bienfaits (**). Il faut être un

(*) *Dissertation sur l'Amérique.* Pag. 12, & en général à toutes les pages.

(**) *Quique pii vates, & Phœbo digna loquuti:*
*Inventas aut qui vitam excoluere per artes:*
*Quique sui memores alios fecere merendo:*
*Omnibus his niveâ cinguntur tempora vittâ.*
Æneid. VI.

Les Anciens mettoient dans leur paradis les Philosophes, les Poëtes & les Artistes, par une gratitude envers la mémoire de

véritable Critique pour ne pas avouer cela, ou pour ne pas le ſavoir.

Dans toute l'étendue de l'Amérique depuis le Cap Hoorn juſqu'à la Baye de Hudſon, il n'a jamais paru un Philoſophe, un Savant, un Artiſte, un homme d'eſprit, dont le nom ait mérité d'être inſéré dans l'hiſtoire des ſciences, ou dont les talents ayent ſervi l'humanité.

Si aujourd'hui il y a en Amérique des hommes, qui ſavent lire & écrire, c'eſt qu'ils ſont venus d'Europe: car les Américains naturels ne ſavent ni lire, ni écrire: c'eſt un peuple abruti qu'on ne peut appliquer à aucune ſcience, à aucun art. Les Hurons & les Iroquois ſont encore auſſi ſauvages qu'ils l'étoient en 1525; ils logent encore dans de chétives cabanes, comme ils y ont toujours logé: ils n'ont jamais cultivé la terre, & ils ne la cultivent pas encore.

L'Europe a conquis l'Amérique, & elle la tient ſous le joug avec autant de facilité que l'Empire Romain tenoit la Corſe ou la Sardaigne. Si à tout cela on ajoute les conquêtes que les Européens ont faites en Afrique, en Aſie & au centre même de ce formidable Empire du Mogol, alors il faut bien ſuppoſer, que ces Européens ſurpaſſent autant les autres nations du Monde par leur bravoure, qu'ils les ſurpaſſent par leurs connoiſſances dans les arts & dans les ſciences. L'Europe eſt le ſeul pays de l'Univers où on trouve des Phyſiciens & des Aſtronomes: car les Chinois,

ces grands hommes, qui contraſte ſinguliérement avec la baſſeſſe de ces Moines ignorants qui ont damné Deſcartes, Newton & preſque tous les Poëtes.

qui ſe vantent de tant de choſes, n'ont pas un ſeul Aſtronome, ni un ſeul Phyſicien: ils n'ont ni Sculpteurs, ni Peintres, non plus que les autres peuples de l'Aſie (*). Quant à leurs Poëtes, & ſurtout à leurs Poëtes Dramatiques, ce ſont des Troubadours, & il y a autant de diſtance de leur meilleure Tragédie *Tchao-chi-con-Ell*, à la Phedre de Racine, ou au Cinna de Corneille, qu'il y a de diſtance de l'Alaric de Scudéri ou de la Pucelle de Chapelain, à l'Eneïde.

Notre ancien Continent depuis Cadix juſqu'à Jédo, depuis Goa juſqu'à Pétersbourg, renferme plus de grandes villes qu'il n'y a de miſérables villages dans l'Amérique. L'Allemagne elle ſeule a ſans comparaiſon plus de villes murées (2300) qu'il n'y a de bourgades au nouveau Monde. L'Empire de la Chine contient plus d'hommes que tout le nouveau Monde n'a d'indigenes d'une extrémité à l'autre. L'Amérique n'a que de grandes forêts, & des forêts ſi grandes qu'on peut y voyager par un pays de neuf-cents lieues en ligne droite ſans rencontrer une ville; il n'y a pour cela qu'à s'embarquer à la ſource du Maragnon & le deſcendre juſqu'au Para.

Je laiſſe à juger après cela ſi notre ancien Continent n'a aucun avantage ſur le nouveau, ainſi que Dom Pernety le ſoutient dans la Diſſertation qu'il a lue, à ce qu'il dit dans ſa préface, à l'Académie de Ber-

(*) Je publierai un jour quelques recherches que j'ai faites ſur les cauſes qui ont toujours empêché les Orientaux de réuſſir dans la peinture, & cela avant l'établiſſement du Mahométiſme, & dans des pays où le Mahométiſme n'a jamais été dominant, comme à la Chine & au Japon, où on ne ſait pas encore aujourd'hui deſſiner correctement.

lin le 7 Septembre 1769 à ce que je ſuppoſe, car il n'y a pas une ſeule date d'année dans ſon écrit, ni même au titre. Quoiqu'il en ſoit, j'oſe bien lui dire, qu'il eſt le ſeul homme en Europe, qui ait jamais ſoutenu un tel paradoxe, & je doute qu'on pût trouver en Europe un autre homme aſſez prévenu pour défendre ce paradoxe.

Mais, objecte-t-il, dans notre Continent il y a des Tartares qui ne vivent que de chaſſe. A cela je réponds encore, qu'il eſt le ſeul homme qui ait jamais fait, des Tartares, un peuple chaſſeur: s'il avoit conſulté d'autres Auteurs que le Moine Plan Carpin & Alexandre ab Alexandro, il n'auroit pu ignorer que les Tartares ſont un peuple berger. On ne connoît pas l'intérieur de l'Afrique; mais dans tous les pays connus de notre Continent, il ſeroit difficile de trouver trois peuples véritablement chaſſeurs: car les Lappons, les Samoiédes, les Tunguſes qui ont des troupeaux de Rhennes apprivoiſés, ſont déja des peuples paſteurs. Il ne faut pas confondre toutes ces choſes & prêter aux nations des mœurs qui ne ſont pas les leurs.

On ne connoît pas l'intérieur de l'Afrique: on aſſure qu'il y a des Antropophages; mais dans tous les pays connus de notre Continent, il n'exiſte plus d'Antropophages: ſi en Eſpagne, en Italie & en France on nourrit quelques troupeaux d'hommes, ce n'eſt certainement pas pour les manger, comme le croyoit cet Iroquois dont j'ai parlé, & qu'on mena voir, en 1666, le réfectoire des Cordeliers.

Mais, objecte encore le Critique, les terres de l'Europe ont beſoin d'une culture continuelle; & en Amérique la terre donne tout d'elle-même.

En vérité, c'eſt s'opiniâtrer à confondre les climats, les pays & la Nature entiere: car les contrées de l'Amérique, qui ont les mêmes latitudes que les différentes parties de l'Europe, ont encore plus beſoin que l'Europe d'une culture continuelle. Que ſeroit le Canada, l'Acadie, la nouvelle Angleterre, la nouvelle Yorck; ſi les Anglois ne travailloient pas la terre, & s'ils ne la travailloient pas ſans ceſſe? Le Critique dit avoir été à Monte-video: cela eſt poſſible; mais il ne faut pas juger par Monte-video des bords du lac Huron, & des rivages du Labrador: c'eſt comme ſi l'on jugeoit de la Lapponie par la Provence & le Languedoc.

Au reſte, c'eſt un bonheur ineſtimable pour la plus grande partie de l'Europe, d'avoir des terres qu'il faut ſans ceſſe cultiver: cela entretient, pour peu que le gouvernement ne ſoit pas exceſſivement mauvais, l'amour du travail, & non l'amour de l'oiſiveté, l'amour de l'ordre, & non celui du brigandage. Il n'y a qu'à jetter les yeux ſur les plus belles provinces de l'Eſpagne comme la Valence, l'Eſtrémadoure & ſur les meilleures terres du Royaume de Naples telles que celles de l'Apulie, & on y voit une miſere que les payſans Anglois n'ont jamais connue, parcequ'on y a perdu l'eſprit du travail; on y compte plus de Moines que de Laboureurs; preuve évidente qu'on y a perdu l'eſprit du travail. Il eſt plus commode de lire du Latin qu'on n'entend pas, que de conduire des herſes & de battre en grange: les laboureurs mêmes de ce pays-là, ſont des fainéants qui ſe font promener dans leurs champs, aſſis ſur un eſtrapontin de la charrue; ce qui eſt la choſe du monde la plus choquante aux yeux de ceux qui

ont vu labourer dans nos pays du Nord où l'on fait tant de récoltes uniquement pour nourrir le Midi. La Hollande a avitaillé pendant trois ans de suite l'Italie, & elle pourvoit en tout temps une partie de l'Espagne: l'Angleterre entretient l'autre partie de l'Espagne & tout le Portugal. On peut bien croire qu'il n'en coûte pas peu à ces excellents pays du Midi pour être nourris ainsi par les Septentrionaux. Dans les Etats du Pape, où l'on a essuyé tant de disettes, on a aussi vendu tant d'antiques qu'un jour on ira voir les raretés de Rome en Angleterre.

Quand le Nord de l'Europe étoit moins cultivé, il étoit précisément sans police: aussi longtemps qu'on continuera à bien cultiver les terres, on n'y retombera pas dans la barbarie; mais le dépérissement de l'agriculture sera le pronostic d'un siecle d'ignorance.

Ce n'est pas au reste que je pense avec presque tous les Auteurs agronomes modernes, qu'il faille très-bien cultiver: il y a en cela comme en toutes choses un milieu qu'il faut garder, & qu'il faut toujours garder. Cette admirable maxime des Anciens *optimè colere damnosum* (*) n'ayant pas été bien pesée, bien développée, que dis-je, pas même bien connue, voici ce qu'il en est arrivé: presque tous les Auteurs agrono-

(*) Il semble que les Anciens avoient prévu que l'on donneroit un jour dans l'Agromanie ou dans un excès, un raffinement entiérement opposé à l'esprit de l'Agriculture. Quoi de plus sensé que ces paroles de Pline que je ne puis m'abstenir de citer; *Imò hercule! Judico modum rerum omnium utilissimum. Benè colere necessarium est, optimè damnosum.* Je supplie ceux qui écrivent sur l'Agriculture de peser ces paroles. *Lib. XVIII. C. VI.*

mes modernes ont écrit sur l'*Agromanie*; tandis que Caton, Varron, Columelle, Pline & Palladius, ont écrit sur l'*Agriculture*; parceque les Anciens ont bien cultivé, & que ces Auteurs modernes ont voulu qu'on cultivât très-bien, ce qui est réellement une chose absurde: aussi aucun peuple de l'Europe n'oseroit-il se vanter d'avoir porté son agriculture au point où étoit celle des anciens Romains, qui s'instruisoient dans des livres qu'on ne daigne pas même lire aujourd'hui: il y a peut-être actuellement en Europe dix-mille personnes, qui ont lu Du Hamel, & qui n'ont pas lu Columelle.

Quoiqu'il en soit, je répete, que c'est un bonheur pour un pays d'avoir des terres qui, sans la culture la plus pénible, ne rendroient absolument rien, & qui, par une culture pénible, donnent un excédent considérable. Le Critique a-t-il eu sur tout cela des idées bien claires? J'en doute très-fort.

L'ancien Continent a sur le nouveau une supériorité si grande, qu'il est impossible d'imaginer une supériorité plus grande d'un pays sur un autre, & c'étoit encore bien pis du temps passé, & avant que l'Amérique eût reçu de notre Monde les Chevaux, les Bœufs, les Anes (*), les Cochons domestiques, les Chats domestiques qu'on vendoit si chèr pendant tout le commencement du seiziéme siécle, qu'un matelot Hollandois fit une fortune singuliere en Amérique en y ven-

(*) Mr. Bancroft dit que les Espagnols ont aussi transporté en Amérique des Zebres, plus connus sous le nom d'*Anes rayés du Cap*. Ce doit être dans leurs colonies sur l'Orenoque qu'ils élevent ces animaux; mais je n'oserois absolument garantir ce fait.

dant des Chats: on y a encore été porter des Chevres, des Brebis, pluſieurs races de Chiens, des Poules, des Pigeons, du Ris, du Seigle, du Froment, la Vigne cultivée, les Grenadiers, les Cannes à ſucre, les Caffiers, les Melons, les Citroniers, les Orangers, les Pommiers, les Poiriers, les Oliviers, les Noyers, les Amandiers, les Pruniers, les Mûriers, les Cerifiers, les Abricotiers, les Pêchers. Enfin ce malheureux pays manquoit de tant de choſes, & on y a porté tant de choſes qu'on pourroit en faire un catalogue presqu'auſſi grand que celui d'un cabinet d'Hiſtoire Naturelle.

Je conviens très-volontiers, qu'on eût pu faire tous ces préſents à l'Amérique ſans maſſacrer un ſeul de ſes ſtupides habitants; mais les infames excès de quelques voleurs Eſpagnols, doivent-ils réellement être imputés à tous les Européens, comme le Critique l'a fait? Doivent-ils ſurtout être imputés aux peuples d'Allemagne, qui n'ont jamais été conquérir un pouce de terre en Amérique? Voilà ce que j'oſe bien nier au Critique. La plus ſaine partie de la nation Eſpagnole n'a jamais approuvé les actions de Pizarre, ni même le livre de Sepulveda, car on voit par l'apologie qu'il publia, combien ce livre avoit révolté les eſprits. On trouve fort mauvais, que Charles-Quint ne voulût pas ſeulement donner audience à Ferdinand Cortez; mais il étoit plus facile de jouïr des conquêtes de ce meurtrier que de le bien recevoir. Quant à Vaſco Nunnez, qui étoit auſſi méchant que Cortez & Pizarre enſemble, il fallut abſolument que la Cour d'Eſpagne envoyât un ordre en Amérique pour le faire pendre; c'étoit l'unique moyen de faire ceſſer les déprédations inouïes de ce

brigand. Il faut convenir encore, que les Hiſtoriens Eſpagnols n'ont pas tous tâché de pallier les crimes de leurs prétendus conquérants: on voit que Zarate rapporte avec beaucoup d'ingénuité la confeſſion publique que fit Pizarre avant que de mourir: *il avoua d'avoir fait très-injuſtement, & ſans aucune raiſon, étrangler l'Empereur Atabaliba, & d'avoir couché avec la femme de ce Prince après ſa mort & encore durant ſa vie.* Le Moine de la Vallé Viridi lui donna la plus belle abſolution qu'on puiſſe donner à un pénitent.

C'eſt avec bien du plaiſir que je finis ce chapitre, dans lequel il me paroît, que j'ai démontré l'exiſtence du Soleil à ces Sauvages du Pont-Euxin, qui ſoutiennent qu'il n'y a pas de Soleil.

## CHAPITRE XLII.

### *Inadvertance du Critique.*

Il me paroît, que Dom Pernety eſt tombé dans une eſpece d'inadvertance, lorſqu'il a inféré dans ſa Diſſertation le paſſage ſuivant, qu'il eût pu ômettre ſans affoiblir en rien les arguments & les raiſons dont il ſe ſert.

Voici ſes termes. P. 227.

*Lorſque j'entre dans les Tabagies Angloiſes, Hollandoiſes, Flamandes, ou dans les Muſicaux Allemands, Danois, ou Suédois, il me ſemble être tranſporté dans un Carbet de Caraïbes, ou de Sauvages du Canada.*

D'abord il n'eſt pas humainement croyable qu'il ſoit entré dans tous ces endroits dont il parle; &

quand il y ſeroit entré mille fois, il ne s'enſuivroit pas, que ſix nations très-reſpectables, les Anglois, les Hollandois, les Allemands, les Flamands, les Danois & les Suédois, reſſemblent aux Sauvages du Canada & aux Caraïbes: cette comparaiſon eſt ſi baſſe & ſi outrée, que je ne ſai comment on a pu y penſer: car on ne ſauroit dire, qu'elle eſt adreſſée à la populace; puiſque ceux, qui connoiſſent l'Angleterre & la Hollande, ſavent que les premiers Seigneurs & les Négociants les plus diſtingués y fréquentent ces endroits, qu'on compare ici à des Carbets de Caraïbes où l'on rôtit des priſonniers, & où dans une joie brutale on mange les membres de ſes ſemblables.

Le Critique, en comprenant dans ſon énumération preſque toute l'Europe, a eu grand ſoin de ne pas parler des François, ce qui feroit ſoupçonner qu'il eſt lui-même François: quand on l'entend faire l'apologie des Bénédictins, alors on s'apperçoit qu'il eſt lui-même Bénédictin. Je ne diſconviens pas qu'il ne ſoit louable d'aimer l'ordre monaſtique où on eſt entré pour faire ſon ſalut, & d'aimer encore la nation où on eſt né; mais il ne faut pas pour cela vouloir inſulter les autres nations, parcequ'elles n'ont point chez elles des couvents de Bénédictins.

Voici maintenant d'autres traits que le Critique a tâché de lancer contre les Allemands. Il aſſure, p. 198, que Comus n'oſeroit venir faire des tours de paſſe-paſſe *chez les peuples de l'Allemagne ſavante*, de peur d'être brûlé vif comme ſorcier, & il diſoit cela en Allemagne. Moi, qui ai vu l'eſcamoteur Comus & Mr. le Pelletier ſon aſſocié, j'oſe bien répondre d'eux, ils pourront

quand ils voudront, venir dans l'Allemagne ſavante; & il ne leur ſera fait aucun mal.

Le Critique s'étant reſſouvenu, qu'il n'avoit pas médit des Suiſſes, revient ſur eux avec l'*avanture des Marionettes de Brioché*, qui, par parentheſe, pourroit bien être un conte inventé à plaiſir; mais pour quelqu'un qui veut médire, tous les contes vrais ou faux ſont bons.

Il ne s'agit pas ici de défendre les autels de tant de nations; mais il s'agit d'apprendre au Critique ce qu'il n'a pas ſu, ou ce qu'il n'auroit pas dû oublier.

Les premiers Imprimeurs Allemands, qui allerent porter des livres imprimés à Paris, faillirent à être brûlés vifs par arrêt du Parlement, comme Sorciers manifeſtes, & ſurpris en ſortilege; mais ces Allemands, plus malins que leurs Juges, ſe ſauverent ſi promtement qu'on ne put les attraper: on ſaiſit leurs éditions, qui ne leur ont jamais été reſtituées dans l'état où on les leur avoit enlevées contre le droit des gens.

Il conſte par les regiſtres des Parlements de France, que les François ont eux ſeuls brûlé autant de Sorciers que tous les peuples de l'Europe enſemble. J'ouvre la premiere Hiſtoire de France, qui me tombe ſous la main, & j'y trouve, qu'en 1572 il y avoit à Paris ſeul, trente-mille ſorciers reconnus pour tels, & déférés comme tels à la juſtice par leur chef mis à la torture. Les annales de tous les peuples de l'Europe ne contiennent pas autant d'abſurdités qu'il y en a dans la ſeule *hiſtoire de la poſſeſſion des Religieuſes de Loudun*, qui ſe termina par l'aſſaſſinat de Grandier. Les Convulſionaires, les Janſéniſtes, les Moliniſtes, les Fanatiques des

Cevennes valent bien les Wampires de Hongrie. Au reſte, il faut oublier tout cela; les François & les autres peuples de l'Europe n'en ſont pas moins reſpectables. On ne reproche pas à un homme qu'il a eu la fiévre chaude ou le mal caduc: on ne doit pas reprocher à une nation policée, la barbarie de ſes ancêtres.

Ainſi tous les contes au ſujet de Comus, rapportés par Dom Pernety, ne prouvent rien du tout, ni contre l'Auteur des *Recherches Philoſophiques*, ni contre ſon livre. Dom Pernety, dis-je, parle dans trois endroits différents de ſa Diſſertation, des *tabagies* & des *auberges* de l'Europe (*); & cela pour réfuter un ouvrage écrit ſur l'Hiſtoire Naturelle de l'homme. J'avoue, que cette maniere de critiquer n'eſt pas commune, & que l'Auteur ne s'y étoit aſſurément pas attendu.

Quand on ſe déclare, pour ainſi dire, ennemi d'un livre, & qu'on attaque ce livre depuis la premiere page juſqu'à la derniere, en noirciſſant ſans ceſſe l'Auteur, alors il eſt bien difficile de montrer un bon caractere; mais il faut alors abſolument montrer un bon eſprit, & ne pas tellement compter ſur la malignité des hommes, que, ſous prétexte qu'on fait une critique ou une ſatire, on ſe permette de dire des choſes triviales, auſſi inutiles à ceux qui les liſent qu'à ceux qui ne les liſent point.

Eſt-il donc bien intéreſſant de ſavoir que les pélerins Turcs portent des habits de pluſieurs pieces, que les valets Chinois mangent les reſtes de leurs maîtres, que les femmes de Chio portent des jupes fort courtes,

(*) *Diſſertation ſur l'Amérique*, aux pages 181, 227, 228.

que David a été obligé de tuer cent Philiſtins, que le Gouverneur de Monte-video, avoit fait planter des Orangers dans une prairie, & que c'eſt *par une fourberie & une hypocriſie véritable que les Dames mettent du rouge* (*)? Il me paroit que le Critique, ſans affoiblir les arguments dont il ſe ſert, auroit pu paſſer ſur de tels détails, qui n'ont abſolument aucun rapport avec les matieres contenues dans les *Recherches Philoſophiques*. Et cependant il faut bien qu'il y ait un certain rapport entre ce que dit un Critique, & entre ce que l'Auteur a dit; ſans quoi le lecteur ne conçoit pas même de quoi il eſt queſtion, on lui parle de choſes ſi différentes, qu'il lui eſt impoſſible de débrouiller un tel cahos.

Je ne dis pas, qu'un Critique doive tellement s'acharner contre un Auteur, qu'il ne le quitte pas d'un

---

(*) Pag. 211. Nous ne ſommes plus dans le ſiécle du prédicateur Ménot, qui déclamoit en chaire contre les femmes qui mettoient du rouge. Ces déclamations, dis-je, ſont un reſte de barbarie qui n'eſt ni dans nos mœurs, ni dans notre façon de penſer.

Je ne ſai comment Dom Pernety a pu aſſurer, pag. 219, *que les femmes d'Europe réuſiſſent ſi mal à s'habiller, que ſi on les examine de près, on en trouvera au moins la moitié de contrefaites.*

A-t-il donc examiné de près la moitié des femmes de l'Europe? Perſonne n'a jamais penſé à dire de telles choſes où il n'y a aucune ombre de vérité. Etoit-il mieux inſtruit lorsqu'il aſſure, que les Dames de la premiere diſtinction ont la mauvaiſe coûtume de voler le deſſert? Et cependant il dit cela p. 183.

Il eſt pardonnable à un Religieux de ne pas mieux connoître les mœurs des femmes d'Europe; mais alors il ne falloit en rien dire, & ne pas lancer contre elles des traits de ſatire ſi peu ingénieux. D'ailleurs une Diſſertation ſur l'Amérique n'eſt pas un ouvrage où l'on doit inſérer de tels détails.

inſtant: il lui eſt ſans doute libre de faire des digreſſions plus ou moins longues, plus ou moins ennuyeuſes; mais il me ſemble, que ces digreſſions mêmes doivent toujours avoir un rapport quelconque; non pas au ſujet que les Critiques traitent, car ils ne traitent aucun ſujet; mais à celui que l'Auteur a traité.

L'art de la Critique ne me paroît guere plus avancé que du temps d'Homere: c'eſt réellement une routine qu'on ne perfectionne pas, & dont on ſe ſert toujours: cette routine eſt tellement connue qu'on ſait d'avance comment un Critique s'y prendra pour décrier tel livre, pour noircir tel Auteur: c'eſt ici l'hiſtoire du hériſſon, qui n'a qu'une ruſe; mais elle eſt bonne, puiſqu'elle conſiſte à piquer. Il eſt bien triſte pour les lettres qu'un art, qu'on pourroit réduire en regles, ne ſoit juſqu'à préſent qu'une calomnie miſe en ſyſtême. On s'étonne de ce que l'on oublie ſi tôt tant de critiques faites contre tant de livres: j'en ſai bien la raiſon, c'eſt qu'elles ne ſont pas inſtructives; car ſi elles étoient inſtructives on s'en ſouviendroit longtemps. Mais, malgré tout cela, les Critiques écriront toujours, & on leur répondra toujours, car on ne fait pas des Critiques contre des Auteurs qui ne ſont pas en état de répondre: on les laiſſe, pour ainſi dire, enſevelis ſous leurs propres abſurdités. Et cet Auteur, qui alla à la Sorbonne ſolliciter une condamnation contre ſon propre ouvrage, n'étoit pas abſolument fou.

* *

## CHAPITRE XLIII.

*Observation sur quelques usages des peuples policés, & des peuples sauvages.*

J'ai dit que le Critique auroit pu s'abstenir d'entrer dans des détails si peu intéressants sur quelques usages des nations de notre Continent: il auroit sans doute pu s'abstenir de parler des *fleurs & des aigrettes que les femmes d'Europe portent dans leurs cheveux* (*); mais ce qu'il y a encore de plus singulier, c'est qu'il accuse l'Auteur des *Recherches Philosophiques*, d'avoir fait comme les Tirolois qui ont le goître, & qui se moquent, dit-il, de ceux qui ne l'ont pas. Si le Critique devoit indiquer dans quel endroit de son livre, l'Auteur s'est moqué de ceux qui ne sont pas naturellement contrefaits, ou de ceux qui sont naturellement contrefaits, il seroit fort embarrassé; car il n'y a pas un mot de tout cela dans les *Recherches Philosophiques*.

Dom Pernety a cru qu'il étoit très-aisé de disserter longtemps sur les modes & les usages; mais il s'est trompé: cela exige beaucoup plus de recherches qu'il n'en avoit faites, & après bien des recherches il est encore difficile de traiter ces matieres avec précision; hormis qu'on ne se permette d'écrire des choses triviales que les enfants ignorent pas.

(*) *Dissertation sur l'Amérique*, p. 210.

D'abord il faut bien distinguer les modes qui affectent le corps, d'avec celles qui n'affectent que la parure & les vêtements: les premiers choquent la raison & le bon sens: toutes les autres sont très-indifférentes; puisqu'on peut les quitter en un instant, & dès qu'on s'en trouve mal; mais quand on a une fois la tête applatie comme les Américains, on ne sauroit plus se la faire arrondir: on est contrefait & on reste contrefait, au point de n'oser se montrer dans un autre pays que dans le sien.

Les Européens n'ont jamais adopté beaucoup d'usages qui affectent le corps, & en prenant ce mot à la rigueur, on peut dire qu'il n'y a, dans toute l'Europe, que la mode de percer les oreilles aux filles, qui soit une violence faite à la Nature: car les corps de jupe font partie de l'habillement: on peut les élargir & on n'en est point estropié.

La pratique de se faire la barbe, ou de la laisser croître, est encore très-indifférente; quoique dans le onziéme siécle, il en résulta une guerre qui coûta la vie à trois millions de François. Mais ce furent l'amour, la religion & l'intérêt, qui se servirent de ce prétexte: si ce prétexte leur eût manqué, on en auroit trouvé un autre; & ce siécle étoit si barbare qu'on s'y entredétruisoit souvent sans prétexte.

Il est encore indifférent de se teindre les cheveux, ou de les poudrer; pourvu qu'on n'y employe point de farine. On assure que les Polonois, pour cacher la *plica* à laquelle ils sont sujets, ont les premiers imaginé de saupoudrer leur tête de froment moulu: mais comme les navigateurs ont aussi rencontré aux Terres

auſtrales, des Papous qui ſe blanchiſſent les cheveux avec de la craye broyée, il faut bien ſuppoſer que cette idée a pu venir à d'autres hommes qu'à ceux qui ont la *plica*; cependant il n'y a pas de doute que cette idée n'ait été ſuggérée par un beſoin.

Il n'en eſt pas ainſi des Sauvages de l'Amérique: preſque toutes leurs modes ſont des cruautés atroces, qui ne tendent qu'à rendre l'eſpece humaine difforme & monſtrueuſe. Se percer le cartilage du nez, ſe faire des ouvertures dans les levres, ſe faire de profondes inciſions dans les joues, s'alonger les oreilles, en couper un morceau de façon qu'on peut paſſer deux doigts par le trou, ſe raccourcir le cou, ſe comprimer la tête au point de la rendre plate, ou conique, ou ſphérique, ou cubique, s'ôter des dents gélaſines, ſe faire enfler les jambes par des ligatures, ſe découper toute la peau du corps, s'écraſer le nez, ſe retrancher quelques articles des doigts: tout cela eſt bien autrement déraiſonnable que de porter aujourd'hui de petits chapeaux, & demain de grands, ou même que d'avoir de gros ventres poſtiches, & de gros culs poſtiches, comme les hommes & les femmes en avoient en France, ſous le régne de François II. (*) Ce n'étoit encore là qu'un vain acceſſoire ſurajouté à la figure humaine, & qui n'influoit pas ſur la conſtitution: c'étoit un vain acceſſoire dont on pouvoit ſe dépouiller avec plus de facilité qu'on ne ſe l'ajuſtoit.

Il eſt ſingulier que les Sauvages de l'Amérique, qui vivent dans d'obſcures forêts où ils ſe bâtiſſent à peine

(*) Voyez les *Eſſais hiſtoriques ſur Paris*, *Part. 4. P. 20.*

des cabanes ſoient tellement entêtés de leur beauté, que pour paroître bien-faits, ils s'eſtropient, & font eſſuyer à leurs enfants des ſupplices qu'on n'imagineroit pas ailleurs pour châtier des criminels; & tout cela afin que ces enfants ayent la tête plate, & afin que cette tête plate reſſemble à la peine lune qui eſt ronde. Ces idées ſont celles de tous les Sauvages du Monde: il ſeroit difficile de rencontrer parmi eux un homme tel que la Nature l'a formé; ou il lui manquera un teſticule, ou un doigt, ou quelques dents; ou il ſera cicatriſé, ou il aura dans la peau des marques ineffaçables qu'on y aura gravées par artifice. La raiſon de ceci eſt, que preſque tous ces Sauvages vont nuds: ainſi leurs modes, qui ne ſauroient affecter les vêtements, affectent le corps même; auſſi eſt-ce chez les peuples nuds que les modes ſont les plus barbares.

Il ſubſiſte ſans doute en Aſie & en Afrique quelques uſages auſſi révoltants que le ſont ceux des Américains; mais il ſeroit difficile de trouver en Aſie & en Afrique la réunion de toutes les modes Américaines, dont la plupart ne renferment aucun avantage ſenſible; ce ſont des abſurdités ſans effet, & dont la cauſe eſt dans un renverſement complet des notions communes; car il eſt contre les notions communes de ſe faire raccourcir le cou; puiſqu'il eſt impoſſible qu'il en réſulte quelque utilité, ni pour ceux qui endurent cette opération périlleuſe, ni pour ceux qui ne l'endurent pas. Il n'en eſt pas ainſi à la Chine où l'on écraſe les pieds aux filles de diſtinction: les Chinois ont en cela des raiſons qui ſont très-mauvaiſes pour nous; mais qui malheureuſement ne ſont pas mauvaiſes pour

eux. Ce peuple a adopté un uſage cruel, parcequ'il lui manque une loi injuſte: ſi ſes légiſlateurs avoient, par une ſanction expreſſe, ordonné la clôture des femmes, on n'y auroit jamais penſé à écraſer les pieds aux filles; de ſorte qu'il eût été expédient pour ce peuple-là d'avoir une loi injuſte.

On trouve auſſi à la Chine beaucoup d'hommes conocéphales, ſans qu'on ſache juſqu'à préſent s'ils tiennent ce défaut de l'art ou de la Nature; mais s'ils le tiennent de l'art, cela prouve que les Européens ont ſurpaſſé le peuple le plus célebre de l'Aſie, en adoptant moins de ces modes, qui affectent le corps. La coûtume de percer les oreilles aux filles n'eſt pas même de notre invention: elle nous vient des Romains (*), qui l'avoient priſe des Africains & des Maures chez qui on la pratiquoit pour des raiſons de ſanté. Il n'y a aucun ſens à dire, comme le Critique le dit, que la perforation des oreilles ſe fait dans l'idée de les aggrandir en y ſuſpendant des bijoux: c'eſt pour y ſuſpendre des bijoux qu'on les perce, & c'eſt pour prouver qu'on a des bijoux qu'on les y ſuſpend. Au reſte, il paroît qu'on n'a pas fait attention parmi nous qu'il ſeroit aiſé de porter des oreillettes, ſans ſe faire une ouverture dans l'extrémité du lobe, ce qui ne laiſſe pas d'entraîner quelquefois des accidents.

Quant à l'uſage des corps de jupe, c'eſt une invention qui nous vient des Grecs: Térence eſt le plus ancien Auteur qui en parle, & enſuite il en eſt ſouvent

(*) On peut voir là-deſſus les médailles des Impératrices Romaines, en commençant par celles de Flavie Helene, & même, ſi l'on veut, par celles de Sabine.

fait mention dans Galien. Comme les modes, qui paroiſſent d'abord les plus indifférences, peuvent devenir nuiſibles, lorſqu'on les outre & qu'on les porte à l'excès, les corps de jupe trop étroits produiſent quelquefois des incommodités : mais quand ils ne ſont pas trop étroits, ils ſervent extrêmement à maintenir la taille, & tel a été le but des Grecs, qui ayant reçu de la Nature des organes ſi ſubtils & un goût ſi exquis, ont mieux jugé de la beauté corporelle qu'aucun autre peuple du Monde. Mais il arriva chez eux comme chez nous, que quelques perſonnes abuſerent dans la ſuite des temps, d'une invention très-bonne dans ſon origine: j'infére de ces expreſſions de Térence, *Virgines reddunt curaturâ junceas* (*), qu'au ſiécle de Ménandre les corps étoient déja étroits, comme ils le ſont encore effectivement aujourd'hui chez les Grecs modernes, & ſurtout chez les inſulaires de l'Archipel, parmi leſquels l'ancien coſtume s'eſt mieux ſoutenu que dans la Morée où le mêlange des vêtements Turcs & Aſiatiques l'a altéré.

Rien n'eſt plus commun que de voir les Hiſtoriens ſe tromper, lorſqu'ils veulent découvrir l'origine des uſages qu'ils décrivent, & pour convaincre le Critique, qu'il eſt bien plus difficile qu'il ne ſe l'eſt imaginé, de traiter ces matieres avec préciſion, je ne citerai que l'exemple de Mr. le Beau, qui, en parlant des

(*) EUNUC. ACT. II. SC. III.

Mr. Linnæus a adopté cette épithete *Juncens* priſe de Térence, pour déſigner les Européennes, dont il fait une claſſe dans l'eſpece humaine. *Puellæ junceæ abdomine attenuato, Europæa.* En procédant ſuivant cette méthode on pourroit multiplier les claſſes à l'infini.

Huns, dans ſon *Hiſtoire du bas Empire* (*), aſſure qu'ils écraſoient le nez à leurs enfants, *afin que le caſque pût s'appliquer plus juſte à leur viſage*: je ne diſconviens pas qu'il n'ait tiré ces détails de quelques Auteurs anciens; mais ces Auteurs anciens étoient certainement mal inſtruits des mœurs & de la conſtitution des Tartares, qui ſont tous naturellement camus. D'ailleurs, pour peu qu'on connoiſſe la figure de leurs caſques, faits d'une petite calotte avec un ourlet (**), on conçoit qu'il eût été inutile d'écraſer le nez à quelqu'un pour lui faire tenir cette calotte ſur le ſommet de la tête: il eût été plus inutile encore d'écraſer le nez aux femmes, qui n'étoient pas armées chez les Huns, comme elles ne ſont pas encore aujourd'hui armées chez aucune horde de Tartares, & elles ont néanmoins le même défaut que les hommes; parcequelles le tiennent de la Nature & non de l'art.

Mr. le Beau ſe trompe encore, lorſqu'il ajoute que les Huns ſe faiſoient des taillades dans le viſage, afin d'empêcher leur barbe de croître. Ces cicatrices qu'on leur voyoit aux joues & au menton, n'étoient ni des ſcarifications, ni des balafres; mais des brûlures pour prévenir les écrouelles & les humeurs froides: ils ne ſe brûloient pas ſeulement de la ſorte au viſage; mais dans différents endroits du corps: auſſi ſeroit-il difficile, dit Hippocrate, de rencontrer un Scythe qui ne ſe fût appliqué le feu aux bras, aux articles des doigts, aux épaules, à la poitrine, aux reins,

(*) *T. IV. L. 19. P. 378.*

(**) Voyez la deſcription des caſques Tartares, dans le voyage du P. Gerbillon. Pag. 327.

aux hanches ( ). Ce peuple-là ne connoiſſoit & ne connoît encore aujourd'hui contre ſes maux d'autre remede que l'application du feu, qui eſt un grand remede chez les Aſiatiques; ils ont des coliques & des dyſſenteries qu'on ne ſauroit guérir que par le fer ardent.

Il y a, à la vérité, des pays où on écraſe le nez aux enfants; mais on peut en alléguer d'autre raiſon que le caprice & les fauſſes idées qu'on s'y eſt formées de la beauté corporelle. C'eſt une bien grande impertinence que celle qu'on lit dans un voyageur, qui ſoutient que les Negres ſimes contractent cette difformité en tettant leurs meres, dont le ſein eſt ſi dur, dit-il, que les enfants en deviennent camus. Quand on le feroit exprès, il ne ſeroit pas poſſible d'imaginer une abſurdité comparable à celle-là.

Le Critique ſe trompe à peu près dans le même ſens, lorſqu'il aſſure qu'il y a des peuples qui regardent les grands ongles comme une beauté. Dans pluſieurs provinces de l'Aſie & de l'Afrique on ſe laiſſe croître un ongle à chaque main, non pas pour prouver qu'on eſt beau, mais pour prouver qu'on eſt noble ou lettré; puiſqu'avec deux grands ongles aux mains on ne peut exercer aucun art mécanique. Il ne faut donc pas confondre ce qui eſt une preuve de nobleſſe avec ce qui pourroit être une preuve de beauté.

Ce n'eſt pas mon idée d'entrer ici dans une diſcuſſion ſuivie de tant de coûtumes dont on a ridiculement expliqué l'origine ou la cauſe: je me contenterai de faire encore obſerver qu'après avoir confondu

(*) *De aëre, aquis, locis.*

les modes qui affectent la parure avec celles qui affectent le corps, le Critique n'a pas même distingué un défaut naturel, tel que le goître des Tirolois, d'avec ces défauts artificiels qu'on imprime aux enfants Américains. C'est une pure imagination de sa part de croire que les goîtreux se moquent de ceux qui ne le sont point: ils connoissent trop bien pour cela la source de leur mal, dont ils savent se consoler en usant d'une certaine déférence à l'égard de ceux en qui ce mal est parvenu à son comble, & c'est le bon naturel qui leur inspire ce sentiment de commisération envers des malades incurables. Je sai bien que Belon & quelques autres Auteurs ont prétendu qu'en employant un certain régime, il seroit possible, sinon de guérir le goître, au moins de le prévenir dans les enfants; mais cela n'est pas même vrai-semblable, & un peuple qui est une fois sujet à cette extumescence, ne peut s'en défaire qu'en quittant sa patrie. Les seize-mille Saltzbourgeois qui, en 1732, abandonnerent leurs montagnes, pour s'aller fixer dans la Prusse, étoient la plupart goîtreux, & je doute que leurs descendants le soient encore aujourd'hui. Dès la premiere année, quatre-mille d'entr'eux moururent (*), comme cela arrive aux montagnards qui s'établissent subitement dans les plaines: d'ailleurs un peuple qui émigre, ne sauroit éviter les maux attachés aux émigrations, aux regrets d'avoir quitté sa terre natale, & aux soucis enfin qu'il retrouve dans une terre étrangere.

(*) Voyez l'article de la Prusse dans la Géographie de Hubner.

Le Critique, après avoir disserté si superficiellement sur les usages nationaux, parle aussi des goûts nationaux, & il assure entr'autres choses qu'en Europe les hommes aiment à la fureur les femmes qui ont un nez retroussé, & que les femmes aiment à la folie les hommes qui ont un nez aquilin (*). Il a pris cela dans les Contes de Marmontel, ou dans quelqu'ancien Traité de Physiognomonie, de la force de celui de Jean-Baptiste Porta, qui étoit assez peu Philosophe pour s'appliquer à la prétendue science des Physionomistes, qui est la sœur de l'Astrologie Judiciaire. Quoiqu'il en soit, ce n'est ni dans des Contes, ni dans des Traités de Jean-Baptiste Porta, qu'on peut apprendre à connoître le goût des peuples de l'Europe: il ne faut pas tirer de quelques cas particuliers des inductions générales, ni vouloir connoître les regles de la chose du monde la plus variable. Les hommes, qui ont le nez aquilin, & les femmes, qui l'ont retroussé, sont comme tous les autres individus de leur espece, tantôt heureux, tantôt malheureux dans leurs amours, suivant les circonstances, qui ne dépendent assurément pas de la forme de leur nez, quoiqu'en dise le Critique, qui auroit pu attaquer les *Recherches Philosophiques*, d'une maniere plus instructive, sans s'appesantir à chaque instant sur des détails minutieux que personne n'iroit chercher, & que personne ne soupçonneroit même dans une Dissertation sur l'Amérique, où l'on pouvoit dire tant & tant de choses sans parler des nez aquilins.

(*) *Dissertation sur l'Amérique*, pag. 217.

## CHAPITRE XLIV.

### *Conclusion.*

Si le Critique, qui a attaqué les *Recherches Philosophiques*, eût été plus au fait des matieres qu'il a voulu traiter, s'il eût mieux approfondi les choses, on auroit pu lui répondre en neuf ou dix chapitres; mais il a fallu en faire plus de quarante, tantôt pour prouver qu'il n'a pas compris l'Auteur, tantôt pour démontrer qu'il a changé l'état de la question en ne prenant pas l'Amérique pour ce qu'elle étoit il y a deux-cents-cinquante ans. Cependant il étoit bien facile de rester dans les bornes de la question, & de comprendre l'Auteur qui n'a pas écrit en Grec.

Si on examine bien toutes les imputations du Critique, qui sont peut-être au nombre de plus de mille, on n'en trouve aucune qui soit fondée, & qui ait été faite avec connoissance de cause, Premiérement il accuse l'Auteur d'*avoir décrié tout le nouveau Monde, & de l'avoir décrié sans y avoir voyagé.* C'est comme si on faisoit un crime à Mr. Rollin d'avoir décrit la bataille de Cannes, & de ne s'être pas trouvé à la bataille de Cannes, ni au souper d'Hannibal. Supposons pour un instant, que l'Auteur eût voyagé au nouveau Monde, alors le Critique lui eût dit tout de même: *mais vous ne viviez pas du temps de Christophe Colomb: vous n'étiez pas présent à l'excommunication qui fut lancée contre lui, dans l'isle de St. Domingue, par le Moine*

*Buellio: vous n'avez pas assisté au procès entre Amérie ou Alberic Vespuce & Ojeda: vous n'avez pas connu personnellement le héros Fernand Cortez, ni le généreux Ovando, ni le brave Pizarre, ni le Capitan Vasco Nunnez. Et vous avez parlé de tous ces personnages-là? En vérité cela est impardonnable.*

Il résulte de tout ceci, comme on voit, que l'Auteur des *Recherches Philosophiques*, qui vit dans le dix-huitiéme siécle, ne vivoit pas dans le quinziéme siécle, ni pas encore dans le seiziéme. Ainsi son crime est le même que celui de Mr. Rollin, qui ne s'est pas trouvé à la bataille de Cannes.

L'Auteur, ayant sans cesse parlé de l'Amérique telle qu'elle étoit en 1492, ne s'attendoit vraiment pas que Dom Pernety viendroit lui opposer le journal du P. Feuillée, ou celui de Frézier, qui voyageoit en 1711: cependant il l'accuse d'*avoir toujours parlé contre la vérité*; parcequ'il n'a pas dit ce que le P. Feuillée a dit. C'est comme si on faisoit un grand crime à un Historien d'avoir parlé de Philippe de Macédoine, & de n'avoir pas consulté le Dictionnaire de Moreri.

Je crois avoir assez insisté sur les inclinations, les habitudes & les mœurs des Sauvages de l'Amérique, pour avoir mis le lecteur à portée de juger si ces Barbares sont des *Philosophes*, comme Dom Pernety le soutient depuis la premiere page de sa Dissertation jusqu'à la derniere.

Quand même il ne seroit pas ici du tout question des Américains en particulier, je dirois toujours, qu'on ne peut assurer, sans choquer les notions communes, que la vie sauvage est préférable à la vie sociale.

La perfectibilité eſt le plus grand préſent que la Nature ait fait à l'homme, qui a reçu cette faculté pour qu'il la cultivât, & non pour qu'il ne la cultivât point. Dans la vie ſauvage on ne ſe ſert que de l'inſtinct animal, qui nous eſt commun avec les bêtes, & non de la perfectibilité, qui nous met au-deſſus de toutes les bêtes: l'intention de la Nature a donc été que l'homme vécût dans l'état civil; car ſi ſon intention eût été qu'il vécût dans l'état ſauvage, elle ne lui auroit donné que le ſeul inſtinct animal, qui, en ce cas, eût ſuffi pour le guider, comme il ſuffit aux autres animaux. Cet argument me paroît ſans réplique.

Or, ſi après cela on veut ſavoir à quels hommes compete le titre de *Philoſophe*, on ſent qu'il appartient à ceux qui ont le plus étendu leur perfectibilité. Ainſi il eſt abſurde de dire, que des Sauvages qui n'ont jamais cultivé cette faculté, ſont auſſi des *Philoſophes*. Ce n'eſt pas ſeulement abuſer des termes; mais c'eſt confondre les idées au point que leur confuſion n'eſt plus qu'un délire.

L'inſtinct animal enſeigne au Sauvage à ſe conſtruire une cabane, à coucher avec ſa femelle, à élever ſes enfants, à parler, à vivre de chaſſe, de pêche, ou de fruits ſauvages, ſuivant les productions naturelles du pays, à ſe défendre contre ſes ennemis, ou à les attaquer. Or, dans toutes ces actions, y en a-t-il une ſeule qui diſtingue réellement ce Sauvage d'avec les bêtes? Elles ſe bâtiſſent des nids, s'accouplent, élevent leurs petits, ont leur langage, vivent de chaſſe, de pêche, ou de fruits ſauvages, s'attaquent ou ſe défendent ſuivant le beſoin. On voit bien, que ce ne ſont

là que des opérations de l'inſtinct, & qu'il n'y a aucune trace de la perfectibilité dans la conduite de ce Sauvage, & cependant il a reçu cette faculté, tandis que les bêtes ne l'ont pas reçue: on peut donc lui imputer de n'avoir pas rempli les vues de la Nature, qui ne lui a pas fait envain un don ſi précieux.

*Mais*, dit Dom Pernety, *ſi nous n'admirons pas les Iroquois & les Caraïbes, nous avons donc été de grands ſtupides de tant admirer le Philoſophe Bias* (*). En vérité, j'ai beaucoup de peine à concevoir que quelqu'un ait pu penſer ſeulement à dire de telles choſes.

Si Bias n'avoit pas appris à lire & à écrire, s'il ne s'étoit pas ſervi de ſa perfectibilité naturelle, s'il n'avoit pas cultivé les ſciences pendant toute ſa vie, & avec une opiniâtreté ſinguliere, nous ne l'admirerions non plus, que nous admirons les Iroquois & les Caraïbes. Ainſi les raiſons, qui font que nous admirons tant Bias, & en général tous les Philoſophes anciens & modernes, ſont préciſément les raiſons, qui nous empêchent d'admirer les Iroquois & tous ceux, qui comme eux ſe guident par l'inſtinct, & oublient la perfectibilité.

Je viens de détailler en peu de mots les actions animales, produites par la ſeule force ou la ſeule impulſion de l'inſtinct; or, qu'on les examine toutes, on trouvera qu'elles excluent le travail indirect, & ne renferment qu'un travail direct, & qui ne concerne immédiatement que la nourriture & la conſtruction du nid où on éleve les petits; & cela eſt ſi peu un vrai

(*) *Diſſertation ſur l'Amérique*, p. 146.

travail, qu'on peut dire, que l'homme ſauvage & les bêtes ne travaillent pas; & voilà la preuve évidente, que l'homme ſauvage ne penſe pas à étendre ſa perfectibilité qu'on ne peut abſolument étendre que par un travail indirect, c'eſt à dire, par l'étude, le plus dur, le plus pénible des travaux.

S'il n'y avoit que des Sauvages ſur notre Globe, ce ſeroit le plus horrible ſéjour qu'on pourroit imaginer dans l'Univers entier; le travail manquant abſolument à la terre, elle deviendroit un grand marais par le débordement continuel des fleuves & des rivieres, les lieux élevés ſe couvriroient de bois, & le gibier prendroit le deſſus ſur l'eſpece humaine, comme cela étoit préciſément arrivé dans le Nord de l'Amérique, où l'on comptoit plus de cent Caſtors ſur un ſeul individu à face d'homme. Sur ce Globe inculte & déſolé des Barbares ne feroient que s'entredétruire, & leurs guerres augmenteroient à meſure que leur pareſſe augmenteroit; plus ils ſeroient pareſſeux, & moins la terre produiroit; moins la terre produiroit, & plus ils ſe battroient pour ſe diſputer la ſubſiſtance toujours néceſſaire, & toujours plus difficile à trouver. Si les animaux carnaciers prenoient le deſſus, ſi les Serpents prenoient le deſſus, alors l'eſpece humaine périroit totalement, car elle ne ſeroit jamais en état de reprendre ſur les animaux carnaciers & les Serpents, la ſupériorité qu'elle auroit une fois perdue. La Nature a donc donné à l'homme la perfectibilité pour prévenir les horribles déſaſtres dont je viens de parler, & qui ſeroient infaillibles ſi notre Globe n'étoit habité que par des Sauvages; mais un ſeul peuple policé peut

prévenir tous ces maux; car un peuple policé s'étend, fait des établiſſements, envoye des colonies, & bâtit des villes: les Sauvages au contraire n'envoyent pas des colonies; parcequ'ils ſont eux-même une eſpece de colonie errante, qui ne ſe fixe nulle part, & qui ſe bat ſans ceſſe contre d'autres vagabonds.

On a vu cet état de guerre où vivoient les Américains du Nord au temps de la découverte: ce n'étoit pas un état de guerre où on pouvoit s'attendre à la paix: il falloit ou fuir, ou mourir, ou vaincre; car il s'agiſſoit de la ſubſiſtance: il falloit ſe battre par la même néceſſité qu'il falloit manger, & ces Barbares ont toujours été ſi atroces dans leur vengeance, ſi furieux dans leur colere, qu'ils n'ont jamais ſu ce que c'étoit que pardonner.

J'ai lu les déclamations véritablement indécentes de Mr. Serran de la Tour contre les Anglois, qui, pendant la derniere guerre, avoient mis à prix la tête de tous les Sauvages, qui tenoient le parti de la France: il eſt ſurprenant que cet écrivain n'ait pas compris, que, s'il avoit eu une plantation en Amérique, il en eût fait tout autant; car les Quakers de la Penſilvanie, qui ne ſe ſont pas mêlés de la guerre, les Quakers, dis-je, qu'on n'a pu ni par promeſſes, ni par menaces, obliger à prendre les armes, ont dû malgré eux mettre à prix la tête des Sauvages (*). Il eſt bien

(*) Dès le 28 Juin 1755, les Anglois mirent la tête de chaque Sauvage à 200 livres de France: puis à 300 livres, outre 350 qu'on payoit à celui qui faiſoit ſur eux un priſonnier. Ce ne fut qu'en 1757, que les Quakers imiterent cette conduite, & ils commencerent par la tête d'un Sachem Dellaware. On

certain, que des hommes, qui font la guerre comme ces Sauvages la font, ne peuvent ſe plaindre de ce qu'on les traite comme des incendiaires. Ils ne ſe préſentent jamais en raſe campagne pour qu'on leur puiſſe livrer bataille, & vuider un grand démêlé: ils ſe cachent & ſe cachent tellement qu'on ne ſait pas où ils ſont, cependant ils parviennent pendant la nuit au nombre de trente à quarante juſqu'aux plantations & y mettent le feu avec des mêches d'agaric, comme je l'ai dit dans le chapitre où j'ai traité cette matiere plus au long. On conçoit que, quand on a à faire avec des ennemis, qui n'ont pas le courage de ſe battre, & qui ont néanmoins le ſecret de commettre de ſi horribles dégâts, il faut bien changer à leur égard les loix ordinaires de la guerre; & d'ailleurs, quand on eſt en guerre avec eux, il eſt indifférent de les défaire après avoir mis leur tête à prix, ou ſans la mettre à prix; puiſqu'on ſait bien, que de leur côté ils ne font jamais quartier à perſonne, ni aux vieillards, ni aux femmes, ni aux enfants à la mamelle, ni même aux bêtes; & ils ſeroient bien fâchés, lorſqu'ils brûlent une habitation, de laiſſer en vie un bœuf ou un cheval échappé à l'incendie de l'étable: auſſi les plus grands excès de férocité qu'on puiſſe lire dans l'hiſtoire d'un peuple barbare, ſont ceux que commirent les Sauvages Dellawares contre les Quakers de la Penſilvanie, qui

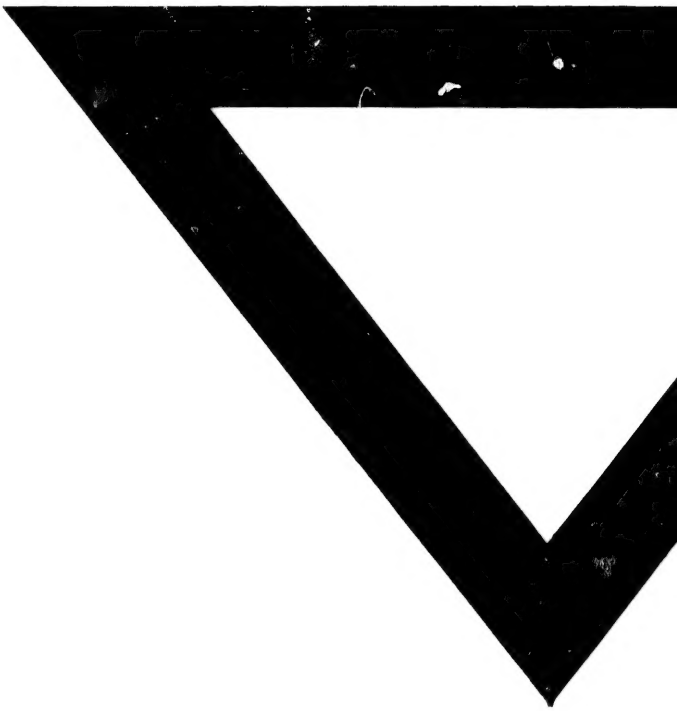
conçoit, que les Sauvages étant en petit nombre & toujours cachés dans les bois, on ne peut les défaire qu'un à un. S'ils étoient en grand nombre, & s'ils ſe battoient en raſe campagne, on ſe garderoit bien de mettre leur tête à prix; mais la principale difficulté eſt de les trouver.

dirent enfin: nous avons à faire à des loups & à des incendiaires; nos loix nous défendent de nous battre; mais elles nous permettent de tuer les loups & de punir les incendiaires ſuivant le code civil, & non ſuivant le code militaire.

Comme j'ai répondu à toutes les objections du Critique, & mis tous ſes paradoxes dans leur jour, je me croi diſpenſé de devoir répondre aux injures par leſquelles il termine ſa Diſſertation depuis la page 236 juſqu'à la page 239. Il en réſulte que le Critique ſait dire des injures, & qu'on ſait les lui pardonner.

Je finis ici cet écrit, & ſuis très-charmé de le finir.

*Nec luſiſſe pudet; ſed non incidere ludum.*

Ce 26. Mars 1770.

FIN.